

SYLVÍA BJÖRG KRISTINSDÓTTIR

### Íslenskan í uppáhaldi

Nám Bílar Ferðir  
**allt** í MIÐJU BLAÐSINS



RUDOLPH GIULIANI

### Heldur fyrirlestur á Íslandi

Miklar öryggisráðstafanir gerðar  
**FÓLK 32**



Glæsilegur 8bls bæklingur með Acer ferðavélum og fylgihlutum fylgir fréttablaðinu í dag

**TÖLVULISTINN** RETKJAVÍK AKUREYRI KEFLAVÍK EGILSTÖÐUM

# FRÉTTABLAÐIÐ

FRÍTT

23. ágúst 2006 – 225. tölublað – 6. árgangur

MEST LESNA DAGBLAÐ Á ÍSLANDI

Sími: 550 5000

**Með aðstoðarkonu í Englandi**  
Indverska prinsessan Leoncie fór í prufur fyrir X Factor í Bretlandi á dögunum. Hún hefur ráðið sérlega aðstoðarkonu til að sinna öllum þeim fyrirspurnum og tilboðum sem henni berast.

**FÓLK 42**

**Arfleifð Valgerðar Briem**  
Sýning í Gerðarsafni á verkum listakonunnar og myndlistarkennarans Valgerðar Briem og dóttur hennar Valgerðar Bergsdóttur.

**MENNING 28**

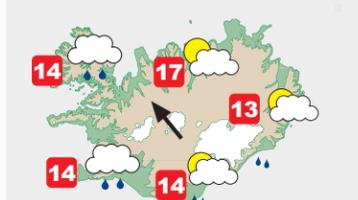
**Stjórnarsamstarfið: Þétt og bætt?**  
En „hið ótrúlega hefur gerst“, segir Moggi, „að Framsóknarflokknum tókst á flokksþingi sínu fyrir helgi að styrkja stöðu sína mjög“, segir Ólafur Hannibalsson.

**Í DAG 20**

**Valur og Breiðablik í úrslit**  
Það verða Valur og Breiðablik sem keppa til úrslita í VISA-bikarkeppni kvenna. Bæði lið lentu þó í óvæntum erfiðleikum í undanúrslitaleikjum í gær en höfðu að lokum sigur.

**ÍPRÓTTIR 38**

### VEÐRIÐ Í DAG



**VATNSVEÐUR** Í dag verður stíf suðaustan átt um sunnan- og suðvestanvert landið, annars heldur hægari. Rigning sunnan og vestan til en þykknar upp norðan og austan til smám saman. Hití 12-19 stig hlýjast til landsins á Norðurlandi.

**VEÐUR 4**

### > Markaðurinn

Sögurnar ... tölurnar ... fólkið ...  
FYLGR MED FRÉTTABLAÐINU Í DAG

**MARKAÐURINN**

Endurfjármögnun fyrir næsta ár er langt komin

Kaupmáttur hefur ekki rýrnað

Ókeypis þvottun fyrir myndum þess daginn

## Alþýðusambandið hugleiðir evrulaun

Gylfi Arnbjörnsson, framkvæmdastjóri Alþýðusambandsins, segir að innan þess hafi verið hreyft við hugmyndum um að laun mætti greiða að hluta í evrum. Kostir og gallar krónunnar verða ræddir á ársfundi ASÍ í október.

**VIÐSKIPTI** Sá möguleiki að launa-fólk fái hluta launa sinna greiddan í evrum hefur verið ræddur á vettvangi Alþýðusambands Íslands.

„Ég get staðfest að þessi hugmynd hefur komið upp. Ekki kannski um að semja alfarið í evrum heldur að fólk geti tekið út ákveðinn hluta launa sinna í evrum,“ segir Gylfi Arnbjörnsson, framkvæmdastjóri Alþýðusambandsins. Hann segir vanga-veltunnar tengdar því að fólk sé með langtímalán í erlendri mynt.

„Mjög dýrt er fyrir einstaklinga að standa gjaldeyrsvaktina, slíkt er fyrirtækjunum jú miklu tamera. Fyrirtækin gætu þá axlað það

ef launamaðurinn vildi taka lán í evrum,“ bætir hann við. Með þessu segir Gylfi að lágmarka mætti gengisáhættu af því að taka húsnæðislán í erlendri mynt.

Gylfi segir hins vegar varhuga-verðara ef fólk færi að semja um evrulaun í einstaklingsbundnum samningum því sú staða gæti komið upp, vegna gengissveiflna, að laun fólks færu niður fyrir lög-bundin lágmarkslaun. „Málið er því ekki alveg einfalt,“ segir hann.

Á ársfundi ASÍ í október verður umræða um kosti og galla krónunnar. „Á því er engin launung að sveiflukennndur gjaldmiðill, eins

og krónan er, og mistök sem gerð hafa verið í hagstjórn bitna mjög illilega á fólki. Grunnvextir eru 13,5 prósent, sem þýðir að fólk er að borga af venjulegum lánum frá 15 upp í 18 prósentu vexti. Það gefur auga leið að þetta hefur gríðarleg áhrif á afkomu okkar félagsmanna.“

Meðal fyrirtækja sem skráð eru í Kauphöll Íslands og fá tekjur sína að mestu erlendis frá er nú í gangi umræða um kosti þess að breyta skráningu hlutabréfa þeirra í Kauphöllinni úr krónum í evrum. Er það einnig sagt skref í þá átt að laða að erlenda fjárfesta.

- óká / sjá úttekt í Markaðnum

### Neyðarlínan 112: Um 600 símtöl vegna barna

**NEYÐARLÍNA** Neyðarlínunni 112 berast um 600 tilkynningar á hverju ári vegna brota gegn börnum, að sögn Péturs Hoffmann, gæðastjóra hennar. Í langflestum tilvikum er um að ræða vanrækslu á börnum, áhættu hegðun eða ofbeldisverk gegn þeim.

Kristján segir að starfsmenn Neyðarlínunnar kalli til lögreglu í einu til tveimur af hverjum tíu tilvikum þegar hringt er inn vegna mála af þessu tagi. Hann kveðst álíta að sumar þeirra tilkynninga sem berist til Neyðarlínunnar myndu ekki skila sér ef þessi þjónusta 112 væri ekki til staðar.

- jss / sjá síðu 4



SVARID AFHENT Sendiherrar stórveldanna hjá Larijani í Teheran í gær.

### Íranar svara stórveldatilboði: Einskis getið um auðgun úrans

**ÍRAN, AP** Ari Larijani, aðaltalsmaður Íransstjórnar í kjarnorkumálum, greindi frá því í gær að stjórnin væri reiðubúin að hefja „alvöru samningaviðræður“ um kjarnorkuáætlun sína.

Larijani sagði þetta er hann afhenti skriflegt svar Íransstjórnar við tilboði sex stórvelda um margvíslegan efnahagslegan ávinning Írónum til handa gegn því að þeir hlíti reglum Alþjóðakjarnorkumálastofnunarinnar um eftirlit með kjarnorkuáætluninni.

Enginn talsmaður Íransstjórnar nefndi hvort gagnitilboðið fæli í sér að hún stöðvaði tilraunir með auðgun úrans. Á það hafa Vesturveldin lagt höfuðáherslu. Frestur sem öryggisráð SP gaf Írónum rennur út 31. ágúst.

- aa



FYRSTI SKÓLADAGURINN Börn og forráðamenn þeirra mættu til skólasetningar í Rimaskóla í gær. Þessir krakkar í fjórða bekk Rimaskóla eru meðal þeirra fjölmörgu nemenda sem nú snúa aftur í skólann að loknu sumarfríi.

## Hátt miðaverð á landsleik Íslands og Danmerkur kemur ekki veg fyrir mikla sölu: Nær uppselt á landsleikinn

**LANDSLEIKUR** Vegna mikillar eftirspurnar eftir miðum á leik Íslands og Danmerkur, í undankeppni Evrópumóts karlalandsliða í knattspyrnu, ákvað Knattspyrnusamband Íslands að hækka miðaverð á leikinn. „Við þurfum að hafa sem mestar tekjur út úr landsleikjunum. Eftirspurnin eftir miðum á landsleikinn gegn Dönum er gríðarleg, bæði hér á landi og erlendis. Við höfum áður hækkað miðaverð í svona stórum leikjum, en sé mið tekið af miðaverði á landsleiki erlendis þá er verðinu hér á landi stillt í hof.“

Miðaverð í nýuppgerðu stúku á Laugardalsvelli er 5.000 krón-



FRÁ LAUGARDALSVELLI Nýju sætin reynast vonandi vel gegn Dönum.

ur. Miðasala hófst eftir hádegi í gær og varð fljótt uppselt í þá stúku en hún tekur 3.300 manns í sæti.

Miðaverð í önnur stæði á vellinum er annars vegar 4.500, í stúku sem tekur 3.500 manns í sæti, og 2.000 krónur í stúkuseti sitthvoru megin við sætin í miðju nýuppgerðu stúkunnar.

Samtals nema tekjur vegna miðasölu ríflega 30 milljónum króna. Hægt er fá fimm hundruð króna afslátt á miðunum séu þeir keyptir í forsölu en líklegt má telja að uppselt verði á leikinn í dag, miðað við hversu hratt miðar seldust í gær.

- mh

**Drögum ómorgun**

Átt þú miða?

**HAPPDRÆTTI HÁSKÓLA ÍSLANDS**  
vænlegast til vinnings



## SPURNING DAGSINS

Guðrún, stendur til að breyta nafninu í Heimsálfunnar beztu?

„Nei, ég held að við höldum okkur bara við Bæjarins beztu að sinni.“

Pylsuvagn Bæjarins beztu í Tryggvagötu er besti pylsuvagn heimsálfunnar samkvæmt breska blaðinu The Guardian. Galdurinn er talinn felast í remúlalínu. Guðrún Kristmundsdóttir er eigandi vagnsins.

Kærður fyrir kynferðisbrot:

## Ekki enn verið yfirheyrður

**LÖGREGLUMÁL** Maður sem hefur verið kærður fyrir kynferðisbrot gegn þremur ungum stúlkum á samkomu línudansara í Rangáringi um verslunarmannahelgina hefur ekki enn verið yfirheyrður af lögreglu. Bjarnþór Aðalsteinson, fulltrúi hjá lögreglunni í Reykjavík, segir málið vera nýkomið inn á borð til þeirra, en lögreglan á Hvolsvelli sendi rannsókn málsins til Reykjavíkur í seinustu viku. Þá hafði maðurinn ekki verið yfirheyrður.

Maðurinn er grunaður um að hafa berað kynfæri sín fyrir framán þrjár átta til tólf ára stúlkur og leitað á að minnsta kosti eina þeirra á samkomunni. - sps

Brunahætta af myndavélum:

## Hættulegur hugbúnaður

**NEYTENDUR** Innköllun á hugbúnaði hættulegra stafrænna myndavéla af gerðinni HP Photosmart R707 frá Hewlett Packard fer nú fram.

Umræddur hugbúnaður er í myndavélum af fyrrgreindri gerð sem seldar voru á tímabilinu ágúst 2004 til maí 2006.

HP hefur af þessum sökum innkallað stýrihugbúnaðinn sem fylgir þessum myndavélum og er notendum Photosmart bent á að sækja nýjan stýrihugbúnað á heimasíðu fyrirtækisins eða snúa sér til viðkomandi söluaðila. -hs

## LÖGREGLUFRÉTTIR

**Erlendir ferðamenn og hraðakstur** Lögreglan í Vík stöðvaði fimm ökumenn fyrir hraðakstur í umdæminu. Athygli vekur að allir ökumennirnir voru erlendir ferðamenn á bílaleigubíl. Sá sem hraðast ók var á tæplega 120 kílómetra hraða. Lögreglan á Vík hefur áhyggjur af þessari þróun. Ökumennirnir taka afskiptum lögreglu misvel og greiða sekt sína með greiðslukorti ellegar eru þeir færðir á lögreglustöðina.

Skinney-Pinganes kaupir rótgróna fjölskylduútgærð frá Húsavík:

## Skip og kvóti seld til Hafnar

**ÚTGERDARMÁL** Útgerðarfélagið Skinney-Pinganes á Höfn í Hornafirði gekk í gær frá kaupum á hlut Bjarna Aðalgeirssonar og fjölskyldu í útgerðarfélaginu Langanesi hf. Langanes hefur gert út skipin Bjarna Sveinsson og Björgu Jónsdóttur um árabíl.

Bjarni Aðalgeirsson, sem hefur lengi stýrt starfi Langanes hf., segir aflaverðmætin sem fylgi með í kaupnum fyrst og fremst vera uppsjávarkvóta. „Þetta er rúmlega tvö prósent af heildarloðnkvótanum, 2,8 prósent af norsk-íslenska stofninum og meira til viðbótar af öðrum tegundum. Við gáfum okkur tíma

til þess að ganga frá þessum samningum og vorum ekkert að flýta okkur að þessu. Þetta eru mikil tímamót, en menn verða fullorðnir og taka þá ákvarðanir um breytingar,“ sagði Bjarni.

Langanes hf. var stofnað 1975 á Þórshöfn en nokkrum árum síðar voru höfuðstöðvar fyrirtækisins fluttar til Húsavíkur. Í rúmlega 26 ár hefur Langanes gert út samtals átta skip frá Húsavík.

Áhafnir á skipunum tveimur verða að mestu skipaðar sama fólki áfram, samkvæmt upplýsingum frá Aðalsteini Ingólfssyni, forstjóra hjá Skinney-Pinganesi. - mh



FRÁ HÚSAVÍK Langnes hf. hefur um árabíl gert út skip frá Húsavík. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

## Ekki endurákært vegna fyrsta liðsins

Sigurður Tómas Magnússon saksóknari segir niðurstöðuna ekki hafa áhrif á rannsókn eða saksókn vegna annarra brota. Kjarninn úr Baugsmálinu úr sögunni, segir Gestur Jónsson lögmaður Jóns Ásgeirs Jóhannessonar.

**BAUGSMÁL** Ekki verður endurákært vegna fyrsta liðs Baugsmálsins svokallaða en Sigurður Tómas Magnússon, settur saksóknari í málinu, sendi frá sér fréttatilkynningu þess efnis í gær.

Hæstiréttur staðfesti frávisun héraðsdóms á fyrsta liðs málsins 21. júlí síðastliðinn, en í honum var Jóni Ásgeiri Jóhannessyni, forstjóra Baugs Group hf., meðal annars gefið að sök að hafa „beitt stjórn Baugs blekkingum í aðgöngu og með því að leyna því að hann væri raunverulegur seljandi hlutfjárins“, eins og segir orðrétt í ákæru, þegar Baugur keypti Vöruveltuna sem rak 10-11 verslanirnar.

Í tilkynningu frá Sigurði Tómasi segir að Jóni Ásgeiri hafi verið sent bréf þar sem afstaða ákæruvaldsins er áréttuð, en jafnframt tekið fram að ákvörðunin lúti „einvörðingu að þeim ætluðu brotum sem ákærða voru gefin að sök samkvæmt 1. ákæru lið en hafi ekki áhrif á rannsókn, eða eftir atvikum saksókn, vegna annarra brota“.

Átján liðir eru enn eftir af Baugsmálinu og bíða þeir nú efnismeðferðar í Héraðsdómi Reykjavíkur.

Gestur Jónsson, lögmaður Jóns Ásgeirs, segist hafa búist við þessari niðurstöðu. „Þessi ákvörðun kemur mér ekki óvart og ég taldi reyndar sjálfgefið að hann kæmist að þessari niðurstöðu eftir að dómstólar höfðu sagt að í þessum ákæru liði væri verið að lýsa viðskiptum en ekki



JÓN ÁSGEIR JÓHANNESSON KEMUR ÚR DÓMSAL Átján liðir eru enn eftir af Baugsmálinu og bíða þeir nú efnismeðferðar í Héraðsdómi Reykjavíkur. FRÉTTABLAÐIÐ/E.ÖL



GESTUR JÓNSSON



SIGURÐUR TÓMAS MAGNÚSSON

lögbrotum. Eftir að sú afstaða var ljós, gat að mínu mati ekki verið um nýja ákæru að ræða. Þetta skiptir hins vegar miklu máli fyrir málið í heild þar sem kjarn-

inn úr Baugsmáli er þar með úr sögunni.“

Ákæru liðirnir átján sem eftir standa í Baugsmálinu lúta meðal annars að ólöglegum lánveitingum, bókhaldsbrotum og „röngum tilkynningum um afkomu Baugs hf. til Verðbréfabjags Íslands í þeim tilgangi að skapa rangar hugmyndir um hag félagsins og hafa áhrif á sölu eða söluverð hluta í því“, eins og segir orðrétt í tilkynningu frá Sigurði Tómasi.

Ekki er ljóst ennþá hvenær málið verður tekið til efnismeðferðar. magnush@frettabladid.is

Mannabreytingar hjá Árvakri:

## Nýr framkvæmdastjóri

**RÁÐNING** Einar Sigurðsson verður ráðinn framkvæmdastjóri Árvakurs, útgáfufélags Morgunblaðsins, á stjórnarfundum félagsins á morgun samkvæmt fréttastofu RÚV. Hallgrímur Geirsson, núverandi framkvæmdastjóri útgáfufélagsins, lætur að sögn af störfum að eigin ósk.

Einar starfaði áður sem framkvæmdastjóri Flugleiða. Hann hefur starfað sem framkvæmdastjóri viðskiptapróunar hjá IMG Gallup frá því í desember 2005.

Hann er kvæntur Kristínu Ingólfssdóttur, rektor Háskóla Íslands. Ekki náðist í Einar áður en Fréttablaðið fór í prentun. - æpe

Jón Ásgeir Jóhannesson:

## Undarlegt að þurfa að bíða

**BAUGSMÁL** Jón Ásgeir Jóhannesson segir það hafa verið einkennilegt að þurfa að bíða eftir því „svo vikum skipti“ hvort endurákært yrði vegna fyrsta liðsins eða ekki.

„Ég hef frá upphafi sagt að þessi ákæru liður, sem oft hefur verið kenndur við 10-11 verslanirnar, snúist um viðskipti og ekkert annað. Þetta hafa dómstólar staðfest bæði héraðsdómur og Hæstiréttur. Það var því einkennilegt að þurfa að sitja undir því svo vikum skipti að Sigurður Tómas Magnússon segist vera að velta því fyrir sér að ákæra í þriðja sinn af þessu tilefni.

Því verður vart trúað að slíkt hafi hann hugleitt í alvöru eftir þá dóma sem gengið höfðu,“ sagði Jón Ásgeir í tilkynningu í gær. - mh



JÓN ÁSGEIR JÓHANNESSON

Lögreglan í Hafnarfirði:

## Boxerhundur réðst á börn

**LÖGREGLUMÁL** Boxerhundur réðst á tvö nýu ára börn, stúlku og dreng, í Áshaverfi í Hafnarfirði í gær.

Hundurinn réðst á stúlkuna og beit í höndina svo að áverki hlaut af, þar að auki klóraði hann í bringu stúlkunnar svo að hún rispaðist. Því næst réðst hann á strákinn og beit í báða upphandlegg hans svo að sá á pilti. Fatnaður drengsins skemmdist í árásinni.

Þegar lögregla kom á vettvang gekk illa að klöfesta hundinn enda var skepnan mjög æst. Það tókst að lokum og var hundurinn færður á lögreglustöðina.

Eigandi hundsins kom á stöðina, eftir að samband var haft við hann, með yfirlýsingu um að hundurinn yrði svæfður. - æpe

## Fáðu FÍB dælylki

Með FÍB-dælylki færð þú 2 krónur í afslátt af hverjum bensín- og dísilítra. Félagar í FÍB fá að auki margvíslegan ávinning eins og FÍB aðstoð (ókeypis start, hjálp við sprungið dekk og dráttarbil), 1.080 kr. afslátt af bifreiðaskoðun og lægri tryggingaútgjöld.

Hringdu núna eða sæktu um lykíl á [www.fib.is](http://www.fib.is)

FÍB dælylklar gilda á bensinstöðvum Atlantisliú.

Show your Card! afsláttur og sérkjör um víða veröld.

FÍB blaðið - fróðleikur og skemmtiefni.

FÍB / Sími 414 99 99  
[www.fib.is](http://www.fib.is)

Afsláttur • Sparnaður • Ávinningur • Sértilboð

Viljayfirlýsing á milli Landsbanka Íslands og Lífeyrissjóðs bankamanna:

## Búast við um 700 milljónum

**VIÐSKIPTI** „Samkvæmt síðasta milliuppgjöri bankans höfum við lagt til hlíðar 700 milljónir króna til að mæta mögulegum skuldbindingum vegna þessa máls. Það er vísbending um hvað við búumst við að verði niðurstaðan. Það er ennþá verið að semja um ákveðin atriði og þetta er viljayfirlýsing um að klára þetta mál en ekki bindandi samkomulag. Málið er

enn á viðræðustigi,“ segir Gunnar Viðar, forstöðumaður lögfræðiráðgjafar Landsbanka Íslands, um viljayfirlýsingu milli bankans og stjórnar Lífeyrissjóðs bankamanna vegna meintrar bakábyrgðar lífeyrisskuldbindinga í hlutfalla- deild lífeyrissjóðsins.

Lífeyrissjóðurinn höfðaði mál gegn bankanum fyrir ári og átta að taka málið fyrir í september næstkomandi. Málsóknin hefur verið tekin úr dómi en yftrúst dómkröfur sjóðsins námu 2,6 milljörðum króna vegna árabilsins 1998 til 2004 eða síðan Lífeyrissjóður bankamanna leysti af hólm Eftirlaunasjóð Landsbankans í aðdraganda þess að ríkisbönkunum var breytt í hlutfélag.

Frjóbert Traustason, formaður stjórnar Lífeyrissjóðs bankamanna, hefur ekki viljað tjá sig um efni viljayfirlýsingarinnar en telur að með samkomulaginu sé hagur félaga í hlutfalladeild lífeyrissjóðsins tryggður. - shá

**LANDS BANKI ÍSLANDS** Lífeyrissjóður hefur tekið málsókn á hendur Landsbanka Íslands úr dómi í kjölfar samkomulags. FRÉTTABLAÐIÐ/HARI



# ÚTSALA ALVÖRU

**Komdu á alvöru útsölu hjá Bílandi B&L.  
Allt að 100% lán á aðeins 3,9%\* vöxtum og ekkert lántökugjald.**

## DÆMI UM BÍLA Á ÚTSÖLU

**Kr. 390 þús.**  
Kr. 16.932 á mánn



UB-380

SUZUKI VITARA, verð áður kr. 620 þús.

**Kr. 380 þús.**  
Kr. 11.207 á mánn



RM-927

RENAULT LAGUNA, verð áður kr. 630 þús.

**Kr. 390 þús.**  
Kr. 11.502 á mánn



VG-306

VW PASSAT, verð áður kr. 630 þús.

**Kr. 740 þús.**  
Kr. 16.676 á mánn



AZ-967

SUBARU LEGACY, verð áður kr. 990 þús.

**Kr. 560 þús.**  
Kr. 12.619 á mánn



UL-259

VW PASSAT, verð áður kr. 790 þús.

**Kr. 490 þús.**  
Kr. 11.042 á mánn



AL-723

RENAULT MEGANE, verð áður kr. 780 þús.

**Kr. 480 þús.**  
Kr. 10.617 á mánn



verð áður kr. 950 þús.

**Kr. 790 þús.**  
Kr. 17.800 á mánn



PT-357

SUZUKI GRAND VITARA, verð áður kr. 1390 þús.

**Kr. 930 þús.**  
Kr. 17.080 á mánn



NR-641

RENAULT MEGANE II, verð áður kr. 1160 þús.

**Kr. 730 þús.**  
Kr. 13.407 á mánn



BA-826

RENAULT MEGANE, verð áður kr. 770 þús.

**Kr. 680 þús.**  
Kr. 12.488 á mánn



KU-790

RENAULT CLIO, verð áður kr. 990 þús.

**Kr. 730 þús.**  
Kr. 13.407 á mánn



BD-537

DAEWOO TACUMA, verð áður kr. 1050 þús.

**Kr. 680 þús.**  
Kr. 12.488 á mánn



KU-790

RENAULT CLIO, verð áður kr. 990 þús.

Alvöru útsala verður hjá Bílandi B&L dagana 24. til 29. ágúst.  
Opíð verður frá kl. 10 til 18. Athugið að lokað verður sunnudaginn 27. ágúst.

Alvöru útsala er einnig hjá B&L Selfossi, s. 575 1460, SG Bílum,  
Reykjanesbæ, s. 421 4444, Bílasi, Akranesi, s. 431 2622 og  
Bílasölu Akureyrar, s. 461 2533.

**575 1230**

# HEFST Á MORGUN!



Grjóthálsi 1  
bilaland.is

\*Bíll með fyrirvara um verðbreytingar og áskilnaðsvillur. Ath. að vaxtagreiðsur taka mið af gengisþróun CHF og JPY í jöfnu 50/50 hlutfalli.

## GENGIÐ

GENGI GJALDMIÐLA 22.8.2006

## KAUP SALA

	Bandaríkjadalur	70,12	70,46
	Sterlingspund	132,65	133,29
	Eвра	89,96	90,46
	Dönsk króna	12,056	12,126
	Norsk króna	11,191	11,257
	Sænsk króna	9,781	9,839
	Japanskt jen	0,6032	0,6068
SDR		102,24	104,86

Gengisvísitala krónunnar  
124,1951

HEIMILD: Seðlabanki Íslands

Fylgi Verkamannaflakksins:  
Versta útkoma í nítján ár

LUNDÚNIR, AP Nýleg skoðanakönnun breska blaðsins Guardian og IMC hefur leitt í ljós að 72 prósent Bretar telja að utanríkisstefna



TONY BLAIR

Tonys Blair hafi aukið hættuna á hryðjuverkaárás á Bretland. Eingu einu prósent aðspurðra er á öndverðri skoðun og telur landið öruggara. Þriðjungur kjósenda lýsti yfir stuðningi við Verkamannaflokkinn en fjórtíu af hundraði telja Íhaldsflokkinn æskilegra til að stjórna landinu. 22 prósent styðja Frjálslynda demókrata. Fylgi Verkamannaflakksins hefur ekki mælst minna í nítján ár í skoðanakönnun Guardian. - kóp

## Sjóslys undan Skagaströnd:

## Tveir slösuðust

SJÓSLYS Tveir voru fluttir til aðhlyningar sjúkrahús eftir að björgunarskip Landsbjargar og línuveiðibátur rákust saman fimm sjómílum undan Skagaströnd í fyrrinótt.

Meiðsl manna voru ekki alvarleg en annar þeirra var fluttur á Fjórðungssjúkrahúsið á Akureyri en sá slasaðist á mjöðm. Bátarnir eru báðir talsvert skemmdir en tildrög slyssins eru ókunn. Sjópróf munu fara fram vegna slyssins innan tíðar. - aðe

## LÖGREGLUFRETTIR

## Eftirlit með stefnuljósanotkun

Lögreglan í Reykjavík kærði þrettán ökumenn fyrir að nota ekki stefnuljós í höfuðborginni í gær. Um er að ræða aukið eftirlit með stefnuljósanotkun af hálfu umferðardeildar lögreglunnar. Þá voru sjö ökumenn stöðvaðir fyrir of hraðan akstur og ellefu ökumenn boðaðir með bíla sína í skoðun.

Enn er á huldu hverjir stóðu fyrir líkamsárásinni í svefnskála við Kárahnjúka:  
Árásarmenn voru dulbúnir

LÖGREGLUMÁL Árásarmennirnir sem réðust á Xu-Ting fa, kínverskan verkamann á fimmtugsaldri, í svefnskála við Kárahnjúka, voru dulbúnir að sögn fórnarlambins. Maðurinn hefur því ekki getað gefið lögreglu upplýsingar um hverjir árásarmennirnir voru.

Samkvæmt heimildum Fréttablaðsins er alkunna á meðal kínversku verkamannanna hvaða menn stóðu fyrir árásinni, en enn hefur enginn gefið sig fram með upplýsingar sem nýst gætu lögreglunni.

Mennirnir réðust inn í svefnherbergi mannsins aðfaranótt sunnudags og lömdu og klipu hann með naglbit og skildu eftir í blóði sínu.

Litlu munaði að mannum blæddi út og samkvæmt heimildum blaðsins voru áverkarnir lífshættulegir. Þrátt fyrir það rannsakir lögregla ekki málið sem manndrápstilraun. Maðurinn fannst afar illa útleikinn á sunnudagsmorgun af herbergisfélaga hans sem var að koma af næturvakt.

Tæknideild Rannsóknarlögreglunnar í Reykjavík hélt áfram störfum í gær og rannsakaði vettvang og ummerki. Engar yfirheyrslur fóru fram í gær en Óskar Bjartmarz yfir lögregluþjónn á Egilsstöðum útlókar ekki að fleiri verði yfirheyrðir vegna málsins.

Síðast þegar fréttist var líðan



FRÁ KÁRAHNJÚKUM Enn hefur engin verið handtekin í tengslum við hrottafengna líkamsárás á Kárahnjúkum. Árásarmennirnir voru dulbúnir.

mannsins eftir atvikum góð og flytja átti manning á sjúkrahúsið í Neskaupstað í gær. Engar nánari upplýsingar fengust uppgefnar hjá sjúkrahúsinu um líðan mannsins. - æpe

## Lögreglan í Kópavogi:

## Glæpum fækkar í Kópavogi

LÖGREGLUMÁL Samkvæmt tölum frá lögreglunni í Kópavogi fyrir fyrstu sex mánuði ársins, fer afbrotum fækkandi í umdæminu.

Miðað við fyrstu sex mánuði ársins í fyrra hefur þjófnum fækkað um 27 prósent á milli ára. Ef sérstaklega eru skoðuð svokölluð hnupmál eða þjófnaður úr verslunum, hefur slíkum málum fækkað um fjórtíu prósent.

Þá hefur innbrotum í umdæminu fækkað um tuttugu prósent á tímabilinu. Í 45 prósent tilvika var brotinn inn í fyrirtæki eða stofnanir, þrjátíu prósent innbrotanna voru í bifreiðar og tólf prósent voru í búðarhúsnæði. - æpe

## Um 600 tilkynningar á ári um brot gegn börnum

Um 600 tilkynningar um brot gegn börnum berast á ári hverju til neyðarlínunnar 112. Í langflestum málanna er um vanrækslu barna að ræða, áhættuhegðun eða ofbeldisverk gagnvart þeim. Starfsmenn hennar kalla til lögreglu í einu til tveimur tilvikum af tíu, þegar slík símtöl berast.

NEYÐARLÍNAN Neyðarlínan 112 tekur á móti 50-60 símtölum að meðaltali á mánuði þar sem tilkynnt er um brot gegn börnum, að sögn Kristjáns Hoffmann, gæðastjóra 112. Það gera um 600 tilkynningar um slík brot á ári. Í langflestum tilvikum er um vanrækslu á börnum að ræða, áhættuhegðun eða ofbeldi gegn þeim.

Barnaverndarstofa hefur tekið saman tölur fyrir Fréttablaðið um fjölda mála, sem komu til barnaverndarnefnda frá Neyðarlínunni 112, fyrir fyrstu fjóra mánuði á árinu 2005 og 2006. Af þeim má ræða að umtalsverð aukning hafi orðið á milli ára. Þannig voru tilkynningar frá Neyðarlínunni samtals 71 á fyrstu fjórum mánuðum um 2005 og 159 talsins á sama tímabili í ár. Af síðarnefndu tölunni urðu 119 barnaverndarmál. Langflest símtalanna bárust úr Reykjavík, en einnig allnokkur annars staðar af höfuðborgarsvæðinu svo og frá einstökum stöðum á landsbyggðinni.

Kristján kveðst ekki hafa tölu yfir hversu margar tilkynningar hafi borist 112 frá 1. febrúar 2004 þegar þessi þjónusta hófst, þar sem þróa hafi þurft sérstakt bókunarkerfi í byrjun. Hitt sé ljóst að

## TILKYNNINGAR Í 112

## Fjöldi barnaverndarmála\*

	2005	2006
Janúar	16	39
Febrúar	15	36
Mars	22	14
Apríl	18	30

\*skv. upplýsingum Barnaverndarstofu



NEYÐARLÍNAN Tilkynningum til neyðarlínunnar um brot gegn börnum fer stöðugt fjölgandi. Ekki eru nema tvö og hálf árið síðan farið var af stað með þessari þjónustu í 112.

fjöldi innhringinga af þessum toga hafi farið vaxandi frá því að 112 fór af stað með þjónustuna.

„Hvað varðar lægri tölu frá Barnaverndarstofu heldur en við áætluð getur sá mismunur átt sér skýringar,“ segir hann. „Það geta borist til dæmis borist tvær hringingar vegna sama atburðar með klukkustundum millibili. Við erum búnir að afgreiða málið til barnaverndarnefndar eftir fyrir tilkynninguna. Þegar síðari tilkynningin berst hækkar hún ef til vill forgang málsins þannig að við sendum lögreglu á staðinn og látum barnaverndarnefnd vita.“

## ÁSTÆÐUR TILKYNNINGA Í 112

## Fyrstu fjóra mánuði 2006\*

	Fjöldi	%
Vanræksla	78	49,2
Ofbeldi	18	11,3
Áhættuhegðun	46	28,9
Heilsa eða líf ófæðs barns í hættu	1	0,6
Annað	16	10,1

\*skv. upplýsingum Barnaverndarstofu

Þarna eru komnar tvær innhringingar til okkar sem verða að einu máli hjá barnaverndarnefnd.“

Kristján segir berast til 112 tilkynningar sem hann telji að myndu

ekki skila sér ef þessi neyðarþjónusta væri ekki til staðar.

„Fólk veigir sér kannski við því að ónáða aðra að kvöldi eða nóttu, eða þá að leita að simanúmerum. Það þarf að geta látið vita um leið og atburðurinn á sér stað, en vill þó ekki kalla til lögreglu. 112 er þá orðinn valkostur sem ég trúir að fólk eigi eftir að nota sér í vaxandi mæli.“

Spurður segir Kristján að starfsmenn Neyðarlínu kalli til lögreglu í einu til tveimur tilvikum af hverjum tíu þar sem brot gegn börnum eru tilkynnt.

jss@frettabladid.is

## BÍLL DAGSINS

## SUBARU OUTBACK 3.0 H6

Nýskr. 09.04 - Sjálfskiptur - Ekinn 17 þús. - Allt að 100% lán.



Ingvar Helgason

NOTAÐIR BÍLAR

Opíð: Alla virka daga kl. 9:00 - 18:00. Sími: 525 8020.

## VEÐURSPÁ

Sigurður P. Ragnarsson,  
veðurfræðingur

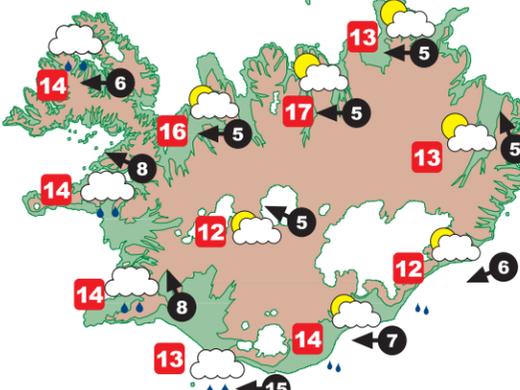
## HELDUR LEIÐINLEGT

Það er nú vart hægt annað en að gefa þessu veðri á sunnan- og vestanverðu landinu fremur lága einkunn. Vindhraðinn sunnan og suðvestan til verður 8-15 m/s sem er allnokkuð. Þá verður hann auk þess sýnilegr þegar saman fer rigning. Heldur leiðinlegt. Á Norður- og Austurlandi dregur fyrir sólu síðdegis í dag eftir fráþæra tíð upp á síðkastið. Það léttir síðan heldur til á ný á föstudag.

## VEDURHORFUR Í BORGinni Í DAG

Suðaustan 5-10 m/s. Rigning eða skúrir. Hiti 11-14 stíg.

## um hádegi



## um hádegi

Kaupmannahöfn	21°C skúrir	London	21°C léttskyjað
Billund	27°C léttskyjað	Paris	22°C skúrir
Osló	20°C skúrir	Frankfurt	19°C skúrir
Stokkholmur	27°C rigning	Friedrichshafen	17°C skúrir
Gautaborg	19°C rigning	Berlín	20°C skúrir
Alicante	25°C heiðskirt	Mallorca	29°C heiðskirt
Algarve	29°C hálfskyjað	Krit	34°C heiðskirt
Las Palmas	26°C heiðskirt		

\*Vindhraði er í metrum á sekúndu.

# Ótakmörkuð símtöl í alla heimasíma

**Hive** Heimasími frá **990 kr.** á mánuði

Nú getur þú fengið heimasíma hjá Hive. Þú getur talað eins oft og eins lengi og þú vilt í alla heimasíma innanlands. Þú borgar lægra mínútuverð í GSM, lægra mánaðargjald og frá aðeins 4.90 kr. á mínútu til útlanda. Það er ekkert mál að skipta og þú getur haldið símanúmerinu þínu. Þetta færðu allt ef þú ert með heimasíma og ADSL hjá Hive. **Hefur þú frá miklu að segja?**

**Hive**



Ný könnun sýnir að nemendur sem vinna með námi skila betri árangri í skóla:

## Vinnuhestar eru betri námsmenn

**MENNTAMÁL** Þeir framhaldsskólá-nemar sem vinna með náminu skila betri námsárangri en þeir sem vinna ekki, klára fleiri einingar og falla síður, þrátt fyrir að þeir hafi minni tengsl við skóla og félagslíf, nýti minni tíma í heimanám, séu meira fjarverandi úr skólanum og finnst hann leiðinlegri. Þetta er meðal þess sem fram kemur í nýrri könnun sem félagsfræðingar við Menntaskólann í Kópavogi, Fjölbrotarskólann í Ármúla og Kvænskólann í Reykjavík unnu í skólanum þremur.

Í könnuninni kemur fram að stúlkur vinni frekar með námi en



Í SKÓLANUM Þeir sem vinna með náminu skrópa oftar í kennslustundum en aðrir og finnst leiðinlegri á skólanum.

piltar, eldri nemendur vinni frekar og vinna aukist í samræmi við það hversu langt nemendur eru komnir í námi. Þá er líklegra að nemandi vinni þeim mun minni menntun sem foreldrar hans hafa.

Það segir Hannes Í. Ólafsson, einn þeirra sem könnunina gerði, sérstakt í ljósi þess að samkvæmt könnunum hafi lítil menntun foreldra neikvæð áhrif á námsárangur, sem stangist á við niðurstöður þessarar könnunar sem sýnir að þeir sem vinna standa sig betur.

Könnunin leiðir í ljós að 65 prósent nemenda vinna með námi, mismikið eftir skólum. Hannes segir hlutfallið þó geta verið hærra, þar sem líklegra sé að þeir sem vinna hafi verið fjarverandi úr skólanum þegar könnunin var lögð fyrir.

Könnunin var styrkt af Þróunarsjóði framhaldsskóla.



### KJÖRKASSINN

Á Menningarnótt að vera á sunnudegi?

Já	40%
Nei	60%

#### SPURNING DAGSINS Í DAG:

Eru íslenskir háskólar nægilega góðir?

Segðu skoðun þína á vísir.is



Styrkveiting frá Alcoa:

## Fengu tæp 77 þúsund í styrk

**ESKIFJÖRÐUR** Alcoa Fjarðaál greiddi samtals 76.951 krónu fyrir upphald tveggja lögreglumanna frá Eskifirði, sem sóttu tveggja vikna námskeið í fíkniefnaleit til Flórída í Bandaríkjunum árið 2004.

Auk Alcoa styrktu ýmis fyrirtæki og stofnanir af Austurlandi námsfórnanna, en mennirnir sóttu um styrk fyrir ferðinni í eigin nafni.

Samkvæmt fréttatilkynningu sem barst frá álfyrirtækinu í kjölfar fregna af styrkveitingunni, kemur fram að fyrirtækið hefur veitt um 150 milljónir króna til ýmissa samfélagsverkefna á Austurlandi. Þar ber einna hæst framlag fyrirtækisins til byggingar íþróttahúss í Fjarðabyggð.

### NOREGUR

**Liljetun látinn** Norðmaðurinn Jon Liljetun, varaforseti norska Stórþingsins, lést á mánudag. Hann var sextugur að aldri, en talsmaður Kristilega demókrataflokkssins, sem Liljetun tilheyrði, vildi ekki gefa upp dánarsök. Liljetun var kirkju- og menntamálaráðgjafi í Noreg á árunum 1997 til 2001.

### LEIÐRÉTTING

Sektir Skeljungs vegna samráðs olíufélaganna voru lækkaðar úr 1100 milljónum í 450 milljónir þegar áfrýjunarnefnd samkeppnismála úrskurðaði í málinu. Skeljungur fékk ekki afslátt vegna samstarfsvilja, líkt og hin félög, en sekt fyrirtækisins var lækkuð um 650 milljónir.



**HEIÐURSBORGARI** Nóbelskáldið verst kröfum um að skila heiðursborgaratitli fæðingarborgar sinnar.

NORDICPHOTOS/GETTYIMAGES

Bréf frá Günter Grass:

## Biður Gdansk-búa um skilning

**PÓLLAND, AP** Þýska nóbelskáldið Günter Grass hefur sent borgarstjóra fæðingarborgar sinnar Gdansk, sem áður hét Danzig, bréf þar sem hann útskýrir að hann hafi fyrst á eiliárum fundið „réttu leiðina“ til að tala um að hann þjónaði í Waffen-SS-herveit á síðustu mánuðum síðari heimsstyrjaldarinnar, þá á átjándra aldrarsári.

Grass er heiðursborgari Gdansk og sumir gagnrýnendur hans, þar á meðal Lech Walesa sem einnig er heiðursborgari, hafa skorað á hann að skila heiðurstílinum eftir að hann upplýsti á dögunum um þetta áður ókunnna atriði ævisögu sinnar. Lesið var upp úr bréfinu á blaðamannafundi í Gdansk í gær. Walesa sagðist í gær sáttnur við útskýringar Grass.

## Gæðum ábótavant

Samkvæmt nýrri skýrslu Efnahags- og framfarastofnunarinnar, OECD, um háskólastigið á Íslandi hefur stefna stjórnvalda borið árangur en endurskoða þarf fjármögnun háskóla. Einnig þarf að gera átak í gæðamálum háskólanna.

**SKÓLAMÁL** „Það er margt mjög jákvætt í skýrslunni og það er greinilegt að við höfum náð þeim markmiðum að fjölga nemendum, sem er afar mikilvægt, og fjölga tækifærunum á háskólastigi. Hins vegar eru alvarlegar ábendingar varðandi gæðamálin sem styðja það sem við höfum verið að segja í ráðuneytinu, að við verðum að taka markvissari og ákveðnari skref í stefnumótum og betri nýtingu fjármagns,“ segir Þorgerður Katrín Gunnarsdóttir menntamálaráðgjafi.

Í skýrslunni kemur fram að lög um háskóla frá 1997 hafi stuðlað að samkeppni og fjölbreytni á háskólastigi sem hafi leitt til öflugrar starfsemi háskólanna. Hins vegar er það tekið fram að of mikið frjálsræði geti komið niður á gæðum námsbrauta, en Ísland er sagt vera í hópi landa sem þurfi að gera átak í gæðamálum.

„Við höfum nú þegar svarað gagnrýni með nýrri löggjöf sem hefur tekið gildi og skólarnir hafa tvö ár til að laga sig að. Um leið brýnir þetta okkur í ráðuneytinu að fylgja þessu betur eftir, til dæmis að halda uppi gæðaeftirliti í þágu nemenda þannig að þekking skili sér í atvinnulífinu,“ segir Þorgerður.

Skýrsluhöfundar benda jafnframt á að aðsókn í háskólamenntun aukist sífellt og bregðast verði við því með nýjum fjármögnunarleiðum. „Þeir segja að það sé ljóst að ríkisvaldið getur ekki annað þessu og við þurfum að hafa fjármögnunina fjölbreyttari. Þá erum við ekki bara að tala um skólagjöld heldur líka aðkomu annarra aðila í kostnaði og þátt atvinnulífsins,“ segir Þorgerður.



**ÞORGERÐUR KATRÍN GUNNARSDÓTTIR** „Það er alltaf mikill fengur fyrir okkur sem stuðlum að stefnumótun og eflingu menntakerfisins að fá úttekt utanaðkomandi því glögg er gests augað,“ segir Þorgerður, en ekki hefur verið gerð slík könnun áður hér á landi.

FRÉTTABLAÐIÐ/PJETUR

Í skýrslunni kemur fram að jafnrétti til náms á Íslandi er einstakt, bæði jafnrétti kynjanna og félagslegt jafnrétti. Í því samhengi fær Lánasjóður íslenskra námsmanna lofsamlega umsögn. Einnig segir í skýrslunni að Ísland sé framarlega í alþjóðavæðingu, enda geti námsmenn fengið lán fyrir námi í erlendum háskólum og virkt alþjóðlegt rannsóknarsamstarf styðji við

háskólamenntun á Íslandi. Skýrsla OECD, sem út kom í gær, er hluti af úttekt sem nær til 24 landa en þrettán lönd voru tekin sérstaklega fyrir, þar á meðal Ísland. Sérfræðingar OECD heimsóttu allar stofnanir á háskólastigi á landinu síðastliðið haust og ræddu við hagsmunaaðila, þar á meðal fulltrúa atvinnulífsins.

rosag@frettabladid.is

Rússnesk farþegaþota hrapaði í Úkraínu með hörmulegum afleiðingum:

## 170 manns fórust í flugslysi

**ÚKRAÍNA, AP** Allir farþegar og áhöfn rússneskrar farþegaþotu fórust þegar vélin hrapaði í miklu þrúmuveðri í Úkraínu síðdegis í gær, alls 170 manns. Fjörutíu og fimm þeirra voru börn.

Vélin var á ferð frá ferðamanna staðnum Anapa við Svartahafið til Pétursborgar, en hvarf af radarskjám yfir austurhluta Úkraínu, norðan borgarinnar Donetsk.

Flugmenn þotunnar sendu frá sér neyðarkall örfáum mínútum fyrir slysið.

Rússnesk yfirvöld kenna veðrinu um slysið og hafa útilokað að um hryðjuverk hafi verið að ræða. Talskona rússneskra almannavarnaryfirvalda, Irina Andrianova, sagði að líklegast væri að eldingu hefði slegið niður í vélina. „Eftir að hún hrapaði, brotnaði hún í tvennt og eldur kom upp í henni,“ sagði hún.

Vélin var rússnesk af gerðinni Tupolev Tu-154. Hún var 16 ára gömul, frá flugfélaginu Pulkovo og



**FLUGSLYSI** Slökkviliðsmenn gátu lítið að gert, þegar þeir komu að flaki vélarinnar.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

hafði flogið 9.000 kílómetra síðan hún var síðast yfirfarin. Pulvoko er eitt stærsta flugfélag Rússlands, en mörg rússnesk flugfélög notast við vél af þessari gerð.

Flestir farþeganna komu frá

Pétursborg og virtust margar fjölskyldur hafa verið meðal þeirra því margir farþeganna deildu eftirnöfnum. Margar rússneskar fjölskyldur fara til Anapa í sumarfríinu.

- smk

Haustfegurð  
ANÁS  
Fjarðargata 13-15 Hafnarfirði  
565 7100

# Allt í skólann á einum stað

**Bolur**  
svartur, silfur  
st. 7/8-13/14  
**1.699**kr

**xin**  
**Hettubolur**  
svartur  
st. 122/128-170/176  
**1.999**kr



Vinsælar skólavörur í úrvali



Pennastokkar og pennaveski



Fánlegt í Kringlu,  
Smáralind og Akureyri

Tölvur í úrvali, Asus, Fujitsu, HP

**Buxur**  
svartar  
st. 9/10-13  
**1.299**kr

**Gallabuxur**  
bláar  
st. 7/8-13/14  
**2.999**kr

Skólaföt í úrvali  
á frábæru verði



Vandaðar skólatöskur í úrvali

Gildir á meðan birgðir endast.

**HAGKAUP**  
Skemmtilegast að versla



## VEISTU SVARIÐ?

**1** Í hvaða blaði var Bæjarins bestu valinn næstbesti matsöluturn Evrópu?

**2** Hvaða þjóð vill leiða fridargæslu í Líbanon?

**3** Í hvaða sveitarfélagi eru þrjú af hverjum fjórum formannshluteverkum í nefndum sveitarfélagsins í höndum kvenna?

SVÖRIN ERU Á BLS. 42

Reykjavíkurborg greiðir engan löggæslukostnað vegna Menningarnætur:

# Rúm milljón úr vasa lögreglu

**MENNINGARNÓTT** Reykjavíkurborg greiðir engan löggæslukostnað vegna Menningarnætur. Geir Jón Þórisson yfirlöggefluþjónn segir kostnað lögreglunnar í Reykjavík vegna hátíðahaldanna á Menningarnótt vera um eina og hálf milljón. Hátíðin fellur ekki undir reglugerð um skemmtanahald meðal annars vegna þess að enginn aðgangseyrir er rúkaður.

„Borgin þarf ekki að sækja um skemmtanaleyfi vegna þess að hún er ekki með dansleiki eða aðra leyfisskylda skemmtanastarfsemi á sínum vegum þetta kvöld,“ segir Geir Jón. „Þetta er töliverður kostnaður sem leggst

á okkur, ég myndi áætla að þetta sé um ein og hálf milljón. Þarna höfum við lítið um það að segja að þurfa að leggja í fjárlát vegna hluta sem við ráðum ekki yfir.“

„Það kostar ekkert inn á Menningarnótt þannig að borgin hefur ekki þurft að greiða löggæslukostnað vegna hátíðarinnar. Við höfum samt sem áður tekið þátt í að útvega fólk úr flugbjörgunar- og hjálparsevitum á staði þar sem þörf er á gæslu. Við viljum endilega vera í sem bestu samstarfi við lögregluna í Reykjavík eins og undanfarin ár,“ segir Sif Gunnarsdóttir hjá Höfuðborgarstofu.

- sfs



**FRÁ MENNINGARNÓTT** Menningarnótt fellur ekki undir reglugerð um skemmtanahald og þarf haldari því ekki að greiða löggæslukostnað vegna hátíðarinnar.

Bresk sjónvarpsstöð:

## Tommi og Jenni ritiskoðaðir

**LUNDÚNIR, AP** Breska sjónvarpsstöðin Boomerang hefur ákveðið að ritiskoða fimmtíu ára gamla Tomma og Jenna þætti vegna umkvörtunar eins viðskiptavinar stöðvarinnar, en honum ofbauð að sjá Tomma leika listir sínar við að rúlla sér sigarettu til að ganga í augun á læðu nokkurri.

Umrætt atriði, sem var í þættinum „Texas Tommi“ verður þurrkað út svo að koma megi í veg fyrir að reykingar virðist á nokkurn hátt „aðlaðandi eða sveipaðar töfraljóna“. Annað atriði í þættinum „Tennisfélagar“ verður einnig þurrkað út, en þar sést andstæðingur Tomma púa vindil.

- kóp

Ísraelar ráðast inn á Gaza:

## Grunsamlegir menn skotnir

**GAZA, AP** Ísraelskir hermenn skutu þrjú Palestínუმენ til bana á Gaza-ströndinni aðfaranótt þriðjudags. AP hefur eftir talsmanni hersins að skothríð hafi verið gerð að mönnum því þeir hafi talist „grunsamlegir, á göngu við landamærin með stóra poka“. Skriðdrekur skutu einnig í átt að mönnum.

Palestínskir lækur komu að líkum mannanna eftir dagrenningu og sögðu erfitt að bera kennsl á sundurskotin líkin. Engin vopn fundust á líkunum né í nágrenni þeirra.

Haft er eftir palestínskum öryggisvörðum að mennirnir hafi tilheyrt herskám samtökum, en samtökin staðfestu það ekki.

- kóp



**HVANNEYRI** 300 nemendur stunda nám í Landbúnaðarháskóla Íslands á Hvanneyri.

Nemendur LBHÍ aldrei fleiri:

## Landlagsarkitektúr vinsæll

**SKÓLASTARF** Nemendur við Landbúnaðarháskóla Íslands hafa aldrei verið fleiri eða tæplega 300 að sögn Guðrúnar Jónsdóttur, upplýsingafulltrúa Háskólans. „Skólafarið hefur breyst mikið undanfarin ár og nú er í fyrsta skipti boðið upp á nám í skógræði og landgræðslu.“

Landbúnaðarháskólinn hefur boðið upp á nám í landlagsarkitektúr undanfarin ár á námsbraut um umhverfisskipulag. Þetta er vinsælasta námið við skólann og færri komast að en vilja.

Guðrún segir sífellt fleiri nemendur stunda nám með vinnu en nú er hægt að skrá sig í staka áfanga við skólann.

- hs

## BANDARÍKIN

**Schwarzenegger hækkar laun** Lágmarkslaun í Kaliforníu verða hækkuð úr 475 krónum á tímabili í 563 krónur á tveggja ára tímabili, eftir að ríkisstjórn Arnold Schwarzenegger náði samkomulagi um þetta við þingmenn demókrata. Þar með eru lágmarkslaun í Kaliforníu þau hæstu í Bandaríkjunum.



**PÁLMI JÓHANNESSON Á FUNDINUM** Pálmi lagði sig allan fram við að útskýra flókna verkfræði Kárahnjúkavirkjunar fyrir fundargestum með einföldum hætti. Hann sést hér fara yfir ýmis verkfræðileg mál sem upp geta komið vegna Háslóns. **FRÉTTABLAÐIÐ/GVA**

# Ónægjar upplýsingar kjarninn í gagnrýni

Pálmi Jóhannesson, einn hönnuða Kárahnjúkavirkjunar, segir gagnrýni á virkjanafkamvæmdirnar stafa öðru fremur af ónægum upplýsingum. Landsvirkjun hélt kynningarfund með sérfræðingum og hönnuðum virkjunarinnar í gær.

**VIKJANIR** Öðru fremur stafar gagnrýni á virkjanafkamvæmdirnar á framkvæmdasvæðinu við Kárahnjúka af upplýsingaskorti og ónægri umræðu. Þetta segir Pálmi Jóhannesson, einn þeirra sem unnu að hönnun Kárahnjúkastíflu en hann sat fyrir svörum á blaðamannafundi hjá Landsvirkjun í gær.

Eins og greint hefur verið frá í Fréttablaðinu, hafa raunvísindamenn deilt um það að undanfarinu hvort jarðvísindalegar athuganir á svæðinu við Kárahnjúka hafi verið nægilegar, en Landsvirkjun hefur vísað því á bug að athuganir á svæðinu hafi ekki verið nógu miklar.

Pálmi, sem tekið hefur þátt í hönnun stíflna víða um heim, segir gagnrýnina á virkjanafkamvæmdirnar ekki eiga rétt á sér. „Fyrst og fremst stafar gagnrýni á virkjanafkamvæmdirnar stafa af upplýsingaskorti. „Ég held að fólk vinni sig ekki nægilega vel að

kjarna málsins áður en það fer að gagnrýna efnisatriði þess. Þetta er flókið mál sem unnið hefur verið að árum saman og það er ekki vilji neins að vinna að þessu verkefni með óvönduðum hætti. Það hefur verið unnið að öllum þáttum þessa verkefnisins af mikilli yfirvegun og það er alveg ljóst að við hönnun stíflunnar er fyllsta öryggis gætt.“

Sérfræðingar sem hafa verið til ráðgjafar vegna Kárahnjúkavirkjunar, Brasilíumaðurinn Nelson Pinto, Norðmaðurinn Kaare Höeg og Sveinbjörn Björnsson, fyrrverandi rektor Háskóla Íslands, sögðu Kárahnjúkavirkjun vera örugga og ekki þyrfti að óttast það að hún myndi leka of mikið.

Eins og ítarlega hefur verið gerð grein fyrir í Fréttablaðinu, rannsökuðu jarðfræðingarnir Kristján Sæmundsson og Haukur Jóhannesson sprungur og misgengi við framkvæmdasvæðið við Kárahnjúka seinnipart árs 2004 og

2005, og leiddi það í ljós að sprungusveimar frá Kverkfjallaldstöðinni væru nær framkvæmdasvæðinu en áður var talið.

Sérfræðingarnir þrír sögðu óþarft að hafa áhyggjur af því að sprungur í Háslónsbolti myndu leka of mikið, en reiknað er með leka sem sé innan viðráðanlegra marka.

Jarðvísindamenn hafa að undanförunni deilt á starfshætti Landsvirkjunar. Haraldur Sigurðsson, jarðfræðiprófessor í Rhode Islandháskóla í Bandaríkjunum, sagði í Fréttablaðinu að bygging Kárahnjúkavirkjunar væri „ískyggileg bíræfni“ þar sem misgengi og sprungur undir framkvæmdasvæðinu væru virkar í jarðfræðilegum skilningi. Þá sagðist Grímur Björnsson jarðeðlisfræðingur hafa „mikla ónotatilfinningu fyrir stíflustæðinu“, í viðtali við Fréttablaðið 29. júlí síðastliðinn.

magnush@frettabladid.is



**LAX** 2500 laxar hafa veiðst í Ytri-Rangá það sem af er sumri.

Allt stefnir í metveiði í Rangá:

## Veiðin góð og fiskarnir stórir

**LAX** Veiði í Ytri-Rangá í sumar stefnir í að slá öll met, en um tvö þúsund og fimm hundruð laxar hafa veiðst það sem af er sumri. Samkvæmt Jóhannesi Hinrikssyni veiðiverði hefur veitt gríðarvel í sumar og er heilmikið eftir.

„Núverandi met er um þrjú þúsund laxar. Við opnuðum ekki fyrr en 23. júlí og eigum því mjög mikið eftir. Fiskarnir sjálfir hafa líka verið stórir og góðir í sumar, þeir eru flestir á bilinu fjögur til sjö pund með einum og einum ræfli inn á milli. Maðkaopnunin verður næsta laugardag þannig að það stefnir í metár hvað laxafjöldi varðar,“ segir hann.

- sfs

Sveitarstjórnir á Norðurlandi:

## Aðaldælingar vilja sameiningu

**SVEITARSTJÓRN MÁL** Sveitarstjórn Skútastaðahrepps hefur samþykkt að ganga til viðræðna við sveitarstjórn Aðaldælahrepps um hugsanlega sameiningu sveitarfélaganna. Sveitarstjórn Þingeyjarsveitar hefur enn ekki svarað beiðni frá Aðaldælahreppi um viðræður um sameiningu.

Ólína Arnkelsdóttir, oddviti Aðaldælahrepps, segir viðræðurnar tilkomnar eftir niðurstöður könnunar sem gerð var meðal íbúa Aðaldælahrepps um leið og sveitarstjórnarkosningarnar voru haldnar í vor. „Niðurstaða könnunarinnar var sú að Aðaldælingar, eru tilbúnir til þess að ganga til viðræðna við sveitarstjórn Skútastaðahrepps og Þingeyjarsveitar um hugsanlega sameiningu. Sveitarstjórn Þingeyjarsveitar hefur enn ekki svarað skriflegu erindi okkar.“

- mh

## BANDARÍKIN

**Nýtt dísilhraðamet** Bretinn Andy Green sló í gær hraðamet dísilvéla-knúns landfarartækis er hann komst í 379,39 km hraða á klukkustund á sérsmíðuðum straumflnúbil sínum á Bonneville-saltsléttunum í Utah.



# FJARNÁM

ÖFLUGT OG ÓDÝRT

Skráning á [www.verslo.is](http://www.verslo.is)

23. ágúst - 4. september

VERZLUNARSKÓLI ÍSLANDS



Allt að  
**70%**  
afsláttur

# STÓRÚTSALA



Parket - flísar - náttúrusteinn - hurðir - þiljur - baðtæki - heitir pottar - pallaefni

**Egill  
Arnason hf**

Ármúli 8 - 108 Reykjavík  
595 0500 - [www.egillarnason.is](http://www.egillarnason.is)



**NÝFÆDDUR Á BRJÓSTI** Górilla Muke gefur hér nýfæddum syni sínum brjóst, en þau mæðginin eiga heima í dýragarði í Cincinnati í Bandaríkjunum. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Sakborningum í meinta hryðjuverkasamsærinu í Bretlandi birtar ákærur:

## Samsæri um morð og hryðjuverk

**BRETLAND, AP** Ellefu menn, sem ákærðir eru fyrir aðild að samsæri um að sprengja í loft upp farþegaþotur á leið milli Bretlands og Bandaríkjanna, voru leiddir fyrir dómara í Lundúnum í gær. Átta sakborningar, sem sæta ákæru fyrir að leggja á ráðin um morð og hryðjuverk, voru úrskurðaðir í gæsluvarðhald fram í september. Hinir þrír sem sæta minna alvarlegum ákærum, verða einnig áfram í haldi.

Mohammed Zeb, verjandi eins sakborninganna, vísaði öllum ákærum á bug. Allir sakborningarnir eru breskir ríkisborgarar, múslimar og á aldrinum 19-28 ára.

Einn er kona, en hún er eiginkona annars sakbornings.

Þau þrjú sem sæta minna alvarlegu ákærunum eru sökuð um að hafa haft undir höndum búnað sem hægt er að nota til hryðjuverka og að hafa brugðist skyldu til að koma á framfæri vitneskju sem hefði getað orðið til að hindra mannskætt hryðjuverk.

Af þeim 24 sem handteknir hafa verið í Bretlandi vegna málsins var einn látinn laus í gær án ákæru. Auk sakborninganna ellefu sem leiddir voru fyrir dómara í gær eru ellefu aðrir í haldi, sem ekki hafa enn verið ákærðir. Saksóknarar verða að ákveða í dag hvort mönn-



**TEIKNING AF SAKBORNINGUM** Konan er Cossar Ali, eiginkona Ahmeds Ali, sem er einn þeirra átta sem sæta alvarlegustu ákærunum. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

unum verði birtar ákærur, þeir látnir lausir eða lengra gæsluvarðhalds krafist yfir þeim.

Forstjóri Exxon-Mobil:

## Olíulindir duga í áratugi enn

**ÓSLÓ, AP** Tækniframfarir munu gera kleift að dæla nægri olíu upp úr olíulindum heims til að fullnægja eftirspurn allrar heimsbyggðarinnar í marga áratugi til viðbótar. Þetta sagði Rex Tillerson, forstjóri olíurísans Exxon Mobil, á ráðstefnu í Stafangri í Vestur-Noregi í gær, miðstöð norska olíuöndunarins.

„Við vanmetum stöðugt möguleikana sem tækniframfarir hafa í för með sér.“ hafði Dow Jones Newswires eftir Tillerson. „Það eru til bilgöir sem duga í áratugi.“ Hann benti á að mat á vinnanlegum olíubirgðum heims væri nú þrefalt herra en árið 1950.



**SPRENGJAN SKOÐUÐ** Græni klumpurinn við fætur hermanna var skilinn eftir aftan á reiðhjólum í fjölförnu verslunarverfi í Kólumbó. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

## Tilræði í höfuðborg Srí Lanka: Nær átta kílóa sprengja fannst

**SRI LANKA, AP** Lögreglumenn fundu sprengju í gær við fjölfarna götu í verslunarverfi í Kólumbó, höfuðborg Srí Lanka. Sprengjan vó nærri átta kíló og hefði getað valdið töluverðum mannskaða.

Verslanir, heimili og skrifstofuhúsnæði í nágrenninu var rýmt meðan sprengjusérfræðingar aftengdu sprengjuna, sem hafði verið komið fyrir í ávaxtakörfu aftan á reiðhjólum og falin innan um kálhousa. Fjarstýring fannst hinumegin við götuna.

Lögregluna grunar Tamílatígra um að hafa komið sprengjunni fyrir.

Sjúkraflug á Vestfjörðum:

## Vélin fari hvergi í bráð

**SJÚKRAFLUG** Bæjarráð Ísafjarðarbæjar ítrekaði afstöðu sína vegna staðsetningar sjúkraflugvélar á Vestfjörðum, á fundi sínum í fyrradag. Bæjarráðið vill að sjúkraflugvélin verði áfram á Ísafirði.

Til stendur að sjúkraflugvélin verði staðsett á Þingeyri, en bæjarráðið telur það ótækt þar sem enn hefur ekki verið settur upp búnaður til næturflugs á Þingeyrarflugvelli, en ráðið álitur það forsendu fullnægjandi öryggis í sjúkraflugi.

Þingeyrarflugvöllur var vígður um síðustu helgi en könnun og mælingar fyrir næturflug eiga eftir að fara fram. Neyðarflug er þó heimilt á völlum að næturlagi og þá einvörðungu við góðar aðstæður, svokallað nætursjónflug.

## PÓLLAND

**Walesa úr Samstöðu** Lech Walesa, stofnandi verkalýðshreyfingarinnar Samstöðu sem lék lykilhlutverk í að fella kommúnistastjórnina í Póllandi, greindi frá því í gær að hann væri genginn úr samtökunum. Hann ætti ekki lengur pólitíska samleið með þeim.

## EISTLAND

**Evru-aðild gæti frestast** Yfirvöld í Eistlandi greindu frá því í gær, að svo gæti farið að af inngöngu landsins í evrópska myntbandalagið yrði ekki í ársbyrjun 2008 eins hún hefur stefnt að. Verðbólguhorfur valda þessu.



**SABINE LESKOPF** Segist hafa orðið vör við mikla hræðslu meðal kvenna við að vera vísað úr landi. Sabine er stjórnarmaður í Samtökum kvenna af erlendum uppruna á Íslandi. FRÉTTABLAÐIÐ/HEIDA

# Brottvísun erlendra kvenna gagnrýnd

Samtök kvenna af erlendum uppruna gagnrýna harkalega stjórnslu og segja að brottvísanir fráskildra kvenna af erlendum uppruna auðveldi íslenskum eiginmönnum að kúga erlendar konur sínar til hlýðni.

**INNFLYTIJENDUR** Sex konur frá ríkjum utan EES-svæðisins hafa leitað eftir aðstoð Alþjóðahúss vegna þess að útlit er fyrir að þeim verði synjað um atvinnu- og dvalarleyfi eftir skilnað við íslenska eiginmenn sína. Sumar hafa verið beittar heimilisofbeldi. Í september á síðasta ári var verklagi á útgáfu atvinnuleyfa breytt og forgangur EES-borgara til atvinnuleyfis ítrekaður og eftir það hefur fólki utan EES-svæðisins reynst erfitt að fá atvinnuleyfi.

„Vernd kvenna sem hafa orðið fyrir heimilisofbeldi var jafnlítill í lögum áður, en nú er farið að fylgja lögnum eftir bókstaflega. Áður gátum við sagt við konurnar sem voru hræddar og óöruggar að enginn hefði verið rekinn úr landi í þeirra stöðu en það er ekki hægt

lengur,“ segir Gerður Gestsdóttir, verkefnastjóri fræðsludeildar Alþjóðahúss.

Sabine Leskopf, stjórnarmaður í Samtökum kvenna af erlendum uppruna á Íslandi, bendir á að á síðasta ári var hlutfall kvenna af erlendum uppruna í Kvennaathvarfi 39 prósent og því er um talsverðan hóp kvenna að ræða sem kann að óttast brottvísun við skilnað. „Þetta lagalega óöryggi verður til þess að margar konur þora ekki að koma fram þegar þær eru beittar heimilisofbeldi og þess vegna viljum við fá breytingar á lögnum,“ segir Sabine.

Gissur Pétursson, forstjóri Vinnuálastofnunar, segir að konur sem beittar hafi verið heimilisofbeldi geti sótt um dvalarleyfi af

mannúðarástæðum og geti í kjölfarið fengið atvinnuleyfi og komist undan brottvísun. „Útlendingastofnun er heimilt að veita dvalarleyfi af mannúðarástæðum, og þá tókum við tillit til þess og getum veitt viðkomandi atvinnuleyfi. En sæki fólk ekki um slík mannúðarleyfi, eða H-leyfi, er umsóknin meðhöndluð eins og hver önnur hjá okkur og þá fær viðkomandi synjun ef hann er utan EES,“ segir Gissur. Hann veit þó engin dæmi þess að konur sem hafa verið beittar ofbeldi hafi sótt um slík mannúðarleyfi.

Gissur segir að eina leiðin til að stjórna flæði vinnuaflds til landsins sé að takmarka aðgengi fólks utan EES-svæðis, því flæði EES-borgara til landsins er í raun frjálst.

rosag@frettabladid.is

## Nýjung í ræstingum

Unilav ræstitæki með 40 cm moppugrind

### Á tilboði í ágúst

Þurr- og blautmoppað með sama áhaldinu



Auðveld áfylling, einfalt í notkun



Sérlega handhægt



6.996 kr.

**Rekstrarvörur**

- vinna með þér

Réttarhálsi 2 • 110 Reykjavík  
Sími: 520 6666 • Fax: 520 6665  
sala@rv.is • www.rv.is



Karlmaður rauf tveggja ára skilorð þegar hann framdi rán í Bónus vídeó í lok júlí:

## Afpláni 300 daga eftirstöðvar

**DÓMSMÁL** Karlmaður sem framdi rán á skrifstofum Bónus vídeó í Hafnarfirði í lok júlí þarf að afplána 300 daga eftirstöðvar 20 mánaða fangelsisvistar sem hann hlaut í Malmö í Svíþjóð á síðasta ári. Hæstiréttur hefur staðfest úrskurð Héraðsdóms Reykjaness þess efnis.

Maðurinn er grunaður um að hafa framdi rán á skrifstofum Bónus vídeós 31. júlí síðastliðinn, ráðist á tvær konur sem þar starfa og haft á brott með sér 1,8 milljónir króna. Hann var handtekinn



**BÓNUS VÍDEÓ** Maðurinn réðst á tvær konur í ráninu í lok júlí, stal tæpum tveimur milljónum, braut glugga og stökk síðan niður af annarri hæð.

fyrir utan ránsstaðinn eftir hafa brotið glugga og stökkið út.

Maðurinn hlaut dóm í Malmö hinn 10. febrúar í fyrra og var veitt þaðan reynslulausn til tveggja ára, sem ekki eru liðin. Þegar hann framdi ránið í Hafnarfirði taldist hann því hafa brotið gegn skilyrðum reynslulausnarnar og hefur verið gert að afplána 300 daga eftirstöðvar dómsins.

Þá er maðurinn grunaður um fleiri brot sem myndu teljast rof á reynslulausninni til dæmis gripdeild, líkamsárás og fíkniefnaglagbrot í júlí á síðasta ári.

# Vaxtalaus tilboð

Dupen rúmin eingöngu fáanleg í Hagkaupum Smáralind og á markaði Hagkaupa Óseyri 1 Akureyri



DINAMICA



## VAXTALAUS TILBOÐ

Rúmstærð	verð frá	mánuðir	stgr.
90 x 200	<b>1.800*</b> <sub>kr</sub>	13 mán.	23.400.-
120 x 200	<b>2.300*</b> <sub>kr</sub>	13 mán.	29.900.-
150 x 200	<b>2.800*</b> <sub>kr</sub>	13 mán.	36.400.-



IMPERIAL



90 x 200  
**53.300\***  
Fáanlegt m. vaxtalausum greiðslum í allt að 13. mán.

120 x 200  
**65.000\***  
Fáanlegt m. vaxtalausum greiðslum í allt að 13. mán.

150 x 200  
**76.700\***  
Fáanlegt m. vaxtalausum greiðslum í allt að 13. mán.

180 x 200  
**100.100\***  
Fáanlegt m. vaxtalausum greiðslum í allt að 13. mán.

\*Stimpil-, seðil- og lántökugjald ekki innifalið.



ORTOPEDICA



## VAXTALAUS TILBOÐ

Rúmstærð	verð frá	mánuðir	stgr.
90 x 200	<b>3.500*</b> <sub>kr</sub>	13 mán.	45.500.-
120 x 200	<b>4.600*</b> <sub>kr</sub>	13 mán.	59.800.-
150 x 200	<b>5.100*</b> <sub>kr</sub>	13 mán.	66.300.-
180 x 200	<b>6.000*</b> <sub>kr</sub>	13 mán.	78.000.-

- Hágæða efni með 100% bómull
- 9-10 lög af efnum í hverju rúmi
- Sérstök öndun í rúmunum
- Sérstaklega löguð rúm fyrir bakveika
- Dupen rúmin hafa slegið í gegn í 55 þjóðlöndum
- Þýskt gæða gormakerfi í rúmunum
- Í hverju rúmi eru allt að 416 gormar
- Sérstaklega styrkt í köntum og hornum
- Efnin í rúminu eru sérstaklega ofnæmisprófuð

Vaxtalaust tilboð!  
aðeins  
**3.499\***  
á mán. í 10 mánuði  
Verð 34.990,-

Vaxtalaust tilboð!  
aðeins  
**2.999\***  
á mán. í 10 mánuði  
Verð 29.990,-

Vaxtalaust tilboð!  
aðeins  
**1.299\***  
á mán. í 10 mánuði  
Verð 12.990,-



**Svefnsofi**  
3ja sæta  
blár, svartur, rauður



**Svefnsofi**  
3ja sæta  
blár, svartur



**Stóll**  
með snúningi  
blár, svartur, rauður

Gildir til 28. ágúst eða á meðan birgðir endast.

**HAGKAUP**  
Skemmtilegast að versla



**MAÓRADROTTNING KVÖDD** Te Arikinui Dame Te Atairangikaahu, drottning Maóra, var jörðuð á mánudag og sonur hennar krýndur konungur Maóra á Nýja-Sjálandi. Myndin er frá jarðarförinni.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Sjálfvirk tilkynningarskylda í bátum virkar ekki alltaf sem skyldi:

## Bátar kraftmeiri en áður var

**EFTIRLIT** Margir íslenskir smábátar eru orðnir það kraftmiklir og hraðskreiðir að algengara er að þeir fari út fyrir drægni sjálfvirkar tilkynningarskyldu.

Þetta staðfesta starfsmenn Landhelgisgæslunnar en í fyrri nótt var þyrla send af stað til leitarað bát sem farið hafði út úr sjálfvirku tilkynningarskyldunni og ekki náðist samband við með öðrum hætti. Var nálægum bátum einnig gert viðvart og hófu margir þeirra leit strax í kjölfarið. Náði einn slíkur loks sambandi símleiðis við umræddan bát skömmu síðar og var leit þá hætt enda ekkert að um borð.

Í stjórnstöð Landhelgisgæslunnar fengust þær upplýsingar að sökum þess hve margir smærri bátar eru orðnir kraftmiklir og þar af leiðandi mun hraðskreiðari en áður var, sé mun algengara nú en áður að bátar fari lengra á haf út en drægni sjálfvirkra sendistöðva þeirra dregur. Fer drægnin jafnan eftir hversu ofarlega hægt er að staðsetja slíkan búnað og er það ekki hátt á flestum smærri bátum. Ekki fengust upplýsingar um hvað slík útköll hafa kostað Landhelgisgæsluna en henni ber skylda til að hefja leit strax náist ekki samband við báta eða skip við landið.

- aðe



**ÞYRLA GÆSLUNNAR** Útköll vegna báta sem hverfa út fyrir drægni sjálfvirkar tilkynningarskyldu hafa aukist talsvert.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

Smygl með Skógafossi:

## Smyglaði til landsins áfengi

**DÓMSMÁL** Tæplega fimmtugur maður hefur verið ákærður fyrir að hafa smyglað hingað til lands 42 lítrum af vodka, 3600 vindlingum og 3,5 lítrum af vískí með skipinu Skógafossi. Tollverðir fundu varninginn við leit í skipinu 6. janúar 2005. Viku síðar fundust 1800 vindlingar á heimili mannsins auk lítillæðis af áfengi. Talið er að þessum varningi hafi verið smyglað til landsins með Skógafossi. Þess er krafist af hálfu saksóknara að ákærði verði dæmdur til refsingar fyrir brot á tollalögum. Málið verður tekið til aðalmeðferðar í Héraðsdómi Reykjavíkur í dag.

- mh

Sænska ríkissjónvarpið:

## Klám sýnt í fréttatíma

**SVÍÐIÓÐ** Gróft tékkneskt klám var sýnt í fréttatíma sænska ríkissjónvarpsins aðfaranótt sunnudagsins, samkvæmt frétt Svenska Dagbladet. Ástæðan er sú að á skjáum fyrir aftan þulinn eru sýndar erlendar fréttastöðvar. Fyrir um kvöldið var starfsfólk sjónvarpsstöðvarinnar að fylgjast með íþróttum á stöð sem sýnir fullorðinsefni eftir miðnætti, en gleymdi að skipta aftur yfir á fréttastöð og því fór sem fór.

Klamið var ekki á skjánum nema í um þrjátíu sekúndur og engar kvartanir hafa borist vegna atviksins, en sænskir fjölmiðlar hafa hins vegar gert sér mikinn mat úr málinu.

- smk

Rannsókn á tilraun til hryðjuverks í Þýskalandi:

## Vitorðsmenn í Hamborg

**ÞÝSKALAND, AP** Líbanskur námsmaður, sem grunaður er um að hafa átt þátt í misheppnaðri til-



**HÚSLEIT Í KIEL** Rannsóknarlögreglumenn á vettvangi í íbúð hins handtekna.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

raun til að sprengja heimatilbúna sprengju í þýskri járnbrautalest, átti sér vitorðsmenn í Hamborg, að því er lögregla greindi frá í gær. Eins og kunnugt er voru lykilmenn í flugráns-árásunum á Bandaríkin 11. september 2001 námsmenn í Hamborg.

Lögregla upplýsti einnig í gær að hún hefði borið kennsl á annan mann sem leitað hefur verið vegna sprengnanna tveggja sem fundust ósprungnar í tveimur lestum um mánaðamótin síðustu. Hans er enn leitað. Í blaðinu Süddeutsche Zeitung var haft eftir heimildarmanni að hinir grunuðu tengdust Hizbut-Tahrir, samtökum herskárna múslima.

- aa



**DEILT UM KOSTNAÐ** Valgerður Sverrisdóttir utanríkisráðherra, William Rossier, framkvæmdastjóri EFTA og Joseph Deiss, fyrrverandi viðskiptaráðherra Sviss. Sviss borgar mest til EFTA, en vill nú lækka framlagið. Á móti vilja Íslendingar og Norðmenn spara með því að skrifstofa EFTA í Genf verði sameinuð skrifstofunni í Brussel.

## Glíma um fé til EFTA

Svisslendingar vilja lækka framlag sitt til EFTA. Með því skora þeir á Íslendinga og Norðmenn í glímu um fjárframlög og staðsetningu höfuðstöðva samtakanna.

**EVROPUMÁL** Svisslendingar vilja ekki lengur greiða fullan hluta sinn af rekstrarkostnaði Fríverslunarsamtaka Evrópu, EFTA, að því er segir í frétt norsku fréttastofunnar NTB í viðskiptablaðinu Dagens Næringsliv.

Joseph Deiss, sem þar til fyrir skemmstu var viðskiptaráðherra Sviss, kvað hafa viðráð þessar óskir svissneskra stjórnvalda um breytta deilingu rekstrarkostnaðar EFTA á ráðherrafundi EFTA á Höfn í Hornafirði í lok júní. En þetta útspil Svisslendinga er fyrst núna komið upp á yfirborð umræðunnar, og kallar á viðbrögð í hinum EFTA-löndunum, Íslandi, Noregi og Liechtenstein.

Þessar óskir Svisslendinga setja í uppnám málamiðlun sem samið var um árið 1995, eftir að Svisslendingar ákváðu að taka ekki þátt í EES-samstarfinu. Þá vildu Íslendingar og Norðmenn að aðalskrifstofa EFTA yrði flutt frá Genf til Brussel, þar sem meginhluti starfsemi EFTA tengdist EES-samstarfinu. Á það vildu Svisslendingar ekki fallast, svo lendingin varð sú að skrifstofunni var skipt í tvennt. Svisslendingar greiddu þó hlutfallslega stærri

hluta kostnaðarins, enda fengu þeir að senda áheyrnarfulltrúa á ýmsa fundi sem tengdust EES-samstarfinu við Evrópusambandið, sem gerði Svisslendingum kleift að fylgjast náið með ýmsum málum sem vörðuðu einnig þeirra hagsmuni á innri markaði Evrópu.

Nú hefur sú breyting orðið á að Sviss hefur gert eigin tvíhliða samninga við Evrópusambandið, sem ná að vísu ekki yfir eins vött svið og EES-samningurinn en hafa nú leitt til þessara óska um að lækka fjárframlagið til EFTA.

„Í stórum dráttum vilja Svisslendingar borga fyrir það sem EFTA gerir í Genf, en ekki í Brussel,“ segir í frétt NTB.

Víst þykir að ætli Svisslendingar að halda þessum kröfum til streitu geri Íslendingar og Norðmenn aftur kröfu um að öll EFTA-skrifstofan verði flutt til Brussel, enda augljós sparnaður sem fengist fram með því. NTB hefur eftir Antoni Egger, næstæðsta fulltrúa Sviss á EFTA-skrifstofunni í Genf, að stjórnin í Bern standi fast á því að framlag Sviss til EFTA verði tekið til gagnerrar endurskoðunar í haust.

audunn@frettabladid.is

# Starfsfólk

## vantar í Bónus Grafarvogi og í Bónus í Hraunbæ

Okkur vantar starfsfólk á kassa í Bónus Spönginni í Grafarvogi og í Hraunbæ. Vinnutími frá um 11.00 til 19.30 virka daga. Helgarvinna eftir samkomulagi. Mætingarbónus er **30.000** kr. á mánuði.

# Starf fyrir þig?

Einnig vantar starfsfólk við áfyllingar í Bónus í Spönginni og í Bónus í Hraunbæ.



# BÓNUS

Umsækjendur þurfa að geta hafið störf sem fyrst og hafi vinsamlegast samband við viðkomandi verslunarstjóra, Svan starfsmannastjóra í síma 691 9988 eða skrái sig inná [bonus.is](http://bonus.is).

BÓNUS

BÓNUS

BÓNUS

BÓNUS

BÓNUS

EKKERT BRUÐL

BÓNUS

BÓNUS

bonus.is

BÓNUS

BÓNUS

BÓNUS

EKKERT BRUÐL

BÓNUS

# skólastart í nettó

## lækkað verð

töskutilboð

aðeins  
2 verð



**399 & 799**

kr/stk  
töskutilboð

75%  
verðlækkun



**995**  
kr/stk  
Outback skólatöskur



**40%**  
afsláttur við kassa  
Barbie skólavörur

frábært  
verð



**40%**  
afsláttur við kassa  
Tweety skólavörur

þú sparar  
1000 kr/stk



**990**  
kr/stk  
Ferrari bakpoki



**40%**  
afsláttur við kassa  
Batmanskólavörur

verð frá  
149 kr/stk



Pennaveski



**40%**  
afsláttur við kassa  
Spiderman skólavörur



**59**  
kr.stk.  
A4 stílabók

allt í matinn á einum stað

www.netto.is • Verð birt með fyrirvara um prentvillur

Akranes • Akureyri • Grindavík • Mjódd Reykjavík • Salahverfi Kópavogi

netto

Íslendingar hafa aukið ávaxtaneyslu en sykurneysla er enn mikil:

## Sælgætisneysla hefur aukist

**NEYSLUVENJUR** Ávaxtaneysla Íslendinga hefur aukist verulega síðustu tvö ár eða um 13,2 kg á hvern íbúa. Þetta kemur fram í tölum um fæðuframboð á Íslandi árin 2004 og 2005.



LAUFHEY STEINGRÍMSDÓTTIR

Laufey Steingrímsdóttir næringafræðingur á Lýðheilsustöð segir þessar niðurstöður koma á óvart en að þær megi rekja til þess að skólar og vinnustaðir séu í auknum mæli farnir að bjóða upp á ávexti.

Íslendingar eiga Norðurlandamet í neyslu nýmjólkur en þó hefur nýmjólkurneysla landans minnkað á undanförunum árum. Laufey segir aukningu á neyslu fituminni mjólkurvara aðallega vera í formi skyrdrykkja en í þeim er þó að finna viðbættan sykur.

Í tölum um fæðuframboð kemur fram að sykurneysla sé enn mjög mikil á Íslandi í samanburði við aðrar Norðurlandþjóðir eða tæpt kíló á viku á hvern íbúa. Gosdrykkir eiga drjúgan þátt í hinni miklu sykurneyslu og sælgætisneysla hefur einnig aukist.

Þá sýna niðurstöður að kjöt-



NORÐURLANDAMEISTARAR Í MJÓLKURDRYKKJU Íslendingar drekka mest allra Norðurlandabúa af nýmjólk.

neysla hefur aukist lítillega síðustu ár og munar þar mest um aukingu á neyslu kjúklinga og lambakjöts.

-hs

## Danskir þingmenn tónelskir: Fara á tónleika með Madonnu

**DANMÖRK** Þingmenn sem sæti eiga í menningarnefnd danska þingsins verða viðstaddir tónleika Madonnu í Horsens á Jótlandi annað kvöld.

Nefndin verður í Horsens á morgun til að kynna sér menningarstarfið þar enda hefur títt tónleikahald vinsælla tónlistarmanna í bænum vakið þjóðarathygli.

Þingmenn Danska þjóðarflokksins og Sósíalíska þjóðarflokksins gagnrýna nefndarmenn fyrir að nota opinbert fé til kaupa á dýrum tónleikamiðum í frétt í Politiken í gær. Formaður nefndarinnar segir hins vegar eðlilegt að nefndarmenn fái fría miða á tónleikana enda þurfi þeir ekki sjálfir að borga aðgang að söfnum bæjarins á ferð sinni.

-ks

## PRÓUNARSAMVINNA

**Ráðherrann í Namíbú** Einar K. Guðfinnsson sjávarútvegsráðherra er nú í heimsókn í Namíbú. Próunarsamvinnustofnun Íslands stendur þar að ráðstefnu ásamt Hafrannsóknastofnun og fleirum.

## SLYS

**Á bæklunardeild** Átján ára piltur sem slasaðist í bílslysi norðan við Sandgerði fyrir viku hefur verið færður af gjörgæsludeild Landspítalans á bæklunardeild. Sagt var frá því í Fréttablaðinu í gær að hann væri útskrifaður, og átti það við gjörgæsluna. Þá var pilturinn ranglega sagður sautján ára í blaðinu. Tveir létust í slysinu.

# Upplausn ríkir víða í Mexíkó

Niðurstöður kosninga eru virtar að vettugi, jafnt af hægri- sem vinstrimönnum. Kjarabaráttu barnakennara breytist í vopnaða uppreisn og setur borgaralegt samfélag á annan endann.

**MEXÍKÓ, AP** Strætisvagnar eru brenndir á götunum og þjóðvegum er lokað í einum mestu mótmælum sem skolið hafa á hinni íhaldssömu Oaxaca-borg í S-Mexíkó. Að auki hefur dagblaði og sjónvarpsstöð verið lokað og tólf útvarpsstöðvar hafa verið hrunnar af svekktum kennurum.

Þann 22. maí fóru um sjöttú þúsund barnaskólakennarar í verkfall og kröfðust um 8,7 milljarða króna launahækkunar. Gagntilboð ríkisstjóra var tæpur tíundi hluti af þeirri upphæð og var því hafnað. Mótmæli kennaranna snúast ekki um krónur lengur því eftir að skotárás var gerð á eina af útvarpsstöðvunum sem kennarnir höfðu á sínu valdi stigmögnum áttókin og krefjast mótmælendur nú afsagnar ríkisstjórans. Hin þriggja mánaða löngu mótmæli í fylkinu hafa næsta umbreytt í uppreisn og eru foreldri barna vöruð við því að hleypa þeim út úr húsi. Samgöngukerfi borgarinnar hefur að mestu verið lamað með brennandi vegatálmum og mótmælendur arka um götur, vopnaðir bareflum ýmiss konar og teygjubussum.

„Við erum búin að fá nóg af nýfrjálshyggju,“ hrópa mótmælendurnir, en ríkisstjórnin er flokksmaður PRI, þess flokks sem



**KENNARI Í KJARABARÁTTU** Notast er við teygjubussur, rör, planka og kylfur, í hinni harðvítugu kjarabaráttu sem nú virðist vera að breytast í allsherjar uppreisn í hinni gömlu Oaxaca-borg. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

fór með völd í Mexíkó nær óslitið alla tuttugustu öldina. PAN flokkurinn, sem kenndur er við nýfrjálshyggju, studdi nýlega framboðanda PRI í ríkisstjórakosningum í Chiapas-fylki.

Mótmælin í Oaxaca kallast þannig á við víótækari mótmæli sem tengjast nýlegum kosningum í landinu og má segja að hin nýja vinstribylgja Rómönsku Ameríku berjist við eldri hægrisinnaðri öfl í landinu. Ríkisstjóri Oaxaca er sakaður um að hafa haft svik í tafla í síðustu fylkiskosningum og

eru kosningasvik og valdneisla nú meginefni mótmæla þar, líkt og í höfuðborginni og reyndar einnig í Chiapas-fylki, sem liggur við hlið Oaxaca-fylkis.

Chiapas-fylki er fátækasta fylki Mexíkó og komst í heimsfréttirnar árið 1994, þegar zapatistar gerðu þar uppreisn.

Í þessum mánuði fóru þar fram fylkiskosningar. Samkvæmt síðustu tölum virðist hægrimaður hafa tapað fyrir vinstrimanni með nær engum mun atkvæða. Hægrimaðurinn ætlar að krefjast gagn-

gerrar endurtalningar atkvæða og bendir á fordæmi vinstrimannsins Obradors, sem tapaði í forsetakosningunum í júlí og hefur haldið Mexíkóborg í gíslingu síðan.

Fyrst það er orðin regla að niðurstöður kosninga séu virtar að vettugi í Mexíkó, óttast stjórnmalaskýrendur að vopnuð barátta kennaranna í Oaxaca verði öðrum stéttum fyrirmynd á landsvísi, til dæmis þegar mótmæla skal niðurstöðum kosninga. Styttist þá í nýja mexíkóska byltingu.

klemens@frettabladid.is

Heilbrigðisráðuneytið mun auka fjárframlag sitt um 45 milljónir næstu tvö ár:

## Fleiri sjúklingar fá þjónustu

**HEILBRIGÐISMÁL** Samkvæmt þjónustusamningi sem heilbrigðisráðuneytið hefur gert við neringarsviðið á Reykjalundi er stefnt að því að auka þjónustu við sjúklinga með lífshættulega offitu. Sjúklingum fjölga þannig úr 60-65 á ári í 110 sjúklinga árið 2007. Þjónustusamningurinn gildir til ársloka 2008.

Í ár er gert ráð fyrir að áttatíu manns fari í meðferð á neringarsviði Reykjalundar vegna offitu og að sami fjöldi fari í magaminnknunaraðgerð á Landspítala - háskólasjúkrahúsi.

Á árunum 2006 og 2007 mun heilbrigðisráðuneytið verja 45 milljónum króna í neringarsvið Reykjalundar sem skiptast þannig að fjárframlagið í ár mun aukast um þrjátíu milljónir, en fimmtán milljónir á næsta ári.

Í samningnum er gert ráð fyrir að um áttatíu sjúklingar fái meðferð í ár en nú bíða 390 manns eftir innlögn á neringarsvið



**REYKJALUNDUR** Þeim sjúklingum sem fá þjónustu á neringarsviði Reykjalundar fjölga úr 60 í 110.

Reykjalundar og teljast þeir allir lífshættulega feitir.

Í þjónustusamningi heilbrigðisráðuneytisins við neringarsvið Reykjalundar er ennfremur gert ráð fyrir eflingu göngudeildar neringarsviðs og að fjárframlag

til hennar verði aukið um fimmtán milljónir króna á tímabilinu. Í árslok 2006 er gert ráð fyrir 4500 komum á göngudeildina á ári en í göngudeildarmeðferð er fólgin fræðsla, stuðingur og almenn þjálfun.

-hs

### Beint flug

15. okt.  
18. okt.  
22. okt.  
26. okt.  
29. okt.  
2. nóv.

# Tallinn

## í haust

### frá kr. 19.990

Tryggðu þér einstaka borgarferð

Terra Nova býður helgarferðir í október í beinu flugi til þessarar stórkostlegu borgar í hjarta Evrópu. Tallinn er í dag afar vinsæll áfangastaður í borgarferðum, enda býður borgin einstakt mannlíf, menningu og skemmtun. Þú velur um góð 3 og 4 stjörnu hótél í hjarta Tallinn og spennandi kynnisferðir með fararstjórum Terra Nova.

**Verð kr. 19.990**

Flugsæti báðar leiðir með sköttum, m.v. 2 fyrir 1 tilboð 29. október. Netverð á mann.

**Verð kr. 36.734**

Netverð á mann, m.v. 2 í herbergi 15. okt. í 3 nætur á Hotel L'Ermitage með morgunmat.



Skógarhlíð 1B - 105 Reykjavík - sími 591 9000  
Akureyri - sími 461 1099 • Hafnarþétt - sími 510 9500  
www.terranova.is

Samfés ekki aðili að málinu:

## Samfés útilokar engan

**YFIRLÝSING** Vegna fréttar um ólög-  
mæta notkun lista um mætingar  
sem birtist í Fréttablaðinu í gær  
skal tekið fram að Samfés er ekki  
beinn aðili að umræddu máli.

Í yfirlýsingu frá Samfés kemur  
fram að Samfés hátíðin sé vinsæl  
meðal unglunga og því sé miða-  
fjöldi takmarkaður. Samfés úthlut-  
ar miðum til félagsmiðstöðva en  
þeim er síðan úthlutað til nemenda  
án afskipta Samfés. Í starfsemi  
félagsmiðstöðva er lögð áhersla á  
að ná til þeirra sem ekki finna sig  
í skólakerfinu og því samræmast  
útilokanir úr starfi félagsmið-  
stöðva ekki þeirri hugmyndafræði  
sem þær vinna eftir. - hs

Ekki til kort af öllu Íslandi:

## Útgáfa landakorta verður boðin út

**KORTAÚTGÁFA** Landmælingar hætta  
útgáfu korta um áramótin og verður  
kortaútgáfa boðin út um næstu  
áramót. Landmælingar munu því  
ekki gefa út kort af öllu landinu í  
kvarðanum 1:50.000 en það eru  
þau kort sem björgunarsveitir og  
göngufólk notast við á ferðum  
sínunum. Kort í þessum kvarða hafa  
verið gefin út af hluta landsins og  
eru þau byggð á hálftrar aldar  
gömlum kortum sem Bandaríkja-  
her gerði af landinu.

Gunnar H. Kristjánsson, sölu-  
stjóri Landmælinga, segir kort í

þessum kvarða hafa verið gerð og  
séu til í stafrænum gagnagrunni  
stofnunarinnar. Þau séu meðal  
annars aðgengileg fyrir staðset-  
ningartæki. Vegna þess að ákveðið  
hefur verið að Landmælingar  
muni hætta útgáfu korta er ekki  
ljóst hvort kort í þessum kvarða  
verða gefin út eða ekki.

**ÍSLAND KORTLAGT** Ekki hafa verið gefin  
út kort af Íslandi í kvarðanum 1:50000 á  
þeim hluta landsins sem er grænitaður á  
myndinni. Myndin misprentaðist í gær og  
er því prentuð hér á nýjan leik.



**GEIR H. HAARDE** Forsætisráðherra er í  
opinberri heimsókn í Eistlandi.

Geir H. Haarde í Eistlandi:

## Hittir helstu ráðamenn

**STJÓRNMÁL** Geir H. Haarde forsætis-  
ráðherra er í opinberri heim-  
sókn í Eistlandi í tilefni þess að  
fimmtán ár eru síðan Eistland  
endurheimti sjálfstæði sitt. Ísland  
varð fyrst ríkja til að taka upp  
stjórnmalasamband við Eistland  
og verður skjöldur til minningar  
um stuðning Íslands afhjúpaður á  
Íslandstorgi í höfuðborginni Tall-  
inn.

Í heimsókninni hittir Geir eist-  
neskan starfsbróður sinn, forseta  
landsins, utanríkisráðherra, for-  
seta þingsins og borgarstjóra Tall-  
inn. Þá heimsækir hann fyrirtæki  
sem tengjast viðskiptum við  
Ísland. - bps



**ELVIRA ARELLANO** Vann áfangasigur í bar-  
áttu sinni, en dvelur enn í kirkjunni.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Innflytjendayfirvöld hika:

## Kirkjan er griðastaður

**CHICAGO, AP** Starfsmenn útlend-  
ingastofnunar Bandaríkjanna ætla  
ekki að ráðast inn í kirkjuna sem  
skýlir Elviru Arellano og syni  
hennar, Saul.

Mæðginin hafa dvalið í kirkju-  
nni síðan á þriðjudaginn í síðustu  
viku, en þá stóð til að vísa Elviru  
úr landi. Sonur hennar er banda-  
rískur ríkisborgari og hefði mátt  
vera eftir, en án móður sinnar.  
Elvira segist ekki geta hugsað sér  
að fara með hann með sér, því í  
Mexíkó séu ekki viðlíka tækifæri  
fyrir hann og í Bandaríkjunum.

Innflytjendayfirvöld eru þó  
ekki af baki dottin, þau munu ætla  
að bíða betra tækifæris. Elvira  
mun því sitja sem fastast í kirkju-  
nni enn um sinn. - kóp

# PALLBÍLL Á POTTÞÉTTU VERÐI!

Isuzu hefur fyrir löngu sannað öryggi og endingu á íslenskum vegum. Nú kynnum við nýjan og stórglæsilegan Isuzu D-MAX pallbíll. Hann er þjáll og lipur í akstri, en jafnframt rammyggður og traustur félagi og á alveg ótrúlega góðu verði.

Isuzu D-MAX hefur fengið alveg nýtt útlit og er staðalbúnaður eins og hann gerist bestur, þar má nefna loftkælingu, ABS hemlakkerfi, álfelgur o.fl. Isuzu er með 3.0 lítra dísilvél með túrbínu og millikæli og skilar 130 hestöflum.

*Isuzu D-MAX er farkostur fjölskyldunnar, vinsæll vinnufélagi og verðið ráða allir við!*



**Verð á Isuzu D-MAX Crew Cab**

Sjálfskiptur  
**2.590.000 kr.**

Beinskiptur  
**2.490.000 kr.**

**Ingvar Helgason**

Sævarhófa 2 Sími 525 8000 www.ih.is

Opið: Mánudaga – föstudaga kl. 9.00 - 18.00

Umboðsmenn  
um land allt

Akranesi  
431 1376

Akureyri  
464 7942

Höfn í Hornafirði  
478 1990

Njarðvík  
421 8808

Reyðarfirði  
474 1453

## „ORÐRÉTT“

## Í ágætis ástandi

„Þetta var nú ekkert meiri gróður en við var að búast eftir svona langan tíma. Menn í slippnum segjast nú hafa séð það svartara.“

KRISTJÁN LOFTSSON ER FRAMKVÆMDASTJÓRI HVALS HF. HVALBÁTURINN HVALUR 9 VAR TEKINN Í SLIPP Í GÆR Í FYRSTA SKIPTI Í SAUTIÁN ÁR. MORGUNBLAÐIÐ, 22. ÁGÚST.

## Hundeltur

„Þeir eru hérna við hliðið á bílnum og ég hef staðið einn þeirra að verki sem játaði því að hann væri að fylgjast með mér. Svo var ég eltur í fyrradag af sérsveitar-mönnum.“

GUÐMUNDUR BECK, BÓNDI Á KOLLALEIRU, HEFUR VERIÐ KRAFINN UM RÚMAR ELLEFU MILLJÓNIR Í SKAÐABÆTUR AF ALCOA VEGNA MÓTMÆLA HANS PANN 14. ÁGÚST. FRÉTTABLAÐIÐ, 22. ÁGÚST.

nær og fjær  
tilveranSJÓNARHÓLL  
NÁMSKEIÐSFERÐ LÖGREGLU  
STYRKT AF ALCOA

## Skrítið og hlægilegt

„Mér finnst þetta bara vera fádæma dómgreindarleysi allra sem hlut eiga að máli, lögreglumannanna, yfirmanna þeirra og Alcoa,“ segir rit höfundurinn Evar Örn Jósefsson um það að Alcoa hafi styrkt námskeiðsferð tveggja lögreglumanna til Flórída.

„Að lögreglan láti sér detta í hug að taka við persónulegum fjárstuðningi frá fyrirtæki finnst mér skrítið, svo ekki sé sterkara til orða tekið. Að yfirmenn lögreglunnar skuli ákveða að þetta sé bara allt í lagi af því að þetta sé í frítíma, er náttúrulega bara hlægilegt. Það er kannski einna helst að Alcoa sé vorkunn því að stjórnendurnir eru náttúrulega vanir að starfa í löndum og álfum þar sem ekkert þykir sjálfsgöðara en að lauma einhverjum aukum í vasaann hjá löggunni og öðrum yfirvöldum til þess að halda þeim góðum. Þeim hefur kannski bara lítist þannig á samningagerðina hér og móttökurnar sem þeir hafa fengið að það væri svona svipað siðferði í gangi og fundist þetta bara eðlilegt.“

Svona á bara alls ekkert að gerast. Menn í svona stöðu eiga að vera yfir allan vafa hafnir og þetta er bara til þess fallið að grafa undan trausti, hvort sem það er verðskuldað eða ekki. Þetta geta verið hinir mætustu menn, en svona grefur alltaf undan trausti.“



EVAR ÖRN JÓSEFSSON RIT-HÖFUNDUR

## HVAÐ ER AÐ FRÉTTA? GUÐBJÖRG BJÖRGVINDÓTTIR BALLETTKENNARI

## Endurnýjar hugann í Lundúnum

„Ég er koma úr sumarbústað með fjölskyldunni, það var æðislegt veður og rosalega fint. Ég varð að kíkja til sonar míns í bústaðinn,“ segir Guðbjörg Björgvinsdóttir ballettkennari þegar Fréttablaðið nær tali af henni. „Annars erum við að undirbúa næsta skólaár, við byrjum aftur 9. september,“ segir Guðbjörg en Ballettskóli Guðbjargar Björgvins hefur verið djásn Seltjarnarness í um tvo áratugi. Guðbjörg var á flakki í sumar eins og flestir Íslendingar og urðu Lundúnir fyrir valinu. „Ég reyni að ferðast á sumrin og endurnýja hugann. Vanalega fer ég til London



og fer á námskeið, það er nauðsynlegt að fylgjast með úti í heimi,“ segir Guðbjörg.

Sumarfríið var stutt hjá Guðbjörgu því ballettskólinn var með tvö sumarnámskeið sem stóðu fram í júlí. Guðbjörg segir að það hafi verið spennandi tækifæri að vera með námskeiðin. „Við fórum í nýtt húsnæði við Eiðistorg síðasta haust og það gaf möguleika á að lengja skólaárið. Námskeiðin vöktu mikla lukku og að þeim loknum vorum við með smásýn-

ingu.“ segir Guðbjörg, en skólinn var áður í Íþróttahúsi Seltjarnarness.

Guðbjörgu líst vel á veturinn framundan. „Það verður ansi stór hópur af nemendum í ár, frá þriggja ára aldri og upp úr. Þessi litlu eru einu sinni í viku og hin tvisvar eða upp í fjórum og fimm sinnum eftir aldri,“ segir Guðbjörg en hún sér þó ekki ein um kennsluna.

„Svo er líf í kringum búðina okkar, Arenu,“ segir hún en þar er hægt að fá allt fyrir ballettinn auk skafatnaðar fyrir samkvæmisdansa. Dóttir Guðbjargar rekur verslunina sem er í sama húsnæði og ballettskólinn. Efflaust eru þær margar ballerínurnar, ungar sem aldnar, sem hugsa vel til þeirra mæðgna, enda hefur Ballettskóli Guðbjargar Björgvins gamla og fallega sál.

## Sungsið og selt í góðgerðaskyni

Unga kynslóðin lætur ekki sitt eftir liggja í góðgerðamálum. Blaðamaður Fréttablaðsins rakst á fríðan hóp sem safnað hafði tæpum þrjátíu þúsund krónum fyrir krabbameinssjúk börn. Þrátt fyrir ungan aldur hefur lífið kennt þeim dýrmæta lexíu sem hvetur krakkana til góðra verka.

„Þegar ég var þriggja ára fékk ég æxli í höfuðið en svo batnaði það þegar ég var sjö ára,“ segir Eva Margrét Guðnadóttir sem nú safnar peningum ásamt átta öðrum félögum sínum úr Öldutúnsskóla fyrir krabbameinssjúk börn. Systir hennar Alma Guðrún verður alvarleg á svip þegar veikindi Evu Margrétar eru til umræðu en annars er stutt í brosið hjá númenningunum.

„Við fengum hluti til að selja frá nokkrum búðum í Hafnarfirði og svo frá heimilum okkar og frá öðru fólki,“ segir Jón Arnar Jónsson. Svo komu þau sér fyrir með varninginn í verslunarmiðstöðinni Firðinum í Hafnarfirði og hófu prúttsoðu. „Við erum búin að vera að í tvo daga að selja og við erum komin með 29 þúsund og eitthvað,“ segir Viktoría Dröfn Ólafsdóttir. En þrátt fyrir góðan árangur láta þau ekki staðar numið því næstu daga munu þau halda til í Smáralind og Kringlunni þar sem sölunni verður haldið



FRÍÐUR HÓPUR GÓÐGERÐAMANNA Í efri röð frá vinstri eru Hekla Lydía Gísladóttir, Jón Arnar Jónsson, Anna María Jónsdóttir, Ragna Margrét Einarsdóttir og Steinunn Arna Atladóttir. Í neðri röð eru Eva Margrét Guðnadóttir, Alma Guðrún Guðnadóttir, Elin Ólöf Benediktsdóttir og Viktoría Dröfn Ólafsdóttir. FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

áfram.

„Sumir gefa okkur reyndar pening en vilja ekki kaupa neitt,“ segir Viktoría Dröfn Ólafsdóttir. „Eins og frændi hennar Elínar Ólínu, Geir Ólafsson söngvari, hann gaf okkur 500 kall en fékk ekki neitt.“ En þessi góðgerðahópur hefur einnig á að skipa góðum

söngvurum og það getur komið sér vel í átaki sem þessu. Þær Hekla Lydía Gísladóttir og Anna María Jónsdóttir sungu fyrir blaðamann frumsamið lag en það var tileinkað minningu Bjarts litla sem lést 6 ára að aldri eftir baráttu við krabbamein. „Við sungum þetta fyrir konu sem vildi ekk-

ert kaupa og þegar hún heyrði lagið fór hún að gráta og gaf okkur svo 500 kall,“ segir Hekla Lydía að söng loknum. Jón Arnar sneri upp á sig þegar söngur hófst en Ragna Margrét Einarsdóttir og Steinunn Arna Atladóttir voru hálf klökkar líkt og blaðamaður.

jse@frettabladid.is

## Verkar og hnykkir skrokka

Útlendingar sem hér búa og starfa eru síður en svo einsleitir hópur fólks sem komið er sunnan frá til að flýja bágt ástand í sínu heimalandi. Helan Swartling Leiludóttir, sundlaugarvörður á Blönduósi, er reyndar komin frá norðlægari slóðum en flestir Íslendingar og bakgrunnur hennar er nokkuð sérstæður.

„Ég kem frá Jokkmokk í Svíþjóð sem er norðan heimskautsbaugs,“ segir Helen meðan hún afgreiðir sundlaugargesti. „Ég er matvælafræðingur og mitt sérsvið var hreindýraafurðir en minn fyrrverandi var einmitt hreindýrabóndi. Svo kom ég hingað til að vinna við sláturhúsið á Blönduósi árið 2003 því mig langaði að kynna þá hvornig þeir verkuðu kindakjötið. Ég hef einnig lært kiropraktík eða hnykkingar en hef hingað til ekki talið mig nógu færa í íslensku til að stunda þetta hér á landi. Það er mikilvægt fyrir þann sem er með fólk í slíkri meðferð að geta náð góðu sambandi við skjólstaðinginn og því er afar mikilvægt að tala og skilja málið vel. Ég er að gæla við það að hefjast handa með þetta í haust.“



HELAN SWARTLING LEILUDÓTTIR Sundvörðurinn lætur víða til sín taka í atvinnulífinu á Blönduósi. Hún byrjaði að verka kindaskrokka en innan skamms mun hún hnykkja skrokka tvífattra Húnvetninga. FRÉTTABLAÐIÐ/JÓN SIGURDUR

EKKI ER NÓG MEÐ AÐ HÚNVETNINGAR FÁI ÞARNA METNAÐARFULLAN HNYKKJARA ÞVÍ HÚN ER EINNIG TEXTÍL-

hönnuður góður og hefur verið fólki innan handar við Heimilisdansarsafnið á Blönduósi. -jse

## FRÉTTABLAÐIÐ

– smáauglýsingar sem allir sjá

# Til hamingju Bæjarins beztu!

Íslendingar  
borða



**pylsur**

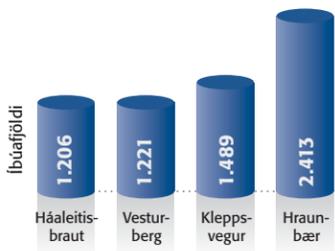


Til hamingju með að vera valinn  
næst besti matsölutum í Evrópu.  
Við hjá SS erum stolt af því að sjá  
Bæjarins beztu fyrir pylsum.

Nú er sko aldeilis tilefni  
til að pulsa sig upp!

## Svona erum við

&gt; Fjölmennustu götur í Reykjavík árið 2005



Heimild: Hagstofa Íslands

## baksvið

fréttir og fróðleikur

## FBL-GREINING: GENFARSÁTTMÁLINN

## Sáttmáli um virðingu og vernd

Rauði krossinn tilkynnti í fyrradag að öll fullvalda ríki heims, 194 talsins, hefðu undirritað Genfarsáttmálann um stríðsátök. Þetta er í fyrsta sinn sem nokkur samningur telst algildur í samfélagi þjóða. Svartfellingar voru síðastir þjóða og skrifuðu undir í byrjun ágúst.

## Hvað er Genfarsáttmálinn?

Genfarsáttmálinn er í raun ekki einn sáttmáli heldur fjórir alþjóðasamningar sem samþykktir voru árið 1949 með tveimur frekari viðbótum árið 1977. Samningarnir eru alþjóðleg mannúðarlög sem snúa að verndun þeirra sem ekki taka beinan þátt í ófriði og vernda þá fyrir afleiðingum átakanna. Þar er aðallega átt við óbreytta borgara, stríðsfanga, starfsfólk hjálparáttaka og særða eða sjúka hermenn. Lykilorð samninganna eru „virðing“ og „vernd“ gagnvart þeim sem taka ekki beinan þátt í

hernaði. Í samningunum er hugtakið virðing skilgreint á þann hátt að „hvorki megi gera mönnum miskka, ógna þeim né taka líf þeirra og alltaf beri að koma réttlátlega fram við þá og virða sem manneskju“. Vernd er skilgreind þannig að „hlífa beri mönnum fyrir hættu eða þjónungum sem gætu ógnað þeim og að koma þeim til verndar, hjálpar og stuðnings“.

## Hvenær var sáttmálinn skrifaður?

Sem fyrr segir er ekki um einn sáttmála að ræða heldur fjóra samninga sem hver fjallar um ákveðið málefni. Sá fyrsti, sem var fullgerður árið

1864, fjallar um bættu meðferð særðra og sjúkra hermanna. Annar samningurinn, skrifaður 1906, nær til átaka á sjó og kveður á um bættu meðferð særðra, sjúkra og skipreika hermanna. Sá þriðji var skrifaður árið 1929 og tók á málefnum stríðsfanga. Árið 1948 voru samningarnir endurskoðaðir á ráðstefnu í Stokkhólmi, að hluta til vegna brota hernaðaraðila á sáttmálanum í seinni heimsstyrjöldinni. Þá var fjórði samningurinn ritaður og ári síðar voru samningarnir fjórir samþykktir í heild sinni. Tvær viðbætur voru gerðar árið 1977 vegna

SPURT OG SVARÐ  
KÓKAÍNEYSLA Á ÍSLANDI

Þórarinn Tyrfingsson er formaður SÁÁ og yfirlæknir á Vogli.

## Kókaíneysla vex

**Hefur kókaíneysla aukist á Íslandi?** Ef við lítum til síðustu sjö til átta ára hefur kókaíneysla farið stöðugt vaxandi. Hún jókst hraðast 1998 til 2000 en hefur farið hægt vaxandi undanfarin þrjú ár. Kókaíneysla er samofin amfetamínneyslunni, sumir eru að færa sig yfir í kókaíneyslu og öflugt. Þetta hefur svipað yfirbragð og tengist skemmtanálfi.

**Hvers konar hópur sækir í kókaín?** Það er goðsögn að þetta sé vinsælast meðal ríkra en það er ekkert sem bendir til þess, þó það sé kannski sannleikskorn í því. Þeir sem koma til meðferðar eru ungir, ekki ríkir og félagslega illa staddir. Þeir eru ekki í skólum og oftast atvinnulausir. Í Evrópu er kókaíneyslan allt öðruvísi en í Bandaríkjunum, Hér er hún miklu blandaðri annarri vímuefnaneyslu og minna er um að hreina kókaíneyslu.

## Deilt um leið en ekki markmið

Talsverður styr hefur staðið um klofningu eins og hálf árs gamals menntaráðs Reykjavíkurborgar í tvö ráð með endurstofnun leikskólaráðs. Fagaðilar hafa mótmælt breytingunni og sagt engin fagleg rök vera fyrir henni. Allir eru sammála um að mýkja þurfi skil milli skólastiganna, en eru ósammála um leiðina.

Í ársbyrjun 2005 var fræðsluráði Reykjavíkur og leikskólaráði steypt saman í nýtt menntaráð að undirlagi R-listans sáluga. Fræðsluráðið hafði farið með málefni grunnskólanna, tónlistarskóla og námsflokka en leikskólaráðið með málefni leikskóla, dagmæðra, gæsluvalla og leikvalla. Minnihluti Sjálfstæðisflokks í borgarstjórn lagðist gegn tillögunni, sem þó varð að veruleika. Nú þegar Sjálfstæðisflokkur og Framsóknarflokkur hafa tekið höndum saman í borgarstjórn hefur nýtt borgaráð tekið ákvörðun um það að kljúfa menntaráð aftur, og endurstofna leikskólaráðið. Áætlað er að það taki til starfa hinn 15. september í stækkaðri mynd.

## Hvers vegna þessar breytingar?

Þorbjörg Helga Vigfúsdóttir, borgarfulltrúi Sjálfstæðisflokksins, verður formaður leikskólaráðs, og segir hún meginástæðu breytingarinnar nú vera þá að leggja aukna áherslu á leikskólastarf í borginni. „Við teljum það vera gríðarlegt heillaspor fyrir leikskólana að fá sérstakan vettvang til umræðu og framkvæmda,“ segir Þorbjörg



LEIKSKÓLABÖRN Í LEIKFIMI Eitt helsta deilumálið í borgarpólitíkinni í sumar snertir málefni leikskóla og grunnskóla. R-listinn sameinaði Fræðsluráð Reykjavíkur og leikskólaráð í fyrra. En nú hefur Sjálfstæðisflokkurinn skipt hinu nýstofnaða menntaráði aftur í tvennt.

Helga. „Það eru um helmingi fleiri stefnumótandi aðilar sem munu koma að þessum málum eftir breytinguna.“

Þorbjörg Helga segir það einnig hafa verið löst á menntaráði hversu margir sátu fundina. „Menntaráð telur yfir 20 manns, sem er stærra en borgarstjórn, og borgarstjórn er nú ekki talin fara yfir málin af mikilli dýpt,“ segir Þorbjörg. „Þarna er endalaust af málum afgreitt og það gefst mjög lítil tími til að ræða stefnumálin sem við viljum móta til að efla skólakerfið. Þetta er fyrst og fremst stjórnsýslubreyting. Tuttugu manna stjórn í fyrirtæki telst ekki mjög öflug stjórn, og þetta er sambærilegt því.“

Stefán Jón Hafstein, borgarfulltrúi Samfylkingarinnar, var formaður menntaráðs á síðasta kjörtímabili, og hann tekur undir þetta. „Eini gallinn sem mér fannst við menntaráð var sá að ráðsfundirnir urðu nokkuð margmennir, því þarna voru áheyrnarfulltrúar kennara, foreldra og skólastjóra beggja skólastiga. Hins vegar komu kostirnir líka í ljós þegar allt þetta fólk settist saman og ræddi málin, því það kom miklu meira út úr fundunum.“

## Skólastigin færð nær hvort öðru

Breytingin árið 2005 var vegna þess að færa átta leikskólana nær grunnskólunum. „Það má segja að þetta hafi endurspeglad það álit okkar að leikskólinn sé að þróast úr því að vera svokallað dagvistarúrræði í það að vera fyrsta skrefið á menntabrotunni. Við teljum að leikskólinn eigi að vera jafnsettur grunnskólunum hvað varðar faglega umfjöllun mennta-



ÞORBJÖRG HELGA VIGFÚSDÓTTIR Segir að ráðin muni sameinast reglulega á fundum.

mál. Það eru sífellt fleiri sem benda á það að skilin milli leikskóla og grunnskóla séu of skörp,“ segir Stefán.

Þorbjörg Helga segir þetta vera stefnu nýs meirihluta eins og ríkisstjórnarinnar, þrátt fyrir breytingarnar. „Ráðin munu sameinast reglulega á fundum og allir starfshópar ráðanna sem varða sameiginleg mál munu hafa fulltrúa beggja ráða. Það verður áfram mjög mikið samstarf og verkefni sem slík fá bara meira vægi í samstarfshópum heldur en inni í einu menntaráði.“ Segir hún sérstakan starfshóp þegar hafa verið stofnaðan til að vinna að því að skoða skil skólastiganna, efla samstarfið og sveigjanleikann.

## Óánægja með breytingarnar

Kennarasamband Íslands, fulltrúar kennara í menntaráði, Félag leikskólakennara og aðrir fagaðilar hafa gagnrýnt fyrirhugaða breytingu og sagt fagleg rök fyrir henni skorta. Þá hafa þeir sagt skiptinguna vera skref aftur á bak í því ferli að færa leikskólann nær grunnskólunum. Borgarráði hefur



STEFÁN JÓN HAFSTEIN Segir að fagstéttirnar hafi áttað sig á kostum sameiningarinnar.

meðal annars verið afhentur undirskriftalisti með nöfnum rúmlega 700 leikskólakennara þar sem klofningunni er mótmælt.

Þorbjörg Helga segist telja það sem þegar hefur komið fram fagleg rök fyrir breytingunni. Hún bendir einnig á að sömu aðilar hafi á sínum tíma sett sig upp á móti því að sameina fræðsluráð og leikskólaráð í eitt.

Stefán Jón segir að fagstéttirnar hafi áttað sig á því að sameiningin var til góðs eftir að hún var um garð gengin. „Þess vegna vilja þær alls ekki breyta þessu til baka núna.“

Allir hlutaðeigandi virðast því vera sammála um það að mýkja þurfi skilin milli leikskólastigsins og grunnskólastigsins. Deilan snýst minnst um markmiðið en mest um leiðina að því, eins og oft vill verða. Hvaða áhrif breytingin mun síðan hafa á eftir að koma í ljós.

FRÉTTASKÝRING  
STIGUR HELGASON  
stigur@frettabladi.isStökktu til  
Costa del Sol

31. ágúst

frá kr. 39.990

Síðustu sætin

Heimsferðir bjóða ótrúlegt tilboð á síðustu sætunum til Costa del Sol í ágúst. Þú bókar og tryggir þér sæti og 4 dögum fyrir brottför færðu að vita hvar þú gistir. Griptu tækifærið og tryggðu þér sumarauka á frábærum kjörum á vinsælasta sumarleyfisstað Íslendinga.

Verð kr. 39.990  
Netverð á manni, m.v. hjón með 2 börn,  
2-11 ára, í íbúð í viku.

Verð kr. 49.990  
Netverð á manni, m.v. 2 í herbergi / stúdíó  
í íbúð í viku.



Skógarhlíð 18 • sími 595 1000 • Akureyri  
sími 461 1099 • www.heimsferdir.is

# Allt fyrir skólann í einni ferð!



Opið til  
**21.00**  
í kvöld

**Oddi**

SKRIFSTOFUVÖRUR

[www.odd.is](http://www.odd.is)

Borgartúni 29 • Reykjavík  
Opið kl. 8-18, lau. 11-16  
Í kvöld til kl. 21.00

Höfðabakka 3 • Reykjavík  
Opið kl. 8-18  
Í kvöld til kl. 21.00

Glerárgötu 34 • Akureyri  
Opið kl. 8-18  
Í kvöld til kl. 21.00

# skoðun

**SJÓNARMÍÐ  
PORSTEINN PÁLSSON**

Krónan og evran:

## Utanflokkaumræða

**A**lkunna er að síðustu viku lauk með því að framsóknarmenn kusu viðskipta- og iðnaðarráðherrann til flokksforystu. Hans fyrsta verk var að blása út af flokksfundarborðinu allar umræður um Evrópusambandið og evruna.

Ekki eru nema nokkrir mánuðir síðan fyrrverandi viðskiptaráðherra gerði tilraun til þess að fleyta evrumræðunni. Það reyndist einum um of óþægur ljár í þúfu. Flokkseiningin kallaði einfaldlega á að allt slíkt tal yrði látið kyrrt liggja.

Pverstæðan við þessa sáttagjörð Framsóknarflokksins birtist á síðum þessa blaðs sama dag og hún var kunngerð. Þar kom fram að forystumenn tveggja stærstu og öflugustu íslensku hugvitsfyrirtækjanna sem haslað hafa sér völl á alþjóðamarkaði íhuga alvarlega að skrá hlutabréf þeirra í erlendri mynt.

Fyrirtækin Marel og Össur eru í raun og veru eitthvað það markverðasta sem sprottið hefur upp í atvinnulífsflöru Íslands síðustu áratugi. Það er því ástæða til þess að leggja við hlustir þegar forystumenn þessara fyrirtækja fjalla um starfsumhverfi þeirra.

Þessi tvö þýðingarmiklu fyrirtæki knýja nú á um sameiningu Kauphallarinnar við OMX kauphöllina til þess að auðvelda skráningu hlutabréfa í erlendri mynt. Það er mat forstjóra Össurar að þróunin muni fara hjá garði íslenska hlutabréfamarkaðarins verði þessi möguleiki ekki opnaður.

Fyrsta dag þessarar viku birti Morgunblaðið svo viðtal við Guðmund Magnússon hagfræðiprófessor, fyrrum rektor og um skeið fulltrúa Sjálfstæðisflokksins í bankaráði Seðlabankans. Hans dómur um krónuna er að hún sé eins konar Svarti Pétur sem enginn vilji hafa á hendi.

Prófessorinn telur krónuna hindra erlenda fjárfestingu. Skilaboð hans til stjórnvaldanna eru skýr: „að fjarlægja gengisáhættuna ef þeir vilja ekki í raun að nokkrir aðilar eignist landið allt“. Hér er engin tæpitunga notuð.

Framkvæmdastjóri Alþýðusambandsins upplýsir síðan hér í blaðinu í dag að þar á bæ hafi menn íhugað hvort eðlilegt væri að gefa launamönnun kost á að fá laun að hluta til greidd í evrum eða að því marki sem þeir tækju hugsanlega lán í þeirri mynt til húsnæðiskaupa.

Þetta er athyglisverð hugmynd. Hún gæti ef til vill tryggt launafólki á ríkari mæli efnahagslegan stöðugleika og lægri vexti en verðtryggingu krónuhagkerfið hefur nokkru sinni gert.

Ekkert er óeðlilegt við að umræða af þessu tagi blómstri á vettvangi atvinnulífsins, hjá launafólki og í fræðasamfélaginu en utan raða stjórnvaldaflokkanna. Í raun og veru getur það beinlínis verið æskilegt.

Kjösendahópur allra stjórnvaldaflokka er tvískiptur um þessi efni. Umræða á þeim vettvangi er því augljóslega til þess fallin að leiða af sér ágreining, jafnvel innan Samfylkingarinnar.

Það er því fullkomlega skiljanlegt að forystumenn stjórnvaldaflokka reyni að halda umræðum um Evrópusambandið og evruna á lágum nótum eða algjörlega utan við vebönd þeirra. Ný forysta Framsóknarflokksins verður ekki gagnrýnd fyrir það.

Aðalatriðið er að stjórnvaldaflokkarnir beiti ekki afli sínu og áhrifum til þess að hindra að þessi umræða fari fram í samfélaginu. Miklu skiptir að þar fái menn frjálst að reyna gildi röksemda sinna.

Einnig er eðlilegt að bæði fyrirtæki og launþegar fái að gera tilraunir með notkun evru þar sem það getur átt við. Stjórnvaldaflokkarnir taka síðan við umræðunni þegar hún hefur þroskast og jafnvel nokkur þróun átt sér stað með notkun evru.

Fylling þess tíma þarf hins vegar ekki að vera langt undan.

### FRÁ DEGI TIL DAGS

#### Einar til Árvakurs?

Eitthvað gengur Árvakri, útgáfufélagi Moggans, erfiðlega að finna nýjan framkvæmdastjóra, en nærri hálf ár er frá því að Hallgrímur Geirsson óskaði eftir að láta af störfum. Nú heyrst því fleygt að Einar Sigurðsson, fjölmiðlafulltrúi Flugleiða um langt árabil, taki við stöðu Hallgríms áður en langt um líður. En það er von að Mogga-menn vandi valið því hefð er fyrir því að framkvæmdastjórn Árvakurs séu þaulsetnir í embætti; fram til dagsins í dag hafa aðeins þrjú menn gegnt stöðunni frá því Árvakur var stofnaður 1923, Sígfús Jónsson, Haraldur Sveinsson og Hallgrímur Geirsson.

#### Hefði átt að smala betur

í kjöri til formanns Framsóknarflokksins á dögunum vakti



#### Dulin skilaboð?

Siv Friðleifsdóttir er ötul bloggarti eins og mörgum er kunnugt um. Forvitnilegt er að skoða dagbók- arfærslu Sívjar frá því á sunnudag, daginn eftir flokksþingið þar

athygli að ekki skyldu allir þingfulltrúar á flokksþinginu greiða atkvæði. Alls átti 841 rétt til setu á þinginu og maður skyldi ætla miðað við hvað var í húfi að frambjóðendur sæju til þess að öll atkvæði skiluðu sér í hús. Samt vantaði um 85 atkvæði upp á að allir væru með en þess má til gamans geta að atkvæðamunurinn á þeim Jóni Sigurðssyni og Siv Friðleifsdóttur var 81 atkvæði þegar upp var staðið.

sem hún tapaði fyrir Jóni Sigurðssyni í kjöri til formanns. Í umræddri færslu minnst hún ekkert á flokksþingið en vísar hins vegar í frétt á vef Rúv um þingið. Sú frétt ber yfirskriftina: Flokksþing Framsóknar: Þing hinna glötuðu tækifæra? Í fréttinni er aðaláherslan lögð á viðtal við Ingibjörgu Sólrúnu Gísladóttur sem lýsir sérstökum áhyggjum sínum af örlogum þeirra Sívjar og Jóninu á flokksþinginu. Í sama fréttatíma Rúv var líka önnur frétt frá flokksþinginu; viðtal við Vilhjálm Hjálmarsson frá Brekku, en Siv lætur ógert að visa til þess að bloggsgíðu sinni.

ssal@frettabladid.is



## Stjórnarsamstarfið: Þétt og bætt?

„Geir H. Haarde telur niðurstöðu landsfundar framsóknarmanna til þess fallna að þetta og bæta ríkisstjórnarsamstarfið.“ Þegar Geir mælti þessi orð í samtali við Fréttablaðið á föstudaginn var stóð hann báðum fótum yfir þeim sprungusveimi sem liggur undir öllum stíflustæðum við Kárahnjúka og reynt hefur verið að undanförunu að þetta með ýmsum ráðum, svo sem að troða í þær hefilsþónum, steypuglundri og steinull og guð má vita hverju öðru en litháiskum hrossaskít. Má segja að hann hafi valið sér táknaðan stað fyrir stórpólitíska yfirlýsingu um framtíð stjórnarsamstarfsins fram að næstu kosningum og fram yfir þær.

Pungu fargi er líka létt af Mogganum í leiðara á mánudaginn undir yfirskriftinni Stórpólitíkin. Þar segir að stjórnarandstöðuflokkarnir hafi að undanförunu haft miklar væntingar um að þáttaskil yrðu í næstu þingkosningum, sem byggðust á áframhaldandi fylgishruni Framsóknarflokksins. Að skoðun leiðarahöfundar fólust þessar væntingar í því að hver stjórnarandstöðuflokkanna vonaðist eftir að verða í þeirri stöðu að geta leyst Framsókn af hólmi sem hækja íhaldsins.

„Augljóst hefur verið“, segir hann, „að einhver hluti Samfylkingarinnar hefur haft áhuga á samstarfi við Sjálfstæðisflokkinn. Hugmyndum um samstarf við Sjálfstæðisflokk hefur aukist fylgi innan vinstri grænna og Frjálslyndi flokkurinn sýndi að loknum borgarstjórnarkosningum augljósan áhuga á samstarfi við Sjálfstæðisflokkinn í borgarstjórn og þess vegna ekki ástæða til að ætla annað en að það sama gæti komið upp að loknum þingkosningum.“

Það er þannig skoðun leiðarahöfundar að Sjálfstæðisflokkurinn sé einhvers konar pólitísk eilífðarvél, sem ævinlega muni fara með stjórn landsins. Hlutverk annarra stjórnvaldaflokka er

#### Í DAG STÓRPÓLÍTÍK MOGGANS

#### ÓLAFUR HANNI-BALSSON

*Hlutverk annarra stjórnvaldaflokka er það eitt að þreyja á bekknum og bíða þess að formaður Sjálfstæðisflokksins bjóði þeim upp í dans ...*

það eitt að þreyja á bekknum og bíða þess að formaður Sjálfstæðisflokksins bjóði þeim upp í dans og í öllum flokkunum séu sterk öfl sem bíði þess arna með ærinni óþreyju.

En „hið ótrúlega hefur gerst“, segir Moggi, „að Framsóknarflokknum tókst á flokksþingi sínu fyrir helgi að styrkja stöðu sína mjög.“ Því sýnist „nokkuð ljóst, að stjórnarflokkarnir geti búizt við nokkuð góðum úrslitum í þingkosningunum, ef ekkert óvænt kemur upp“.

Ög hann heldur áfram: „Sú staðreynd ein út af fyrir sig mun draga máttinn úr stjórnarandstöðuflokkunum. Um leið og þeir sjá að brautin verður ekki jafnbæin og greið til valda og þeir hafa kannski talið sér trú um undanfarnar vikur verður baráttukrafturinn minni.“

En er nú víst að þessi draumastaða Moggans gangi eftir? Ekki er að efa að sú greining Moggans sé rétt að í öllum stjórnarandstöðuflokkunum sé að finna einhver öfl, sem eru svo lítilþæg, að telja baráttu flokka sinna snúast um það eitt að fá að deila völdum með Sjálfstæðisflokknum. En nú er ljóst að sú leið er lokuð. Eftir flokksþing Framsóknarflokksins ætti að liggja í augum uppi að núverandi stjórnarflokkar ætla að

halda áfram samstarfi sínu eftir kosningar og hinn venjulega blekkingaleik í aðdraganda þeirra um að þeir „gangi óbundnir til kosninga“.

Í stað þess að sú staða verði til „að draga máttinn úr stjórnarandstöðuflokkunum“ ætti þeim að vera ljóst, að þeir eiga ekki annars úrkosta en að þjappa sér saman og lýsa yfir fyrirfram að þeir gangi til kosninga með það fyrir augum að leysa núverandi stjórnarflokk, báða, af hólmi þá þeir til þess styrk meirihluta kjósenda. Það mundi auka tiltrú þeirra ef þeir gætu sýnt ákveðna samstöðu í málflutningi á þingi í vetur og sýnt kjósendum fram á að þeir séu ekki eingöngu samstiga um að vera á móti, heldur geti með jákvæðum og uppbyggilegum hætti staðið saman að stjórn landsins.

Vilmundi heitnum Gylfasyni var það brennandi kappsmál að kjósendur gætu kosið stjórn landsins beinni kosningu. Í því augnamið lagði hann fram ákveðnar hugmyndir um stjórnarskrár-breytingar og algeran ákskilnað framkvæmdavalds og löggjafarvalds. Stjórnarskrárbreytingar eru þungar í vöfum og taka langan tíma, þótt samstaða náist um þær. Nú eru hins vegar komnar upp þær sögulegu aðstæður, að í fyrsta sinn í 60 ára sögu lýðveldisins er hægt að gefa kjósendum kost á því að kjósa sér ríkisstjórn, án nokkurrá breytinga á stjórnskipan landsins. Vilja þeir áframhaldandi stjórnarsetlu núverandi samvöxnu tvíburaflokkanna eftir samfleyttan 12 og 16 ára valdaferil, eða fá þeir færri á að fela samhentri stjórnarandstöðu völdin með málefnalegu umboði til næsta kjörtímabils? Leiðarahöfundur Mogga, telur að kjósendur muni „ekki þora að taka þá áhættu að fela öðrum flokkum landsstjórnina“. Það er sögulegt tækifæri núverandi stjórnarandstöðu að láta á það reyna. Annars snúast kosningarnar um harla lítið eða ekki neitt, að venju.

Stökktu til

Rimini

20. september

frá kr. **29.990**

Allra síðustu sætin

Heimferðir bjóða frábært tilboð til Rimini í september. Njóttu sumarauka á þessum vinsælasta sumarleyfisstað Ítalíu. Rimini er ekki aðeins frábær áfangastaður út af fyrir sig heldur eru ótrúlega spennandi valkostir í næsta nágrenni, vilji menn kynna mörpum andlitum Ítalíu í einni ferð. Bókaðu flugsæti og 4 dögum fyrir brottför færðu að vita hvar þú gistir.

Verð kr. **29.990**

Netverð á mann, m.v. hjón með 2 börn, 2-11 ára, í báði viku.

Verð kr. **39.990**

Netverð á mann, m.v. 2 í herbergi / stíði / í báði viku.

**Heimferðir**  
Skógarhlíð 18 • sími 595 1000 • Akureyri  
sími 461 1099 • www.heimferdir.is

# MARKAÐURINN

FYLGIR FRÉTTABLAÐINU ALLA MIDVIKUDAGA

## Sögurnar, tölurnar, fólkið.



AUGLÝSINGASÍMI  
**550 5000**

**FRÉTTABLAÐIÐ**

ÚTGÁFUFELAG: 365 RITSTJÓRAR: Kári Jónsson og Þorsteinn Pálsson AÐSTÖÐARRITSTJÓRAR: Jón Kaldal og Steinunn Stefánsdóttir FRÉTTASTJÓRAR: Arndís Þorgeirsdóttir, Sigríður Björg Tómasdóttir og Trausti Heiðason FULLTRÚI RITSTJÓRA: Björgvin Guðmundsson RITSTJÓRN OG AUGLÝSINGAR: Skafatíhlíð 24, 105 Reykjavík **ADALSÍMI: 550 5000** SÍMBRÉF Á FRÉTTAÐEILD: 550 5006 NETFÓNG: ritstjorn@frettabladid.is og auglysingar@frettabladid.is VEFANG: visir.is UMBROT: 365 PRENTVINNLSLA: Ísafoldarprentsmíða ehf. DREIFING: Pósthúsið ehf. dreifing@posthusid.is Fréttablaðinu er dreift ókeypis á höfuðborgarsvæðinu, Suðurnesjum og Akureyri. Einnig er hægt að fá blaðið í völdum verslunum á landsbyggðinni. Fréttablaðið áskilur sér rétt til að birta allt efni blaðsins í stafrænu formi og í gagnaböndum án endurgjalds.

issn 1670-3871

# Við viljum engin ofurlaun á Íslandi

## UMRÆÐAN OFURLAUN



**BJÖRGVIN GUÐMUNDSSON**  
VIÐSKIPTAFRÆÐINGUR

Mikil umræða hefur átt sér stað undanfarið um svokölluð ofurlaun. Frétt um, að forstjóri KB banka hefði 22 milljónir á mánuði hratt þessari umræðu af stað. Mönnun hefur lengi verið ljóst, að launamunur væri orðinn mjög mikill, einkum í fjármálageiranum. Áður hafa verið

nefndar háar tölur, nokkrar milljónir á mánuði í laun. En 22 milljónir á mánuði var dropinn sem fyllti mælinn.

Sjálfsagt er hér um að ræða árangurstengd laun að einhverju leyti og tekjur vegna heimildar til kaupréttar á hlutabréfum. En hvernig svo sem ofurtekjur eru tilkomnar eru þær gersamlega út úr korti. Það verðskuldar enginn launamaður svona háar mánaðartekjur. Ef afkoma KB banka er svona góð á að láta viðskiptavini bankans njóta þess með lækkuð þjónustugjalda og útlánsvaxta. Síðan á að hækka laun almennra starfsmanna bankans. Það er ekki nóg að hækka laun banka-

stjóra upp úr öllu valdi. Reynt hefur verið að halda því fram, að ofurlaunin séu nauðsynleg til þess að bankarnir geti náð í mjög góða starfsmenn, sem ella myndu fara til starfa erlendis. Einnig hefur verið bent á, að ofurlaunin tókist í bönkum og fjármálastofnunum erlendis og þar sem íslenskir bankar starfi í erlendu fjármálaumhverfi verði þeir að fylgja erlendri launastefnu. Þetta er rangt. Ísland getur ekki fylgt erlendri ofurlaunastefnu. Í Bandaríkjunum eru skurðlæknar t.d. á ofurlaunum, svo og eftirsóttir forstjórar og ritstjórar. Hvað myndist almenningi um það ef góðir skurðlæknar hér fengju 22 mill-

ónir á mánuði? Forstjóri banka er ekki mikilvægari starfsmaður en góður skurðlæknir. Í rauninni má með sanni segja, að starfsfólk allra starfsgreina sé mikilvægt. Starfsfólk fjármálastofnana er ekki mikilvægara eða hæfara en starfsfólk annarra greina. Sem betur fer finnst í öllum greinum hæft starfsfólk. Við eigum t.d. nú orðið afburða góða vísindamenn. En við getum ekki greitt þeim 22 milljónir á mánuði og okkur dettur ekki í hug, að árangurstengja laun þeirra.

Stjórnmalaleiðtogar hafa forðamt ofurlaun og hafa sagt, að stórfyrirtækin verði að sýna samfélagslega ábyrgð. Einn-

ig hafa þeir bent á, að lífeyris-sjóðirnir gætu látið mál þetta til sín taka, m.a. með því að fjárfesta ekki í fyrirtækjum, sem reka ofurlaunastefnu.

Vegna ofurlauna er nauðsynlegt að taka upp hátekjuskatt, sem skattleggi myndarlega hæstu tekjur (ofurlaun). Það lýsir vel stefnu Sjálfstæðisflokksins og ríkisstjórnarinnar í skattamálum, að skattar skuli hafa verið hækkaðir á lægstu launum en lækkaðir á hæstu launum. Eðlilegra væri að þessu væri öfugt farið. Þeir sem hafa breiðu bökin eiga að bera þyngstu skattbyrðina en það á að hlífa þeim, sem hafa lægstu launin.



## Misgóð mótmæli

Talsmaður Íslandsvina, Andrea Ólafsdóttir, sat fyrir svörum í Kastljósinu sl. miðvikudag og þegar hún var spurð út í lögbrot mótmælenda á þeirra vegum þá sagði hún einfaldlega að hún hefði meiri áhyggjur af framkvæmdum Alcoa og lét þar með líta út fyrir að aðgerðir mótmælenda væru allt í lagi. Skv. Andreu er það sem sagt allt í lagi að fremja lögbrot sem beinist gegn löglegu athæfi ef maður er persónulega á móti athæfinu sjálfu. Andrea taldi sig reyndar hafa heimildir fyrir því að framkvæmdir Alcoa væru ólöglegar en seinna kom á daginn að það var eins og hvert annað bull sem hún lét út úr sér. Það er svo sem ekkert nýtt að vinstri menn skuli ganga langt í mótmælaaðgerðum en flestir muna líklega eftir því þegar ráðist var inn á fund á Hótel Nordica síðasta sumar og grænu skyri slett yfir fundarmenn og tækjabúnað sem skemmdist fyrir vikið. Alltaf eru afsakarnir þó eins, tjón af þessu tagi er allt í lagi þar sem tjónið á náttúrunni er meira að mati þessa fólks.

Ari Guðjónsson af sus.is

## Karlaveldið

Að loknu flokksþingi okkar Framsóknarmanna þar sem kosin var ný forysta flokksins, er ljóst að vakna munu spurningar um framtíðina. Það verða ekki flokksmenn sem munu spyrja, við fengum okkar svör á þinginu gegnum lýðræðislegar kosningar. En ef að Framsóknarflokkurinn á að lifa áfram þurfum við að auka fylgi hans frá því sem nú er og væntanlegir kjósendur munu krefjast svara við ýmsum áleitnum spurningum. Sú fyrsta verður augljóslega þessi. „Hvar er jafnréttið sem Framsóknarflokkurinn hefur státað sig svo mjög af?“ Flokkurinn mun þurfa að svara því hvers vegna rúmlega fertug kona, ráðherra með áratugs þingreynslu, varð að láta í minni þokann fyrir sextugum karlmanni með mun minni reynslu. Flokkurinn mun líka þurfa að svara því af hverju önnur kona, einnig ráðherra með mikla reynslu og menntun, mátti einnig sætta sig við tap.

Stefán Bogi Sveinsson af suf.is

## Framsóknarflokkurinn

Það er alltaf upplífandi, jafnvel svölitið hrærandi, að lesa skrif manna sem eru svo innblásnir af eigin óskhyggju að þeir geta búið til heilu smásögurnar um heim þar sem allt er í himnalagi og hinn ljóti veruleiki gægist hvergi inn. Þannig liður manni stundum við að lesa leiðaraskrif Morgunblaðsins.

Nýlega sýndi skoðanakönnun Framsóknarflokksins í 11% fylgi. Það gerðist eftir að Halldór Ásgrímsson boðaði afsögn sína og næsta víst var að Jón Sigurðsson tæki við. En Morgunblaðið varðar ekkert um það. Það trúir að Jón Sigurðsson sé bjargvættur Framsóknarflokksins. Líklega heldur leiðarahöfundur Morgunblaðsins að Jón sé járnkarlinn úr ævintýrinu. Hann segist munu skapa einingu í Framsóknarflokki, og áður en maður getur sagt þingó, þá verður eining. Og allri heiftinni og illúðinni sem skyndilega opinberaðist milli æðstu manna flokksins er sópað undir teppið og þjóðin sem varð vitni að öllu saman mun nú snögglega og óvænt gleyma öllu þessu og finnast allt í sómanum í Framsóknarflokki.

Ármann Jakobsson af murinn.is

# Prentarar fyrir skólann og á skrifborðið

## Gæði, hraði og hagkvæmni með Canon

### Canon iP2200 bleksprautuprentari

#### Hraðvirkur og notendavænn

- Prentar 10x15 blæðandi myndir í ljósmyndagæðum á u.þ.b. 55 sek.
- Prentar allt að 22 A4 bls. á mín. í svarthvítu og 17 A4 bls. á mín. í texta og grafík.
- 4800x1200 dpi prentupplausn. Tvö blekhylki.
- ChromaLife100 kerfið frá Canon lengir líftíma útprentaðra mynda.



Verð 9.900 kr.

### Canon iP4200 bleksprautuprentari

#### Mikil afköst

- 9600x2400 dpi prentupplausn.
- Prentar beint á DVD/CD, sjálfvirk tvíhliða prentun, tvær pappírskúffur.
- ChromaLife100 kerfið frá Canon lengir líftíma útprentaðra mynda.
- Prentar allt að 30 A4 bls. á mín. í svarthvítu og 24 A4 bls. á mín. í texta og grafík.
- Single Ink blekhylkjakerfi Canon stuðlar að lægri rekstrarkostnaði.



Verð 16.900 kr.

### Canon MP170 fjölnota prentari

#### Sameinar hágæða prentun af myndavél og minniskorti ásamt litaskönnun og ljósritun

- 4800x1200 dpi prentupplausn með Canon FINE tækninni.
- Prentar 10x15 cm myndir í lit í ljósmyndagæðum á 55 sek.
- Prentar allt að 22 A4 bls. á mín. í svarthvítu og 17 A4 bls. á mín. í texta og grafík.
- Ljósritar 22 bls. á mín. í svarthvítu og allt að 17 bls. á mín. í lit.
- ChromaLife100 kerfið frá Canon lengir líftíma útprentaðra mynda.



Verð 14.900 kr.

### Canon iP5200 bleksprautuprentari

#### Fyrsta flokks ljósmyndagæði og mikill prenthraði

- Prentar 10x15 blæðandi myndir í ljósmyndagæðum á u.þ.b. 36 sekúndum.
- Prentar allt að 30 A4 bls. á mín. í svarthvítu og 24 A4 bls. á mín. í texta og grafík.
- Prentar beint á DVD/CD, sjálfvirk tvíhliða prentun, tvær pappírskúffur.
- 9600x2400 dpi prentupplausn.
- ChromaLife100 kerfið frá Canon lengir líftíma útprentaðra mynda.
- Single Ink blekhylkjakerfi Canon stuðlar að lægri rekstrarkostnaði.



Verð 19.900 kr.

### Canon iP5200R bleksprautuprentari

#### Engar snúrir

- Þráðlaus prentun gerir öllum á heimilinu kleift að nota einn prentara án þess að snúrir flækist fyrir.
- 9600x2400 dpi prentupplausn.
- Prentar allt að 30 A4 bls. á mín. í svarthvítu og 24 A4 bls. á mín. í texta og grafík.
- Prentar 10x15 cm myndir í lit á aðeins 36 sek. í gæðum sem jafnast á við framköllunarþjónustuna.
- Hægt að prenta á DVD/CD.
- ChromaLife100 kerfið frá Canon lengir líftíma útprentaðra mynda.
- Single Ink kerfið tryggir lægri rekstrarkostnað.



Verð 29.900 kr.

### Canon MP500 fjölnota prentari

#### Með 6.3 cm LCD litaskjá – Einnig DVD/CD prentun og sjálfvirk prentun beggja megin

- 9600x2400 dpi prentupplausn.
- Prentar 10x15 blæðandi myndir í ljósmyndagæðum á u.þ.b. 51 sek.
- Prentar allt að 22 A4 bls. á mín. í svarthvítu og 17 A4 bls. á mín. í texta og grafík.
- Ljósritar 29 bls. á mín. í svarthvítu og 19 bls. á mín. í lit.
- ChromaLife100 kerfið frá Canon lengir líftíma útprentaðra mynda.
- Einfalt að skoða og prenta út með því að nota 6.3 cm LCD litaskjá.
- Skýr skönnun með 1200x2400 dpi prentupplausn.
- Fjölnota prentari með DVD/CD prentun og sjálfvirkri tvíhliða prentun – duplex.
- Single Ink blekhylkjakerfi Canon stuðlar að lægri rekstrarkostnaði.



Verð 26.900 kr.

AUGLÝSINGASÍMI  
**550 5000**  
FRÉTTABLAÐIÐ

þú þekkir  
**Canon**

Söluaðilar um land allt  
[www.nyherji.is/canon](http://www.nyherji.is/canon)



## VERTU SKREFI FRAMAR NÁÐU LENGRA

Innritun er hafin í Klassíska listdansskólanum og er hægt að skrá sig frá klukkan 16 og 18 í síma 587 9030 eða á skrifstofu skólans að Grensásvegi 14 alla virka daga. Einnig er hægt að skrá sig á vef skólans, [www.ballet.is](http://www.ballet.is) og skoða það fjölbreytta nám sem skólinn býður upp á. Kennsla hefst 4. september.

Klassíska listdansskólinn er einkarekinn balletskóli og viðurkenndur af Menntamálaráðuneytinu og starfar eftir námskrá frá ráðuneytinu.

Klassíska listdansskólinn hefur allt frá stofnun lagt sérstaka áherslu á þjálfun einstaklingsins undir faglegri leiðsögn í hinum hefðbundna, sígilda þætti listdansins, jafnframt því að kynna aðra tegund dans, nýja danstækni og þróun. Jákvað hvatning og uppbygging nemenda í minni námshópum er stór þáttur í starfi skólans.

Þar sem skólinn mun hér eftir starfa eftir námskrá Menntamálaráðuneytisins fá nemendur tækifæri til að fá nám sitt metið sem hluta af framhaldsnámi þeirra í klassískum og nútíma listdansi. Nemendur 16 ára og eldri geta fengið nám sitt metið úr Listadeild Menntaskólans við Hamrahlíð.



KLASSÍSKI  
LISTDANSSKÓLINN

Álfabakka 14a - Sími 587 9030 og Grensásvegi 14 - Sími 534 9030 - [www.ballet.is](http://www.ballet.is)

KENNSLA  
HEFST  
4. SEPT

## KAUPHÖLL ÍSLANDS [Hlutabréf]

ICEX-15 5.847 +1,73% Fjöldi viðskipta: 576  
Velta: 6.187 milljónir

### MESTA HÆKKUN

Össur 4,66%  
Alfesca 3,84%  
Dagsbrún 3,18%

### MESTA LÆKKUN

Icelandic Group 1,92%  
Marel 0,62%

HLUTABRÉF Í ÚRVALSVÍSITÖLU: Actavis 66,00 +1,70% ... Alfesca 4,60 +3,84% ... Atlantic Petroleum 559,00 +0,54% ... Atorka 6,05 +1,68% ... Avion 33,80 +1,81% ... Bakkavör 52,50 +1,55% ... Dagsbrún 5,19 +3,18% ... FL Group 17,80 +2,30% ... Glitnir 19,00 +1,06% ... KB banki 799,00 +2,04% ... Landsbankinn 23,90 +2,58% ... Marel 80,00 -0,62% ... Mosaic Fashions 17,20 +0,00% ... Straumur-Burðarás 15,80 +0,00% ... Össur 123,50 +4,66%

## viðskipti

Umsjón: MARKAÐURINN nánar á [visir.is](http://visir.is)



BEDIÐ EFTIR STRÆTÓ Í RIGNINGUNNI í nýrri skýrslu Fjármálaeftirlitsins kemur fram að ráðstöfunarfé lífeyrissjóðanna hafi aukist milli ára. Stór hluti af launum fólks rennur til sjóðanna, sem aftur fjárfesta mikið í innlendum verðbréfum. FRÉTTAÐIÐ/HARI

## Umfang lífeyrissjóðanna eykst

Hrein eign lífeyrissjóðanna til greiðslu lífeyris jókst um 23,6 prósent milli ársloka 2004 og 2005. Það samsvarar 18,7 prósentu raunaukningu miðað við vísitölu neysluverðs. Nam heildareignin þá 1.219,5 milljörðum króna en var 896,6 milljarðar fyrir árið 2004. Þetta kemur fram í nýrri skýrslu Fjármálaeftirlitsins um ársreikninga lífeyrissjóða fyrir árið 2005.

Ráðstöfunarfé samkvæmt sjóðstremmi á árinu 2005 nam 486,8 milljörðum króna samanborið við

455,1 milljarð árið á undan. Hrein raunávöxtun miðað við neysluverðsvísitölu var 13,2 prósent en var 10,4 prósent árið 2004. Iðgjöld hækkðu milli ára úr 72,4 milljörðum króna í 87 milljarða. Gjaldfærður lífeyrir var 34,9 milljarðar króna 2005 en var 31,2 milljarðar árið 2004.

Séreignasparnaður í vörslu lífeyrissjóða og annarra vörsluaðila jókst talsvert milli ára og nam 146,2 milljörðum króna í árslok 2005 samanborið við 110,5 milljarða í árslok 2004. - hhs

## Tap margfaldast hjá Atlantic Petroleum

Færeyska olíufélagið Atlantic Petroleum, sem skráð er í Kauphöll Íslands, tapaði tæpum 6,4 milljónum danskra króna eða rúmum 77 milljónum íslenskra króna á fyrstu sex mánuðum ársins. Þetta er um ellefu sinnum meira tap en á sama tíma fyrir ári.

Þá nam taprekstur á öðrum ársfjórðungi rúmum 4 milljónum danskra króna eða um 49 milljónum íslenskra króna. Á sama tíma fyrir ári nam tap á fjórðungnum 533 þúsundum danskra króna eða rúmum 6,4 milljónum íslenskra króna.

Haft er eftir Wilhelm Petersen, forstjóri Atlantic Petroleum, í tilkynningu frá félaginu til Kauphallar Íslands að tapið hafi verið meira en reiknað hafi verið með en rekstur félagsins hafi verið tryggður með hlutafjárútbóði í

júní á þessu ári. Er mestur hluti tapsins kominn til vegna afskrifta og kaupa á leyfum til olíuvinnslu.

Framkvæmdir félagsins eru á áætlun en reiknað er með að byrjað verði að olíuvinnsla hefjist á Chestnut-svæðinu á öðrum ársfjórðungi á næsta ári en á Ett-rick-svæðinu, sem er í lögsögu Bretlands, í upphafi 2008.

Þá mun standa til að skrá Atlantic Petroleum í kauphöllina í Kaupmannahöfn síðar á þessu ári jafnframt því sem það verði áfram skráð í Kauphöllinni hér á landi. - jab



WILHELM PETERSEN, FORSTJÓRI ATLANTIC PETROLIUM Tap færeyska olíufélagsins nam 77 milljónum króna á fyrstu sex mánuðum ársins sem er ellefuföldun á milli ára.

## LÆRDÓMSRÍKT FERLI EN DÝRT OG TÍMAFREKT

Daði Erlingsson gerbreytti Toyota Corolla bifreið á fjórum árum.

BÍLAR 2



## HLAKKAR TIL OG KVÍÐIR FYRIR

Það eru ekki aðeins börnin sem eru að byrja í skólanum í haust. Nokkrir nýir kennarar taka til starfa.

NÁM 4



# allt

FASTEIGNIR HEIMILI HEILSA HÚS BÖRN NÁM FERÐIR MATUR BÍLAR TÍSKA ATVINNA BRÚÐKAUP TILBOÐ O.FL. FRÉTTABLAÐIÐ

### [ NÁM FERÐIR BÍLAR ]

Skoda Octavia bifreið sem lagði af stað í hringferð um landið á mánudag ættili að skila sér aftur til Reykjavíkur fyrir hádegi í dag, gangi allt eftir óskum. Tilgangur ferðarinnar er að athuga hvort Skóðinn, sem er dísilbíll, komist hringinn á einum tanki.

Útivist stendur fyrir Útivistarrækt á morgun eins og aðra fimmtudaga. Að þessu sinni verður gengið frá bílastæðinu þar sem Skógræktarfélag Reykjavíkur var í Fossvogi og gengið vestur með Óskjuhlíð, um Nauthólsvík og út með Skerjafirði að norðan út undir Ægisíðu. Ferið er sömu leið til baka og gönguferðin tekur rúma klukkustund.



Tveir fyrirlestrar fara fram í fyrirlestrarstofu á 2. hæð í Læknagarði Háskóla Íslands í dag. Báðir fjalla þeir um erfðafraði ávana- og fíkniefnanotkunar. Kl. 14.00 hefst fyrirlestur Dr. Ming Li, Searching Susceptibility Genes for Nicotine Dependence, og kl. 15.00 tekur Dr. Jonathan D. Pollock við með fyrirlestur sinn, Addiction in Genetics at National Institute on Drug Abuse.

### GÓÐAN DAG!

Í dag er miðvikudagurinn 23. ágúst, 235. dagur ársins 2006.



Sólarupprás	Hádegi	Sólarlag
Reykjavík	5.42 13.30	21.16
Akureyri	5.19 13.15	21.09

Heimild: Almanak Háskólans



Smáauglýsingasími 550 5000

Auglýsingasími Allt 550 5880

Þú getur pantað smáauglýsingar á visir.is



Sylvía Björg lítur björtum augum fram á komandi vetur í FG.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

## Íslenskan í uppáhaldi

Það er stór áfangi fyrir ungmenni að fara úr grunnskóla yfir í framhaldsskóla. Sylvía Björg Kristinsdóttir er ein þeirra sem stíga það skref í haust. Hún ætlar í Fjölbraut í Garðabæ.

„Mér líst mjög vel á að byrja í framhaldsskóla og hlakka bara rosalega til,“ segir Sylvía þegar hún er spurð hvernig það leggist í hana að hoppa á milli skólastiga. Stutt vegalengd er milli grunnskólans sem hún hefur gengið í undanfarin ár og fjölbrautaskólans. Samt segir hún fáa af hennar gömlu bekkjarfélögum samstiga henni í náminu. „Það fara eiginlega allir hver í sína áttina, bæði dreifast þeir milli brauta innan FG og

sumir fara í aðra skóla,“ útskýrir hún og það gætir smá söknudar í röddinni. Sjálf ætlar hún á félagsfræðibraut. „Þar er svo mikið val,“ segir hún og kveðst til dæmis hafa mikinn áhuga á fjölmiðlafræðinni. Í framhaldinu er hún spurð hverjar hafi verið hennar eftirlætisnámsgreinar til þessa. „Íslenskan,“ svarar hún án umhugsunar. „Ég er búin með fyrsta áfangann, tók hann í 10. bekk.“

Sylvía kveðst vera um fimm mínútur að labba út í FG svo hann er nánast við bæjarþyrnar. Það kemur líka í ljós í spjallinu við hana að hún er þar hagnöfn því mamma hennar vinnur í mótuneytinu. „Ég er búin að tryggja það að ég fái nóg að borða,“ segir Sylvía glaðlega að lokum.

gun@frettabladid.is

### Santa Fe vel tekið

NÝ KYNSLÓÐ SANTA FE FÉKK NÝLEGA FIMM STJÖRNUR HJÁ BRESKA BÍLABLAÐINU AUTO EXPRESS.

Síðasta tölublaði fylgdi sérstakur frístundaviðauki sem fjallar meðal annars um Toyota RAV4, Nissan X-trail, Honda CR-V og fleiri í 4x4 flokknum sem fallið geta undir skilgreininguna frístundabíll. Santa Fe og Land Rover Freelander voru þeir einu sem hlutu fimm



Breska bílablaðið Auto Express telur innannými Santa Fe óvenjugott og bílnum til tekna.

stjörnur og voru það aðallega kraftmiklir jeppaeiginleikar og þar með aukin fjölhæfni, sem tryggði þeim fimmtu stjörnuna. Jafnframt var óvenjugott rými talið Santa Fe sérstaklega til tekna, ásamt „frábærri“ dísilvél og vel útfærðri sjö sæta útgáfu. Þá valdi blaðið Santa Fe besta nýja 4x4 bílinn á árinu í júní-blaðinu sínu.

fá FJÖLBRAUTASKÓLINN VIÐ ÁRMÚLA

Lækkað verð!

## Fjarnám á haustönn

Skráning á haustönn fer fram á heimasíðunni

25. ágúst – 2. september

á heimasíðunni [www.fa.is/fjarnam](http://www.fa.is/fjarnam)





Full búð af aukahlutum á bílinn þinn  
lexusljós, angeleyes, neonljós, græjur, spoilerar, lækkunargormar, kraftsiur, racekútar, o.fl.



AG Mótorsport - Klettháls 9  
110 Reykjavík - s. 587 5547  
Verslun á netinu : [www.agmotorsport.is](http://www.agmotorsport.is)



Fjórúnerkerfið er stillanlegt í hæð og mótörinn mun skila 300 hestöflum þegar Daði hefur lokið við bílinn. Ekki alveg venjuleg Corolla.

## Margir hlutir smíðaðir oftast en einu sinni

Lærdómsríkt ferli, en frekt á tíma og peninga.

Fyrsti bílinn sem Daði Erlingsson fékk sér var Toyota Corolla, árgerð 1994. Fjórum árum seinna er bílinn algjörlega óþekktanlegur, enda hefur Daði eytt þúsundum vinnustunda og milljónum króna í að breyta bílnum eftir sínu höfði.

„Þegar ég keypti þennan bíl var hann ljótur, upplitaður og bleikur. Mig langaði í flottan í bíl. Það er engin skynsemi í þessu en ég er að vinna við bifreiðasmíðar og búinn að læra helling á að gera þetta sjálfur,“ segir Daði sem er tvítugur og keyrir bílinn bara yfir blásunarið. Flesta mánuði ársins er hann inni í skúr þar sem hann vinnur í honum öllum lausum stundum.

„Það síðasta sem ég gerði var að skipta um mótör í bílnum. Ég pantaði hann frá Japan. Það er 1600 mótör, 20 ventla og eftir að túrbínu var bætt á hann skilar hann um 210 hestöflum. Svo er nýbúið að mála allan bílinn. Hann hefur verið almálaður þrisvar. Það eru engir hurðarhúnar á honum heldur fer maður inn í hann með fjarstýringu. Undir speglunum eru rafmagnstakkar til að opna



Daði í bílstjórasetinu. Bílinn er aðeins notaður stuttan tíma á hverju ári.

körfustóla og ég klæddi afturbekkin og hurðarspjöldin í stíl og lét sérsauma merki í hvort tveggja. Ég sérsníðaði líka öll hurðarspjöld sem eru með máluðum hátalarafestingum. Fyrir framan farþegasætið er 7 tommu skjár og í hanskahólfinu er DVD tæki. Bílinn var rifinn í tætlur og hljóðeinangraður út og í gegn,“ segir Daði sem segist búa eitthvað til eitt árið og gera það svo upp á nýtt árið eftir, þegar hann hefur

Daði segist hvergi nærri hættur að breyta bílnum en þó sjái hann fram á að fá sér nýjan bíl fljótlega, þar sem hann sé búinn að læra nóg til að takast á við stærra verkefni. „Ég fékk mikla aðstoð við Corolluna og mig langar að nota tækifærið og þakka öllum sem hafa hjálpað mér. Nú getur maður keypt sér alvöru bíl og gert alvöru hluti. Það verður Toyota Supra,“ segir Daði að lokum.

[einareli@frettabladid.is](mailto:einareli@frettabladid.is)

### GERÐU HREINT GÓÐVERK!

#### GEFÐU VINI ÞVOTT

Löður, miðstöð bílaunnenda, hvetur fólk til að gera hreint góðverk vikuna 19.-26. ágúst og gefa þvott –

**já, gefa þvott!**

- Þú þværð bílinn þinn í svampburstastöðinni okkar í Bæjarlind 2 (kjallara) í Kópavogi.
- Þegar þú greiðir fyrir þvottinn færðu ávísun á hreint góðverk, **ókeypis bílaþvott**. Ávísunin gildir sama dag.

Gerðu hreintverk núna!

Opið virka daga kl. 8-19 og um helgar kl. 10-18.

Fullkomnasta þvottastöðin á Íslandi er í Bæjarlind 2, kjallara.



Tökum bíla á 35x12,5 tommu dekkjum.

Gældu við bílinn með léttum og mjúkum svampburstum aaaaahhhhh!

Til Sölu

Smáauglýsingar af öllum gerðum. Allar mjög sjáanlegar og í góðu ástandi  
Uppl. í s. 550 5000

FRÉTTABLAÐIÐ

– smáauglýsingar sem allir sjá



Skottið er án efa eitt það flottasta á landinu, og þótt víðar væri leitað. Skelina byggði Daði í fimm hlutum, þannig að hægt er að fjarlægja hana án þess að eyðileggja neitt.

framhurðirnar,“ segir Daði.

Þetta þætti mörgum nóg en Daði er hvergi nærri hættur upp-talningunni. Í skottinu á bílnum smíðaði hann skel úr trefjaefni sem hýsir fjórar 1000 watta bassakeilur, þrjá magnara, tvo rafgeyma, tvo þetta, 17 tommu flat-skjá og fjarstýringar fyrir Playstation 2 leikjatölvu. Já, í skottinu.

„Inni í bíl er ég búinn að skipta um stóla frammi í, setti í hann

lært meira. Þannig hafa margir hlutir í bílnum verið smíðaðir upp oftast en einu sinni.

„Það vaknaði mikill áhugi hjá mér þegar ég sá fyrstu myndina Fast and the Furious. Það voru ekki mjög margir að þessu þegar ég byrjaði og ég lærði af mistökunum. Það eru aðallega tvö fyrirtæki hér á landi sem eru í svona breytingum. Ég og vinur minn fengum punkta hjá öðru þeirra, sem ég er að vinna aðeins fyrir.“



Farþegamegin er skjár og DVD spilarí.



Eins og sést hefur allur bílinn fengið andlitslyftingu. Takið sérstaklega eftir hurðarspjöldunum, sem Daði smíðaði sjálfur.



Mótörinn er sérpantaður frá Japan. Allar slöngur eru málaðar eða krómaðar.



Einar Magnús Magnússon, upplýsingafulltrúi hjá Umferðarstofu, vonast til að átak fækki tilfellum alvarlegra umferðarslysa. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

# Fórnarlömb fræða um tjón umferðarslysa

**Umferðarstofa stefnir á að heimsækja menntaskóla í haust til að ræða umferðarslys og fá til liðs við sig fórnarlömb alvarlegra slysa til að miðla af reynslu sinni.**

„Við stefnum á að fá bæði fórnarlömb og sökudólgá umferðarslysa, ef svo má að orðum komast, til að fara með okkur í skólana til að uppræða nemendur um það gífurlega tjón sem umferðarslys geta valdið,“ segir Einar Magnús Magnússon, upplýsingafulltrúi hjá Umferðarstofu.

Einar segir ekki mikið rætt um þá sem slasast alvarlega í umferðarslysum á Íslandi í fjölmiðlum, heldur snúist umræðan miklu fremur um banaslys í umferðinni.

Einar vonast til þess að átakið í haust bæti úr því og ýti af stað ítarlegri umfjöllun um alvarleg meiðsl. „Þótt auglýsingar beri alltaf ákveðinn árangur er öðruvísi að tala beint við þá sem hafa upplifað slys af eigin raun og teljum við að þessi nálgun eigi eftir að hafa áhrif.“

Þess má geta að tilfellum alvarlegra slasaðra í umferðinni hefur fækkað á undanförunum

árum á Íslandi. Árið 2005 slösuðust 129 manns alvarlega í umferðinni, 145 árið 2003 og 164 árið 2002.

Á fyrstu sex mánuðum þessa árs slösuðust 56 manns, miðað við 54 manns á sama tíma í fyrra. 14 manns á aldursbilinu 13-20 ára eru í hópi hinna slösuðu, en aldursdreifing er nokkuð jöfn. Af þessum 56 eru karlar í meirihluta eða 37 talsins.

Hæst er hlutfall ökumanna í hópi hinna slösuðu, eða 35 manns af 56. Næst koma farþegar sem eru fimmtán talsins. Loks eru fimm vegfarendur og einn hjólaþingamaður. roald@frettabladid.is

# Íslendingar á BMW World Final

**Keppa í Suður-Afríku í byrjun desember ásamt kylfingum frá 39 öðrum löndum.**

BMW Golf Cup International fór fram fyrir skemmstu í fjórða sinn hér á landi. Sigurvegarar mótsins halda í desemberbyrjun til Suður-Afríku, ásamt sigurvegurum frá 39 öðrum löndum, þar sem úrslitámót mótaraðarinnar fer að þessu sinni fram.

Alls tóku um 200 áhugakylfingar þátt hérlendis og reyndust hlutskörpust þau Hansína Þorkelsdóttir úr GKG, Annel Jón Þorkelsson úr GSG og Jóhann Guðmundsson úr GÓ.

Það verður þó ekki Hansína heldur Ingunn Einarsdóttir, sem varð í öðru sæti, sem heldur utan á lokamótið og er ástæðan sú að Hansína var í sigurliði síðasta árs. „Samkvæmt reglunum verða að líða að minnsta kosti þrjú úrslitámót á milli þátttöku, eins og títt er um stór áhugamannamót,“ segir Karl Óskarsson, sölustjóri hjá B&L. „Það vill síðan þannig til, að í fyrra var Hansína í sömu sporum og Ingunn er nú. Hulda Birna Baldursdóttir, sigurvegari ársins



Fulltrúar Íslands á BMW Golf Cup International World Final, Jóhann Guðmundsson, sigurvegari í B flokki karla, og Ingunn Einarsdóttir, sem varð í 2. sæti í kvenna-flokki.

2005, hafði sigrað árinu þar áður og þær Hansína þurftu því að hafa „verðlaunaskipti“. Á móti kemur að ferðavinningur með Ícelandair var fyrir 2. sæti, þannig að Hansína fór ekki tómhent af mótinu.“



Pínu Suzuki Swift og pínu Audi Q7?

## Splash og Sport í París

SUZUKI FRUMSÝNIR TVO BÍLA Á BÍLASÝNINGU Í SEPTEMBER.

Fyrir þá sem eru á ferðinni í París í næsta mánuði gæti verið rétt að kíkja á bílasýninguna sem þar verður.

Meðal þess sem sýnt verður á sýningunni er nýr Suzuki sem fram til þessa hefur verið kallaður „Splash-verkefnið“. Lítið er vítað um bílinn annað en að hann er byggður á Swift-grunni, rúmar 5 manns og að undir vélarhlífinni er 4 strokka 1200 mótör.

Að öðru leyti er hægt að vísa í meðfylgjandi teikningu og velja því fyrir sér hvort Swift hafi einhvern tíma hitt Audi Q7 á förunum vegi, kannski fyrir níu mánuðum síðan eða svo.

Af öðrum áformum Suzuki fyrir sýninguna má nefna frumsýningu Evrópuútgáfu Swift Sport. Ef hún verður búin sömu 133 hestafla 1600 VVT vélinni og Japansútgáfan, sem kom út fyrir ári síðan, ætti salan ekki að vera lengi að taka við sér.

**SÉRHÆFD ÞJÓNUSTA FYRIR**

Jeep CHRYSLER DODGE

**BÍLJÖFUR**

BIFREIÐAVERKSTÆÐI

Smiðjuvegi 34 - gul gata Kópavogi • Sími 544 5151 • biljofur@biljofur.is

**Rafstilling ehf**

startarar - alternatorar - perur  
viðgerðir - sala  
hröð og góð þjónusta  
Dugguvogi 23 - s: 5814991  
rafstilling@rafstilling.is

**Ryðfríar grillgrindur**

**TILBOÐ**

**54.900 kr.**

Á margar gerðir jeppa!

67 mm grindur · handpólaraðar suður festingar fyrir ljóskastara

Bilgerð
Chevrolet Silverado
Grand Cherokee
Ford F150/250
Honda CRV
Hyundai Santa Fe
Hyundai Terrac
Lexus RX300
MB M-Class
MMC L200
MMC Pajero
Musso Sports
Nissan Crew Cab
Nissan Murano

Bilgerð
Nissan Navara NÝR
Nissan Pathfinder
Nissan Patrol
Nissan Terrano
Suzuki Gr.Vit
Toyota Hiace
Toyota Hilux
Toyota LC90
Toyota LC100
Toyota LC120 há
Toyota LC120 lág
Toyota Rav4
VW Touareg



Kletthálsi 3 | 110 Reykjavík | Sími 540 4900 | arctictrucks.is

**allt tilboð**

Alla föstudaga

**Gæði á góðu verði Daewoo lyftarar**

Partur-Spyrman-Lyftarar • Eldshöfða 10 • 110 Reykjavík • Sími: 585-2500 • Fax: 567-9557



## Einstakt enskunámskeið

Fyrir þá sem vilja styrkja enskugrunninn, tala og skilja enska tungu.



- Fjarnám með 27 1/2 tíma enskunámskeiði á cd diskum
- Slökunardiskur með jákvæðri staðfestingu með tónlist frá Friðriki Karlssyni
- Vinnubók með enska og íslenska textanum
- Taska undir diskana
- Áheymarpróf í lok náms

Mörg stéttarfélag, fræðslusjóðir og fyrirtæki styrkja þetta námskeið

Allar upplýsingar  
[www.tungumal.is](http://www.tungumal.is)

eða í sínum 540-8400 eða 820-3799

# allt

matur

Alla föstudaga

## Pau hafa lengt sinn sólarhring!

“Ekki eingöngu les ég hraðar. Ég les með ...margfalt meiri skilning.”  
**Inger, 24 ára Sjúkraliði og nemi.**  
“...held ég sé á góðri leið með að ná inntökuprófinu í læknadeild í vor.”  
**Bergþóra Þorgeirsdóttir, 18 ára næstum því stúdent.**  
“...hvergi áður náð jafn hárrí ávöxtun á tímasparnað ...”  
**Fylkir Sævarsson, 39 ára lönfræðingur.**

Hvað segja nemendur okkar um námskeiðið:

Frábært, markvisst, hnitmiðað, æviábyrgð, nytsamlegt, krefjandi, skemmtilegt, mjög gott, skipulagning, einbeiting, jákvæðni, mikil aðstoð, góður kennari, spennandi, árangursríkt, hvetjandi, góð fljónusta.

**NÝTT! 6. vikna námskeið hefst 6. sept. (dagnámskeið)**

**NÝTT! 3 vikna hraðnámskeið 21. september**

**AKUREYRI 31. ágúst og SUÐURNES 12. október**

**Skráning á hraðlestrarnámskeið er hafin**

á [www.h.is](http://www.h.is) og í síma 586-9400



VR og fleiri stéttarfélag styrkja þátttöku félagsmanna sinna á námskeiðinu.

# Hlakkar til að fá að miðla þekkingu og fræðslu

Um þessar mundir byrja sex ára börn um allt land í skóla í fyrsta sinn. Við tekur nýr heimur, nýtt líf.

Í sömu sporum standa nýútskrifaðir kennaranemar sem taka sín fyrstu skref í nýju starfi og upplifa nú skólaumhverfið frá nýju sjónarhorni – hinu megin við kennaraborðið. Edda Björk Gunnarsdóttir er í hópi þeirra.

„Ég er að fara að kenna í Árbæjarskóla. Þar eru börn í fyrsta til tíunda bekk og skólinn er safnskóli á unglingsstigi. Það þýðir að þrjár skólar sameinast í einn á unglingsstiginu,“ segir Edda sem sjálf verður umsjónarkennari í 6. bekk. „Ég ákvað að taka umsjónarkennslu og svo er ég að kenna samfélagsgreinar í 9. og 10. bekk. Á miðstigi kennir umsjónarkennari íslensku, stærðfræði, samfélagsgreinar, fer með nemendum á bókasafn og heldur utan um öll foreldrasamskipti.“

Edda útskrifaðist úr Kennaraháskóla Íslands í vor. „Námið var rosalega skemmtilegt en mætti vera lengra. Það vantar áfanga í skyldunámið sem ættu að vera þar, eins og um agastjórnun og umsjónarkennslu. Þetta eru valáfangar í skólanum en ættu að vera skylduáfangar, og eins áfangar um börn með greiningu eins og athyglisbrest, ofvirkni eða sérþarfir. Ég er hlynnt því að námið verði lengt, ég hefði verið til í að vera í skólanum ári lengur til að læra þessa áfanga.“

Aðspurð um ástæðuna fyrir því að hún fór í kennaranám segir Edda að hún hafi alltaf haft gaman af því að vinna með börnum. „Ég var að vinna í sumarbúðum í fjögur ár og á leikjanámskeiðum í tvö ár og leiddist út á þessa braut. Það



Edda Björk hlakkar mikið til að hefja starf sitt sem kennari. FRÉTTABLAÐID/ANTON

eru engir kennarar í kringum mig, þetta er ákvörðun sem ég tók upp á eigin spýtur.“

Nemendur Eddu komu til skóla í gær og það örulaði á örliðum kvíða þegar rætt var við hana nokkru áður. „Ég held að það sé eðlilegt, en ég er líka full tilhlökkunar og hlakka mikið til vetrarins. Margir kennarar í skólanum hafa boðið fram hjálp ef þetta verður of mikið.

Þetta er því eins og að stökkva út í djúpu laugina, en með björgunarhring og einhvern á bakkanum sem dregur mann að landi,“ segir Edda. „Ég hlakka til að fá að starfa við það sem ég er búin að mennta mig í og að fá að vera með nemendum og reyna að miðla þekkingu og fræðslu til þeirra, og ala þau svolítið upp,“ bætir hún við og hlær.

[einareli@frettabladid.is](mailto:einareli@frettabladid.is)

# Komið til móts við alla nema

Árið 2002 stofnaði Þorsteinn Gauti píanóskóla. Nú sex árum síðar kenna sex kennarar rúmlega hundrað nemendum að spila á píanó eftir þeirra eigin höfði.

„Við reynum að koma til móts við alla nemendur okkar og kennum þeim það sem þeir vilja læra,“ segir Þorsteinn þegar hann er spurður um sérstöðu skólans. „Við bjóðum bæði upp á klassískt tónlistarnám og líka nám fyrir þá sem gera þetta eingöngu að gamni sínu.“

Nemendur skólans eru flestir á aldrinum fjögurra ára til tívótis. Einhverjir nemendur eru eldri en allir eru velkomnir að sögn Þorsteins. Hver sá sem vill læra píanóleik getur fengið tilsögn og skiptir þá engu máli þótt viðkomandi hafi aldrei snert hljóðfæri og aldrei lesið nótur. „Við erum með eldri deild og þeir, eins og aðrir, geta valið að spila bara uppáhaldslögin sín, lært að lesa nótur og skilja hljómaganga eða spilað eftir eyranu,“ segir Þorsteinn.

Fyrir þá sem vilja ganga lengra og leggja áherslu á metnað auk skemmtanagildis er hægt að læra „alla leið upp í listaháskóla,“ eins og Þorsteinn orðar það. Kennir eftir námskrá menntamálaráðuneytisins svo öllum skilyrðum lengra tónlistarnáms er uppfyllt.

Skólinn er til húsa í Ármúla 38 en þangað flutti starfsemin á síðasta ári. Rúmt er um nemendur og reglulega eru haldnir jólatónleikar og vortónleikar þar sem nemendur spila hver fyrir annan og aðstand-



Þorsteinn Gauti með nemendum sínum, Matthíasi Huga Grétarssyni og Silju Guðbjörgu Tryggvadóttur.

endur. Kennsla hefst um næstu mánaðamót en skráning fer fram í síma 551 6751 og 691 6980 eða gegnum rafræna Reykjavík. Nánari upp-

lýsingar er að finna á [www.pianoskolinn.is](http://www.pianoskolinn.is) og hægt er að senda fyrirspurnir á [pianoskolinn@pianoskolinn.is](mailto:pianoskolinn@pianoskolinn.is).

NÝTT OG BETRA GRAS!



EKKERT GERVIGRAS!

[WWW.GRAS.IS](http://WWW.GRAS.IS)



Háskóli Íslands gefur út Almanak á hverju ári

## Skipt á gömlum skræðum

Skiptibókamarkaður Griffils í húsnæðið þar sem Áman var.

Það var mikil ós á skiptibókamarkaði Griffils í Skeifunni 11 þegar ljósmyndari Fréttablaðsins átti þar leið hjá. Greinilegt er að Griffill hefur tekið yfir húsnæðið þar sem Áman var áður en ekki hefur gefist tími til að taka niður skiltið.

Mikið er að gera á skiptibókamörkuðum í borginni um þessar mundir enda skólarnir allir að hefja starfsemi sína. Nemendur reyna að spara hverja krónu enda eru bækur mun aðrar. Þá er gott að geta fjárfest í bókum með sögu sem sumar hafa jafnvel aukafróðleik að geyma með handskrifuðum glósum.



Griffill hefur tekið yfir húsnæði Ámunnar en ekki hefur gefist tími til að taka niður skiltið. FRÉTTABLAÐIÐ/HRÖNN

# allt atvinna

Alla sunnudaga

## Almanakið komið út

Almanak Háskóla Íslands hefur verið gefið út 171 sinni.

Háskóli Íslands gefur út Almanak fyrir Ísland á hverju ári. Almanakið fyrir árið 2007 hefur nú litið dagsins ljós og er það númer 171 í röðinni. Dr. Þorsteinn Sæmundsson, stjórnufræðingur hjá Raunvísindastofnun Háskólans, hefur reiknað almanakið og búið það til prentunar.

Auk dagatals eru í almanakinu margvíslegar upplýsingar, svo sem um sjávarföll og gang himintungla. Lýst er helstu fyrirbærum á himni, sem sjást frá Íslandi. Þar er að finna stjörnukort, kort sem sýnir áttavítastefnur á Íslandi og kort sem sýnir tímabelti heimsins. Einnig er yfirlit yfir hnetti himingimsins, mælieiningar, veðurfar, stærð og mannfjöld allra sjálfstæðra ríkja og tímann í höfuðborgum þeirra. Í þetta sinn er sérstaklega fjallað um stjörnukerfi vetrarbrautarinnar, lengdarbaug Greenwich og halastjörnur. Loks eru í almanakinu upplýsingar um helstu merkisdaga fjögur ár fram í tímann.

Fleiri skemmtilegar upplýsingar er að finna á [www.almanak.hi.is](http://www.almanak.hi.is)



Nýnemar við HA hófu nám í vikunni.

## Meistaránám í lögfræði

Rúmlega 1.450 nemendur hefja nám í Háskólanum á Akureyri í haust.

Í dagskóla eru skráðir rúmlega 750 nemendur og um 520 í fjar-nám. Að auki stunda tæplega 200 nemendur framhaldsnám. Fjölmennustu deildir Háskólans á Akureyri eru kennaradeild og viðskipta- og raunvísindadeild með um 450 nemendur hvor.

Við félagsvísinda- og lagadeild Háskólans á Akureyri hefst í fyrsta sinn tveggja ára nám á meistarastigi í lögfræði. Áhersla er lögð á hagnýta íslenska lögfræði.

Á annan tug skiptinema verða við nám í HA í vetur. Nemarnir koma frá Norðurlöndunum, Rússlandi, Þýskalandi, Póllandi, Lettlandi, Kína og Bandaríkjunum en flestir munu stunda nám við viðskipta- og raunvísindadeild.

Kennsla nýnema hófst á mánudaginn með dagskrá sem nefnd er velgengnisvika sem snýr að því að undirbúa nýnema undir nám og starf í skóla. Kennsla eldri nema hefst svo í byrjun næstu viku.

TT  
námskeið

EFUR almannatengir / PHOTOSKÓGUR grafík hönnur

## Taktu þér tak!

# Viltu ná?

# Kjörþyngd!

OPNUM NÝJAN, STÆRRI OG ENN BETRI STAÐ! OPNUNARHÁTÍÐ 10. SEPTEMBER KL. 14-17

Stelpur - Konur / Staðurinn - Ræktin

**Innritun hafin á ný í síma 581 3730. Öflug átaksnámskeið fyrir stelpur á aldursbilinu 16-20 og 21-30!**

- Líkamsrækt við skemmtilega tónlist
- Leiðbeiningar um mataræði
- Fundir, aðhald, vigtun og mælingar

**Kvöldtímar**  
Um er að ræða 6 vikna námskeið, 3 x í viku.

**Vertu velkomin í okkar hóp!**

# DANSRÆKT JSB

leggur línurnar

Lágmúla 9 • 108 Reykjavík • Sími 581 3730 • Bréfasími 581 3732 • [www.jsb.is](http://www.jsb.is)



MJÓLKURVÖRUR Í SÉRFLOKKI

Í útileguna

allt hús  
Alla mánudaga



Eva Heiða Önnudóttir sportkafari.

FRÉTTABLAÐID/HEIÐA

**25. - 27.8. Miklafell - Hverfisfljót**

Helgarganga í stórbrotnu umhverfi Lakagíga.

Fararstjóri Marrit Meintema.  
Verð 9200/10400 kr.



**LÆRÐU AÐ NOTA ILMKJARNAOLÍUR**

Námskeið um meðferð og notkun ilmkjarnaolía

- \* Áhrif ilmkjarnaolía á líkama og huga
- \* Blöndun og uppskriftir
- \* Ítarleg umfjöllun um 20 algengar ilmkjarnaolíur
- \* Vegleg námskeiðsmappa fylgir
- \* Allt efni innifalið



Leiðbeinandi á námskeiðinu er Rúna Björk Smáradóttir, ilmkjarnaolíufræðingur.

Palmarosa

Upplýsingar og skráning á [www.palmarosa.is](http://www.palmarosa.is) eða í síma 691 3129 (Rúna)

**Endurnærandi sport**

Fyrir einu ári lét Eva Heiða Önnudóttir draum sinn rætast og lærði köfun. Síðan þá hefur hún ekki setið auðum höndum heldur farið í fjölmargar köfunarferðir, bæði innanlands og erlendis.



Kafað í Pingvallavatni.

MYND ÚR EINKASAFNI/KÖFUNARSKOLINN.IS

„Þegar ég var átján ára fór ég með vini mínum í næturköfun og eftir það langaði mig ofsalega að læra köfun. Í mörg ár reyndi ég að fá einhvern með mér á köfunarnámskeið en það er svolítið erfiðara en að plata einhvern með sér til dæmis í ræktina. Þannig að lokum fór ég bara ein á námskeið og síðan hef ég verið á fullu í sportinu,“ segir Eva Heiða en um leið og hún fékk kafararéttindin fór hún í ferðalag til Suður-Afríku og þar naut hún þess að kafa.

„Ég kafaði með hákørlum sem eru af þeirri tegund sem lætur menn yfirleitt í friði. Það voru bara nokkrar reglur sem maður þurfti að hafa í huga. Til dæmis má alls ekki klappa þeim og ekki synda á móti þeim heldur með þeim. Þetta var náttúrulega svolítið ógnvekjandi en ég er samt hræddari við að synda í hellum eða þröngum göngum.“

Eva fékk að kynna þeim aðstæðum þegar hún fór með Sportkafarafélagi Íslands í köfunarferð til Vestmannaeyja. „Við fórum í fjórar kafanir á þremur dögum og

ein köfunin var fólgin í að skoða neðansjárhelli. Til þess þarf maður að fara í gegnum 160 metra löng göng sem eru inni í einu klettabeltinu. Eg þorði það nú ekki. Ætli innilokunarkenndin hafi ekki stoppað mig þar sem það tekur tuttugu mínútur að komast í gegn og það er algjört myrkur allan tímann,“ segir Eva Heiða en köfunin gengur þó ekki eingöngu út á spennu. „Þó þetta sé algjört kikk þá er líka hægt að líkja köfuninni við hugleiðslu. Umhverfið er svo gjörólíkt því sem maður þekkir og allar áhyggjur og hugsanir eru skildar eftir fyrir ofan vatnið. Þetta er algjör tilfinningaleg afslöppun og maður kemur upp alveg endurnærður.“

Eva Heiða fór í Köfunarskólann. Ís og tók bæði verklegt og munnlegt próf áður en hún fékk réttindin.

„Maður þarf ekkert að vera í toppformi til að læra köfun. Þetta tekur meira á lungun og úthaldið en styrkin. Svo eftir að maður er byrjaður í sportinu fær maður hálfgerða delu. Ég dunda mér við að skoða alls konar köfunarbúnað og sæki reglulega í góða félagsskapinn hjá Sportkafarafélaginu. Ég þekkti engan þegar ég byrjaði en á nú fullt af kunningjum. Ég hef farið með þeim í alls kyns ferðir og nóg er framboðið. Á veturna er farið hverja helgi og síðasta gamlárskvöld fór ég til dæmis með félaginu að kafa í Pingvallavatni. Það var alveg meiriháttar,“ segir Eva Heiða að lokum.

Nánari upplýsingar um köfun og köfunarskólann er að finna á heimasíðunum: [kofun.is](http://kofun.is) og [kofunarskolinn.is](http://kofunarskolinn.is).  
erlabjorg@frettabladid.is

Allar nýjustu  
upplýsingar og  
fréttir á ensku  
á vefnum  
[reykjavik.com](http://reykjavik.com)  
og í blaðinu  
[Reykjavikmag](http://Reykjavikmag)

REYKJAVIK.COM  
REYKJAVIKMAG

**Gengið á Hrafnkelsslóðum**

Félagsskapur sem kennir sig við Hrafnkelssögu Freysgoða helgaði kappanum einn dag í ágúst og efndi til ferða á slóðir hans á Héraði.

Anna Guðný Halldórsdóttir, hús-freyja á Brú á Jökuldal, var leiðsögumaður í gönguferð sem fimmtán manns tóku þátt í. Gengið var frá Brú að Aðalbóli í Hrafnkelsdal þar sem Hrafnkell bjó forðum.

„Leiðin var sú sama og farin var á sínum tíma af mönnum sem gerðu aðför að Hrafnkeli, eftir því sem sagan greinir. Við gengum sem sagt í slóð Sáms og Vestfirðinganna sem hröktu hann frá búi sínu og gerðu brottrækan, eftir dóma á Pingvöllum,“ lýsir Anna þegar haft var samband við hana símleiðis.

Ferðin var á vegum félags áhugafólks um Hrafnkelssögu og menningartengda ferðamennsku á Héraði og var önnur af tveimur



Gengið var í góðu veðri um slóðir Hrafnkelssögu Freysgoða undir traustri leiðsögn Önnu Guðnýjar Halldórsdóttur sem hér sést í fararbroddi.

FRÉTTABLAÐID/HRÖNN

sem félagið efndi til. Hin var rútuferð sem hófst á Egilsstöðum. Í henni var staðnæmst við þá sögu-staði sem sjást frá veginum um Fljótisdal, Fljótisdalsheiði og vegar-slóða sem liggur um heiðina niður í

Hrafnkelsdal. Þar sá Páll Pálsson, fræðimaður á Aðalbóli, um fararstjórn. Fleira mun vera í bígerð á vegum hins nýja félags því verið er að hanna sögupjöld sem verða sett á valda staði.

# allt - sem þig vantar

[ ALLAR SMÁUGLÝSINGAR VIKUNNAR Á visir.is ]

SMÁUGLÝSINGASÍMINN  
ER OPINN ALLA DAGA  
KL. 8-22

TIL BIRTINGAR NÆSTA  
DAG PARF AÐ PANTA  
FYRIR KL. 14.30

SMÁUGLÝSINGASÍMINN  
ER 550 5000  
smaar@frettabladid.is / visir.is

AFGREIÐSLAN ER OPIN:  
MÁNUDAG TIL MIÐVIKUDAGS  
FIMMTUDAG OG FÖSTUDAG  
LAUGARDAG 9-17 SUNNUDAG

8-18  
8-19  
11-16

**bilaland.is**  
Gönguálf 1  
bilo land 575 1230  
Tilvald Bilaleigsla 188 kr  
BÍLL DAGSINS  
bilo land  
HYUNDAI SANTA FE  
Nýske: 04/2002, 2400cc  
5 dyra, Fimmgíra,  
Grænn / Grár, Ekinn 61.000 þ.  
Verð: 1.730.000  
Bilaland B&L  
Grjótháls 1, Reykjavík 575 1230  
Hreimyrri 2a, Selfoss 575 1460  
www.bilaland.is



Toyota Corolla L/B 1600 12/1998, ssk ek aðeins 69 þkm, lán 180 þús. verð 650 þús.



Honda Accord Type S 2.4 4/2005, ssk ek 35 þkm, grár, leður, toppl og fl. bíla-lán ca 2.7 verð 2850 þús.



Audi A-3 3/2004, 5g, ek 41 þkm, svartur, 17"álf, sólluga, bíla-lán 1800 þús, verð 1940 þús.



Cadillac De ville 1998, ssk, ek aðeins 29 þkm, „glæsilegt eintak“. verð 2.500 þús.

Litla bílasalan  
Eirhöfða 11, 112 Rvk.  
Sími: 587 7777  
www.litla.is



MMC PAJERO SPORT turbo diesel 4x4 Árg 10/2000 ek 190 þkm beinsk. Smurður reglulega, geislaspihari o.fl. V. 1.490 þús áhv. 1.167 þús. Frekari upplýsingar í síma 567-2000



Nissan Almera árg 2002. Ekinn 23 þ. km. Verð kr. 1.150.000. 100% lán 23.000 á mánn.



Toyota Avensis Wagon diesel árg 2006. Ekinn 16 þ. Verð kr. 3.090.000. 100% lán.



Mazda 3 Sedan árg 2005. Ekinn 31 þ. Verð kr. 2.250.000. Yfirtaka á láni.



Renault Megane II árg 2003. Ekinn 57 þ. Verð kr. 1.520.000. Yfirtaka á láni.



Toyota Land Cruiser 100 VX árg 2006. Ekinn 9 þ. km. Verð kr. 7.900.000. 100 % lán.



Hyundai Trajet árg 2005. Ekinn 24 þ. km. Verð kr. 2.590.000. 100% lán.



VW Touareg árg 2004. Ekinn 30 þ. km. Verð kr. 4.950.000. Gott staðgreiðslu verð.



Hyundai Santa Fe árg 2006. Ekinn 8 þ. km. Verð kr. 3.150.000. 100 % lán.



Dodge Grand Caravan SXT 3.8L árg 2006. Ekinn 5 þ. km. Verð kr. 3.890.000. 100% lán.



VW Golf 1.6 Trendline árg 2004. Ekinn 28 þ. km. Verð kr. 1.890.000.



Renault Megane árg 2004. Ekinn 15 þ. km. Verð kr. 1.890.000. Yfirtaka á láni.



Nissan X-Trail Eligance árg 2006. Ekinn 13 þ. km, sjálfstýrtur, leður, toppluga, dráttarbeiði. Verð kr. 3.050.000.



Hyundai Santa Fe árg 2006, ekinn 10 þ. km. Nýjalagð. Verð kr. 3.710.000.

SG Bílasala  
Bolafót 1,  
Sími: 421 4444



Sparibill ehf  
Skúlagötu 17, 101 Reykjavík  
Sími: 577 3344  
www.sparibill.is



Jupiter Inc  
Kletthálsi 15, 110 Reykjavík  
Sími: 567 6040  
www.jupiter.is



Magnússon EHF  
Innflutningur á notuðum og nýjum bifreiðum frá Þýskalandi og USA. www.bilasolur.is/magnusson



Magnússon ehf.  
Sími: 862 2000  
a.magnusson



100 bílar ehf  
Funahöfða 1, 110 Reykjavík  
Sími: 517 9999  
Opíð virka daga 10-19 og laugardaga 12-17  
www.100bilar.is



Volvo S40, árg. '05, ek.19 þús., 1,8vél, 17" álfelgur o.fl. Verð 2.780.000, yfirtaka á láni 2,3 mill. Uppl. í síma 848 3679.



Renault Megane árg 2005, ekinn 34 þ. 1600cc, 5 gíra, CD, samlæsingar o.m.fl. Verð 1.690 þ. Gott staðgreiðslu-verð.



Opel Astra GL 06/96, ek. 81 þkm, 1400cc, skoðaður 2007, rauður. Góður bíll. Verð 190.000. Kjartan s. 866 3838.



Mazda 323F árg. 08/99, ek. 85 þkm, 1840cc, 5 gíra, beinsk, litur blár, sk. '07, 5 manna, ABS, álfelgur, geislaspihari, rafdrifnar rúður, samlæsingar, útlarp, veltistýri. Verð 690.000 Ágúst 862 2000 eða Kjartan 866 3838.



Heimsbílar  
Kletthálsi 2, 110 Reykjavík  
Sími: 567 4000  
www.heimsbilar.is



CITROEN C 3 1,4 COMFORT árg 4/2004 ek. 22 þkm Asett 1.340 þ. Tilboð 1.220 þ. Áhvilandi 1.030 þ. Afb 22 þ. 190 þ út + yfirtaka. Getum bætt bílum á plan og skrá. S. 567 4000. www.heimsbilar.is



Toyota Rav4 árg. 1998, ekinn 60.000 km. Beinskriptur, filmur, álfelgur, Geislaspihari og dráttarbeiði Myndir á www.bilapartaris.is eða uppl. í síma 893 6404.



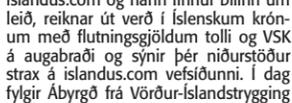
Vantar þig bíl í skóla?  
Toyota Avensis árg. '98 og 2002, Toyota Corolla árg. '94, Toyota Carina '94-'97. Einnig eigum við fleiri bíla, kaktu á myndirnar á heimasíðunni. Myndir á www.bilapartaris.is eða uppl. í síma 893 6404.



Pajero árg. '91. Ek. 155 þús. Smurbók frá upph. Sk. '07. Verð 250 þús. Uppl í s. 820 6367.



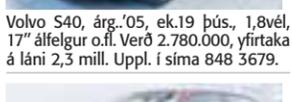
Toyota RAF4 2003, ek. 33.000 km, 3.dyra. Verð 1.370.000 kr. S. 862 8330.



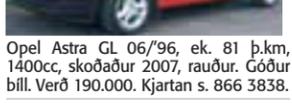
VW Golf árg. 2001 til sölu, einungis ekinn 35. þús. Bíllinn selst hæstþjóðanda. Uppl. í s. 695 2728.



Mercedes Benz E230 M. Benz, E230, árg 96, ekinn 213 þ. km, 17 tommu álfelgur, nýleg dekk, toppluga, nýskoðaður.



Ásett verð 1.350 þ., áhvilandi um 730 þ. Tilboðsverð 1.200 þ. Athuga öll skipti. Upplýsingar í síma 867 4021.



Nissan Patrol '93, ek. 423 þ. í góðu lagi. Uppl. í s. 660 0371, Hjörtur.



Nissan Terrano II árg. 1998, ekinn 175 þús. km, 7 manna, leður, toppluga. Nýleg dekk, dráttarkrókur og fleira. Myndir á www.bilapartaris.is eða uppl. í síma 893 6404.

# Fínir bílar



**BMW 120i.** Nýskr: 07/2005, 2000cc 5 dyra, Fimmgirja, Svartur, Ekinn 11.000 þ. Bill með öllu toppi, leður og fl. Verð: 3.380.000



**BMW 316i.** Nýskr: 12/2004, 1800cc 4 dyra, Fimmgirja, Ljósgrár, Ekinn 31.000 þ. Verð: 2.630.000



**BMW 325i.** Nýskr: 12/2004, 2500cc 4 dyra, Sjálfskiptur, Ljósgrár, Ekinn 24.000 þ. Verð: 4.390.000



**BMW 520i.** Nýskr: 07/2003, 2000cc 4 dyra, Sjálfskiptur, Dökkblár, Ekinn 61.500 þ. Verð: 3.190.000



**BMW 530i.** Nýskr: 05/2003, 3000cc 4 dyra, Sjálfskiptur, Blár, Ekinn 54.000 þ. Bill með öllu! Geggið græja! Verð: 3.550.000



**BMW 530i.** Nýskr: 04/2002, 3000cc 4 dyra, Sjálfskiptur, Blár, Ekinn 51.000 þ. Verð: 2.790.000



**BMW X3** Nýskr: 01/2005, 3000cc 5 dyra, Sjálfskiptur, Grár, Ekinn 13.500 þ. Bill með öllu! Rautt leður Verð: 5.450.000



**BMW X5** Nýskr: 08/2003, 4600cc 5 dyra, Sjálfskiptur, Svartur, Ekinn 58.000 þ. Bill með öllu! Rautt leður Verð: 7.690.000



**BMW X5** Nýskr: 03/2004, 3000cc 5 dyra, Sjálfskiptur, Ljósgrár, Ekinn 35.000 þ. Verð: 5.790.000



**BMW X5** Nýskr: 02/2003, 3000cc 5 dyra, Sjálfskiptur, Ljósgrár, Ekinn 49.000 þ. Verð: 4.730.000



bilaland.is

Grjóthálsi 1 Reykjavík  
Hrísmýri 2a Selfoss

Reykjavík 575 1230  
Selfoss 575 1460



Bill fyrir fatlaða, hús eða sendibíl. Útbúin með lyftu rafstól og handb. Ford Econoline árg.'94 ek. aðeins 42 þús. km. 6 cyl. 4.9l. Verð 820 þús. Uppl. í s. 898 0291.



Opel Astra 1,6, ssk. árg. 2000. ek. 85 þús. Mikíð af aukahlutum. Selst með bílaða tímareim. Verð 400 þús. Uppl. í s. 894 9002.



MMC Pajero 2,5 TDI 7 manna, ek.126, krókur, smurbók 32"dekk, lán 1.400þ. afb 27, Lán + 50þ. Sími 696-8743

**4x4 Lancer station** árg. '94, ek. 180 þ. Sumar og vetrardekk. Tilb. eða skipti. Uppl. í s. 899 7806.

Toyota Corolla touring 4x4 árg. 1998, ekinn 95.000 km. Ný tímareim off. Verð 600 þúsund. Uppl. í síma 565 2500.

Suzuki Liana 4x4 árg. 2004, ekinn 34.000 km. Vel með farinn bill, fæst gegn yfirtöku láns. Uppl. í síma 565 2500.

## 0-250 þús.



Suzuki Swift 1996, gott eintak, nýskoðaður, km 145.000, kr. 155.000. Uppl. í s. 660 3930.



Til sölu Peugeot 306, árg. 1995. Verð 200.000 staðgreitt. Uppl. í s. 696 9520.



Til sölu Renault 19, árg. '94, ssk. ek. 144 þús. Tengibúnaður. Mikíð yfirfarinn! bremsur, tímareim, púst o.fl. Sk. '07. Verð 230.000. S. 861 3790.

## Toyota Corolla

Toyota Corolla, árg 92, ekinn 243þ. km., sumar og vetrardekk. Ný yfirfarinn - er í góðu lagi. Verð 90.000kr. Uppl í 663 0801.

Vespa, Vento Zip R3i Turbocam 14 laga gömul. Verð 160.000. Uppl. í s. 659 1632.

Stórútsala!! Opel Corsa árg. '99, 3 d., nýsk. V. 155 þ. Kia Clarus árg. '99, ssk., toppl., mikíð yfirf. nýsk. V. 175 þ. S. 844 6609.

Dawoo Nubira STW '98. Litur silvur, ek. 147 þ. Ágætis bill fyrir 90 þ. S. 896 2006.

Subaru Legacy 2.0. 4x4. Árg. '93, ssk. Ekinn aðeins 150 þ. Góður bill. Uppl. í s. 849 5000.

Ford Fiesta '97, sk. '07, ek. 90 þ. Toppbíll. Verð 150 þ. Uppl. í s. 699 2707.

2, Polo, 98, 5,d v280 þ,Polo,97,3,d,v250 þ eknir 104 þ . Líta vel út sk 07. Báðir Ssk .S 6901433

Toyota Corolla árg. '96, 4ra dyra, þarfast lagfæringa. Verð 60 þús. Uppl. í s. 869 9330.

Til sölu Toyota Previa árg. '92, 4x4, 8 manna, sk. '07. Verðh. 200 þús. Uppl. í s. 846 5337.

## 250-499 þús.



Til sölu Daewoo Matiz nýskr. 09/99, ek. 91 þús. Verð 350 þús. Tilboð 270 þús. Uppl. í s. 898 4050.



200 þús. afsláttur! Nissan Micra 2001, ek. 100 þ., bsk., sk. '07. Listaverð 560 þ. Fæst á u.þ.b. 370 þ. Uppl. í síma 864 5554.



Chevrolet Suburban árg. '87, ek. 77 þús. mílur. 8 cyl. Bensin. Gott kram. Uppl. í s. 863 8111.



M.Benz 230E árg.'91 til sölu vegna flutninga til útlanda. Mjög vel með farinn. sk. '07. Ný heilsársdekk, Viper þjófavörn, topplúga, beinskíptur, reyklus. Ek. 284 þús. Tilboð 480 þús. Uppl. í s. 863 1909 & 865 6915.

Einn Sparneytinn!! Yaris árg. '01. Sk. '07. Sumar/vetrardekk. Góður bill. Verðtilb. Uppl. í s. 849 5000.

## 500-999 þús.



VW Polo 1400 árg. '00, ek. 75 þ., 5 girja, CD, sk. '07. Asett 550 þ. Yfirtaka 509 þ. 14 þ. pr. mán. S. 661 8185.

3ja dyra Yaris árg. 2002, ek. 83 þús. Verð 695 þús. Uppl. í s. 897 7994 e. kl. 17.30.



Toyota Corolla árg. 2001 til sölu. Ekinn 93.000 km. Vetrardekk fylgja. Verð kr. 800.000



Hyundai Getz, nýskr. jan 2004, ekinn 34.000 km. Í ábyrgð fram í jan. 2007. Vel með farinn. Álfelgur og krómgrill. Verð 850.000 kr. Engin skipti möguleg.



Avensis '98, 2ja lítra vél, sjálfskiptur, álfelgur. Yfirtaka 460 þ. 190 þ. út. S. 866 1390.



Passat Turbo 10/98, ek. 140 þ., 17" felgur+vetrardekk á felgum. Rafm. í öllu. Lúga. Ásett 950 þ. Tilboð 720 þ. stgr. Uppl. í s. 864 5554.



Volvo 540 árg. '98, ekinn aðeins 96 þús., 5 girja, nýsk. '07, CD, vindskæði, glæsilegur bill í toppstandi. Verð aðeins 590 þús. S. 864 8338.



## Skólabíllinn er klár og ekkert út!!!

VW Polo 1400 árg. '00, ek. 75 þ., 5 girja, CD, sk. '07. Asett 550 þ. Yfirtaka 509 þ. 14 þ. pr. mán. S. 661 8185.

3ja dyra Yaris árg. 2002, ek. 83 þús. Verð 695 þús. Uppl. í s. 897 7994 e. kl. 17.30.

## 2 milljónir +



Mercedes Benz ML-500 árg. '03, ek. 48 þ. míl. ABS, ASR spólvörn, álf., ESP stöðugleikakerfi, CD-magasin, glerþopplúga, hiti í sætum, hraðastillir, innspýting, leðuráklæði, litað gler, loftk., reykl. bíll, DVD og dráttarbeisli. Gullfallegur bill með öllum hugsanlegum aukabúnaði. Verð 4.980.000. Uppl. í s. 644 8363.



M5 07/99, ek. 93 þús. Bill sem nýr. Verð 3,9 millj. Áhvilandi 1,9. Skipti ath. á mótörhjól eða bil. Uppl. í s. 894 9002.

## Bílar óskast

Óska eftir fornbíl, helst Chevrolet Corvetta en skoða allt, allar tegundir, skiptir ekki máli í hvaða ástandi þeir eru, 0-500 þús. S. 691 4441 eða bil-ar@internet.is

Bill óskast, helst VW Golf á verðbilinu 250 þús. - 350 þús. stgr. S. 551 5564.

## Jeppar

**BÍLAÚPPBOÐ**

islandus.com

Jeppadagar

**Fáðu gott tilboð í dag!**

5 Ara Ábyrgð

Aldrei verið betra að kaupa

Allt að 30% afsláttur!

BESTU BÍLAKAUPIN

islandus.com

www.islandus.com sími 352 2000

Frábær jeppatilboð! Nýjir 2006 bíla nær 30% undir listaverði. T.d. Honda Pilot nýr lúxusjeppi sem hefur rakað inn verðlaunum fyrir sparneytni og búnað og sem gefur Landcruiser VX diesel harða samkeppni. Einnig frábær tilboð frá öðrum framleiðendum. Láttu okkur leiðbeina þér með bestu bílakaupin. Nýjir og nýlegir bílar frá öllum helstu framleiðendum. Íslensk Ábyrgð fylgir. Bílalán. Sími þjónustuveris 552 2000 og netspjall við sölumenn á www.islandus.com

## KYNNING

## Kynning á vinnuvélum og bílum

Vélasvið HEKLU leggur upp í hringferð um landið í dag í þeim tilgangi að kynna eftirfarandi bíla og tæki fyrir landsbyggðinni:

- SCANIA R 500 árg. 2006
- GOLDHOFER 3ja öxla vélavagn árg. 2006
- CAT TH 210 skotbómulyftari, árg. 2006
- CAT 301.8C smágrafa árg. 2006
- CAT 302.5CR smágrafa árg. 2006
- CAT 303.CR smágrafa árg. 2006
- CAT CVP 110 jarðvegsþjappa
- ATLAS COPCO MP 500 fleygur
- ENGCON rototilt



Vélasvið HEKLU er til húsa í Klettagördum 8-10, Reykjavík, í glæsilegri þjónustumiðstöð sem er sérhönnuð með tilliti til starfsemi Vélasviðs og gerir okkur kleift að veita viðskiptavinum okkar úrvalþjónustu.

HEKLA er eitt elsta starfandi fyrirtæki landsins í sölu og þjónustu á atvinnutækjum og býr þar af leiðandi yfir ómældri reynslu til að miðla til viðskiptavina sinna.

### Kynningin verður á eftirtöldum stöðum:

Miðvikudaginn 23. ágúst kl. 13:00  
Fimmtudaginn 24. ágúst kl. 10:00  
Fimmtudaginn 24. ágúst kl. 16:00  
Föstudaginn 25. ágúst kl. 13:00  
Þriðjudaginn 29. ágúst, kl. 14:00  
Miðvikudaginn 30. ágúst, kl. 10:00  
Miðvikudaginn 30. ágúst, kl. 15:00  
Fimmtudaginn 31. ágúst, kl. 10:00  
Föstudaginn 1. september, kl. 10:00  
Föstudaginn 1. september, kl. 15:00

Borgarnes - hjá Geisla.  
Blönduós - hjá Vörumíðun.  
Saudárkrúkur - hjá Vörumíðun.  
Akureyri - hjá Trukknum.  
Húsavík - hjá Alla Geira.  
Egilsstaðir - hjá Aðalflugningum.  
Reyðarfjörður - hjá HEKLU.  
Höfn í Hornafirði - hjá Flytjanda.  
Hvolsvöllur - hjá Flytjanda.  
Selfoss - hjá HEKLU.



# MARKAÐURINN

Sögurnar ... tölurnar ... fólkíð ...

Miðvikudagur 23. ágúst 2006 – 32. tölublað – 2. árgangur

Veffang: visir.is – Sími: 550 5000 **visir**

**Síminn**  
Sækir inn á  
nýjar vígstöðvar



Íslensk stórfyrirtæki  
Hugleiða að kasta krónunni

**Eigendur Vefmiðlunar**  
Ætluðu að sleppa  
við námslánin



## FL með í HoF viðskiptum

FL Group hefur staðfest að félagið tilheyrir fjárfestahópi sem á í viðræðum um kaup á House of Fraser. Tilboð fjárfestahópsins hljóðar upp á 148 pens fyrir hvern hlut. Samkvæmt því er House of Fraser metið á 47 milljarða íslenskra króna.

Baugur leiðir fjárfestahópin. Aðrir eru Don McCarthy og Stefan Cassar sem meðal annars eiga í Shoe Studio, bresku fjárfestingarfélagin West Coast Capital og Uberior Investment, auk Kevins Stanford, annars stofnenda Karen Millen tískuverslanakeðjunnar.

Bréf í House of Fraser stóðu í 144 pensum á hlut í Kauphöllinni í Lundúnum seinni partinn í gær.

-jsk

## Ríkisinngríp í dagblaðastríð

Fyrirhugað samstarf 365 Scandinavia og Post Danmark um dreifingu á fríblaðinu Nyhedsavisen er misnotkun á fyrirtæki í ríkiseigu, að mati danska Sósíaldemókrataflokkssins. Post Danmark er að 75 prósent hlut í eigu danska ríkisins.

Danska samkeppniseftirlitið hefur gefið samstarfi fyrirtækjanna bráðabirgðasamþykki „Það gefur augaleið að samstarf Post Danmark við einungis eitt hinna nýju fríblaða gefur því blaði ósanngjarnt forskot,“ sagði Mogens Jensen, þingmaður Sósíaldemókrata.

Stjórnendur Nyhedsavisen vísa allri gagnrýni á bug og benda á að dreifing blaðsins verði í höndum sjálfstæðs fyrirtækis, sem verði að fjöru-tíu og níu prósent hlut í eigu Post Danmark. 365 Scandinavia ráði afgangnum.

-jsk

### FRÉTTIR VIKUNNAR

**Vextir hækka** | Seðlabanki Íslands hækkaði stýrivexti um fimmtíu punkta og standa þeir nú í 13,5 prósentum. Bankinn telur enn þörf á aðhaldi í peningamálum.

**Gagnrýna hækkun** | ASÍ gagnrýndi vaxtahækkun Seðlabankans og telur hættu á að hækkunin skili sér inn í hagkerfið á sama tíma og samdráttar gæti í efnahagslífinu.

**Mikið tap** | Dagsbrún tapaði rúmum 1,5 milljarði króna á fyrri hluta ársins og þar af 1,3 á öðrum ársfjórðungi. Uppgjörið var mun lakara en gert var ráð fyrir.



**Boða hagræðingu** | Stjórnendur Dagsbrúnar ætla ekki að ráðast í róttækar aðgerðir eftir slakt uppgjör á öðrum ársfjórðungi en boða hagræðingu á 365.

**Bæta við** | FL Group hefur aukið hlut sinn í Glitni banka um þrjú prósent, úr 24,4 prósentum í 27,6 prósent, og fóru kaupin fram á genginu 17,7.

**Vilja breytingar** | Skráð fyrirtæki í Kauphöll Íslands þrýsta á um samruna við OMX-kauphöllina og segja smæð kauphallarinnar og íslensku krónuna þeim fjötur um fót.

**Slök afkoma** | Hagnaður IG nam 223 milljónum króna á fyrri helmingi árs og 125 milljónum á öðrum ársfjórðungi. Það var undir markmiðum stjórnenda.

**Aukinn hagnaður** | Hagnaður MP Fjárfestingarbanka nam 615 milljónum króna á fyrstu sex mánuðum ársins sem er 270 milljónum króna meira en á sama tíma fyrir ári.

## Endurfjármögnun fyrir næsta ár er langt komin

Viðskiptabankarnir þrír virðast hafa greiðan aðgang að lánsfjármagni. Talsverð eftirspurn er eftir skuldabréfum bankanna enda vaxtaálag enn hátt.

Hólmfríður Helga Sigurðardóttir  
skrifar

Endurfjármögnun viðskiptabankanna þriggja, Glitnis, KB banka og Landsbankans, fyrir árið 2007 er vel á veg komin. Árshlutauppgjörum bankanna var að mestu vel tekið og eftirspurn eftir skuldabréfum bankanna hefur aukist í kjölfarið á þeim. Vaxtaálag á fimm ára skuldabréfum er þó enn þá vel yfir því sem eðlilegt gæti talist og svo virðist sem fjárfestar sjái tímabundin tækifæri í því.

Heildar fjármögnunarbætur Landsbankans fyrir árið 2007 er 2,6 milljarðar evra. Að sögn Matthíasar P. Einarssonar, forstöðumanns í erlendri fjármögnun hjá Landsbankanum, er bankinn í þann mund að loka stórrí skuldabréfaútgáfu í Bandaríkjunum sem er í tveimur hlutum, til þriggja og fimm ára. Eftir þann samning mun hann hafa lokið við meira en helming endurfjármögnunarbætur næsta árs. Þar hefur hann að undanförunni staðið fyrir kynningum fyrir breiðan hóp fjárfesta og fengið góð viðbrögð. Gert var ráð fyrir að samningurinn yrði kláraður í gær.

Endurfjármögnunarbætur KB banka fyrir árið 2007 er í kringum fjórir milljarðar króna. Að sögn Guðna Níels Aðalsteinssonar, framkvæmdastjóra fjárfestingar KB banka, hefur bankinn þegar tryggt

um áttatíu prósent af útgáfunni. Gert er ráð fyrir að henni verði að fullu lokið septemberlok.

KB banki hefur að mestu gefið út bréf í Bandaríkjunum og Asíu. Í upphafi árs tilkynnti bankinn að hann hygðist ekki gefa út á Evrópumarkaði og hefur hann staðið við það. Segir Guðni eftirspurnina þar hafa aukist að undanförunni. Bæði komi það til af því að útgefin bréf séu að komast á gjaldþaga og fjárfestar vilji endurnýja þau. Þar að auki séu margir að átta sig á að „Íslenska áhættan“ hafi verið orðum aukin. Hyggst bankinn samt sem áður bíða með evrópska útgáfu enn um sinn og sjá ávöxtunarkröfu á markaðnum lækka og eftirspurnina aukast enn.

Tómas Kristjánsson, framkvæmdastjóri fjármálasviðs Glitnis, segir bankann leitað við að fjármagna sig jafnóðum. Lausafjárstaðan sé þó orðin nógu góð til að dekkja vel endurfjármögnunarbætur næsta árs. Til þessa dags hefur bankinn gefið út skuldabréf fyrir meira en 2,7 milljarða króna, sem er jafnt endurfjármögnunarbætur næsta árs. Bankinn hefur að mestu leyti gefið út bréf í Bandaríkjunum en líka í Evrópu og Ástralíu. Tómas segir aðganginn að fjármagni nokkuð greiðan en bendir á að vaxtaálag sé enn verulega hærra en eðlilegt þyki en hafi þó farið lækandi undanfarnar vikur.

## Kaupmáttur hefur ekki rýrnað

Launavísitala síðustu 12 mánaða hefur hækkað umfram verðbólgu.

Launavísitalan hækkaði um 1,7 prósent á milli júní og júlí og hefur vísitalan hækkað um 10,2 prósent síðastliðna tólf mánuði, samkvæmt útreikningum Hagstofu Íslands. Til samanburðar mældist 8,6 prósent verðbólga á sama tímabili.

Ingvar Arnarson, sérfræðingur hjá greiningardeild Glitnis, segir hækkunina margfalda á við það sem vanalega sjáist í þessum mánuði. Megi rekja hækkunina til samkomulags Alþýðusambands Íslands og Samtaka atvinnulífsins í síðasta mánuði. Í samkomulaginu felst 5,5 prósent launahækkun og fimmtán þúsund króna hækkun



INGVAR ARNARSON Greiningardeild Glitnis segir að hækkun launavísitölunnar í júlí megi rekja til samkomulags ASÍ og SA.

ofan á lægstu kauptaxta.

Ingvar segir það áhugavert að á síðastliðnum tólf mánuðum hafi laun hækkað um 10,2 prósent, sem merki að kaupmáttur hafi í raun ekki dregist saman

þrátt fyrir að verðbóluskotið sé að ganga yfir. „Það hefur hægt á vexti kaupmáttar en hann hefur ekki rýrnað á þessu tólf mánaða tímabili,“ segir hann.

Ingvar segir ennfremur mikla spennu á vinnumarkaði og aðstæður þannig að hætta sé á launaskriði. „Þessi hækkun og það ástand sem ríkir getur skapað undirbyggjandi verðbólguþrýsting og getur dregið úr líkum á að Seðlabankinn nái verðbólgu-markmiðum sínum í bráð,“ segir hann en bætir við að greiningardeild Glitnis standi við spá sína um að markmið bankans náist í lok næsta árs.

- jab

120  
1886  
2006

Örugg ávöxtun  
í þeirri mynt  
sem þér hentar

Peningabréf  
Landsbankans

Markmið  
Peningabréfa er  
að ná hærri ávöxtun en  
millibankamarkaður og  
gjaldveisreikningar. Enginn  
munur er á kaup-  
og sölugengi.

ISK  
13,3%\*

GBP  
5,4%\*

USD  
5,3%\*

EUR  
3,2%\*



**Landsbankinn**  
Banki allra landsmanna

410 4000 | landsbanki.is

Peningabréf ISK/EUR/USD/GBP eru fjárfestingarsjóðir í skilningi laga nr. 30/2003, um verðbréfasjóði og fjárfestingarsjóði. Sjóðirnir eru reknir af Landsvaka hf., rekstrarfélagi með starfsleyfi FME. Landsbankinn er vörsluðili sjóðanna. Athygli fjárfesta er vakin á því að fjárfestingarsjóðir hafa rýmri fjárfestingarheimildir skv. lögnum heldur en verðbréfasjóðir. Um frekari upplýsingar um sjóðina, m.a. hvað varðar muninn á verðbréfasjóðum og fjárfestingarsjóðum og fjárfestingarheimildir sjóðanna, vísast til útboðslýsingar og útdráttar úr útboðslýsingu sem nálgast má í afgreiðslum Landsbankans auk upplýsinga á heimasíðu bankans, landsbanki.is.

\*Nafnávöxtun á ársgrundvelli frá 3. júlí - 1. ágúst 2006.

## GENGISPRÓUN

	Vika	Frá áramótum
Actavis	1%	30%
Alfesca	4%	9%
Atlantic Petroleum	0%	29%
Atorka Group	3%	-7%
Avion Group	4%	-26%
Bakkavör	2%	2%
Dagsbrún	-7%	-16%
FL Group	14%	-9%
Glitnir	6%	9%
KB banki	11%	5%
Landsbankinn	9%	-8%
Marel	-1%	24%
Mosaic Fashions	1%	-9%
Straumur	-1%	-1%
Össur	4%	4%

Miðað við gengi í Kauphöll á mánudaginn

## Reynslubolti í brú FlyMe

Norðmaðurinn Finn Thaulow tekur innan skamms við stjórnarformennsku í sænska laggjaldaflugfélaginu FlyMe af Björn Olegård, sem mun sitja áfram í stjórn, að því gefnu að hluthafar samþykki þessa tilnefningu.

Thaulow er gamall jaxl úr flugheiminum en hann starfaði um þrjátíu ára skeið hjá SAS Group.

Í lok þessa mánaðar mun stjórn FlyMe óska eftir því að hún fái heimild til að selja nýtt hlutafé fyrir tæpa þrettán milljarða króna til þess að standa straum af yfirtökum. - eþa

## Sveiflur eru á trygg- ingaálagi skuldabréfa

Töluverðar sveiflur hafa verið á tryggingaálagi á fimm ára skuldabréf viðskiptabankanna (CDS) undanfarna daga eftir að það lækkaði nokkuð hratt í byrjun mánaðarins og má ráða að þær hækkanir sem hafa orðið á hlutabréfamarkaði á liðnum dögum skýrist ekki af þróun tryggingaálags.

Jóhann Ottó Wathne, sérfræðingur í alþjóðlegri fjármögnun hjá Glitni banka, segir að það hafi heldur hækkað ef eitthvað

er. Tryggingaálagið er nú um 55 punktar fyrir skuldabréf Glitnis, 65 fyrir Landsbanka og um 71 fyrir KB banka.

Jóhann segir að það sé erfitt að spá um framhaldið en auðvitað voni menn að álagið gefi eftir, enda hefur það verið notað sem viðmið við útgáfu nýrra skuldabréfa bankanna. „Þetta er töluvert hærra álag en á sama tíma í fyrra og hefur það hækkað um þrjátíu til fimmtíu punkta, mismunandi eftir bönkum.“ - eþa

## Nífalt betri en áætlað var

Afkoma Kauphallar Íslands á fyrri helmingi ársins var tæplega níu sinnum betri en rekstraráætlanir í upphafi árs gerðu ráð fyrir. Hagnaður Kauphallarinnar nam alls 173 milljónum króna en stjórnendur bjuggust við um tuttugu milljóna króna hagnaði.

Kauphöllin er í eigu Eignarhaldsfélagsins Verðbréfaþings sem er í eigu banka, Seðlabankans og fleiri aðila.

Frávikðið skýrist af meiri veltu skráðra verðbréfa, auk þess sem hreinar fjármunatekjur voru meiri en reiknað var með. - eþa

## Hlutabréfamarkaður tekur við sér

Bankarnir leiða hækkanir undanfarnar viku í Kauphöllinni. FL Group hækkar félagast. Úrvalsvísitala Kauphallarinnar hækkaði um tæp sjö prósent síðastliðna viku og stendur í rúmum 5.800 stigum. Bréf ellufu féлага af fimmtán hafa hækkað.

Vísitalan hefur ekki verið hærri síðan snemma í júní á þessu ári og hefur nú hækkað um tæp fjögur prósent frá áramótum.

Segja má að bankarnir hafi leitt hækkanirnar, enda vega þeir þungt í úrvalsvísitölunni; bréf í KB banka og Landsbankanum hafa hækkað um tólf prósent en bréf í Glitni um rúm sjö. Bréf í



KÁTT Í KAUPHÖLLINI Úrvalsvísitala Kauphallarinnar hefur hækkað um tæp sjö prósent undanfarna viku.

FL Group hafa þó hækkað allra mest, um rétt tæp þrettán prósent. Þá hafa bréf í Flögu hækkað um tæp ellefu prósent.

Bréf þriggja féлага lækkuðu undanfarna viku; rúmlega fimm prósent lækking hefur orðið á bréfum Dagsbrúnar, Straumur-Burðarás hefur lækkað um 0,6 prósent og Actavis um 0,2 prósent.

Bréf héldu áfram að hækka í Kauphöllinni í gær og hafði úrvalsvísitalan hækkað um tæp prósent um hádegisbilið. -jsk

## Vilja fá lífeyrissjóði í hóp eigenda

Stjórn Marels hefur fengið heimild til að hækka hlutafé félagsins vegna kaupa á Scanvægt. Einnig fær hún heimild til að selja sextíu milljónir hluta til hluthafa og annarra fjárfesta, þar af helming til fagfjárfesta eins og lífeyrissjóða og erlendra aðila.

Árni Oddur Þórðarson, stjórnarformaður Marels, segir að það sé mikilvægt að breikka og stækka hluthafahópin og horfir í því sambandi einkum til íslenskra lífeyrissjóða sem hefur vantað í hluthafahóp Marels. „Það væri mjög gott að fá þá inn í hluthafahóp Marels. Þeir hafa styrk og kraft til enn meiri verkefna.“

Árni Oddur nefnir einnig



VILJA FÁ FAGFJÁRFESTA Árni Oddur Þórðarson stjórnarformaður og forstjórinn Hörður Arnarson spjalla saman fyrir hluthafafund. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

að mikill áhugi sé fyrir því að bjóða erlendum fagfjárestum að hlutabréf í félaginu.

Lífeyrissjóðir eiga í dag um 3-4 prósent í Marel en ef áætlun stjórnenda gengur eftir myndi hlutdeild sjóðanna fara í um það bil tíu prósent. - eþa

## Skýr merki um lækkun íbúðaverðs

Fyrstu merki um verðlækkanir á fasteignamarkaði eru komin fram. Eftirspurn hefur aukist eftir leiguhúsnæði. Leiga hefur hækkað um fjórðung frá því í vor.

Jón Skaftason  
skrifar

Velta á fasteignamarkaði hefur dregist saman um sextíu og fimm prósent á átta mánuðum. Veltan nam tæpum 2,2 milljörðum króna vikuna 11. til 17. júní en var rúmlega 6,1 milljarður vikuna 9. til 15. desember 2005.

Íbúðaverð á höfuðborgarsvæðinu lækkaði um 1,7 prósent í júlí síðastliðnum samkvæmt tölum frá Fasteignamati ríkisins. Verð á sérbylí hefur hækkað mest.

Björn Rúnar Guðmundsson, sérfræðingur greiningardeildar Landsbankans, segir þessa þróun ekki koma á óvart. Fram séu komin fyrstu skýru merkin um verðlækkanir á fasteignamarkaði. „Við eigum von á því að þessi þróun haldi áfram. Það verða nokkrar lækkanir, þótt ekkert hrun sé í spilunum.“

Hann segist eiga von á samdrætti bæði eftirspurnar og framboðs sem valdi því að smám saman dofna yfir markaðnum. „Kaupsamningum hefur fækkað snarpt að undanförunu. Bæði er minna framboð af notuðu húsnæði auk þess sem eftirspurn er minni. Ég á jafnvel von á því að framboð nýbygginga dragist saman í kjölfarið.“

Á vef greiningardeildar Glitnis kemur fram að mikill þrýstingur sé til lækkunar íbúðaverðs um þessar mundir. Vaxtahækkanir, meiri fjármagnskostnaður auk minni kaupmáttar neytenda hafi dregið úr eftirspurn á íbúðamarkaði. Þá hafi framboð á nýbyggingum aukist talsvert á sama tíma. Greiningardeild Glitnis reiknar með fimm til tíu prósent lækkingu á nafnverði íbúðaverðs næstu tvö árin.

Sigurður Helgi Guðjónsson, formaður Húseigendafélagsins, segir sína tilfinningu að verð á leiguhúsnæði hafi hækkað um tuttugu til þrjátíu prósent síðan í vor. Hann segir eftirspurn eftir leiguhúsnæði jafnframt hafa aukist og að erfiðara



101 SKUGGAHVERFI Fasteignaverð lækkaði um 1,7 prósent í júlí. Sérfræðingur segir fyrstu skýru merkin um verðlækkanir á fasteignamarkaði komin fram.

se fyrir leigjendur að finna húsnæði en áður. „Þetta er ekki lengur leigjendamarkaður. Verðið hefur hækkað talsvert eftir að aðgangur að fjármagni til húsnæðis kaupa varð erfiðari.“

Sigurður telur þó mikilvægt að leigjendur taki ekki mark á tröllasögum sem ganga um verð á leiguhúsnæði. „Fjölmíðlar eiga það til að blása upp undantekningartilvik um gríðarháa leigu. Þannig verða til tröllasögur sem valda jafnvel verðhækkunum á endanum.“

## Hefur þú áhyggjur af barninu þínu?

### Faðir hringdi...

Sonur okkar hefur breyst mikið undanfarið og í gær fann ég undarlega hluti í skólatöskunni sem vekur grun um að ekki sé allt með felldu. Hann er nýbyrjaður í framhaldsskóla og hefur eignast nýja vini sem hann hangir mikið með um helgar. Hann er farinn að tala um að hætta í skóla og fara að vinna, vanti pening og hluti. Síðustu nótt kom hann ekki heim fyrr en undir morgun...

### Móðir hringdi...

Dóttir mín kom heim í kvöld eftir bíóferð með vinkonum sínum og var talsvert ölvuð. Hún neitaði því að hafa drukkið áfengi en við vitum að hún hefur fíkað við að reykja. Hún verður alltaf uppstökk og æst þegar við reynum að tala við hana um vímuefni og í kvöld hótaði hún því að láta sig hverfa ef við hættem ekki. Hún er 14 ára...

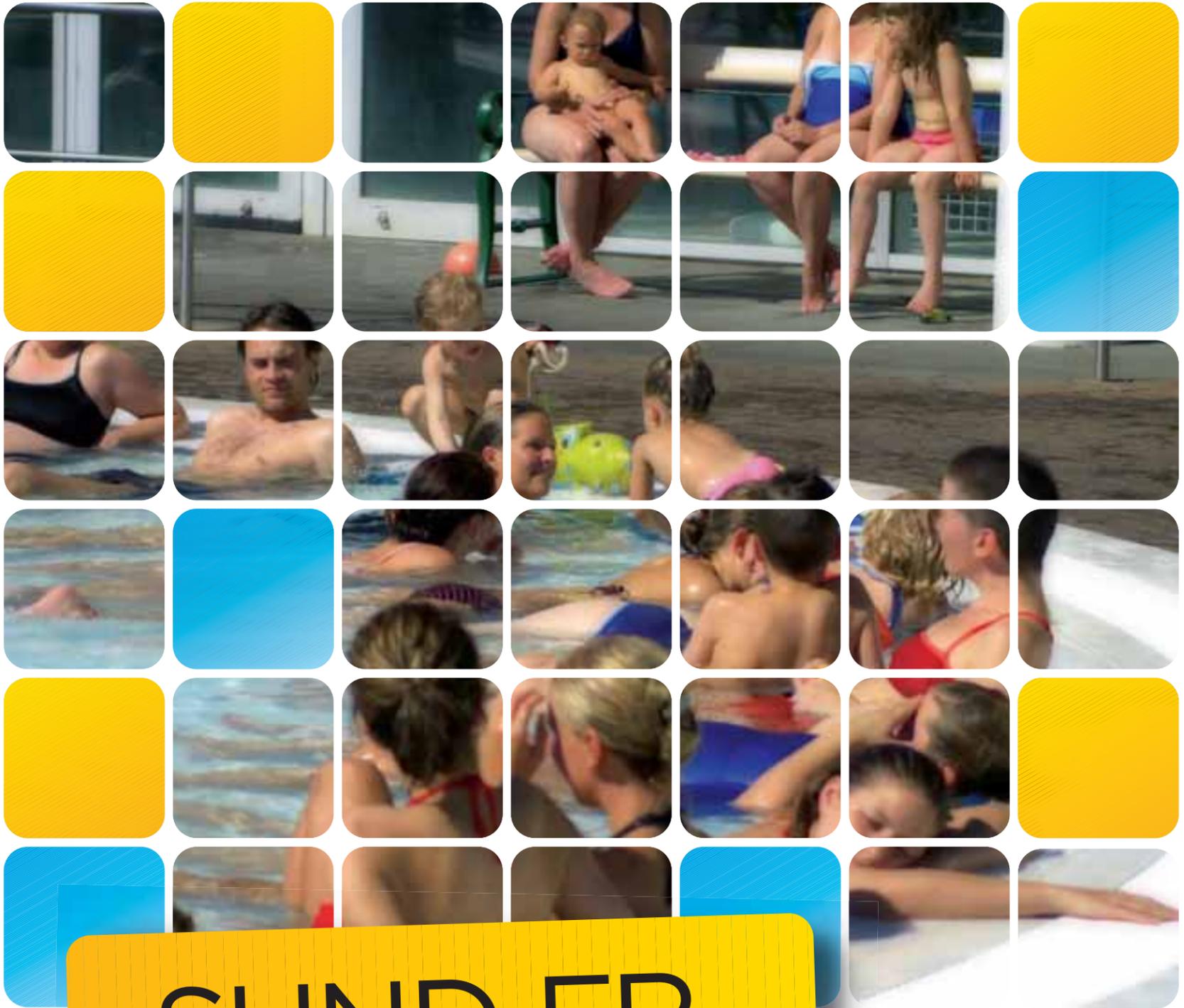
Foreldrasíminn opinn allan sólarhringinn...

FORELDRA  
SÍMINN 581 1799

1986-2006

www.vimulaus.is





# SUND ER SLÖKUN

## AFGREIÐSLUTÍMI LAUGA

Virka daga frá kl. **6:30 - 22:30**

Helgar kl. **8:00 - 22:00**

afgreiðslutími er mismunandi eftir sundstöðum,  
sjá nánar á [www.itr.is](http://www.itr.is)

Stakt gjald fullorðnir **280 kr.**

10 miða kort fullorðnir **2.000 kr.**

Stakt gjald börn **120 kr.**

10 miða kort barna **800 kr.**

Sund er æðislegt

[www.itr.is](http://www.itr.is) | sími 411 5000

Laugarnar í Reykjavík



## Minni verðbréfa kaup að utan

Verðbréfa kaup erlendra aðila hér á landi hafa dregist saman um fjórtíu prósent.

Heildarviðskipti erlendra aðila með innlend verðbréf námu rúmum 6,7 milljörðum króna á öðrum ársfjórðungi, samkvæmt tölum frá Seðlabanka Íslands. Verðbréfavíðskipti erlendra aðila hér á landi hafa dregist saman um þrjátíu og átta prósent sé miðað við sama tímabil í fyrra.

Erlendir fjárfestar keyptu skuldabréf fyrir rúma 5,5 milljarða króna á öðrum ársfjórðungi en hlutabréf fyrir 422 milljónir.

Í Morgunkornum Glitnis segir að neikvæð umræða um íslenskt

fjármálakerfi í erlendum fjöldum virðist hafa haft áhrif á fjárfestingar erlendra aðila hér á landi. Þá hafi veiking krónunnar ekki bætt úr skák og hvatt erlenda fjárfesta til að innleysa eignir sínar í innlendum verðbréfum.

Seðlabankinn birti ekki alls fyrir löngu tölur um fjármunaeign erlendra aðila hér á landi. Athygli vakti að um fimmtung erlendar fjárfestingar hér á landi má rekja til lágskastavæða á borð við Ermarsundseyjuna Guernsey.

-jsk

## Nærri 40 prósentar arðsemi hjá MP

Mikill gengishagnaður af verðbréfum en gengistap af gjaldeyri.

MP Fjárfestingarbanki hagnaðist sem nam 615 milljónum króna á fyrri hluta ársins sem er yfir 78 prósentu aukning milli ára.



STYRMIR ÞÓR BRAGASON, FRAMKVÆMDASTJÓRI MP

Bankinn skilaði methagnaði á fyrstu sex mánuðum ársins.

Vaxtatekjur voru neikvæðar um 250 milljónir, þóknunartekjur voru 569 milljónir króna og gengishagnaður af fjármálastarfsemi var 725 milljónir króna. Mikill gengishagnaður varð af verðbréfastarfsemi eða 1.693 milljónir króna, hins vegar nam gengistap af gjaldmiðlum um 968 milljónum króna.

Heildareignir bankans voru 24,8 milljarðar króna um mitt ár og höfðu dregist saman um eitt prósent frá áramótum. Þar af lækkuðu markaðsverðbréf og

eignarhlutur í öðrum félögum um fimmtung frá áramótum og námu 15,6 milljörðum króna. Umsvif bankans voru aukin erlendis en efnahagsreikningur bankans hérlandis dróst saman.

Eigið fé bankans hækkaði um einn milljarð króna á tímabilinu og stóð í 4.378 milljónum króna í lok júní. Hækkunin kemur að hluta til vegna aukins hlutfjár en innra virði hlutfjár hefur hækkað um 22 prósent á árinu, úr 3,35 í 4,09. Margeir Pétursson og félag í hans eigu eiga stærstan hlut í MP.

-epa

## Áhættan skilaði sér

Rock Star Supernova reynist Skjánum búbot.

Tveir af vinsælustu viðburðum sumarsins í sjónvarpi, HM á Sýn og Rock Star Supernova á Skjá einum, hafa sogað til sín stóran hluta af auglýsingamarkaðnum yfir þennan rólegasta tíma ársins. Kunnugir segja að árangur söngvarans Magna hafi gert Rockstar að gullnámu. „Það vill nú þannig til að við



MAGNÚS SKJÁS EINS Rock Star Supernova nýtur vinsældar.

höfum sett met í hverjum einasta mánuði á þessu ári. Vissulega hefur þessi ágæti þáttur gefið okkur mikinn meðbyr,“ segir Magnús Ragnarsson, sjónvarpstjóri Skjás eins, aðspurður um þýðingu Rockstar fyrir stöðina.

Magnús bendir á að Skjárinn hafi fjárfest svolítið í Rockstar með því að óska eftir því að pruf-

ur færu fram héraðs. „Við greiddum töluvert af þeim kostnaði til að reyna að koma inn manni. Það heppnaðist og við fengum til baka ávöxtun af því áhættufé.“

Enski boltinn er einnig vinsæll viðburður. Magnús segir að við lok síðasta keppnistímabils hafi um tólf þúsund áskrifendur verið að enska boltanum en reiknar með að þeir verði komnir í sextán þúsund fyrir árslok.

„Okkur hefur vegnað vel á þessu ári, kannski af því að við erum að selja einn, sterkan miðil,“ segir Magnús og skýtur skotum í átt að aðalkeppinautinum í 365.

-epa



KAUPHÖLL ÍSLANDS Forstjóri Kauphallarinnar segir bara tímaspursmál hvenær iSEC tekur við sér. Mikilvægt sé að Kauphöllin bjóði ungunum og vaxandi fyrirtækjum upp á þennan kost.

## Sjö vikur án viðskipta

Enn hafa engin viðskipti verið með bréf á iSEC-markaðnum. Góð hugmynd en slæm tímasetning segir sérfræðingur.

Jón Skaftason  
skrifar

Engin viðskipti hafa átt sér stað á hinum nýja iSEC-markaði Kauphallar Íslands. Opnað var fyrir viðskipti á markaðnum þriðja júlí síðastliðinn. Hampiðjan er enn sem komið er eina félagið á markaðnum.

Haraldur Pétursson, sérfræðingur KB banka, segir iSEC-markaðinn ágætis hugmynd sem komið hafi fram á röngum tíma. „Þetta snýst náttúrulega allt saman um peninga og ef að þeir fást ekki er betra að einfaldlega bíða þar til rætist úr. Hugmyndin er alls ekkert dauðadæmd, sérstaklega ef ástand markaða batnar eins og við reiknum með að gerist nú í haust og vetur.“

iSEC-markaðurinn er einkum ætlaður sprotafyrirtækjum og eru skráningarskilyrði ekki jafn ströng og á aðallista Kauphallarinnar. Upphaflega stóð til að opna markaðinn skömmu eftir síðustu

áramót en tafir urðu á.

Mörg fyrirtæki hafa verið orðuð við skráningu; þeirra á meðal 3-Plús og CCP. Þá hugði íslensk-bandaríska líftæknifyrirtækið Cyntellect á skráningu en varð frá að hverfa í kjölfar misheppnaðs hlutfjárútbóðs.

Þórður Friðjónsson, forstjóri Kauphallarinnar, segir að vissulega hafi menn gert sér vonir um kraftmeiri gang hins nýja markaðar. Hins vegar sé engin ástæða til að örventa; enda eðli smærri markaða að velja sé lítil. „iSEC er spennandi kostur fyrir ung vaxandi fyrirtæki í leit að fjármagni. Við teljum það skyldu okkar og hlutverk að bjóða fyrirtækjum þennan kost.“

HB Grandi hefur þegar verið afskráð af aðallista Kauphallarinnar og hyggur á skráningu á iSEC-markaðinn annan október. Þórður býst við fimm til tíu félögum til viðbótar á næstu tveimur misserum. „Við teljum það bara tímaspursmál hvenær iSEC-markaðurinn tekur við sér.“

## Álrisi í fæðingu?

Stjórnendur rússneska álfyrirtækisins Sual neita fréttum þess efnis að fyrirtækið ætli að sameinast keppinaut sínum og samlanda, Rusal í október. Ef af samruna fyrirtækjanna verður mun bandaríska álrisinn Alcoa, sem nú um stundir er stærsti álfframleiðandi í heimi, verða sá næststærsti á eftir sameinuðu fyrirtæki Sual og Rusal.

Alexey Prokhorov, talsmaður Sual, sagði í gær að fyrirtækið



ÚR ÁLVERINU Á GRUNDARTANGA Rusal hefur sýnt áhuga á að reisa álver á Norðurlandi.

tjá sig ekki um orðróm en fréttir um hugsanlegan samruna birtust í rússneska dagblaðinu Kommersant á dögunum.

Rusal, sem er þriðji stærsti álfframleiðandi í heimi, og Sual vinna nú þegar að því í sameiningu að auka framleiðslu sína í NV-Rússlandi, að sögn breska ríkisútvarpsins.

Þá er Rusal eitt þeirra fyrirtækja sem sýnt hefur áhuga á að reisa álver á Norðurlandi.

-jab

# Besta ávöxtunin

## Býður nokkur betur?

Stuttur skuldabréfasjóður og Langur skuldabréfasjóður SPRON Verðbréfa báru hæstu vextina á síðustu 6 og 12 mánuðum, miðað við síðasta skráningardag 31. 7. 2006, í samanburði við alla sambærilega verðbréfasjóði á Íslandi.



Stuttur skuldabréfasjóður

Langur skuldabréfasjóður

spron

VERÐBRÉF

Rekstrarfélag SPRON sér um rekstur þeirra fimm sjóða sem eru verðbréfasjóðir skv. lögum nr. 30/2003. Nánari upplýsingar má nálgast í útboðslýsingu hjá SPRON Verðbréfum.

Ofanskráðar upplýsingar eru fengnar á [www.sjodir.is](http://www.sjodir.is) sem er óháð upplýsingasíða um verðbréfasjóði.



# ORMSSON

SÍÐUMÚLA 9 / SÍMA 530 2800 / WWW.ORMSSON.IS

## SKRIFSTOFUTÆKI

sem gera vinnuna ánægjulegri og verkin vandaðri

**Framúrskarandi  
faxtæki fyrir fyrirtæki  
og heimili**

**SHARP**  
FRAMÚRSKARANDI  
ENDING OG GÆÐI  
- GÓÐ ÞJÓNUSTA OG  
HAGSTÆTT VERÐ

*Kynnið ykkur málið!*



### SHARP UX-P410

- Faxtæki/sími
- Hitafilmuprentun
- 50 blaða pappírskúffa
- 10 blaða arkamatari
- 448Kb móttöku minni (24bls)

**Kr. 15.900**



### SHARP FO-3150

- Faxtæki
- Laser prentun
- 200 blaða pappírskúffa
- 20 blaða arkamatari
- 1,8 Mb móttöku minni (100bls)

**Tilboðsverð:  
Kr. 39.900**



### SHARP AM-400

- 12 eintök á mínútu
- Afrita- og frumritastærð stærst A4
- Minnkun & stækkun 25% - 400%
- Sjálfvirk lýsing afrita
- Sérstök ljósmyndastilling
- 250 blaða pappírskúffa
- 600 x 600 dpi upplausn í
- prentun /ljósrítun og skönnun
- Laserprentari
- Litaskanni
- Fax G3 super modem 33,6 Kbps

**Kr. 49.900**

## Hágæða prentarar og ljósrítunarvélar fyrir allar stærðir fyrirtækja

Áratuga þróun hefur skipað SHARP prenturum /ljósrítunarvélum í fremstu röð um allan heim. SHARP prentarar/ljósrítunarvélar eru augljós lausn fyrir krefjandi þarfir og metnað skrifstofunnar. Úrval véla fyrir allar stærðir fyrirtækja.

SKERPAN KEMUR FRÁ  
**SHARP**



### SHARP AR-M 550/620/700

Ljósrítunarvél/Prentari/Skanni/Fax

- 55 / 62 / 70 eintök á mínútu
- A3 stærst A5R minnst
- Minnkun & stækkun 50%-400%
- Sjálfvirk lýsing afrita
- Frumritamatari 150 blöð
- 40Gb harður diskur
- 100 blaða framhjámatarari
- Pappírsgeymsla lágmark 3.100 hámark 6.600 blöð
- 1200 x 600 punkta upplausn
- Snúningsbúnaður afrita
- Hægt að vista allt að 30.000 blöð í vélinni.

#### Aukabúnaður:

- Netkort (AR-M550)
- Faxbúnaður G3, modem hraði 33.600 bps, hægt að senda beint á netföng
- Skönnun allt að 600 punkta upplausn
- 3500 blaða pappírsgeymsla
- Raðari (með eða án heftunar)
- Gatari
- PostScript letur
- Strikamerkjaletur
- Data security kit
- Inserter



### SHARP AR-M1600

- Prentari/litaskanni/ljósrítunarvél
- 16 eintök á mínútu
- Ljósrítar/prentar á stærst A3
- Minnkun-stækkun: 50-400%
- Sjálfvirk lýsing afrita
- Sérstök ljósmyndastilling
- 100 blaða framhjámatarari
- 250 blaða pappírskúffa
- Innbyggður litaskanni 600x1200 punktar
- Ljósrítar/prentar á 56-200gr pappír

**Tilboðsverð  
Kr. 149.900**



### SHARP AL-1566

Prentari • Ljósrítunarvél • Faxtæki • Skanni

- 15 eintök á mínútu, ljósrítun/prentun A4
- 30 blaða frumritamatari
- Snúningsbúnaður (duplex)
- 250 blaða pappírskúffa
- 50 blaða framhjámatarari
- Minnkun-stækkun: 25 - 400%
- Refrænn raðari
- Netprentari
- Prent upplausn: 600 x 600 punktar
- Litaskanni: 600 x 1200 punktar

**Tilboðsverð  
Kr. 79.900**

## Öruggar og þægilegar sjóðvélar og reiknivélar



### SHARP ERA-220

- Sjóðvél
- 15/30 vöruflokkar
- Allt að 500 PLU númer
- Sjálfvirk dagsetning og tími
- Hitaprentun
- Íslenkur strimill
- Refrænn innri strimill
- Mjög fyrirferðalítill skúffa.

**Kr. 45.900**



### SHARP EL2607P

- Reiknivél

**Tilboðsverð  
Kr. 9.900**



### SHARP XR-10S

- Skjávarpí
- Birta: 2000 ANSI LUMEN
- Upplausn: 800 X 600
- Þyngd: 3,9 kg

**Kr. 96.900**

**3ja ára ábyrgð**



**TILBOÐSVERÐ**

### SHARP XR-10X

- Skjávarpí
- Birta: 2000 ANSI LUMEN
- Upplausn: XGA 1024 x 768
- Þyngd: 3,9 kg

**Tilboðsverð:  
Kr. 119.900**

**3ja ára ábyrgð**

## Ford dregur saman seglin

Bandaríski bílaframleiðandinn Ford hefur ákveðið að skera niður framleiðslu á bílum ánæstu tveimur ársfjórðungum til að hagræða í rekstri fyrirtækisins vegna minni sölu á bílum.

Niðurskurðurinn á fjórða ársfjórðungi nemur 168 þúsund bílum eða 21 prósentu. Þá er fyrirhugað að skera niður bílaframleiðsluna um tuttugu þúsund bíla á þriðja ársfjórðungi.

Bill Ford, forstjóri fyrirtækisins, segir niðurskurðinn hafa alvarlegar afleiðingar fyrir Ford en bætti við að þetta væru rétt skref. Nánar yrði greint frá niðurskurðinum í næsta mánuði,

að sögn Fords.

Ford tapaði 123 milljónum dala, jafnvirði 8,5 milljarða íslenskra króna, á öðrum ársfjórðungi og þótti nauðsynlegt að grípa til hagræðingarhátifa.

Auk þess hefur áður verið greint frá því að fyrirtækið muni loka fjórtán verksmiðjum í Bandaríkjunum og ætli að segja upp þrjátíu þúsund manns fyrir árið 2012. Fjölmiðlar vestra hafa hins vegar ýjað að því að fyrirtækið muni segja upp sex þúsund manns til viðbótar til að ná fram hagræðingu í rekstri.

- jab

## Lífeyrissjóðirnir bættir vestra

George W. Bush, forseti Bandaríkjanna, undirritaði ný lög í Hvíta húsinu í Washington í Bandaríkjunum á fimmtudag í síðustu viku sem eiga að skikka bandarísk fyrirtæki til að tryggja lífeyrisgreiðslur til starfsmanna sinna.

Nokkur fjöldi manna var viðstaddur þegar Bush skrifaði undir lögina enda hefur þeirra verið beðið lengi. Forsetinn sagði að um væri að ræða mestu umbætur á lögum um bandaríska lífeyrissjóði í meira en þrjátíu ár. „Bandaríkjamenn sem vinna baki brotnu alla sína ævi eiga að ganga



VIÐ UNDIRRITUN REGLUGERÐARINNAR Nýju lögini eiga að tryggja lífeyrisgreiðslur launþega í Bandaríkjunum. FRÉTTAFLAÐIÐ/AP

að lífeyri sínum vísu þegar þeir setjast í helgan stein,“ sagði Bush og benti á að mörg fyrirtæki stæðu ekki við loforð sín um að leggja fjármagn til hliðar til að tryggja starfsmönnum sínum lífeyri líkt og þeim var lofað.

Gagnrýnendur laganna segja þau gera lítið gagn og muni það veikja lífeyrissjóðakerfið vestra til lengri tíma lítið.

Bandaríkjaforseti vísaði allri gagnrýni á bug við undirritun laganna. Sagði hann ábyrgðina vera í höndum atvinnurekenda og ítrekaði að þeir yrðu að efna loforð sín við launþega.

- jab

## Góður hagnaður Wembleysmiða

Hagnaður ástralska verktaka-fyrirtækisins Multiplex nam 216,8 milljónum ástralskra dala, jafnvirði 11,5 milljarða íslenskra króna, á fyrri helmingi árs. Um er að ræða tvöföldun á hagnaði á milli ára.

Hagnaðurinn er að mestu vegna sölu eigna og hækkunar á virði annarra eigna fyrirtækisins.

Multiplex hefur umsjón með byggingu nýja Wembley íþróttaleikvangsins í Lundúnum í Bretlandi, sem átti að vera tilbúinn fyrir ári. Forsvarsmenn fyrirtækisins hafa varað við því að það muni skila frá sér færri verkum á næstu tveimur árum og séu líkur á að afhending leikvangsins dragist fram á mitt næsta ár. Verður hún þá tæpum tveimur árum á eftir áætlun.

Kostnaður við nýja leikvanginn, sem rúmar níutíu þúsund manns í sæti, hefur farið langt fram úr áætlun og sagði John Roberts,



WEMBLEY Afhending nýja Wembley leikvangsins hefur dregist von úr viti. Leikvangurinn átti að vera tilbúinn í ágúst í fyrra en búist er við að afhendingin dragist fram á mitt næsta ár. MYND/GETTY IMAGES

stofnandi og stjórnarformaður Multiplex, af sér í maí á síðasta ári vegna þessa. Segir fyrirtækið tafir á afhendingu verksins vera komnar til vegna breytinga rekstraraðila á hönnun leikvangsins.

Lengi vel var búist við að fyrirtækið þyrfti að greiða breska knattspyrnusambandinu fjórutíu milljónir punda, jafnvirði 5,2 milljarða íslenskra króna, í sektir vegna tafanna en fastlega er búist við að fallið verði frá kröfunni.

- jab

## Dýrir farsímar seljast vel í Danmörku

Demantsskreyttir og gullhúðaðir farsímar frá Nokia eru uppseldir í Danmörku.

Danska dagblaðið Politiken hefur eftir Hans Ryser, framkvæmdastjóra dönsku verslanakeðjunnar Ole Mathiesen, sem hefur umboð fyrir símana, að fyrirtækið hafi haft símana í sölu í hálfan mánuð. Hafi þeir rokið út og sé ljóst að Danir þurfi ekki að halda fast um budduna.

En það er fjarri að símarnir séu fyrir hvern sem er. Auk þess sem þeir eru skreyttir demöntum þá er gullskreytingin úr átján karata hvítu gulli. Rúsinan í pylsuendanum er svo verðið en þeir kosta um eina milljón danskra króna eða jafnvirði rúmra 1,2 milljóna íslenskra króna hjá Ole Mathiesen.

Þessir verðmætu farsímar nefnast Vertu og hafa verið framleiddir í Bretlandi undir vörumerki Nokia frá árinu 2001. Símanir, sem líkjast að mestu hefðbundnum farsímunum frá Nokia, eru skreyttir sjö hundruð



VERTU FARSÍMI Demantsskreyttir farsímar frá Nokia hafa selst eins og heitar lummur í Danmörku þótt þeir kosti rúma eina milljón íslenskra króna. FRÉTTAFLAÐIÐ/AFP

demöntum og tekur heila sjö daga að framleiða þá. Segja bresku framleiðendurnir þetta svo langt ferli og erfitt að á mörkunum sé að framleiðslan borgi sig.

- jab

## Sony og Dell vissu um rafhlöðugalla

Dell og Sony halda áfram samstarfi þrátt fyrir að kostnaður við innköllun nemi milljörðum króna.

Jón Aðalsteinn Bergsveinsson  
skrifar

Bandaríski tölvuframleiðandinn Dell ákvað að innkalla 4,1 milljón rafhlaða frá Sony á þriðjudag í síðustu viku. Um ein milljón rafhlaða seldist utan Bandaríkjanna og er um að ræða mestu innköllun á rafeindabúnaði til þessa. Í lok vikunnar kom í ljós að fyrirtækin vissu um gallann í október á síðasta ári.

Rafhlöðurnar voru seldar með fartölvum Dell frá því í apríl árið 2004 til júlí á þessu ári. Um varúðarráðstöfun var að ræða þar sem hætta var talin á að rafhlöðurnar gætu ofhitnað en vitað er um sex tilvik þar sem kviknaði í þeim.

Ekki er með fullu vitað hversu mikið innköllunin mun kosta fyrirtækin en sérfræðingar telja hana geta numið þrjátíu milljörðum króna.

Að sögn Rick Clancy, talsmanns Sony, snýst málið um litlar málmagnir í rafhlöðunum, sem hafi gert það að verkum að þær biluðu og ofhituðu. Hafi Sony gert breytingar á þeim í kjölfarið. Stjórnendur Dell og Sony ræddust við í október í fyrra og í febrúar vegna málsins en ákváðu að innkalla ekki seldar rafhlöður þar sem ekki var talið að hætta stafaði af þeim. Þá sagði hann stutt síðan Sony bærust fréttir um ofhitnun rafhlaðanna og var ákveðið að innkalla þær upp frá því.

Anne Camden, talsmaður Dell, vildi ekki tjá sig um samskipti forsvarsmanna fyrirtækjanna en benti á að einblínt væri á að koma í veg fyrir viðlíka



DELL SVARAR FYRIR SIG Michael Dell, stofnandi og stjórnarformaður tölvuframleiðandans Dell, sagði á föstudag að fyrirtækið myndi nota áfram rafhlöður frá Sony. FRÉTTAFLAÐIÐ/AFP

vandamál í framtíðinni.

Fyrirtækin munu þrátt fyrir þetta ekki hafa í hyggju að slíta samstarfinu.

## Ferðalangur stóðst ekki læknisskoðun

Japanski kaupsýslumaðurinn Daisuke Enomoto, sem keypti sér farniða í vor með rússneska geimfarinu Soyuz og stefndi að því að verða fjórði einstaklingurinn til að dvelja í tíu daga í alþjóðlegu geimstöðinni, stóðst ekki læknisskoðun um helgina og fær þar af leiðandi ekki að uppfylla draum sinn.

Fyrirhugað var að Enomoto, sem er 34 ára og fyrrum stjórnar- maður í japanska netfyrirtækinu Livedoor, færi í loftið áleiðis til geimstöðvarinnar um miðjan næsta mánuð.

Talsmaður rússnesku geimvísindastofnunarinnar, Roskosmos, vildi ekki tilgreina nákvæmlega

hvað amaði að Enomoto. Annar ferðalangur mun að öllum líkindum fara til stöðvarinnar í hans stað.

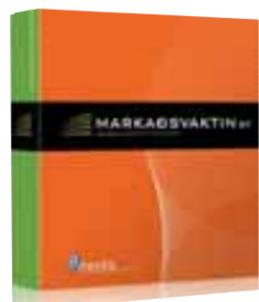
Ekkert hefur verið látið uppi um hvort Enomoto fái ferðina endurgreidda en víst þykir að hann hafi pungað út vel yfir milljarði króna fyrir sætið.

Bandaríski auðkýfingurinn Greg Olson, sem var sextugur þegar hann fór til geimstöðvarinnar í október í fyrra, stóðst heldur ekki læknisskoðun í fyrstu. Hann varð af ferðinni í það skiptið en stóðst aðra læknisskoðun og fór að lokum út í geim nokkru síðar en áætlað var.

- jab



DAISUKE ENOMOTO Japanski kaupsýslumaðurinn brosir í kampinn íklæddur geimbúningi. FRÉTTAFLAÐIÐ/AFP



Markaðsvaktin - Veist þú hvað er að gerast á markaðnum í dag?

ÓKEYPIS  
REYNSLUTÍMI  
á [www.mentis.is](http://www.mentis.is)

Microsoft  
CERTIFIED  
Partner



mentis

HUGBÚNAÐUR

Sígtúni 42 105 Reykjavík Sími 570 7600 info@mentis.is

# ASUS



## 15.4"

### TFT WXGA BREIÐSKJÁR

## ▶ TRAUSTAR OG HRAÐVIRKAR HÁGÆÐA FARTÖLVUR TILBÚNAR Í SKÓLANN MEÐ WINDOWS XP PROFESSIONAL



INNBYGGÐ  
**TASKA  
OG MÚS**  
FYLGR ÖLLUM  
FARTÖLVUM  
VEFMYNDAVÉL

**ASUS**  
A6F-AP009P

- Intel Yonah Core Duo T2300 1.66GHz örgjörvi
- 1GB DDRII 533MHz vinnsluminni
- 100GB 5400rpm harður diskur
- Intel 945GM skjákort
- 8x DVD+/- RW Dual Layer skrifari
- Þráðlaust net
- Windows XP Professional
- Innbyggð vefmyndavél
- ASUS taska og mús

### KYNNINGARVERÐ

**AÐEINS KR. 9.999**  
Á MÁNUÐI Í 14 MÁNUÐI

## VAXTALAUST!

EDA KR. 139.990 STAÐGREITT

**INTEL YONAH CORE DUO  
T2300 1.66GHZ ÖRGJÖRVI**

**INNBYGGÐ  
VEFMYNDAVÉL**

**DVD+/- RW DUAL  
LAYER SKRIFARI**



**ASUS**  
A3HF-5A017P

## 15"

TFT XGA SKJÁR



**ASUS**  
A6M-Q001P

## 15.4"

TFT WXGA  
BREIÐSKJÁR



**ASUS**  
A7M-7S002P

## 17"

TFT WXGA+  
BREIÐSKJÁR

**INTEL CELERON M420 1.6GHZ ÖRGJÖRVI  
DVD+/- RW DUAL LAYER SKRIFARI  
INNBYGGÐ VEFMYNDAVÉL**

- Intel Celeron M420 1.6GHz örgjörvi
- 512MB DDRII 533MHz vinnsluminni
- 80GB 4200rpm harður diskur
- Intel 940GML Express skjákort
- 8x DVD +/-RW Dual Layer skrifari
- Þráðlaust net
- Windows XP Professional stýrikerfi
- 1.3 MegaPixel vefmyndavél
- ASUS taska og mús fylgir

**TASKA  
OG MÚS  
FYLGR  
MEÐ**

### KYNNINGARVERÐ

**AÐEINS ▶ 99.990**

FULLT VERÐ kr. 109.990



**AMD SEMPRON 3200+ ÖRGJÖRVI  
DVD+/- RW DUAL LAYER SKRIFARI  
INNBYGGÐ VEFMYNDAVÉL**

- AMD Sempron 3200+ 1.8GHz örgjörvi
- 512MB DDR 677MHz vinnsluminni
- 80GB 5400rpm harður diskur
- NVIDIA GeForce Go 6100 128MB skjákort
- 8x DVD +/- RW Dual Layer skrifari
- Þráðlaust net
- Windows XP Professional stýrikerfi
- Innbyggð vefmyndavél
- ASUS taska og mús fylgir

**TASKA  
OG MÚS  
FYLGR  
MEÐ**

### KYNNINGARVERÐ

**AÐEINS ▶ 109.990**

FULLT VERÐ kr. 124.990

**AMD MOBILE TURION64 X2 TL50 64 BITA ÖRGJÖRVI  
DVD+/- RW DUAL LAYER SKRIFARI  
INNBYGGÐ VEFMYNDAVÉL**

- AMD Mobile Turion64 X2 TL50 64 bita örgjörvi
- 1GB DDRII 667MHz vinnsluminni
- 100GB 5400rpm harður diskur
- Nvidia GeForce Go 6100 128MB skjákort
- 8x DVD +/- RW Dual Layer skrifari
- Þráðlaust net
- Windows XP Professional
- Innbyggð vefmyndavél
- ASUS taska og mús

**TASKA  
OG MÚS  
FYLGR  
MEÐ**

### KYNNINGARVERÐ

**AÐEINS KR. 12.499**  
Á MÁNUÐI Í 12 MÁNUÐI

## VAXTALAUST!

EDA KR. 149.990 STAÐGREITT



# Sjónvarpsmiðstöðin

RAFTÆKJAVERSLUN • SÍÐUMÚLA 2 • SÍMI 568 9090 • [www.sm.is](http://www.sm.is)

UMBODSMENN UM LAND ALLT ▶ REYKJAVÍK/RSV/ÆÐIÐ: Hagkaup, Smáralind. VESTURLAND: Hljómsýn, Akranesi, Samkaup, Borganesi, Blómsturvellir, Helliðsandi. VESTFIRÐIR: Kaupfélag Steingrímsfjarðar, Drangnesi, Pristur, Ísafirði. NORÐURLAND: KF Steingrímsfjarðar, Hólmavík, KF V-Húrvetninga, Hvammstanga, Krákur, Blönduósi, Skagfirðingabúð, Sauðárkrúki, Öryggi, Húsvík. AUSTURLAND: Samkaup, Egilsstöðum, Verslunin Vík, Egilsstöðum, Verslunin Vík, Neskaupsstað, Kauptún, Vopnafirði, KF Héraðsbúá, Seyðisfirði, Turnbraður, Seyðisfirði, Sparkaup, Fáskrúðsfirði, Verslunin Vík, Reyðarfirði, Martólvan, Höfn Hornafirði. SUÐURLAND: Mostell, Hellu, Fossvag, Selfossi, Rás, Þorlákshöfn, Brínnes, Vestmannaeyjum, Geisli, Vestmannaeyjum. REYKJANES: Tölvusítalinn, Grindavík, Rafeindatekni, Keflavík, Rafagnavinnustofa Sigurðar Ingvarssonar, Garði.

# Síminn sækir inn á nýjar vígstöðvar

**Sigríður Olgeirsdóttir**, fyrrum framkvæmdastjóri Ax hugbúnaðarhúss, hefur verið ráðin til Símans þar sem henni er ætlað að þefa uppi álitlega fjárfestingarkosti á erlendri grundu. **Hólmfríður Helga Sigurðardóttir** hitti Sigríði í höfuðstöðvum Símans.

Við því er að búast að Síminn muni láta til sín taka á næstunni. Þar á bæ hefur nú aukinn kraftur verið settur í útrás og leit stendur yfir að erlendum fjárfestingartækifærum. Í því augnamiði hefur Sigríður Olgeirsdóttir, fyrrum framkvæmdastjóri Ax hugbúnaðarhúss, verið ráðin til félagsins og er henni ætlað að vinna að fjárfestingum í erlendum félögum og fylgja þeim eftir. Hún mun þar að auki starfa með Brynjólfi Bjarnasyni, forstjóra Símans, að nýjum innlendum þróunarverkefnum.

“Verkefni mitt snýr fyrst og fremst að því að hjálpa til við vöxt fyrirtækisins,” segir Sigríður. “Fjarskiptatækni og upplýsingatækni eru sífellt að tengjast meira saman. Síminn leitast við að veita fjölbreyttari þjónustu til einstaklinga og heimilanna og ekki síst til fyrirtækja. Þessar fjárfestingar munu hjálpa til við það enda munu þær miðast að því að fylgja stefnu fyrirtækisins og finna álitlega kosti sem falla vel að rekstri Símans.”

## FJÖLMÖRG VAXTARTÆKIFÆRI

Töluverð vinna hefur þegar átt sér stað á erlendri grundu og er útrás Símans því formlega hafin. Að mati Sigríðar hefur Síminn mörg tækifæri til ytri vaxtar og verður það hennar helsta starf að þefa þau tækifæri uppi og fylgja þeim eftir, með samræmingu og samnýtingu þar sem hægt er, í nánú samstarfi við Brynjólf Bjarnason, forstjóra og þróunarsvið Símans. Hún segir tækifærin jafnframt fjölmörg hér á landi en ekki sé þó tímabært að deila þeim með umheiminum enn sem komið er.

Í erlendum fjárfestingum stefnir Síminn meðal annars að því að eignast ráðandi hluti í fyrirtækjum í rekstri sem henta Símanum og því er leitast við að greina tækifæri sem bjóða upp á samþættingu fjarskipta og upplýsingatækni. Í þeim tilfellum sem Síminn mun kaupa ráðandi hluti mun það koma í hlut Sigríðar að sitja í stjórn fyrir hönd Símans. Samstarf við önnur fyrirtæki eru líka í skoðun og þá kemur, að sögn Sigríðar, til greina að Síminn eigi minni hluti í þeim félögum.

## FORRITARI SEM LÍTIÐ HEFUR FORRITAÐ

Mestan hluta starfsferils síns hefur Sigríður unnið í upplýsingatækni og hún hefur verið í störfum tengdum viðskipta-hugbúnaði undanfarin tuttugu ár. Hún er kerfisfræðingur að mennt en segist þó lítið hafa komist í það að forrita. Undanfarin ár hefur hún gegnt starfi framkvæmdastjóra Ax hugbúnaðarhúss þar sem hún gat sér góðs orðs fyrir vaska framgöngu. Er henni meðal annars þakkað að hafa snúið margra ára tapi í góðan og arðbæran rekstur á nokkrum árum. Það er því ekki komið að tómun kofanum í reynslu af stjórnun og rekstri fyrirtækja.

Þrátt fyrir erilsamt starf taldi Sigríður það ekki eftir sér að sitja á skólabeck samhliða því og lauk hún MBA-námi í alþjóðastjórnun frá Háskólanum í Reykjavík í fyrra. “Ég hef alltaf haft mikinn áhuga á öllu sem heitir alþjóðlegt og alltaf verið á nokkuð miklum þvælingi. Í nýja starfinu verð ég meira í þessu alþjóðlega umhverfi en í fyrra starfi og það þykir mér mjög spennandi. Þannig kynnist maður ýmiss konar fólki af öðrum menningarheimum. Það er bráðnauðsynlegt að skilja menningu fólks sem maður vinnur með og allt

aðrar víddir sem koma inn í starfið leggi maður sig eftir því.”

## ENGIN VANDAMÁL - BARA TÆKIFÆRI

Reynsla Sigríðar af upplýsingatækni og rekstri er sem fyrr segir umtalsverð. Það sem hins vegar er nýtt fyrir henni er fjarskiptamarkaðurinn og sú staðreynd að nú eru engin vandamál til staðar heldur bara tækifæri til að ráðast í. “Þegar ég tók við starfinu í Ax hugbúnaðarhúsi var ég stöðugt að takast á við vandamál og í baráttu fyrir framtíð fyrirtækisins. Ég hafði gaman af því og það var mikil áskorun. Núna eru hins vegar engin vandamál heldur nóg af tækifærum og nýjungum sem ég þarf að finna,” segir Sigríður. Hún segir að það hafi verið tímabært að breyta um starf og segist hafa séð ákveðin tækifæri í því að fara yfir í fjarskiptamarkaðinn. Þar séu gífurlegar hræringar sem henni þyki eftirsóknarverðar. “Ég hef það í mér að þurfa alltaf að vera að takast á við eitthvað nýtt og spennandi. Ef það færast of mikil ró yfir hlutina þá verð ég að finna

upp á einhverju nýju að gera,” segir hún hlæjandi. “Þegar maður er búinn að vera lengi í ákveðinni starfsgrein hefur maður líka gott af því að skipta um vettvang. Í tækninni er alltaf eitthvað nýtt að gerast og maður nær aldrei að vera leiður því hún rifur mann alltaf áfram í endurnýjun. Þetta er ótrúlega skemmtilegur bransi upp á það að gera. Í upplýsingatækninni eru líka sífellt að koma ný tækifæri sem er ofboðslega spennandi en um leið mjög krefjandi.”

## FRÁ STOFNUN Í MARKAÐSDRIFID STÓR-FYRIRTÆKI

Eins og engum hefur dulist hefur Síminn, sem í september fagnar hundruð ára afmæli sínu, farið í gegnum miklar breytingar síðan fyrirtækið var stofnað. Á það ekki síst við um síðustu ár, þegar hann hefur farið frá því að vera opinber stofnun í það að vera markaðsdrifið fyrirtæki. Með breyttu eignarhaldi og kröfu um arðsemi hefur fyrirtækið orðið framsæknara og áherslurnar breyst töluvert. Eftir

einkavæðinguna fór fyrirtækið í gegnum mjög umfangsmikla stefnumótun og mikið hefur verið unnið með að breyta menningu þess. Eitt af því sem leitast hefur verið við að breyta er ímynd Símans úr því að vera “bara” tæknifyrirtæki í að vera þjónustufyrirtæki sem er alltaf með nýjustu tækni og setur hana fram á einfaldan hátt fyrir viðskiptavininn.

Stefna Símans er að vinna eftir hugmyndafræði stafrænnar tilveru á einstaklingssviði og stafrænna viðskipta á fyrirtækjavíði. Þetta einkennist að miklu leyti af samþættingu fjarskiptatækni og upplýsingatækni sem er hvort tveggja kunnur og ókunnugur flötur fyrir Sigríði sem hefur að mestu unnið í upplýsingatækni.

“Síminn stendur á tímamótum núna og það er mikið að gera í samþættingu fjarskipta og upplýsingatækninnar,” segir Sigríður. “Það er spennandi að vera hluti af þessari þróun því víst er að hún muni halda hratt áfram og verða sífellt sjálf-sagðari hlutur af lífi okkar allra.”



**SIGRÍÐUR OLGEIRSDÓTTIR** Sigríður, sem á glæstan feril að baki í upplýsingatæknigeiranum, hefur verið ráðin til starfa hjá Símanum þar sem hún mun leiða fyrirhugaða erlenda útrás.

**Humarhúsið**

Humarhúsið • Amtmannstíg 1 • 101 Reykjavík • Sími: 561 3303 • humarhusid.is



# Fjölbreytt tæknistörf há öflugu fyrirtæki

## STÖRF Í BOÐI HJÁ NÝHERJA

### Sérfræðipjónusta við öflugustu upplýsingakerfi landsins

Nýherji leitar að traustum og heilsteyptum einstaklingum í margvísleg tæknistörf innan fyrirtækisins. Rík áhersla er lögð á frumkvæði, sjálfstæð vinnubrögð og vandvirkni. Umsækjendur þurfa að vera tilbúnir að sækja námskeið erlendis og vera færir um að sinna samskiptum við erlenda birgja.

#### Sérfræðingur í samþáttun upplýsingakerfa Starfslýsing

Greining, hönnun og þróun samþættingarverkefna.

##### Kröfur

Reynsla af WebSphere, TIBCO eða WebMethods er æskileg og háskólamenntun í tölvunarfræði eða verkfræði er krafa.

#### Tæknimaður Microsoft Starfslýsing

Þjónusta við Microsoft-stýrikerfi og -hugbúnað.

##### Kröfur

Þriggja ára reynsla af sambærilegum störfum við rekstur og þjónustu Microsoft-kerfa er æskileg.

#### Sérfræðingur Microsoft Starfslýsing

Þjónusta við Microsoft-lausrir og samhæfing við ólík kerfi, s.s. símstöðvar og notendahugbúnað.

##### Kröfur

MCSE og fimm ára reynsla af þjónustu. Háskólamenntun er kostur sem og þekking á miðjuhugbúnaði Microsoft, s.s. á Sharepoint, SQL server, BizTalk og LCS.

#### Sérfræðingur Lotus Notes Starfslýsing

Þjónusta og forritun í Lotus Notes.

##### Kröfur

Notes Admin- og Notes Design-þekking er krafa. Mikill kostur að hafa góða þekkingu á Microsoft.

#### Sérfræðingur IP-símalausna Starfslýsing

Þjónusta og uppsetning á IP-samskiptabúnaði og samþætting við Microsoft- og IBM-hugbúnað.

##### Kröfur

Þekking á netkerfum og Microsoft er mikill kostur sem og háskólamenntun. Áhugi og reynsla af IPT er eftirsóknarverður eiginleiki í fari umsækjenda.

#### Java-forritari Starfslýsing

Forritun í tengslum við ýmis samþættingarverkefni sem byggð eru á WebSphere, Portlet Factory og Rational Application Developer.

##### Kröfur

Háskólanám í tölvunarfræði eða verkfræði er krafa og reynsla af sambærilegum verkefnum er nauðsyn.

#### Tæknimaður varaafgjafa Starfslýsing

Þjónusta og uppsetning á APC-varaafgjöfum.

##### Kröfur

Rafvirki af sterkstraumssviði. Kostur að hafa góða tölvuþekkingu og reynslu af varaafgjöfum.

#### Umsóknarfrestur er til 4. september nk.

Áhugasamir eru vinsamlegast beðnir að sækja um á heimasíðu Nýherja, [www.nyherji.is](http://www.nyherji.is), en þar er að finna nánari lýsingu á störfunum. Starfsmannastjóri Nýherja, [Sturla Jóhann Hreinsson](mailto:Sturla Jóhann Hreinsson) ([sturla@nyherji.is](mailto:sturla@nyherji.is)) veitir einnig nánari upplýsingar.



**NÝHERJI**

Nýherji hf. · Borgartúni 37 · 105 Reykjavík · Sími 569 7700 · [www.nyherji.is](http://www.nyherji.is)

# Fyrirtæki hugleiða að kasta

Stór fyrirtæki vilja fá að skrá hlutabréf sín í erlendri mynt og telja að þar með yrði rutt úr vegum sem erlendir fjárfestar horfa til. Einnig er hvatt til sameiningar Kauphallar Íslands og OMX-k. Ármannsson kynnti sér vangaveltur um krónuna í viðskiptalífínu og víðar. Í haust verða mál á ársfundi Alþýðusambands Íslands, þar sem menn hafa velt fyrir sér launagreiðslum í evrum

## TILKYNNING KAUPHALLARINNAR UM VIÐRÆÐUR VIÐ OMX

Í byrjun ágúst mánaðar sendi Kauphöll Íslands frá sér tilkynningu um að Kauphöllin og OMX, sem á og rekur kauphallirnar í Stokkhólmi, Helsinkí, Kaupmannahöfn og Eystrasaltsríkjunum, hafi hafið viðræður um nánara samstarf. „Viðræðurnar eru á frumstigi. Kauphöllin og OMX eiga nú þegar með sér samstarf um ýmsa þætti viðskiptaumhverfis kauphallanna“ segir þar og tekið er fram að viðræðurnar nú snúist um hvernig kauphallirnar gætu aukið samstarfið til hagsbóta fyrir skráð félög, markaðsaðila og fjárfesta.

Í viðskiptalífínu hækka sífellt þær raddir sem telja krónuna einn helsta þröskuldinn í vegi þess að erlendir fjárfestar sýni íslenskum fyrirtækjum áhuga. Stór íslensk fyrirtæki sem hafa bæði tekjur og skuldir í erlendri mynt horfa nú til þess að skrá hlutabréf sín í evrum, eða jafnvel bandaríkjadöllum og tengja það viðræðum sem Kauphöll Íslands á við um samstarf, eða jafnvel sameiningu við OMX-kauphöllina, en það er samstarfsvettvangur kauphalla á Norðurlöndunum og Eystrasaltsríkja. Þórður Friðjónsson segir Kauphöll Íslands gjarnan vilja vera „fjölmyntarkauphöll“ og segist bíða þess að fyrirtæki fari fram á það. Tæknilegar hindranir virðast þó vera í vegi þess að hægt sé að fara þá leið, sér í lagi að lokauppgjör hvers viðskiptadags kauphallar þarf að fara fram í landi gjaldmiðilsins sem notaður er í viðskiptum með hlutabréfin. Hér fer lokauppgjör í gegnum reikninga Seðlabanka Íslands og í evrulöndum sér Seðlabanki Evrópu um uppgjörið.

Í lok síðustu viku ræddi Árni Oddur Þórðarson, stjórnarformaður Marels, smæð Kauphallarinnar og evruskráningu hlutabréfa á hluthafafundi í fyrirtæki sínu. Hann skorar á Kauphöll Íslands og OMX-kauphöllina að ljúka yfirstandandi viðræðum sínum með fullum samruna. Verði af honum íhugar

fyrirtækið að breyta skráningu hlutabréfa sinna úr krónum í evrur, en hann segir liggja beinast við að fyrirtæki sem fara vilji þessa leið taki upp evruna, enda yrði óhentugt að vera með mjög marga gjaldmiðla í gangi í Kauphöllinni. „Þarna eru félög á borð við Actavis, Bakkavör, Marel og Össur og sennilega bankarnir líka, sem eru með verulegan hluta tekna sinna í erlendri mynt,“ segir Árni Oddur.

Jón Sigurðsson, forstjóri Össurar, telur einnig að sameining Kauphallarinnar og OMX sé nauðsynleg. „Ef ekki verður af henni hleypur bara þróunin frá íslenska hlutabréfmarkaðnum,“ segir hann og kveðst einnig líta á skráningu hlutabréfa fyrirtækis síns sem rökrétt skref. „Við verðum vör við mikinn áhuga fjárfesta á Össurarbréfum, enda er tæpur helmingur bréfa fyrirtækisins í höndum erlendra fjárfesta,“ segir hann, en telur að krónan fæli erlenda fjárfesta frá.

Halldór Kristmannsson, forstöðumaður innri og ytri samskipta Actavis, segir að þar á bæ hafi menn mikinn áhuga á skráningu bréfa félagsins í annarri mynt en krónunni, en áréttar að eigi að ýta undir erlendar fjárfestingar þurfi að koma til fleiri breytingar í starfi Kauphallarinnar. „Við höfum aðeins rætt þetta við Kauphöllina, en eins og ég skil þetta strandar ekki á Kauphöllinni heldur fremur á sjálfri Verðbréfaskráningunni og þá hvernig fram fer upp-

gjör milli króna og evra. Þetta skilst mér að sé ekki búið að leysa. En þetta myndi vissulega einfalda málið,“ segir hann og segir félagið finna fyrir miklum áhuga hjá erlendum fjárfestum, en sérkenni markaðarins hér og krónan virðist vera þeim töluverður þröskuldur. „Óvissa í kring um krónuna hefur áhrif og svo þurfa erlendir aðilar alla jafna að fara í gegnum íslenska banka til að eiga viðskipti í Kauphöllinni hér, eða smærri óþekktari banka í útlöndum.“ Hann segist hafa unnið að því um skeið að fá til liðs fleiri kauphallaraðila og telur líklegt að stór alþjóðlegur banki bætist í hópinn á næstu misserum. „Ég nefni hann kannski ekki strax, en við erum í samstarfi við hann og hann mun jafnframt taka upp greiningu á Actavis, sem væri þá í fyrsta skipti sem erlendir banki gerði það. Enn hefur ekkert íslenskt fyrirtæki fengið erlenda greiningaraðila og það held ég að menn þurfi að sjá hér. Til þess að laða að erlenda fjárfesta þarf markaðurinn að fá ákveðinn gæðastimpil úti og það fæst þegar erlendir greiningaraðilar fara að meta fyrirtækin og stærri fjárfestingarsjóðir koma inn í þessi félög.“ Halldór segir samruna Kauphallarinnar og OMX ágætan út af fyrir sig þótt það myndi kannski ekki breyta svo miklu fyrir Actavis, þar sem helstu markaðir félagsins væru í Bretlandi og Bandaríkjunum. „Við höfum ekki verið að markaðssetja okkur sérstaklega gagnvart fjárfestum á Norðurlöndunum, en evran gæti verið mjög jákvætt skref.“

Þórður Friðjónsson, forstjóri Kauphallar Íslands, bendir á að Kauphöllin hafi í byrjun mánaðarins sent



# krónunni

einni af þeim hindrunum uphallarinnar. Óli Kristján gjaldmiðilsins einnig rædd á

frá sér tilkynningu um nánara samstarf við OMX, en þar sé innifalinn möguleiki á sameiningu. „Við höfum einnig, í þessu vinnuferli sem við erum í, ákveðið að vinna þetta hratt og fá niðurstöðu fljótt. Á þessu stigi er hins vegar ekki hægt að upplýsa meira um viðræðurnar en að þær ganga eftir áætlun,“ segir hann.

Varðandi það að gera Ísland að fjölmyntarmarkaði segir Þórður það samræmast stefnu Kauphallarinnar. „Við höfum í raun lagt á það áherslu að bjóða það sem valkost, hefðu menn á því áhuga, að skrá sig í evrum eða dollurum. Þetta hefur reyndar komið upp í viðræðum við fyrirtæki sem velt hafa þessu fyrir sér,“ segir hann en kveður þurfa að koma ákveðnum þáttum varðandi frágang á viðskiptum í örugga höfn áður en af myntbreytingu getur orðið. „En það verður auðvitað gengið í það verk um leið og einhver sýnir skýran vilja að fara þessa leið. Okkar niðurstaða hingað til, með flestum sem velt hafa þessu fyrir sér, hefur á endanum orðið sú að til hagsbóta væri fyrir skráða fyrirtækið, jafnvel þótt það væri erlent, að vera í íslensku myntinni, vegna þess að það væri það umhverfi sem íslenskir fjárfestar væru vanir að vinna í.“ Af þessum sökum segir Þórður engan enn hafa komist að einhlítri niðurstöðu um það enn að fara með allt saman yfir í erlenda mynt.

Þórður segist einnig telja að fleira standi í vegi erlendra fjárfesta en krónan ein og unnið sé að því að sníða af agnúa sem verið geti að fæli þá frá. Þannig segist hann ekki telja það forsendu þess til að laða erlenda fjárfesta að, að leggja niður krónuna þótt vissulega myndi það einfalda margt. „Ef við bara berum okkur saman við Finnland þegar þeir fóru yfir í evruna og svo lönd á borð við Danmörku, Svíþjóð og Noreg þar sem notast er við myntir viðkomandi landa, þá er myntin vissulega ákveðin hindrun, en ég er ekki alveg sannfærður um að hún sé mjög há og tel aðra þætti jafnvel ekki skipta minna máli. Þar á meðal er að skapa alþjóðlegt umhverfi og leysa vandamál varðandi ákveðin sérkenni hér sem útlendingar eru ekki vanir.“ Hann bendir á að hér gildi uppgjörstími sem nefnist T+1 meðan á nálægum mörkuðum sé notaður uppgjörstíminn T+3. „Atriði af þessu tagi eru svolítið skritin í augum útlendinga og þarf að laga til þess að umhverfið hér sé í öllum aðalatriðum í samræmi við alþjóðlega staðla og það sem gerist og gengur víðast hvar.“ Ef af sameiningu við OMX verður segir Þórður að viðbótarskref verði gengið í þessa samræmingarátt, en í Kauphöllinni sé einnig unnið eftir ákveðinni aðgerðaáætlun þar sem verið sé að sníða af „þessa agnúa, eða sérkenni á íslenska markaðnum“.

## ASÍ veltir fyrir sér greiðslum í evrum

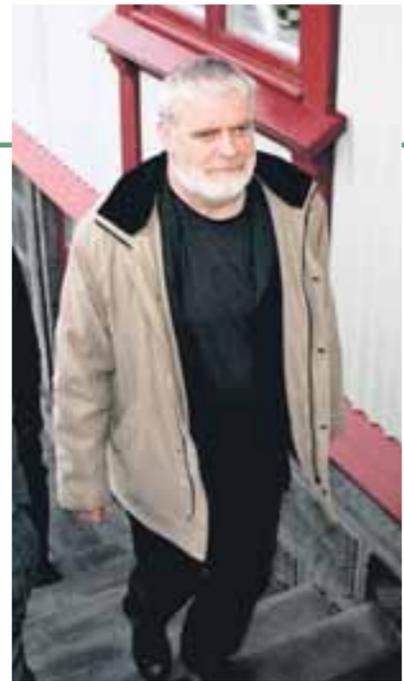
Sá möguleiki að launafólk fái hluta launa sinna greiddan í evrum hefur verið ræddur á vettvangi Alþýðusambands Íslands (ASÍ). Á ársfundi sambandsins í október verða kostir og gallar krónunnar sem gjaldmiðils teknir til sérstakrar skoðunar.

„Ég get staðfest að þessi hugmynd hefur komið upp. Ekki kannski um að semja alfarið í evrum heldur að fólk geti tekið út ákveðinn hluta launa sinna í evrum,“ segir Gylfi Arnbjörnsson, framkvæmdastjóri ASÍ. „Þá eru menn til dæmis að velja fyrir sér ef fólk er með húsnæðislán sín í erlendri mynt þá er mjög dýrt fyrir einstaklinga að standa gjaldreyrisvaktina, slíkt er fyrirtækjunum jú miklu tamara. Fyrirtækin gætu þá axlað það ef launamaðurinn vildi taka lán í evrum. Slíkt lán yrði með einhverjum föstum evruvöxtum, öðrum og lægri heldur en hér og út úr því

kæmi ákveðin endurgreiðsla, en þann hluta launa væri hægt að taka út í evrum.“ Með þessu segir Gylfi að lágmarka mætti gengisáhættu af því að taka langtímalán í erlendri mynt.

Gylfi segist hins vegar þeirrar skoðunar að ef fólk færi að semja um evrulaun í einstaklingsbundnum samningum, gæti sú staða komið upp, vegna gengissveiflna, að laun fólks færu undir lögbundin lágmarkslaun hér sem eru jú í íslenskum krónum. „Málið er því ekki alveg einfalt og verður örugglega seint þannig að íslenskt atvinnulíf og verkalýðshreyfing skipti um mynt þrátt fyrir vilja Alþingis og stjórnmalamána.“

Á ársfundi ASÍ í október verður umræða um kosti og galla krónunnar. „Á því er engin launung að sveiflukenndur gjaldmiðill, eins og hann er, og mistök sem gerð hafa verið í hagstjórn bitna mjög illilega á fólki.



**GYLFI ARNBJÖRNSSON** Gylfi sem er framkvæmdastjóri ASÍ segir að innan samtakanna hafi verið hreyft við hugmyndum um að fólk fái laun sín að hluta greidd í evrum.

Grunnvextir eru 13,5 prósent, sem þýðir að fólk er að borga af venjulegum lánum frá 15 upp í 18 prósentu vexti. Það gefur auga leið að þetta hefur gríðarleg áhrif á afkomu okkar félagsmanna.“

## Umræðan að fara í gang í bönkunum

Halldór J. Kristjánsson, bankastjóri Landsbankans, segir skráningu hlutabréfa bankans í annarri mynt en þeirri íslensku ekki hafa verið rædda í neinni alvöru í bankanum. „Auðvitað er þetta samt kostur sem er fyrir hendi hjá félögum, en hins vegar held ég að markaðurinn geri sér alveg grein fyrir því hjá hverju félagi fyrir sig hver sé samsetning tekna, eigna og skulda. Það á því að vera tiltölulega auðvelt að átta sig á því hver er í raun ráðandi mynt í hverju félagi fyrir sig.“ Hann segir þó að til lengri tíma litið sé þetta valkostur við það taka upp evru, að einangra og afmarka í rekstri fyrirtækja helstu

áhættuþætti sem leiða af krónunni. „En meira er nú tæpast um þetta að segja að sinni,“ segir hann en bætir um leið við að vitanlega þurfi menn að velja þessum hlutum fyrir sér, svona úr því að upptaka evru sé ekki á dagskrá. „Þá gætu einhver af fyrirtækjunum skoðað þessa leið.“

Innan Kaupþings banka er svo aukið samstarf Kauphallar Íslands við erlendar kauphallir litið mjög jákvæðum augum. Samkvæmt upplýsingum þaðan er væntanleg sameining Kauphallar Íslands við OMX án efa talin verða til hagsbóta fyrir íslensk fyrirtæki, enda muni hún auðvelda erlendum fjárfestum að fjárfesta hér,



**BANKASTJÓRAR LANDSBANKANS** Halldór J. Kristjánsson hugsi og í forgrunni og úr fókusi er Sigurjón P. Arnason. Þeir eru bankastjórar Landsbanka Íslands.

auk þess sem stærstu íslensku fyrirtækin kæmst á norræna vísitölu-lista, en það myndi jafnframt auka áhuga erlendra fjárfesta á þeim. Hins vegar hefur innan Kaupþings banka ekki farið fram umræða um að skrá hlutabréf bankans í evrum, eða öðrum gjaldmiðli.

## Evruviðskipti þarf að gera upp í evrulandi

„Við getum í sjálfu sér gefið út hlutabréf í hvaða einingu sem er. Það er svo sem ekkert vandamál. Vandamálin snúa hins vegar að því að gera upp,“ segir Einar S. Sigurjónsson, framkvæmdastjóri Verðbréfaskráningar Íslands. „Ef menn eru tilbúnir að gera upp í íslenskum krónum er það ekki vandamál að öðru leyti en umreikna þarf viðkomandi verð í lok hvers dags. Ef menn vilja hins vegar gera upp í annarri mynt, svo sem evrum, verða til vandamál. Þá þurfum við að hafa einhvern uppgjörsbanka.“

Seðlabanki Íslands er uppgjörsbanki með viðskipti í Kauphöllinni sem fram fara í krónum. „Þetta fer allt í gegnum reikninga Seðlabankans, en þar er ekkert uppgjörskerfi

fyrir evrur eða aðra erlenda mynt. Seðlabankar gera held ég bara upp í sinni heimamynt. Þannig hleypir Evrópski seðlabankinn þeim löndum sem eru með evru í að geta gert upp í evrum,“ segir Einar og kveður kálið því ekki alveg sopið þótt í ausuna

**VERÐBRÉFASKRÁNING ÍSLANDS**  
ICELANDIC SECURITIES DEPOSITORY

sé komið. Hann bætir þó við að ekki þyrfti endilega að koma til Seðlabanki, heldur mætti ef til vill semja við stóran banka í Evrópu um að sjá um uppgjörið. „Þá þyrftu allir meðlimir í verðbréfaskráningunni hér að vera með uppgjörreikninga í viðkomandi banka,“ segir hann. Ekki hefur verið

kannað hvort íslenskur banki gæti tekið hlutverkið að sér. „Menn gætu viljað hafa einhvern stærri og sterkari sem jafnframt er óháður, en þetta hefur ekkert verið skoðað.“

Tómas Örn Kristinsson, framkvæmdastjóri peningamála Seðlabanka Íslands, segist telja að lokauppgjör fari fram í því landi þar sem myntin er til staðar. „Ef um er að ræða viðskipti milli banka enda viðskiptin alltaf í því landi sem gjaldmiðillinn er frá. Viðskipti í krónum fara til dæmis á endanum alltaf í gegnum einhverja reikninga hér heima, jafnvel þó þau eigi sér stað milli tveggja erlendra aðila,“ segir hann og bætir við að svo komi náttúrulega til stöðugar gengisbreytingar sem þyrfti að gera ráð fyrir.

# MARKAÐURINN

Sögurnar ... tölurnar ... fólkíð ...

Skorað á Kauphöll að hraða viðræðum:

## Hætta á atgervisflóttu

Eggert Þór Aðalsteinsson

Stjórnarformaður Marelis hefur skorað á stjórnendur Kauphóllar Íslands að hraða yfirstandandi viðræðum við OMX-kauphallarhópin ein og auðið er, í því augnamiði að sameina kauphallirnar. „Verði af samrunanum þá mun stjórn Marelis taka til alvarlegrar skoðunar að breyta hlutabréfum félagsins úr krónum í evrur," sagði Árni Oddur Þórðarson, stjórnarformaður Marelis, í samtali við Fréttablaðið um helgina og telur að slíkt muni henta stórum hópi fyrirtækja í Kauphöllinni.

Annar forstjóri stórs útrásarfyrirtækis, Jón Sigurðsson hjá Össuri, er sama sinnis. Hann segir að verði ekkert af samruna er hætt við því að þróunin hlaupi frá íslenska hlutabréfamarkaðnum. „Við notum krónuna í raun ekki í annað en skráningu bréfa fyrirtækisins og það er ekki gott," segir forstjóri Össurar.

Viðræður milli Kauphóllar og OMX eru í fullum gangi um samruna eða nánara samstarf og hefur kauphöllin eignast hlutabréf í OMX og Norsku kauphöllinni með það fyrir augum að búa sig undir nánara samstarf. Það kynnu að verða kaflaskil í sögu íslensks athafnalífs ef af sameiningu kauphalla yrði, vegna opnara aðgengis íslenskra fyrirtækja að erlendu fjármagni.

Þótt ekkert verði fullt um hvort það myndi henta öllum fyrirtækjum að fara þessa leið sem forvígismenn Marelis og Össurar skoða, er vitað að víða er hlómgrunnur fyrir því að skrá hlutabréf í erlendri mynt. Krónan er að margra mati það mikill farartálmi að hún fæli frá erlenda fjárfesta sem vilja ekki bera þá gengisáhættu að eiga hlutabréf í krónum. Hættan er auðvitað sú að einhver félög munu á endanum gefast upp og færa skráningu, og jafnvel starfsemi, út úr landi. Og ekki einvörðungu skráð félög heldur einnig fyrirtæki sem hafa alla burði til að skrásetja sig hér á landi, til dæmis hátækniyrirtæki.

Umræða undanfarinna mánaða um stöðu og þróun íslenska hagerkisins og margar þarflegar ábendingar erlendra fjármálafyrirtækja og matsfyrirtækja móta að miklu þessar hugmyndir. Það er nauðsynlegt að efla fjárfestingu erlendra aðila í íslenskum hlutabréfum alveg eins og áriðandi hefur verið fyrir okkur að fjárfesta annars staðar. Erlendir fjárfestar sjást ekki víða í Kauphöllinni. Þó má benda á Össur sem besta dæmið í því sambandi þar sem um helmingur eignarhalds er í erlendum höndum. Þá hafa stjórnendur Marelis lýst því yfir að þeir vilji auka vægi erlendra fjárfesta innan sinna vébanda. Bakavör er einnig með hóp útlendinga sem gerðust hluthafar í félaginu þegar það keypti fyrirtæki þeirra. En almennt er fátt um fjnara drætti - það gengur illa að fá erlenda fjárfesta til að koma inn í íslenskt athafnalíf. En meginforsenda aukinnar fjárfestingar útlendinga veltur á því hvort af samruna kauphalla verði þannig að umhverfi hérlandis, leikreglur og starfshættir, verði samræmt við það sem gerist til dæmis á Norðurlöndunum.

Með aukinni sókn íslenskra fyrirtækja á erlenda markaði hefur mikilvægi krónunnar í rekstri þeirra farið minnkandi. Hún er að rýrna í bókstaflega öllum skilningi. Tekjur útrásarfélaganna, banka og framleiðslufyrirtækja, eiga sér uppruna að stórum hluta erlendis og í sumum tilvikum liggur við að engar tekjur séu í krónum. Útrásin felur einnig í sér að sýnileiki íslensku fyrirtækjanna vex og eftir þeim er tekið í ýmsum efnum. Til dæmis má ætla að áhugi erlendra aðila eigi eftir að aukast enn þá frekar og sjónir þeirra beinist í frekari mæli að framleiðslufyrirtækjunum svokölluðu.

eggert@markadurinn.is | haffli@markadurinn.is | holmfridur@markadurinn.is | jónab@markadurinn.is | jsk@markadurinn.is | olikr@markadurinn.is

## Þau hafa lengt sinn sólarhring!

Hvað segja nemendur okkar um námskeiðið: Frábært, markvisst, hnitmiðað, krefjandi, mikil aðstoð, árangursríkt, góð þjónusta.

Nýtt 6. vikna námskeið 6. sept. (dagnámskeið)

Nýtt 6. vikna námskeið 6. sept. (dagnámskeið)

Nýtt 3. vikna hraðnámskeið 21. sept.

.. næsta 6. vikna námskeið 12. september

AKUREYRI 31. ágúst og SUÐURNES 12. október

Náðu árangri með okkur í haust og skráðu þig á

hraðlestrarnámskeið Hraðlestrarskólans.

Skráning á hraðlestrarnámskeið er hafin

á www.h.is og í síma 586-9400



VR og fleiri stéttarfélag styrkja þátttöku félagsmanna sinna á námskeiðinu.

## Fórnum ekki meiri hagsmunum fyrir minni

Á síðustu vikum hefur talsverð umræða farið fram um tekju-dreifingu, skattbyrði og hlut fjármagnstekna í samfélaginu. Sér í lagi hafa menn beint sjónum sínum að fjármagnstekjuskatti og þeirri staðreynd að á síðustu árum hefur það færst í vöxt að einstaklingar framfleyti sér af fjármagnstekjum einum saman. Sú tillaga hefur borið á góma að nauðsynlegt sé að samræma skatthlutfall fjármagnstekna við tekjuskattshlutfall. Það er full ástæða til að vara eindregið við hækkun fjármagnstekjuskatts sem getur haft víðtækar afleiðingar fyrir efnahagslegt umhverfi landsins.

### HÁ LAUN/HÁAR SKATTTEKJUR

Það er sannarlega velmehtarvandanám íslensks samfélags að einstaklingar greiði háan tekjuskatt. Háar skatttekjur einstaklinga eru háðar þeirri forsendu að há laun séu greidd í samfélaginu. Háar launatekjur eru öðrum þræði merki um mikla verðmætasköpun sem kvíslast um alla anga samfélagsins. Kakan stækkar og allir fá bita, svo einfalt er það. Það er engum greiði gerður með því að jafna sem flesta launamenn niður á við í nafni jafnræðis.

Í þessu ljósi er full ástæða til að gjalda varhuga við þeirri hugsun að endurvekja sérstakan tekjuskatt á tekjuháa einstaklinga og hafna ber með öllu að slíkur gerningur sé til þess fallinn að auka jöfnuð í samfélaginu. Jöfnuður er ekki lausnarorð í umræðunni, enda er auðvelt að hugsa sér samfélag með fullkomnum jöfnuði þar sem allir búa við lög kjör á sama máta og líta má til samfélags með meiri ójöfnuði en mikilli velmegun – bara mismikilli velmegun. Af tvennum kostum hlýtur sá seinni að vera æskilegri.

Markmið stjórnvalda ætti að



**Það er engum greiði gerður að sitja uppi með hátt fjármagnstekjuskattshlutfall en á sama tíma horfa á eftir skattstofninum til annarra landa. Það heitir á íslensku að fórna meiri hagsmunum fyrir minni.**

### UM VÍDA VERÖLD

## Sálfræðilegur samningur

Kenningar um sálfræðilegan samning milli starfsmanna og vinnuveitenda voru fyrst settar fram á sjötta áratugnum. Þá var haldið fram að um óskrifaðan samning væri að ræða á milli starfsmanna og vinnuveitenda, sem seinna var kallaður sálfræðilegi samningurinn eða psychological contract.

Sálfræðilegur samningur lýsir sambandi starfsmanns og vinnuveitanda á þann hátt að þegar einstaklingur ræður sig til vinnu hefur hann vissar væntingar um þau atriði sem hann á að fá frá vinnuveitanda, s.s. tækifæri til starfsþróunar, stöðuveitingu, vinnuþláss, aðstöðu

### ORD Í BELG

**Halla Tómasdóttir**  
framkvæmdastjóri  
Viðskiptaráðs  
Íslands



vera aukin lífsgæði fyrir alla. Aukin skattlagning á háar tekjur er ekki leiðin til velferðar. Nær væri að leita leiða til að auka kaupmátt tekna þeirra launlægstu, t.a.m. með lækkun tekjuskatts á alla launamenn og draga úr ríkisútgjöldum. Hagur þeirra lægst launuðu vænkast nefnilega lítið þótt sérstakur tekjuskattur verði lagður á háar tekjur. Ef mönnum er hins vegar í alvöru umhugað um að bæta kjör þeirra launlægstu væri heppilegra að afnema t.d. vörugjöld og vendar-tolla á innfluttar landbúnaðar-vörur. Það væri skynsamleg ráðagerð.

### FJÁRMAGN ER SÉR Á BÁTI

Fjármagn er kvikur skattstofn enda er mjög auðvelt að færa það á milli landa. Á þessu hafa ríkisstjórnir fjölmargra vestrænna ríkja áttað sig og hafa beitt sér fyrir umbótum á rekstrar-umhverfi fyrirtækja, sér í lagi með það fyrir augum að laða að fyrirtæki og einstaklinga í alþjóðlegri fjármálastarfsemi. Fyrirverandi forsætisráðherra lýsti því nýlega yfir að hann sæi fyrir sér Ísland sem alþjóðlega miðstöð fjármála. Hækkun fjármagnstekjuskatts gengur þvert á þá hugsun og er til þess fallin að draga úr framtíðarvaxtar-möguleikum landsins.

Það er ekki að ástæðulausu sem fjármagnstekjur eru ekki taldar til launatekna enda er eðli þeirra mjög ólíkt. Fjármagnstekjur skapast af því að sá sem þeirra aflar hefur bundið peninga í fjárfestingu með tilheyrandi kostnaði og áhættu. Launamaður tekur hins vegar ekki áhættu með þessum hætti og hann ber ekki kostnað af sinni vinnu. Í ljósi þessa er eðlilegt að taka tillit til þess kostnaðar og þeirrar áhættu sem fjármagnseigandi tekur með lægri skattþrósentu, enda er viðkomandi að veita fjármagni til atvinnusköpunar.

Til samanburðar má taka dæmi af einstaklingi sem hefur tekjur sínar af verktöku en ekki launavinnu. Munur á verktökum og almennum launamönnum er meðal annars sá að verktakinn ber kostnað af framkvæmd vinnu sinnar en ekki launamaðurinn. Tekið er tillit til þess ólíka eðlis með því að gera verktakanum kleift að draga frá skattstofni þann kostnað sem hann ber af verkinu og greiða með því lægri skatta en ella. Eðlilegt er að sama gildi um fjármagnseigendur enda bera þeir fjármagnskostnað sinn sjálfir.

### REIKNAD ENDURGJALD?

Hins vegar eru skiljanlegar þær raddir sem telja óheppilegt að hópur manna greiði aðeins fjármagnstekjur en engan tekjuskatt. Þörgum sviður sú tilhögun, þar sem fjármagnstekjuskattur rennur í vasa ríkisvaldsins, enda hallar á sveitarfélögin við þá tilhögun. Skattalög gera almennt ráð fyrir því að einstaklingar sem stunda eigin atvinnurekstur verði að greiða sér eðlileg laun og greiða tekjuskatt af þeim, svokallað reiknað endurgjald, í stað þess að þeir taki allan hagnað úr rekstrinum í formi arðs. Reiknað endurgjald tryggir að einstaklingar í eigin atvinnurekstri greiði tekjuskatt af beinum launatekjum, en geti síðan leyst hluta af hagnaði félagsins til sín í formi arðgreiðslna, sem skattlagðar eru sem fjármagnstekjur.

Ég tel það óheppilegan ráðahag að hækka fjármagnstekjuskatt eða að flækja skattkerfið frekar með skiptingu fjármagnstekjuskatts milli ríkis og sveitarfélags. Fjöldamargir kostir eru við núverandi fyrirkomulag. Ef pólitísk samstaða knýr á um breytingar á fjármagnstekjuskatti væri heppilegra að leita annarra leiða. Ein leið væri t.d. að skoða þann möguleika að fjárfestum sem sjá sér farborða með því að sýsla með fjármagn sitt verði gert að reikna sér skynsamleg laun sem líti ákvæðum tekjuskattslaga.

Slík breyting gæti verið flókin í framkvæmd. Þannig er full ástæða til að hvetja stjórnvöld til að stíga varlega til jarðar. Það er engum greiði gerður að sitja uppi með hátt fjármagnstekjuskattshlutfall en á sama tíma horfa á eftir skattstofninum til annarra landa. Það heitir að fórna meiri hagsmunum fyrir minni.

sem lýsir sér m.a. í auknum efnahagslegum vexti fyrirtækja en einnig í minna starfsöryggi og minni starfsánægju starfsmanna vegna mikils vinnuálags.

Til þess að auka líkur á sanngöörnum sálfræðilegum samningi við ráðningu starfsmanns er nauðsynlegt að nota raunsæja starfslýsingu þar sem fram fer kynning á bæði jákvæðum og neikvæðum hliðum starfsins, séu þær til einhverjar. Raunhæfar væntingar til starfsins minnka líkur á óánægju starfsmanna og vinnuveitanda þegar fram í sækir.

Sif Sigfúsdóttir  
M.A. í mann-  
auðsstjórnun.



ÚTGÁFUFÉLAG: 365 – prentmiðlar RITSTJÓRN: Haffli Helgason RITSTJÓRN: Eggert Þór Aðalsteinsson, Hólmfríður Helga Sigurðardóttir, Jón Aðalsteinn Bergsvinnsson, Jón Skaftason, Óli Kristján Arnarsson AUGLÝSINGASTJÓRN: Anna Elinborg Gunnarsdóttir RITSTJÓRN OG AUGLÝSINGAR: Skaftahlíð 24, 105 Reykjavík. AÐALSÍMI: 550 5000 SÍMBRÉF: 550 5006 NETFÖNG: ritstjorn@markadurinn.is og auglysingar@markadurinn.is VEFANG: visir.is UMBROT: 365 – prentmiðlar PRENTVINNUSLA: Ísafoldarprentsmiðja ehf. DREIFING: Pósthúsið ehf. dreifing@posthusid.is Markaðinum er dreift ókeypis með Fréttablaðinu á heimili á höfuðborgarsvæðinu, Suðurnesjum og Akureyri. Einnig er hægt að fá blaðið í völdum verslunum á landsbyggðinni. Markaðurinn áskilur sér rétt til að birta allt efni blaðsins í stafrænu formi og í gagnaböngum án endurgjalds.

# Vaxtahækkunir víðar en á Íslandi

Seðlabanki Íslands hækkaði stýrivexti um fimmtíu punkta í síðustu viku. Hækkunin tók gildi á mánudag og fóru vextirnir í 13,5 prósent. Stýrivaxtahækkunin var sú fimmta á árinu og sú 16. á rúmum þremur árum.

Í rökstuðningi Seðlabankans fyrir hækkuninni segir að þótt útlit sé fyrir að verðbólga á þriðja fjórðungi ársins verði eitthvað minni en spáð var í Peningamálum í júlí breyti framvindan ekki því að verðbólga sé langt yfir markmiði bankans.

Í Vefriti fjármálaráðuneytisins

## ÞJÓÐARBÚSKAPURINN

Í síðustu viku kemur fram að hækkun stýrivaxta hér sé ekkert einsdæmi því vextirnir hafi verið á uppleið í helstu viðskiptalöndum okkar síðustu misserin. Í Bandaríkjunum hafa stýrivextir hækkað sautján sinnum síðastliðin tvö ár samfara auknum áhyggjum af hækkaðri verðbólgu og standa nú í 5,25 prósentum. Nú virðist hægja á verðbólgu og hækkaði bankinn ekki vexti í byrjun mánaðarins. En greiningaraðilar eru ekki á einu máli um hvort hækkan-

hrinan sé á enda. Segja sumir um stutt hlé að ræða en aðrir lesa úr ákvörðun Ben Bernankes seðlabankastjóra að bankinn hafi áhyggjur af því að kæfa allan vöxt í hagkerfinu.

Í Vefritinu segir enn fremur að verðbólguhorfur á evrusvæðinu hafi versnað að einhverju leyti. Verðbólga er nú lítillaga yfir verðbólgu markmiði Evrópska seðlabankans en stýrivextir hafa hækkað síðan á vetrarmánuðum 2005 og standa nú í þremur prósentum.

Þá hækkaði Seðlabanki Japans nýverið stýrivexti um 25 punkta.

Vextir í Japan höfðu staðið í núll prósentum síðan efnahagslæðin reið yfir Asú um síðustu aldamót. Virðist nú sem hagkerfið sýni nokkuð skýr og stöðug batamerki eftir rúmlega fimmtán ára stöðnun.

Fleiri lönd hafa rífið sig upp úr efnahagslæðinni og er Kína eitt þeirra. Nú er svo komið að hagkerfið þar hefur hitnað umtalsvert síðustu misseri. Á öðrum ársfjórðungi mældist 11,3 prósent hagvöxtur miðað við sama tíma í fyrra. Seðlabanki landsins hefur gripið til ýmissa aðgerða til að hægja á, til dæmis með

hækkun vaxta og bindiskyldu bankanna. Að mati greiningardeildar KB banka hafa aðgerðir kínverska seðlabankans ekki borið árangur. Sérfræðingar telja einu leiðina til að hægja á hagkerfinu að leyfa umtalsverða styrkingu á kínverska gjaldmiðlinum, þvert á álit ráðamanna sem hafa frá því gengi júans var sett á flot í júní í fyrra reynt að koma í veg fyrir of mikla og snögga gengishækkun.

Og aftur að íslensku stýrivöxtunum því greiningardeild KB banka spáir því að Seðlabankinn muni lækka vexti sína á fyrstu þremur mánuðum næsta árs og verði þeir komnir í sjö prósent á vordögum 2008.

- jaf

## SPÁKAUPMAÐURINN

### Trölla fórnað í æsingi

Ég var nýkominn í bæinn þegar markaðurinn fór á flug. Þetta hljómar eins og spennandi saga af íslenskum bankamanni nema það að þetta gerðist í alvörunni. Allir voru byrjaðir að tala um að ekkert myndi gerast á markaðnum fyrr en í fyrsta lagi í haust, jafnvel ekkert fyrr en eftir áramót. Bankarnir myndu liggja í dvala þangað til. Ég tek allri svona umræðu með góðum fyrirvara, deildi í hana með tveimur og fékk út að hlutirnir gerðust fyrr. Enda engin ástæða til að líta hlutina öðrum augum þegar annað hvert félag í Kauphöll er á undirvirði.

Ég lagði nánast allt það sem ég gat í bankana, FL Group og Straum. Tæmdi alla vasa og reikninga á ofurvöxtum og hefði meira að segja selt stigaganginn í Berlín ef það hefði ekki tekið hálf ár að ganga frá sólunni. Verst þótti mér að brjóta forlata Tröllabauk sonar míns sem ég hafði erfitt hann að. Hver gleymir Trölla sem sönglaði: "Í kalli mínum geymi ég gullið."

Ástandið á markaðnum síðustu dagana minnti mann hálfpartinn á brjálæðið um áramótin nema þá var ég á söluhlíðinni. Nú eru bankarnir og flest fyrirtækin á hagstæðum kennitölum og hafa hækkað um tíu prósent á einni viku. Þetta var nánast brunauítsala á bankabréfum.

Auðvitað vissi ég að lífeyris-sjóðirnir væru komnir á stjál eins og hungraður skógarbjörn að vori nema að þessi björn var frekar eins og sturlað naut. Þegar dýptin á markaðnum er álíka mikil og í grunnu lauginni þá rýkur allt upp úr öllu valdi.

Mér líst vel á framhaldið og horfi á Úrvalsvisitöluna í sex þúsund stigum í september eða jafnvel enn fyrr. Bankarnir eru á góðri leið með að fjármagna sig á næsta ári og fá þann traustsstimpil sem gerir þá tilbúnari í næstu verkefni. Exista-skráningin verður að veruleika í næsta mánuði og þá er ekki verra að eiga í KB banka. Þeir ætla að borga aukaróð í formi Exista bréfa en ég get varla séð að markaðurinn hafi áttað sig á því. Svo var Lansinn á algjörum tombóluprís í 21. Ég er því glaður og reifur þessa stundina en auðvitað verður maður að halda vöku sinni því það gálar reglulega þann heim sem við lifum í. Spákaupmennska er ekki meðfæddur hæfileiki en eins og með aðrar kappgreinar þá skapar æfingin meistarann.

Spákaupmaðurinn á horninu

AUGLÝSINGASÍMI  
**550 5000**  
FRÉTTABLAÐIÐ

## Er erfitt að velja?



## DRAUMALITIR

Slippfélagið  
**LITALAND**

DUGGUVOGI 4 • 104 REYKJA VÍK • SÍMI 588 8000  
www.slippfelagid.is

Við viljum gera heimilið þitt eins fallett og þú átt skilið. Þess vegna vinnur Slippfélagið með fremstu stílustum landsins við litasamsetningar.

Komdu og fáðu ráðgjöf hjá sérfræðingum okkar og saman finnum við draumalítasamsetningu fyrir heimilið þitt, bæði inni og úti.

Slippfélagið selur liti sem virka, málningu sem endist og vill þér bara það besta.

# HM breytti ímynd Þjóðverja

Doktor Martin Wansleben, framkvæmdastjóri Þýska viðskiptaráðsins, var staddur á Íslandi á dögunum og boðaði til morgunverðarfundar í Húsi verslunarinnar. Fundurinn var haldinn á vegum Þýsk-íslenska viðskiptaráðsins og Viðskiptaráðs Íslands. Jón Skaftason sat fundinn og komst að því að Heimsmeistarakeppnin í knattspyrnu olli viðhorfsbreytingu meðal Þjóðverja.

Doktor Martin Wansleben er framkvæmdastjóri Þýska viðskiptaráðsins og kemur fram fyrir hönd viðskiptalífsins gagnvart stjórnvöldum í Berlín og stofnunum Evrópusambandsins. Þýska viðskiptaráðið á sér langa sögu en fyrsta skrifstofan var sett á laggirnar í Sviss árið 1901. Í dag rekur ráðið um hundrað skrifstofur víðs vegar um heim. Um 3,6 milljónir fyrirtækja eiga aðild að Þýska viðskiptaráðinu og er ráðið með útibú í átta tíu borgum Þýskalands.

Atvinnuleysi hefur verið rúmlega tíu prósent í Þýskalandi undanfarin ár. Nú hefur þó tekist að fjölga störfum í landinu og mældist atvinnuleysi 8,2 prósent í júní. Doktor Wansleben segir áhyggjur af atvinnuleysinu nú á undanhaldi. Það sé Heimsmeistarakeppninni í knattspyrnu, sem haldin var í Þýskalandi í sumar, ekki síst að þakka. „Þjóðverjar lærðu ýmislegt um Þýskaland á meðan keppninni stóð. Nú vitum við að Þjóðverjar geta slakað á og að við spilum góða knattspyrnu. Við fengum líka endanlega staðfest að við getum skipulagt stóra atburði.“

## LAUSIR UNÐAN OKI STAÐALÍMYNDA

Sérfræðingar spá rúmlega tveggja prósentu hagvexti í Þýskalandi á árinu og er stór hluti þess vaxtar rakinn beint til heimsmeistarakeppninnar. Wansleben telur þó að stærsta ávinning keppninnar sé hvorki hægt að mæla í evrum né prósentum.

Þjóðverjar hafi komist að því hversu mikilvægt er að gleyma amstri hversdagsins. „Þjóðverjar komust að því í sumar að við erum gestrisin þjóð og að útlendingum finnst gott að koma til landsins.“

Doktor Wansleben segir ef til vill best að lýsa áhrifum heimsmeistarakeppninnar með lítilli dæmisögu af bandarískum mæðginum sem heimsóttu Wansleben fjölskylduna til Berlínar meðan á keppninni stóð. Mæðginin hafi í upphafi haft nokkuð neikvæða ímynd af Þýskalandi og hvergi getað hugsað sér að búa nema í Bandaríkjunum. Wansleben fjölskyldan hafi því boðið þeim í vikuféruð um Þýskaland og síðan eytt annarri viku í Berlín á meðan Heimsmeistarakeppnin náði hápunkti sínum. Eftir tvær vikur sagði sonurinn „Nú veit ég að það er gott að búa í Þýskalandi. Landið er fallett og fólkið bæði vingjarnlegt og hjálpsamt. Hér gæti ég hugsað mér að búa.“

Wansleben segir þessa dæmisögu lýsa þeim umskiptum sem orðið hafi á þýsku samfélagi. „Þessu hefði ég ekki trúað sjálfur. Ég held nefnilega að margir Þjóðverjar hafi haft þessa sömu neikvæðu ímynd af landinu og ég verð að viðurkenna að ég er kannski ekki alveg saklaus sjálfur í þeim efnum.“

Hann telur að meiri bjartsýni ríki nú en áður á horfur í landinu. „Heimsmeistarakeppnin olli ekki þessari breytingu, heldur hjálpaði okkur að gera okkur grein fyrir



## DOKTOR MARTIN WANSLEBEN FRAMKVÆMDASTJÓRI ÞÝSKA VIÐSKIPTARÁÐSINS

Framkvæmdastjórinn telur Þýskaland spennandi kost fyrir íslenska fjárfesta. Auk þess að vera einn stærsti markaður heims sé staðsetningin í Evrópu gulls ígildi. Þýskaland geti verið stökkpallur inn á Evrópu- og heimsmarkað.

henni. Í Þýskalandi er mikið af ungu, vel menntuðu og víðförlu fólki. Þetta unga fólk hefur hjálpað okkur að losna undan oki staðalímynda og valdið ákveðinni viðhorfsbreytingu.“

## ÞÝSKALAND SPENNANDI FJÁRFESTINGAR-KOSTUR

Doktor Wansleben telur þessa auknu bjartsýni einmitt eina ástæðu þess að íslenskir fjárfestar ættu að horfa í auknum mæli til Þýskalands. Þrátt fyrir að tiltölulega háir skattar séu á fyrirtæki í Þýskalandi sé ýmislegt annað sem vegur þar upp á móti. „Þýsk fyrirtæki eru traust og vel samkeppnishæf. Ég er þriggja barna faðir og get staðfest að í Þýskalandi er sérlega mikið af ungu og efnilegu fólki.“

Wansleben segir stjórnkerfið allt og regluverk jafnframt afar traust. Það sé þó ekki síst staðsetning landsins í miðri

Evrópu sem geri þýsk fyrirtæki eftirsóknarverðan fjárfestingarkost og markaðinn spennandi. „Þýskaland er mjög samofið Evrópu og raunar heiminum öllum. Þegar menn fjárfesta í Þýskalandi koma þeir ekki eingöngu inn á einn stærsta markað heims, heldur reisa þeir góðan stökkpall til fjárfestinga í Evrópu og heiminum öllum. Það sést best á því að í Þýskalandi eru mörg alþjóðleg stórfyrirtæki með starfsemi um víða veröld.“

Doktor Wansleben er mikill íþróttargarpur; siglir um heimsins höf auk þess að hlaupa um víðan völl. Hann notaði einmitt tækifærið meðan á dvölinni hér á landi stóð til að taka þátt í Reykjavíkmaraðoni Glitnis. „Ég reyni stundum að haga ferðum mínum þannig að ég geti tekið þátt í hlaupum á þeim stöðum sem ég heimsæki. Ég vona að ég komist í mark í maraðoninu á morgun.“



VOLVO S40 VOLVO V50 VOLVO S60 VOLVO V70 VOLVO S80 VOLVO XC70 AWD VOLVO XC90 AWD

## VELDU VOLVO V50 FYRIR NOTAGILDID

Volvo V50 er stærðfræðileg snilld, sportlegur og fullur af lífsorku. Hann er sparneytinn og slær keppinautum sínum við fyrir glæsileika, aksturseginnleika og tæknibúnað. Áratuga umhyggja Volvo fyrir öryggi fjölskyldunnar og þörfum hennar kristallast í Volvo V50. Áhersla á markvissa hönnun skutbíla setur Volvo V50 á stall hjá fjölskyldufólki sem leitar að réttu samræmi rýmis og hleðslu, þar sem rétt þyngdardreifing skerðir ekki aksturseginnleika skutbilsins. Veldu sérhannaðan herragarðsbíl frá Volvo: Volvo V50. Þú finnur notagildið sem hann færir þér og þínum í leik og starfi.

### Mikill staðalbúnaður einkennir Volvo

Þú færð mikinn staðalbúnað í Volvo V50: WHIPS bak-hnykksvörn, SIPS hliðarækstrarvarnarkerfi, stöðugleikastýringu og spólvörn, ABS hemlakerfi með EBD hemlajöfnun, 4 loftpúða auk hliðarloftpúða, tölvustýrða loftkælingu með hitastýringu, hágæða hljómfletningstæki með 8 hátölurum, rafdrifnar rúður, upphituð sæti, 16" álfelgur og margt fleira.

Þú velur um skemmtilegar vélar í Volvo V50. Hinar geysiöflugur 170 og 220 hestafla vélar mörkuðu tímamót í bilgreininni fyrir nýstárlega hönnun og tæknibúnað. Nú færðu

Volvo V50 með óvenjusprækri 125 hestafla 1,8 lítra vél og enn meiri búnaði en áður. Komdu í Brimborg.

### Heimsbíll ársins í fyrsta sinn í sögunni

Volvo V50 var tilnefndur sem „Heimsbíll ársins 2005“ og bætist tilnefningin við flöru viðurkenninga Volvo V50 og Volvo S40 en Volvo S40 er m.a. bíll ársins á Íslandi. Öryggi er lúxus. Veldu Volvo!

Komdu í Brimborg. Spurðu söluráðgjafa Volvo á Íslandi um verð og gæði. Við gerum þér gott tilboð um staðgreiðsluverð fyrir gamla bílinn.



Finndu fegurðina sem býr í gæðum einfaldleikans. Skoðuðu nýtt stjórnborðið sem ekki átti að vera hægt að framleiða.

Aflaðu þér frekari upplýsinga [www.volvo.is](http://www.volvo.is)

GG ALMANNATÆNIS - GREG COMMUNICATIONS INTERNATIONAL



Volvo V50 bensín. Verð frá 2.745.000 kr.\*

Volvo V50 dísil. Verð frá 3.115.000 kr.\*

# Ætluðu að sleppa við námslánin

Friðbjörn Orri Ketilsson og Arthur Ólafsson reka fyrirtækið Vefmiðlun. Þeir félagar eiga og reka hina ýmsu vefi og hafa vakið mikla athygli fyrir viðskiptavefinn M5. Vefurinn er þeirra vandaðasti til þessa og býður fjárfestum sem öðrum áhugamönnum um viðskipti ýmsa nýja möguleika. Friðbjörn Orri Ketilsson sagði *Jóni Skaftasyni* frá fyrirtækinu sem þróaðist úr áhugamáli tveggja skólafélaga í alvöru rekstur.

Vefmiðlun er í eigu þeirra Friðbjörns Orri Ketilssonar og Arthurs Ólafssonar. Fyrirtækið sérhæfir sig, eins og nafnið gefur til kynna, í alhliða vefþjónustu. Það heldur til að mynda úti verðbréfavefnum m5.is, afþreyingarsíðunni b2.is auk fjarskiptaþjónustunnar Streymis.

Vefmiðlun hefur vakið sérstaka athygli fyrir fjármálavefinn M5, sem veitir upplýsingar um allt sem viðkemur bæði hlutabréfa- og gjaldeyrismarkaði. Vefurinn hefur á tæpum mánuði náð að festa sig í sessi sem einn mest sótti viðskiptavefur landsins; áskrifendur að síðunni eru orðnir tæplega þrjú hundruð og heimsóknir skipta þúsundum.

Friðbjörn og Arthur stofnuðu Vefmiðlun árið 1999 þegar þeir voru við nám í Verzlunarskóla Íslands. Upphaflega hugmyndin var sú að stofna eigið fyrirtæki og sleppa þannig við að slá námslán. „Við byrjuðum mjög smátt. Tókum að okkur eitt og eitt verkefni. Það má segja að þetta hafi smám saman undið upp á sig og árið 2002 byrjar þetta síðan fyrir alvöru.“

Árið 2002 byrjuðu þeir félagar að búa til eigin vefi sem þeir síðan reka sjálfir. Má þar nefna afþreyingarvefina b2.is og Leikjanet.is. „Ég var að vinna

í verðbréfavíðskiptum hjá KB banka og fékk þar innsýn í viðskiptin. Við ákváðum síðan fyrir rúmu ári að ráðast í gerð M5 og höfum unnið sleitulaust að því að koma vefnum á laggirnar síðustu sjö mánuði. Okkar aðaláhersla er í dag á M5.“

## HAFI ALDREI TEKIÐ LÁN

Þeir félagar, Friðbjörn Orri og Arthur, eru einu starfsmenn Vefmiðlunar. Þeir bera enga titla enda þess kannski ekki þörf í jafn smáu fyrirtæki. Í tengslum við afþreyingarvefina eru sextíu manns sem sinna ýmsum verkefnum án þess að vera á fullum launum „Við erum miklir aðdáendur þess að halda öllum kostnaði í lágmarki. Ef við þurfum aukþjónustu kaupum við hana einfaldlega annars staðar frá. Við höfum til að mynda keypt ýmsa þjónustu tengda M5 frá Indlandi.“

Friðbjörn og Arthur hafa fjármagnað allan sinn rekstur sjálfir. „Við höfum aldrei tekið lán. Þetta kann að þykja gamaldags en svona viljum við hafa þetta. Tekjur og gjöld upp á gamla mátann,“ segir Friðbjörn.

Hann segir stærstan hlut tekna fyrirtækisins koma af sölu auglýsinga. „Líklega kemur meira en helmingur tekna Vefmiðlunar af auglýsingasölu. Stærsti útgjalda-

liðurinn er þróunarkostnaður. Það kostar talsverðar fjárhæðir að koma verkefni á borð við M5.is á laggirnar.“ Friðbjörn vill ekki fara nánar út í bókhaldið en segir Vefmiðlun þó frá fyrstu tíð hafa vaxið hratt og örugglega.

Friðbjörn og Arthur eru báðir á fullu í háskólanámi. Arthur nemur hugbúnaðarverkfræði við Háskóla Íslands og Friðbjörn er í hagfræði við sama skóla. Friðbjörn segir ganga vel að sameina nám og starf. „Það krefst auðvitað talsverðrar skipulagningar að sinna hvoru tveggja svo vel sé. Hins vegar er reksturinn mjög sveigjanlegur og við höfum reynt að haga því þannig að minna álag sé á veturna og þá sérstaklega á prófatímum. Við spýtum síðan duglega í lófana á sumrin.“

## M5 ER FLAGGSKIPIÐ

Friðbjörn segir verðbréfavefinn M5 vera flaggskip Vefmiðlunar. Það sé vandaðasta afurð fyrirtækisins til þessa og hvergi til sparað. Hann segir vefinn raunar veita ítarlegri upplýsingar en vefsvæði Kauphallarinnar og telur M5 standast fyllilega samanburð við sambærilega vefi erlendis. „Kveikjan að M5 var raunar sú að við félagarnir vorum að sýsla eilítið með hlutabréf og rákum okkur á hálfgerð-



FRIÐBJÖRN ORRI KETILSSON OG ARTHUR ÓLAFSSON, EIGENDUR VEFMIÐLUNAR  
Friðbjörn og Arthur sinna báðir háskólanámi meðfram rekstri Vefmiðlunar. Friðbjörn segir vel ganga að sameina nám og starf „Við spýtum duglega í lófana á sumrin.“

an upplýsingavegg. Þá sáum við að þörf væri á góðri upplýsingamiðstöð.“

M5 er í stöðugri þróun. Tilstandur að veita upplýsingar á rauntíma með haustinu en nú berast þær með fimmtán mínútna seinkun líkt og á Kauphallarvefnum. Á M5 er einnig hægt að nálgast upplýsingar um eignatengsl félaga í Kauphöllinni, hluthafalista og ýmis konar söguleg gögn. Notendur síðunnar geta einnig fengið send textaskeyti í farsíma þar sem fram koma nýjustu upplýsingar af markaði. Þá er hægt að nálgast gengi íslensku krónunnar gagnvart erlendum myntum og stendur jafnvel til að veita þær upplýsingar á rauntíma í náinni framtíð. „Það er gaman að

segja frá því að stærstu notendur M5 eru viðskiptabankarnir en auk þess sækja útflutningsfélög upplýsingar um gengi hinna ýmsu gjaldmiðla á síðuna.“

Friðbjörn segir ýmislegt framundan hjá Vefmiðlun. Stutt sé í að ensk útgáfa M5 verði tilbúin. Einnig stendur til að tungumálavæða kerfið sem M5 byggist á og hugsanlega selja það úr landi í kjölfarið. Þeir félagar hafa einnig unnið að því að búa til sýndarviðmót fyrir skóla þar sem nemendur geta kynnt sér hvernig eigi að bera sig að við hlutabréfa-, skuldabréfa- og gjaldeyrsviðskipti. „Við ætlum okkur að vaxa talsvert meira. Við sjáum ýmsa möguleika í stöðunni,“ segir Friðbjörn Orri Ketilsson.



**VOLVO**  
for life

Öll erum við einstök, hvert og eitt okkar. Enginn á sinn líkan. Fyrir okkur ert þú miðja alheimsins. Þegar þú ert annars vegar er takmark okkar bara eitt: að uppfylla óskir þínar og þarfir á þann hátt að þú litir á Brimborg sem öruggan stað til að vera á. Við erum með þér alla leið!



Öruggur staður til að vera á



**FORSÆTISRÁÐHERRANN OG FJÁRMÁLARÁÐHERRANN** Thierry Breton, fjármálaráðherra Frakklands, er hæstánægður með hagvöxt í landinu. FRETTABLAÐIÐ/AP

## Ánægður með hagvöxt í Frakklandi

Hagvöxtur í Frakklandi jókst um 1,1 prósent í júní. Landsframleiðsa jókst um 0,5 prósent á fyrsta ársfjórðungi og er búist við að framleiðslan aukist um 1,9 prósent á árinu. Thierry Breton, fjármálaráðherra landsins, er hæstánægður með aukninguna, sem er sú mesta í tuttugu ár.

Nokkur viðsnúningur hefur verið í frönsku efnahagslífi en ríkisstjórn Dominique de Villepíns, forsætisráðherra, hefur haft það á stefnuskrá sinni að auka hagvöxt og minnka

atvinnuleysi.

Breska ríkisútvarpið hefur eftir David Naude, hagfræðingi hjá Deutsche Bank, að á fyrsta ársfjórðungi hafi fyrirtæki í Frakklandi haldið að sér höndum og dregið úr eyðslu. Óttast hafi verið að þau myndu endurtaka leikinn á öðrum ársfjórðungi vegna tíðra hækkana á heimsmarkaðsverðiáolíu. Hækkanirnar virðast hafa haft tímabundin áhrif á vöxt fyrirtækja því raunin varð önnur á öðrum fjórðungi ársins, að hans sögn.

- job

## Oftast kvartað yfir Ryanair

Neytendasamtökum Evrópu bárust tæplega 400 kvartanir vegna írskra flugfélaga á fyrstu sex mánuðum ársins. Flestar kvartanir bárust frá farþegum sem flugu með lággjaldaflugfélaginu Ryanair en 133 farþegar fundu eitt og annað að starfsemi þess.

Rúmlega helmingi færri, eða 62, kvörðu vegna Air Lingus.

Flestar kvartanirnar voru vegna tafa eða niðurfellinga á flugi og vegna skemmda eða taps á farangri.

Neytendasamtökin segja niðurstöðurnar benda til þess að einungis þriðjungur flugfarþega kvarti þegar eitthvað bjáti á.

Þá segja samtökin enn fremur að flugfélögin fari oft en ekki á svig við þær reglur sem þeim séu settar. Sé meðal annars á þau lagt að endurgreiða fyrir flug sem fellur niður og koma farþegum á áfangastað með öðru flugi. Sé það ekki í boði á flugfélagið að greiða fyrir fæði handa flugfarþegum og jafnvel gistingu.

Í stað þessa hafa farþegar, sem orðið hafa fyrir óþægindum vegna tafa og fleiri þátta, orðið að greiða öll útgjöld sjálfir og senda síðan flugfélaginu reikning fyrir útlögðum kostnaði, að sögn Neytendasamtakanna. - job



**VÉL FRÁ RYANAIR** Flestir flugfarþegar á Írlandi kvörðu yfir Ryanair á fyrstu sex mánuðum ársins.



**MANNHAF Í LUNDÚNUM** Á Oxfordstræti í Lundúnum er ys og þys allan ársins hring. Atvinnuleysi í Bretlandi hefur aukist lítillega, en ástandið er samt betra en oft áður.

## Aukið atvinnuleysi í Bretlandi

Atvinnuleysi í Bretlandi jókst um 0,3 prósent á öðrum fjórðungi ársins og jafngildir það 5,5 prósentu atvinnuleysi. Samkvæmt þessu eru 1,68 milljónir manna án atvinnu í landinu en atvinnuleysi hefur ekki mælst meira í Bretlandi síðastliðin sex ár.

Atvinnulausum hefur fjölgað um 250 þúsund frá sama tíma í fyrra sem er mesta aukning atvinnuleysis í áratug.

Þrátt fyrir mikið atvinnuleysi hafa aldrei verið jafn margir á atvinnumarkaði í Bretlandi á sama tíma eða tæpar 29 milljónir manna og hafa aldrei verið jafn margir í vinnu þar í landi síðastliðin 36 ár.

- job

## FÓLK Á FERLI

**HLYNUR SIGURÐSSON** hefur verið ráðinn framkvæmdastjóri Frihafnarinnar ehf.



og tekur við starfinu 1. september næstkomandi. Hann lauk meistaraþrófi í rekstrarverkfræði frá Háskólanum í Álaborg árið 2002 og hefur verið innkaupa-

stjóri Frihafnarinnar frá 2003. Hlynur hefur jafnframt starfað sem afleysingakennari í stjórnun og rekstri fyrirtækja við Meistaraskólann í Reykjavík. Hann er kvæntur Helgu Völu Gunnarsdóttur félagsfræðingi og eiga þau þrjú börn. Sturla Eðvarðsson, sem verið hefur framkvæmdastjóri Frihafnarinnar undanfarin fjögur ár, hefur ráðið sig til starfa sem framkvæmdastjóri Samkaupa.

**HALLDÓR G.** Eyjólfsson hefur verið ráðinn í starf forstjóra Sjóklæðagerðarinnar - 66°Norður, eins



elsta framleiðslufyrirtækis landsins. Undanfarinn áratug hefur framleiðsla fyrirtækisins og sala á fjölbreyttum fatnaði til útivistar aukist mjög og

fyrirtækið fengið margvísleg verðlaun fyrir hönnun sína og markaðsstarf síðastliðin ár. Í dag rekur fyrirtækið tíu verslanir á Íslandi undir vörumerkjum 66° Norður og Rammagerðarinnar. 66°Norður hefur verið í útrás á síðustu árum. Í dag eru þrjár verslanir í Lettlandi og sú fjórða verður opnuð á næstunni. Þar að auki fást vörurnar hjá endursöluaðilum í fjölmörgum öðrum löndum. Halldór starfaði áður sem framkvæmdastjóri hjá Sjóvá Almennum tryggingum hf. og þar áður sem framkvæmdastjóri hjá Kristjáni Guðmundssyni og deildarstjóri hjá Sölumiðstöð hraðfrystihúsanna. Halldór er kvæntur Sólveigu H. Sigurðardóttur lyfjafræðingi og eiga þau tvö börn.

Veldu HYUNDAI gæði, veldu TUCSON

**TUCSON**

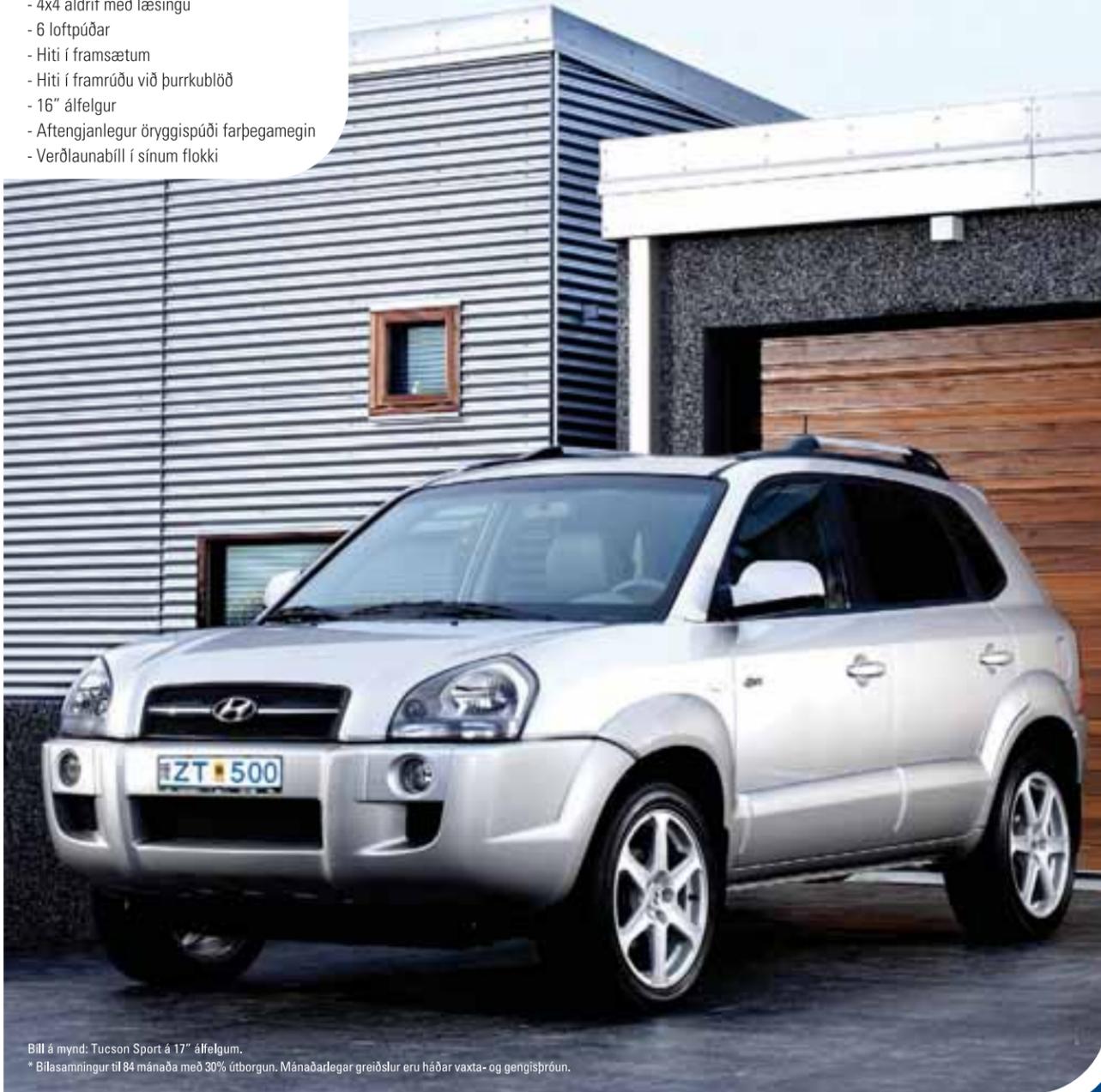
2.0L bsk. 142. hö

Kr 2.690.000 eða

Kr. 28.912 á mánuði\*.

- ESP stöðugleikastýring
- ABS með EBD og TCS spólvörn
- 4x4 aldrif með læsingu
- 6 loftþúðar
- Hiti í framsætum
- Hiti í framrúðu við þurrkublið
- 16" álfelgur
- Aftengjanlegur öryggisþúði farþegamegin
- Verðlaunabíll í sínum flokki

LÝSING



Bíll á mynd: Tucson Sport á 17" álfelgum.

\*Bílasamningur til 84 mánaða með 30% útborgun. Mánaðarlegar greiðslur eru háðar vaxta- og gengisþróun.

**HYUNDAI** hefur gæðin

B&L • Grjóthálsi 1 • 110 Reykjavík • 575 1200 • www.bl.is

Keflavík 421 4444

Selfoss 575 1460

Akranes 431 2622

Akureyri 461 2533

Egilsstaðir 471 2524

# Ofmátu afkomu Bang & Olufsen

Hagnaður danska raftækjaframleiðandans Bang & Olufsen nam 431 milljón danskra króna eða jafnvirði rúmra 5,2 milljarða íslenskra króna fyrir skatta á síðasta ári. Danska dagblaðið Börsen segir hagnaðinn nítján milljónum dönskum krónum, eða rétt rúmum 230 milljónum íslenskum krónum, minni en greiningaraðilar höfðu spáð. Afkoman er í takt við væntingar fyrirtækisins.

Velta raftækjaframleiðandans nam 4,23 milljörðum danskra króna, eða eða rúmum 51 milljarði íslenskra króna, sem er hundrað milljónum, eða um 1,2 milljörðum íslenskra króna, meiri en búist hafði verið við.

Reiknað er með að velta Bang & Olufsen muni aukast um átta til tíu prósent á þessu ári en veltan jókst um fjórtán til tuttugu prósent í Bretlandi, Hollandi og í Belgíu á síðasta ári.

Þá spá greiningaraðilar því að Bang & Olufsen skili um 521 milljón danskra króna, rúmum 6,3 milljörðum íslenskra króna, í hagnað fyrir skatta á þessu ári en það er nokkuð yfir spá fyrirtækisins.



**TÆKI FRÁ BANG & OLUFSEN** Afkoma danska raftækjaframleiðandans Bang & Olufsen var minni en greiningaraðilar höfðu spáð, en í takt við væntingar fyrirtækisins.

Gengi bréfa í félaginu lækkaði um þrjú prósent á markaði í Danmörku í gær vegna fréttanna. FL Group á 10,5 prósent í Bang & Olufsen og var markaðsvirði hlutarins í lok júní rúmum 11,8 milljarðar íslenskra króna. - job

## Verðbólga lækkar á evrusvæðinu

Verðbólga á evrusvæðinu mældist 2,4 prósent í júlímánuði, sem er lækkun um 0,1 prósentustig frá fyrri mánuði.

Hagfræðingar segja lækkunina þó líklega ekki koma í veg fyrir að evrópski seðlabankinn hækki stýrivexti í október.

Verðbólguþækkunin kemur hagfræðingum hins vegar nokkuð á óvart enda var búist við hækkaðri mælingu líkt og í Bandaríkjunum, en þar hækkaði

verðbólgan um 0,4 prósent í júlí, sem er tvöföldun á milli mánaða.

Verðhækkunir á eldsneyti og öðrum orkugjöfum er áhyggjuefni, að mati evrópska seðlabankans en verðbólgan er nokkuð yfir tveggja prósentu verðbólgu markmiðum bankans.

Þá mældist 2,4 prósentu verðbólga í Bretlandi í síðasta mánuði en varað hefur verið við því að hún geti farið í 2,7 prósent ef ekki verði gripið til aðgerða. - job



## Olíusjóður skilaði tapi

Lífeyrissjóður norska ríkisins, sem gjarnan er nefndur Norski olíusjóðurinn, tapaði 22 milljörðum norskra króna, tæpum 248 milljörðum íslenskra króna, á öðrum fjórðungi ársins. Helsta ástæða tapsins er gengislækkun hlutabréfa í Japan og á nýmörkuðum. Þá á stýrivaxtahækkun heima fyrir hlut að máli.

Stór hluti fjárfestinga Olíusjóðsins er utan Noregs til að koma í veg fyrir ofhitnun í norska hagkerfinu, en þrjátíu til fimmtíu prósentum hans er varið til kaupa í ríkisskuldabréfum.

Þrátt fyrir tapið er fjarri að olíusjóðurinn rambi á barmi gjaldþrots. Markaðsvirði hans í lok fjórðungsins nam 1.505 milljörðum norskra króna, jafnvirði tæpra sautján þúsund milljarða íslenskra króna. Er það aukning um 21 milljarð norskra króna á tímabilinu sem aðallega er til komin vegna tilfærslu sjóða. - job



**VERKEFNASTJÓRAAKADEMÍA**  
**STJÓRNENDASKÓLA HR**



## VERKEFNASTJÓRNUN FYRIR ATVINNULÍFIÐ

Námslína sem hentar öllum þeim sem þurfa að stjórna eða taka þátt í verkefnum þar sem stefnt er að mælanlegum og áþreifanlegum árangri.

**Leiðbeinendur:**

Sigurjón Hákonarson,  
Þórður Víkingur Friðgeirsson,  
Elín Þ. Þorsteinsdóttir.



### NÁMSLÍNA

	DAGS.:	TÍMI:
Grunnatriði verkefnastjórnunar	8. sept.	kl. 13.00 - 17.00
Áætlanagerð í verkefnum I	12. og 13. sept.	kl. 13.00 - 17.00
Verkefnastjórnunarumhverfið	26. og 27. sept.	kl. 08.00 - 12.00
Verkfærakistan I - Að greina aðalatriði frá aukaatriðum	10. okt.	kl. 13.00 - 17.00
Áætlanagerð í verkefnum II - Verkframvinna	24. og 25. okt.	kl. 13.00 - 17.00
Verkfærakistan II - Ákvarðanir og árangur í verkefnum	7. nóv.	kl. 13.00 - 17.00
Breytingastjórnun í verkefnum	21. nóv.	kl. 13.00 - 17.00
Mind Manager	27. nóv.	kl. 13.00 - 19.00
Áhætta í verkefnum og besta ákvörðun við óvissar aðstæður	12. og 13. des.	kl. 13.00 - 17.00

**Skráning er hafin - Hægt er að skrá sig í einstaka hluta námslínu á vef Stjórnendaskólans. Nánari upplýsingar er að finna á [www.stjornendaskoli.is](http://www.stjornendaskoli.is)**

Nánari upplýsingar veitir:

**Guðrún Helga Hamar**  
Verkefnastjóri  
Sími: 599 6404  
[gudrunhelga@ru.is](mailto:gudrunhelga@ru.is)

Ofanleiti 2, 3. hæð  
103 Reykjavík  
Sími: 599 6200  
Fax: 599 6201  
[www.stjornendaskoli.is](http://www.stjornendaskoli.is)



**STJÓRNENDASKÓLI**  
HÁSKÓLANS Í REYKJAVÍK

## Sölu ráðgjafi



**OpenHand óskar að ráða drífandi og metnaðarfullan einstakling í starf sölu ráðgjafa.**

### Starfssvið:

- Ráðgjöf og sala á þjónustu fyrirtækisins
- Samskipti og upplýsingagjöf við viðskiptavina, núverandi og verðandi
- Tilboðs- og samningagerð

### Hæfniskröfur:

- Brennandi áhugi á sölumálum
- Afburða þjónustulund og söluhæfni
- Reynsla af sölu- og kynningarmálum
- Þekking og áhugi á íslensku fyrirtækjaumhverfi
- Tungumálakunnátta, íslenska og enska
- Frumkvæði, metnaður og árangursdrifni

OpenHand sérhæfir sig í samskiptalausnum fyrir fólk á ferðinni. Auðvelt aðgengi að gögnum og hámarks hagkvæmni í rekstri eru hornsteinar þróunarvinnu hjá OpenHand. Framtíðarsýn fyrirtækisins byggir á árangursríku samstarfi við viðskiptavini í að veita starfsmönnum tækifæri til að vera fullfærir um að sinna skyldum sínum, óháð stað og stund. OpenHand rekur vinnuumhverfi þar sem upplýsingakerfi fyrirtækja er hægt að heimfæra yfir á símtæki starfsmanna. Við slíkar aðstæður er nýting tíma hámarks og framleiðni eykst. Stefna OpenHand er að lausnin vaxi með þörfum fyrirtækisins, hvort sem er um að ræða fjölda starfsmanna eða þarfir þeirra.

Nánari upplýsingar um OpenHand er að finna á [www.openhand.is](http://www.openhand.is).

**IMG**  
MANNAFL  
LIÐSAUKI

Umsjón með starfinu hafa Helga Jónsdóttir ([helga@img.is](mailto:helga@img.is)) og Sigurður J. Eysteinnsson ([sigurdure@img.is](mailto:sigurdure@img.is)) hjá Mannafli - Liðsauka. Umsóknarfrestur er til og með 27. ágúst nk. Umsækjendur eru vinsamlega beðnir um að sækja um starfið á heimasíðu Mannafli - Liðsauka.

Borgartúni 27 Skipagötu 16 Strandgötu 53  
105 Reykjavík 600 Akureyri 735 Eskifirði  
Sími 540 7100 Sími 461 4440 Sími 540 7140  
[mannafli@img.is](mailto:mannafli@img.is) [www.mannafli.is](http://www.mannafli.is) [www.img.is](http://www.img.is)



**MAGNÚS ÞORSTEINSSON** Magnús, sem er stjórnarformaður Avion Group, sést hér halda ræðu á aðalfundi félagsins.

## Avion kaupir í Advent Air

Avion Group hefur gert samning um kaup á fimm prósentum bandaríkjadala, jafnvirði flugrekstrarféluginu Advent Air. Kaupverð er tvö hundruð milljónir króna.

Jafnframt gerði Avion Group samstarfssamning við Advent Air. Í samstarfinu felst að Advent Air mun leigja allt að

fjórar Airbus A320 vélar af dótturfélögum Avion Group, Star Airlines í Frakklandi og Star Europe í Þýskalandi. Skywest, sem er dótturfélag Advent Air og flýgur einkum til Ástralíu, mun nota flugvélar.

Advent Air er skráð á AIM-hlutabréfamarkaðinn í Lundúnum.

-jsk

## Slæm afkoma Gap

Hagnaður bandarísku fatakeðjunnar Gap nam 128 milljónum bandaríkjadala, jafnvirði tæplega 8,9 milljarða íslenskra króna, á öðrum ársfjórðungi.

Á sama tíma fyrir ári nam hagnaðurinn 272 milljónum dala eða 18,8 milljörðum króna og jafngildir þetta 53 prósentu samdrætti á milli ára.

Helsta ástæðan er minni sala, verðlækkanir á vörum fyrirtæk-

isins, aukinn auglýsingakostnaður og harðari samkeppni.

Að sögn fyrirtækisins mun samdráttur einnig hafa verið hjá fyrirtækinu í þessum mánuði og er því spáð slakari afkomu fyrir árið í heild en áður var búist við.

Greiningaraðilar segja niðurstöðurnar slæmar fyrir Gap og hefur gengi bréfa fyrirtækisins lækkað ört.

-jab



**ÚR EINNI VERSLUN GAP** Hagnaður Gap dróst saman um 83 prósent á milli ára.



# Markmál

Þýðingar og skjalagerð

Aðsetur í ReykjavíkurAkademíunni - Hringbraut 121  
www.markmal.is - markmal@markmal.is - S: 660 5003

## Skrifstofuhúsgögn



# Hirzlan

Smíðsbúð 6 Garðabæ Sími 564 5040

## Indverjar bora eftir olíu í Afríku

Stjórnvöld á Indlandi hafa hug á að verja sem nemur einum milljarði bandaríkjadala eða rúmum 69 milljörðum íslenskra króna í olíuleit-, vinnslu og námagröft á Fílabeinsströndinni á vesturströnd Afríku á næstu fimm árum.

Með verkefninu mun vera horft til þess að ná í ódýrara eldsneyti úr auðlindum Fílabeinsstrandarinnar til að anna ört vaxandi eftirspurn eftir orkugjöfum á Indlandi.

Amarendra Khatua, sendiherra Indlands á Fílabeinsströndinni, segir Indverja glíma við sama vanda og Kínverjar. Landsmönnum hafi

fjölgað mikið í báðum löndunum, efnahagur íbúanna batnað mikið á undanföllum árum og þeir hafi ráðrúm til fjárfestinga. Þá geri þeir miklar kröfur um ódýra og örugga orkugjafa.

Sextíu þúsund tonn af hráolíu eru framleiddar á Fílabeinsströndinni á degi hverjum en Indverjar horfa til þess að auka framleiðsluna enn frekar og hafa varið sem nemur 832 milljónum íslenskra króna til frekari rannsókna. Þá munu tilraunaboranir vera þegar hafnar úti fyrir ströndum landsins.



**SNYRTIVÖRUR FRÁ ESTÉE LAUDER**

## Estée Lauder græðir minna

Bandaríski snyrtivöruframleiðandinn Estée Lauder skiladi minni hagnaði en spáð hafði verið á öðrum ársfjórðungi. Hagnaðurinn nam 49,1 milljón bandaríkjadala, jafnvirði rúmra 3,4 milljarða íslenskra króna, en það er 17,8 milljóna dala minni hagnaður en á sama tíma fyrir ári.

Þrátt fyrir þetta námu tekjur fyrirtækisins 108,8 milljónum dala á tímabilinu og 51 sentí á hlut. Það er þremur sentum betur en sérfræðingar höfðu spáð fyrir um.

Stjórnendur snyrtivöru- fyrirtækisins segja fyrirtækið ætla að einbeita sér að nýjum mörkuðum auk þess að efla vörur sínar á heimamarkaði. Þá hyggst fyrirtækið hagræða í rekstri og er spáð mun betri afkomu á tímabilinu eða um tveimur dólum á hlut.

-jab



**OLÍUBORUN** Indverjar horfa til þess að auka olíuframleiðslu sína með borun á Fílabeinsströndinni.

## Einkaþjálfarar hugans útskrifast

Það færir í aukana að íslensk fyrirtæki ráði til sín nokkurs konar einkaþjálfara til að hámarka frammistöðu stjórnenda sinna, fyrirtækinu og þeim sjálfum til hagsbóta. Fer þessi starfsvettvangur vaxandi og æ fleiri sem hafa hug á að veita ráðgjöf með þessari hugmyndafræði.

Nú í vor lauk fyrsti hópurinn námi í svokallaðri ACC Coachþjálfun (Associated Certified Coach) á vegum Leiðtoga ehf. og í ágúst hefur annar hópur nám sitt á þessu sviði. Kennslan fer þannig fram að alltaf eru tveir leiðbeinendur, kona og karl. Matilda Gregersdotter, annar stofnenda Leiðtoga ehf., leiðbeinir á námskeiðinu auk Svíans

Domenico La Corte, sem er vottaður coach-þjálfari. Matilda hefur nýverið staðist próf og fengið vottun frá International Coach Federation og hefur því öðlast réttinn á starfstílinum ACC, Associated Certified Coach. Að sögn Matildu hefur lítið sem ekkert verið rannsakað á þessu sviði í Evrópu á akademísku stigi. Úr því vildi hún bæta og því sótti hún um og fékk samþykkt doktorsnám við guðfræðideild Háskóla Íslands undir handleiðslu Hauks Inga Jónassonar. Þar leitast hún við að spyrja hvort nota megi markþjálfun sem sálgaesluáferð til að koma uppbyggjandi gildum kirkjunnar á skilvirkan hátt inn í þjóðfélag og athafnalíf.

-hhs



**MATILDA GREGERSDOTTER HJÁ LEIÐTOGA** Stundar doktorsnám við guðfræðideild Háskóla Íslands þar sem hún leitast við að spyrja hvort nota megi markþjálfun sem sálgaesluáferð.



**ACTAVIS STYRKIR FORVARNAVERKEFNIÐ YOUTH IN EUROPE Í VILNIUS** Svafa Grönfeldt, aðstoðarforstjóri Actavis, og Arturas Zuokas, borgarstjóri Vilnius, handsala hér samning um þátttöku Vilnius í forvarnaverkefni evrópskra borga sem var undirritaður í höfuðstöðvum Actavis á dögunum. Forseti Íslands, Ólafur Ragnar Grímsson, er verndari verkefnisins og Reykjavíkurborg leiðir samstarfið, en Actavis er aðal styrktaraðilinn. Markmiðið er að rannsaka fíkniefnaneyslu evrópskra ungmenna, bera saman ólíkar forvarnir og virkja stofnanir og almenning til aðgerða gegn fíkniefnavá. Viðstaddir undirritunina voru forseti Íslands, Ólafur Ragnar Grímsson, og Vilhjálmur Þ. Vilhjálmsson, borgarstjóri í Reykjavík. Á myndinni eru einnig Jónas Tryggvason, framkvæmdastjóri Actavis í Mið- og Austur-Evrópu og Asíu, og vísindamennirnir Þórolfur Þórlindsson og Inga Dóra Sigfúsdóttir, sem standa að rannsóknunum sem verkefnið byggir á.

# STÓRÚTSALA Í ÁGÚST

## 20-70% AFSLÁTTUR **LÁGT VERÐ**



Vínrekki 65x35x85  
Verð áður 17.800  
Verð nú 14.200



**UPPSELT**

Bekkur 116x46x80  
Verð áður 29.800  
Verð nú 23.800



Consola 120x40x80  
Verð áður 28.000  
Verð nú 23.000



Borð 135x90x80  
Verð áður 36.000  
Verð nú 28.800

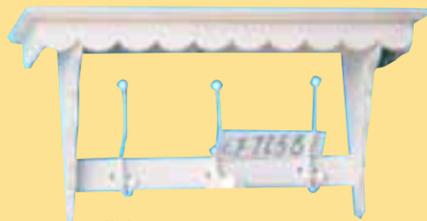
**Nýtt kortatímabil**



Veggskápur 50x21x69  
Verð áður 13.900  
Verð nú 11.000



Diskarekki 62x24x76  
Verð áður 9.900  
Verð nú 7.900



Hilluhengi 70x20x40  
Verð áður 5.800  
Verð nú 4.600



Skápur á borð eða vegg  
71x22x52  
Verð áður 9.900  
Verð nú 7.900



Kommóða 85x40x96  
Verð áður 39.000  
Verð nú 31.000



Speglar  
3 stærðir  
verð frá 2.960.- kr



Tvöfaldur glerskápur  
107x40x184  
Verð áður 68.000  
Verð nú 54.500



Glerskápur 49x39x180  
Verð áður 39.000  
Verð nú 31.000



CD standur 26x20x107  
Verð áður 13.000  
Verð nú 10.400



Kommóða 60x38x100  
Verð áður 34.000  
Verð nú 27.000



Hornskápur 67x40x180  
Verð áður 33.800  
Verð nú 27.000



Bókahillur tvær stærðir  
64x33x181 og  
90x38x185  
Verð frá 28.000



Kertastjakar frá 1000.- kr



Glerskápur 60x36x182  
Verð áður 44.000  
Verð nú 35.000



Skatthol 80x48x102  
Verð áður 23.000  
Verð nú 18.400



Glæsilegt leðursófasett 3+1+1  
Kynningarverð 159.000



Fæst einnig í: Versluninni Þórðarhöfða Sauðárkrók, Hólmar húsgagnaverslun á Reyðarfirði, Blómaborg Hveragerði og Draumalandi, Keflavík



www.1928.is

**1928**  
VERSLUN • VÖRUHÚS



Laugavegi 20b • Sími 552 2515 • Auðbrekku 1 • Sími 544 4480  
Opnunartími: mán - föst 10-18 og lau 11-16

## BANKAHÓLFÍÐ



### Körfubolta- maðurinn Kári

Kári Stefánsson, forstjóri DeCode, hefur sérstaklega mikinn áhuga á körfuknattleik. Svo mikill er áhuginn að Kári lét setja upp körfuboltavöll í fullri stærð fyrir utan höfuðstöðvarnar í Vatnsmýrinni. Völlurinn er vel sóttur af ungum Vesturbæingum sem kunna vel að meta gestrisni Erfðagreiningar. Sagan segir að nokkrir fílefldir ungir menn hafi verið þar samankomnir í reglulegum bumbubolta þegar út kom jakkafataklæddur maður og sagði: „Því miður strákar ég verð að biðja ykkur um að fara. Það er enginn vinnufriður fyrir látunum í ykkur.“ Þegar drengirnir hugðust hafa sig möglunarlaust á brott sagði sá jakkafataklæddi: „Ég var nú bara að grínast í ykkur strákar. Auðvitað megið þið spila, það er bara ósanngjarnt að ég þurfi að vinna á meðan.“ Síðan tók sá jakkafataklæddi upp boltann, skaut honum beinustu leið í körfuna og hélt áfram að vinna. Sá í jakkafötunum var vitaskuld Kári Stefánsson.

### Norrænt samráð

Danskur sparisjóður hefur ákveðið lána viðskiptavinum sínum fé til kaupa á íslensku krónunni og ganga viðskiptin út á það að krónan styrkist á næstu þrjátíu mánuðum. Þetta merkir líklega að danski bankinn meti það svo að krónan styrkist gagnvart dönsku krónunni. Væri þetta ekki gráupplagt tækifæri fyrir íslenska banka og sparisjóði að taka þátt í þessum glæfraleik með því að lána kúnum til að veðja á veikingu dönsku krónunnar?

### Áhrif á hagkerfi

Átökin milli Ísraela og Hizbollah hafa haft gríðarleg áhrif á efnahagskerfi Líbanons. Miklar fasteignahækkningar hafa orðið í Beirút á liðnum árum en nú eru heilu borgarhverfin rústir einar.

Borgin er fjármálamiðstöð og þangað hafa arabískir peningar streymt. Ófriðurinn hafði einna mest áhrif á ört vaxandi ferðamannaíðnað í Líbanon og kom á versta tíma sem hugsast gat.

Þótt Ísraelar finni minna fyrir eyðileggingunni þá er ljóst að spár um fimm prósentu hagvöxt í Ísrael á þessu ári eru foknar út í hafsauga en mun minna verður um fjárfestingu útlendinga en væntingar stóðu til. Ísraelar hafa byggt upp öflugan hátækniíðnað með aðstoð erlends fjármagns og hefur hafnarborgin Haifa, sem varð verst úti í flugskeytaárásunum Hizbollah, gegnt mikilvægu hlutverki í þessari uppbyggingu.

**10%** lækkun hlutabréfa í Dagsbrún daginn eftir að félagið sýndi 1,5 milljarða tap á fyrri hluta árs.

**615** milljóna króna hagnaður MP Fjárfestingarbanka á fyrstu sex mánuðum ársins.

**27,6%** hlutur FL Group í Glitni eftir að hafa bætt við sig 3,2 prósentu hlut í vikunni.



## TVEIR FYRIR EINN

Í TÍLEFNI AF 35 ÁRA AFMÆLI NISSAN Á ÍSLANDI BÝÐUR INGVAR HELGASON NÚ ALGERLEGA EINSTAKT REKSTRARLEIGUTILBOÐ\*

Þú tekur Nissan Pathfinder og Nissan Micra á rekstrarleigu og greiðir sömu upphæð fyrir báða bílana og fyrir rekstrarleigu á einum Toyota Land Cruiser, eða **99.800 kr. á mánuði\*\***

Nissan Pathfinder er lipur blanda af kraftmiklum fjórhjóladrifnum jeppa og rúmgóðum fólksbíl og hann er að mati bílblaðamanna sambærilegur Toyota Land Cruiser.

### Dæmi um rekstrarleigu:

Nissan Pathfinder SE sjálfskiptur **75.300 kr.** á mánuði m/vsk.

Nissan Micra beinskipt **24.500 kr.** á mánuði m/vsk.

Nissan Patrol Elegance **80.757 kr.** á mánuði m/vsk.

\*Innifalið í rekstrarleigu er smur- og þjónustueftirlit skv. Þjónustubók. Rekstrarleiga getur tekið gengisbreytingum myntkórðu fjármögnunarfyrirtækis. Leiga miðast við 39 mán. og 65 þús. km.

\*\*www.toyota.is

ÞÚ FÆRÐ MEIRA FYRIR MINNA MED NISSAN

**Ingvar Helgason**

Sævarhófa 2 Sími 525 8000 www.ih.is

Opið: Mánudaga – föstudaga kl. 9.00 - 18.00 og laugardaga kl. 12.00 - 16.00

Umboðsmenn um land allt

Akranesi 431 1376

Akureyri 484 7940

Höfn í Hornafirði 478 1990

Njarðvík 421 8808

Reyðarfirði 474 1453

## E-TRADE®

„Ég hef alltaf verið keppnismaður“

Þess vegna hef ég aðgang að E-TRADE. Með þátttöku á E-TRADE í gegnum Landsbankinn býðst einstaklingum möguleiki á að nýta sér beint og milliliðalaust áhugaverð fjárfestingartækifæri. Á E-TRADE getur þú keypt og selt hlutabréf í Danmörku, Noregi, Svíþjóð, Finnlandi og Bandaríkjunum. E-TRADE er einfalt í notkun, í boði eru ókeypis námskeið og allt viðmót er á íslensku.

Ert þú á E-TRADE?

Kynntu þér málið á landsbanki.is eða hringdu í síma 410 4000.

**Landsbankinn**

Banki allra landsmanna í 120 ár



NPK E-204 brotflaugur. 410 kg, passar fyrir 4-9t vélar. Partur - Spyman - Lyftarar, sími. 585 2500.



**Tilboð óskast!!**  
Til sölu Nissan Patrol árg. 2000. 2,8 Td ek. 130 þús. beinskiptur. 38" breyttur. Hlutföll. ný dekk. Verð 2.850 þús. Áhv. bílalán 2.050 þús. Tilboð óskast. Uppl. í s. 896 5290.



Til sölu tvö stykki gangfærir Land Cruiser 80 jeppar, árg. '88 og '86. Fást saman fyrir 450.000 kr. + VSK. Upplýsingar í síma 471 1717 eða í tölvupóst heidar@myllanehf.is



**Pajero GLS Dakar**  
3,2 DIESEL 2005 ek.33 þ, sjálfsk, leður, toppluga, dökkblár, verð 4.800þús., enginn skipti. **Upplýsingar í s. 893 3236.**

Toyota 4runner árg. '91. Verð 60 þús. eða tilboð. Uppl. í s. 820 7432.

**Fornbilar**

VW Bjalla 1303 árg. '74, þarf lokafrágang, var heilsprautaður fyrir 10 árum. Verð 100 þús. S. 868 6813.

**Pallbilar**



Glæsilegur Nissan Navara LE, árg. 2006, með pallhúsi, ekinn 7 þús. km. Upplýsingar í síma 467 1051.

**Sendibílar**

Til sölu tveggja tonna vöruylfta fyrirsendibíl með stórum álpalli verð 230.000 kr. + VSK. Upplýsingar í síma 471 1717 eða í tölvupóst heidar@myllanehf.is

**Vörubílar**

Til sölu tveggja öxla yfirbyggð kerra fyrir vörubíl, verð 500.000 + VSK. Upplýsingar í síma 471 1717 eða í tölvupóst heidar@myllanehf.is

**Húsbílar**



M. Benz 409 14 manna rúta árg. '88. Rauð og hvít. Ný sumard. Uppl. í s. 869 0515.

Húsbíll til sölu, sk. '07, Fiat Ducato '92. Svefnpl. f. 5. Góður bíll. S. 866 7806.

**Mótorhjól**



Yamaha Virago 750 árg. '88. Einungis eikið 24 þús. km. Verð 390 þús. Uppl. í s. 894 9002.



Kawasaki KX 250, tvígensis. Öflugt hjól sem er allt endurnýjað. Verð 170 þús. Uppl. í s. 894 9002.



Yamaha R6, árg. 2000. Hjól í frábæru standi, ek. 16.000, blátt og krómað. Verð 740 þús. Uppl. í s. 894 9002.



Til sölu gullfallegt og gott hjól. Yamaha Royal Star Venture 2003 S:862-5114

Til sölu Kawasaki Z1000 árg. '82. Uppgert, mikið af aukahlutum. Einnig Sumoto CY1 200. Torfæruhjól. Ársgamalt. Ek. 120 mílur. Gott byrjendahjól. Uppl. í s. 467 1051.

KTM 308 cc EXC 2001 vel með farið hjól, uppl. í síma 896 9616.

Húsaberg 400 árg. '97 í góðu standi. Ekki götuskráð. Verð 250 þús. Uppl. í s. 869 7800.

**Óska eftir skellinöðru**

Vantar skellinöðru 50 cc, allt í lagi ef einhver minniháttar vandamál eru, verður að vera gangfær. Vinsamlegast hafið samband við Óskar Axel í síma 6929203 eða 5179203

**Kerrur**

Nýr flottur toppur á hestakerru, breidd 170 cm, lengd 3 m. Toppluga og gardfina að aftan. Hentar vel á nýsmíði. S. 893 2262.

Golfbílakerrur. Víkurvagnar.

**Hjólhýsi**



**Hjólhýsi til leigu**  
Lengdu sumaríð í leiguhjólhýsi frá okkur. Fullbúin og tilbúin í ferðalagid. Ötrulegir möguleikar í boði. Hafðu samband í síma 587-2200, 898-4500. www.vagnasmiðjan.is

Til sölu 18 feta hjólhýsi með nýlegu fortjald, stór verönd og garðhúsi á besta staði í Skríufellsskógi í Þjórsárdal. Uppl. í síma 894 2551 & 555 2521.

Til sölu 30 feta Trailer hjólhýsi á Laugarvatni, selst með leigulöð. Uppl. í s. 421 3736 & 849 6266.

**Fellihýsi**

Palomino Colt árg. '00, 9 fet, fortj, svefntj, issk., rafg. og gaskútur. Verð 600 þ. kr. Uppl. í s. 866 1973.

Vantar fortjald eða markisu m/hliðum á Coleman 10 fet. Vel með farið. Uppl. í s. 896 2006.

Til sölu Fleetwood Utah fellihýsi, 12 fet, árg. '05, búnaður: sólskyggni, 2 sólar-sellur, loftnet, útvarp + CD, upphækkað á álfelgum, heitt vatn. Eins og nýtt. Verð 1.700 þús. Uppl. í s. 899 5443.

**BÍLAR TIL SÖLU**

**Toyota Land Cruiser 100 TDI 35i** (131236) 11/1999, ekinn 175 þús km, 35" breyttur, leður, toppluga, tems, dráttarkr., tölvukubbur ofl... Gott eintak. Ásett verð 4.190 þús. ATH skipti á ódyrari. Sérstaklega Land Cruiser 80.

**Toyota Land Cruiser 100 V8 33"** (200115) 7/1999, ekinn 110 þús km, 33" breyttur, leður, rafmagn í öllu, dráttarkr., ofl... Ásett verð 3.290 þús. ATH skipti á ódyrari.

**Toyota Land Cruiser 90 VX Comon Rail** (200365) 2/2002, ekinn 129 þús km, leður, dráttarkr., ofl... Bíllinn er með 163 hest-afila comon rail vélinni. Ásett verð 3.190 þús. ATH skipti á ódyrari.

**Toyota Land Cruiser 100 TDI** (210302) 8/2005, ekinn 31 þús km, leður, toppluga, navigation, bluetooth, bakkmyndavél ofl... Ásett verð 7.850 þús. ATH skipti á ódyrari.

**Toyota Land Cruiser 120 LX** (132562) 7/2005, ekinn 19 þús km, 17" álfelgur, dráttarkr., filmur ofl... ATH beinskiptur bíll. Ásett verð 4.390 þús. ATH skipti á ódyrari.

**Toyota Land Cruiser 120 GX** (118475) 4/2005, ekinn 44 þús km, dráttarkr., cruise control ofl... Bíll með nýju 5 giru skiptingunni. Ásett verð 4.690 þús.

**Mitsubishi Pajero GLS Dakar Edition** (132527) 2/2005, ekinn 27 þús km, leður/rússkinn, 33i breyttur (stærri breytingin), toppluga, dráttarkr. ofl... Ásett verð 5.170 þús. ATH skipti á ódyrari.

**Nissan Patrol Elegance** (181481) 4/2002, ekinn 122 þús km, leður, toppluga, filmur, dráttarkr. ofl... Ásett verð 2.590 þús. ATH skipti á ódyrari.

**Ford F-150 5.4 Triton** (131708) 2001, ekinn 126 þús km, krómfelgur, cruise control, pallhús, dráttarkr., ofl... Ásett verð 1.690 þús. Áhvílandi 1.360 þús. ATH skipti á ódyrari.

**Suzuki Grand Vitara Luxury** (132543) 10/2005, ekinn aðeins 8 þús km, leður, toppluga, dráttarkr., lykjalaut aðgengi, ofl... Ásett verð 3.050 þús. Áhvílandi 2.750 þús.

**Toyota Rav 4 2.2 Diesel** (118578) 4/2006, ekinn 7 þús km, álfelgur, dráttarkr., ofl... ATH beinskiptur dísel bíll sem nánast framleiðir oliu... Ásett verð 3.890 þús. ATH skipti á ódyrari.

Sölum. Ingimar • Lalli • Stefanía

**TOYOTA LANDCRUISER 100 VX DIESEL** Nýskr. 9 / 2005 Ekinn 29 þ.km. Ssk. Verð 7.850.000 Skipti möguleg á ódyrari AUKALUTAPAKKI FYRIR 500.000

**INFINITI FX 35** Nýskr. 12 / 2005 Ekinn 10 þ.km. Ssk. 20" dekk Sídrif Verð 5.490.000

**SUBARU IMPREZA WRX** Nýskr. 3 / 2001 Ekinn 87 þ.km. 5 giru 18" dekk. STI Breyttur – 2 eigendur frá upphafi.

**FORD EXPLORER XLT SPORT** Nýskr. 4 / 2003 Ekinn 85 þ.km. Ssk. 7 manna Verð 2.750.000 Tilboð stgr. 2490þ Skipti möguleg á ódyrari.

**TOYOTA LANDCRUISER 90 DIESEL VX (33")** Nýskr. 7 / 2000 Ekinn 128 þ.km. Ssk. 7 manna Verð 2.490.000 Flottur og velmeðfarinn bíll!

**SUBARU LEGACY STW 2.0** Nýskr. 3 / 1999 Ekinn 138 þ.km. Ssk. Verð 940.000 Áhv. kr. 645.000 Mán. afb. kr. 19.000 Yfirtaka á láni + sölulaun Bíll í toppstandi!

**VW TOUAREG V8** Nýskr. 2 / 2004 Ekinn 31 þ.km. Ssk. Verð 5.980.000 TILBOÐ 4.980.000 Áhvílandi kr. 2.000.000 Mánaðarleg afb. kr. 50.000 Einn með öllu – Frábær bíll.

**NISSAN X-TRAIL** Nýskr. 6 / 2005 Ekinn 22 þ.km. Ssk. Verð 2.650.000 Möguleiki á 100% láni. Frábær fjölskyldubíll.

**TOYOTA LANDCRUISER 120 VX DIESEL (33")** Nýskr. 10 / 2004 Ekinn 50 þ.km. Ssk. 33" dekk. Verð 5.890.000 Einn með öllu!

**Vantar nýlega bíla á staðinn. Mikill sala! ÖPÍÐ MÁN TIL FÖS 10-18 OG LAU FRÁ 12-16**

BÍLAKJARNINN • STÓRMARKAÐUR MEÐ NOTAÐA BÍLA

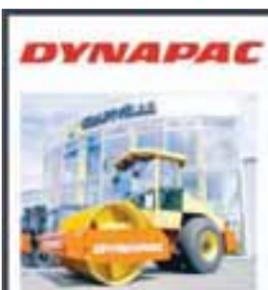
**BÍLAR TIL SÖLU**

**TILBOÐ: CHRYSLER PT CRUSIER TOURING**

Nýskráður 01/04 ek. 40. þús. Listaverð 1.909 þ. Tilboðsverð 1.750 þ.

Uppl. í s. 695 7547

## Vinnuvélar



Eigum á lager  
Dynapack valtarar,  
Plötupjöppur,  
hoppara,  
steypuvibratora,  
pússifyrlur  
og dælur.

**KRAFTVÉLAR**

Dalveg 8-8 · 201 Kópavogur  
Sími 538 2502 · Fax 538 2502  
www.kraftvelar.is



Úrval notaðra innfluttra lyftara til sölu. PON Pétur O. Nikulásson ehf s. 552 0110.



Til leigu mikið úrval af vélhjólörum með beltum og lóstýrðar á hjólum, Mini Traktorsgröfum og Smágröfum í mörgum stærðum, einnig Stauraborar sem hægt er að tengja við gröfumar. Erum með kerrur sem hægt er að flytja tækin á. VINNULYFTUR EHF. S: 544 8444.



Til sölu kantbryggjupressa 3,4m að lengd, beygir allt að 6 m.m. þykkar plötur, verð 550.000 + VSK. Upplýsingar í síma 471 1717 eða í tölvupóst heidar@myllanehf.is

Vörhúsaleyftari. Nýr rafmagnsleyftari; 1,8 tonn, 4,5 mtr lyftihæð, hliðarfærsla. Gott verð. Sími 893 3081, Ómar

Til sölu notað belt undir CAT 5 jarðyту, einnig á sama stað nýjar spynnur fyrir CAT 8N. Upplýsingar í síma 471 1717 eða í tölvupóst heidar@myllanehf.is

Til sölu Tos fræsivél og Tos hefill, verð 450.000 kr. + VSK. Einnig á sama stað Torrent rennibekkur verð 350.000 + VSK. Upplýsingar í síma 471 1717 eða í tölvupóst heidar@myllanehf.is

## Lyftarar



## Körfulbílaaleigan.

Ódýr og góð þjónusta. Vinnuhæð 32 metrar. Sala og leiga. 893 3573



## Bátar



**Suzuki utanborðsmótorar**  
Suzuki utanborðsmótorar í miklu úrvali. Frábær verð. Suzuki Umboð ehf. S. 565 1725 www.suzuki.is

## Bílaþjónusta

Drátturfyrir alla. Vaka Dráttarbílaþjónusta. Sími 567-6700.

## Hjólbarðar

235/70R16 Winterforce ný dekk á álf-  
elgum. Uppl. í síma 864 8866.

Vaka ódýr 14 -19 tommu dekk. Vaka,  
Eldshöfða 6

## Varahlutir



Allar helstu  
bilapartasölur  
landsins eru á  
[www.partasolur.is](http://www.partasolur.is)

Partar VTS S. 421-8090. Subaru Impres  
2,0GX '03 Toyota, Nissan, Opel, Audi  
100 '95, Lancer Golf. Ópið 8-18. Lau.  
10-15.

## Bílapartasalan Ás

Skútauraun 15B, s. 565 2600. Honda,  
Mazda, MMC, Nissan, Toyota. Notaðir  
varahlutir í flestar gerðir bíla, Kaupum  
bíla til niðurrifs.

## Hedd 557 7551

Bílapartasala sem sérhæfir sig í  
Musso, Bens, VW, Skoda, Audi, Mmc,  
Freelander og fl. Ópið mán.-föst. 9-18.  
Skemmuvegur 16. S 557 7551.

Bílhutir, Kaplahrauni 14,  
S. 555 4940.

Sérhæfum okkur í Volkswagen, Skoda  
og Daihatsu. Eigum einnig varahluti  
í fleiri tegundir bíla. Kaupum bíla til  
niðurrifs.

## Himnabjarg ehf.

Partasala og dráttarbílaþjónusta. Er að  
rífa Opel Astra árg '94 - 2003, Ford  
Taurus, Skoda Fabia '03, MMC Spacestar  
'00 og Ford Escort '99. Kia Clarus '99,  
Suzuki Sidekick '93, Suzuki Baleno '99,  
Nissan Almera '00. Ford Mondeo '93 og  
Daewoo Lamos 97-2003. Kaupi bíla.  
Sími 691 4441.

Bílapartar og þjónusta. S.  
555 3560

Subaru, Nissan, MMC, Toyota, Ford,  
Hyundai, Suzuki, Daihatsu, Opel, VW,  
Peugeot, Reno, Skoda o.fl. Dalshraun  
20. Sendum frítt á flutning

## Partaland s. 567 4100

Stórhöfða 18, R. Varahlutir í Pajero,  
Lancer, Trooper, Galloper o.fl. teg.

## Bílapartar ehf S.587 7659.

Eigum mikið úrval af varahlutum í  
flestar gerðir Toyota bifreiða. Kaupum  
Toyota bíla. Ópið virka daga frá kl.  
9:00 -18:00. [www.bilapartar.is](http://www.bilapartar.is) bilapart-  
ar@bilapartar.is

## Partar s. 565 3323

Partar Kaplahrauni 11, s. 565 3323.  
Varahlutir í bíla þ.á.m. Ford, Opel,  
Daewoo. Kaupum bíla

Varahlutir í VW Golf, Polo og Yaris,  
Renault Kangoo. Viðgerðir. Kaupi bíla.  
Uppl. í s. 554 1610 & 892 7852.

Á varahluti í 2ja dyra Sunny árg. '93,  
Legacy '93, Toyota Coster. S. 896 8568.

Vaka Ódýr varahlutir í alla eldri bíla.  
Vaka 567-6700

## TIL SÖLU

**Mótorhjólafatnaður**  
Gore -tex eða leður!  
Pakkaverð 45.000kr.  
Kosleather  
Laugavegur 39  
S. 551-9044

**Partasalan Sími 557 7740.**  
Partasalan Skemmuveg 30, sími 557  
7740. Eigum varahluti í Volvo, Opel,  
Nissan, Toyota, Renault, Honda og  
fleira.

## Viðgerðir

ATH  
Tek að allar almennar bílavíð-  
gerðir. Fljót og góð þjónusta.  
Bifreiðaverkstæði Hilmars K.  
Fiskislóð 24. S. 845 1332

## Bílaaleiga

## Bílaaleiga.

Leigjum út allar stærðir bílaaleigubíla  
með eða án bílstjóra. Upplýsingar í  
síma 661 2222

KEYPT  
& SELT

## Til sölu



Besta lausn fyrir þröng rými. Adcco ehf.  
S. 586 9010 eða [adcco@adcco.is](mailto:adcco@adcco.is)



Flottir dömuskór í stærðum 42-44, Ásta  
skósalí Súðarvogi 7, S. 553 6060. Ópið  
þriðjud. miðvikud. og fimmtud. 13-18.

Er að selja mjög góðan myndvarpa, 3M  
S10, mjög gott tjald fylgir með. Tilboð  
óskast. Lítið notaður lambi. Uppl. í s.  
846 6561, Tryggvi e. kl. 17.

Pizzaofn, kæliborð, pizzaslice vél og  
pizzaborð til sölu. Uppl. í s. 849 4546.

Nánast allt úr búslóð til sölu. Ss. rúm  
úr Kósý, borðstofuborð, uppþvottavél,  
sófasett ofl. ofl. Uppl. í s. 844 6526.

## Gefins

Óska eftir ísskáp og þvottavél gefins, má  
vera bílað. Uppl. í s. 896 8568.

## Hljóðfæri

Básúna LeibbaDjass, fæst fyrir slíkk.  
Uppl. í s. 867 2223.

## Sjónvarp

Skjávampi til sölu. LP 620 ZE. M/ DLP og  
fjarstýringu, multimediakapli og aukap-  
eru. Uppl. í s. 844 1458.

## Tölvur

**Hraðbraut  
Hringiðunnar**  
ADSL tenging  
Verð frá  
**3.690.- kr.**  
Hringiðan  
Hringdu núna  
**525 2400**

Kynntu þér sjón-  
varp yfir ADSL hjá  
Hringiðunni. Sími  
525 2400.

## Ódýrar tölvuviðgerðir.

Kem samdægurs í heimahúsi. Kvöld- og  
helgarþjónusta. S. 695 2095.

## Til bygginga

**TEREX  
COMEDIL**  
Nýjir og notaðir  
byggingakranar  
Steypusiló  
Vibratorar  
Fjarstýringar  
Gross Funk-  
raffhlöður  
**mót**  
heildverslun  
www.mot.is 544 4490

## Verslun

**TILBOD!  
3 FYRIR 2!**  
Þú velur 3 undirfata  
sett og greiðir fyrir  
2 dýrari.  
Bolir - Pils 1000.- kr  
Buxur - kjólar 2000.- kr  
**SJÁUMST  
COS**  
Glæsibæ S. 588 5575

Silikonfylltir  
brjóstahaldarar

**Stærðir :**  
32 - 38 A-DD  
Verð aðeins 3.490.-  
og 4.490.-

Bolir - Pils 1000.- kr  
Buxur - Kjólar 2000.-kr

**SJÁUMST  
COS**  
Glæsibæ S. 588 5575

Löngu flottu festarnar fást í Skarhúsinu  
Laugavegi.

Þjónusta Slippfélagið Litaland

Ný flott fót komin í Skarhúsið  
Laugavegi.

Gerðu sjálfur þitt gæðavin. Áman.

Nýjar vörur. Cos, Glæsibæ.

Haustlínan frá Pilgrim er komin í  
Skarhúsið Laugavegi

Flottur sportfatnaður, Belladonna.

Vönduð húsgögn Antikmunir  
Klapparstig.

Hver er draumaliturrinn þinn?  
Slippfélagið Litaland.

Hlaðnir gemsar. [www.simabaer.is](http://www.simabaer.is)

Verslun vingerðarmansins. Áman.

Hitapottar. Normex.

Náttföt, náttkjólar. Cos, Glæsibæ.

Flottir buxnakjólar. BellaDonna.

Bláberjaís. Veitingaskálinn Brú.

Þjónusta. Sindri.

## Ýmislegt

## Blómaheildsalan Grænn

Óskar eftir að ráða starfsmann til  
afgreiðslustarfa og reikningsútskrifta.  
Vinnutíminn er frá 8.00-16.30 Við leit-  
um að dugmiklum einstaklingi sem er  
tilbúinn að leggja sig fram um að veita  
viðskiptavinum okkar góða þjónustu.  
Umsóknir óskast sendar á netfangið  
[info@flora.is](mailto:info@flora.is)

Vel einangraður vinnuskúr með rafstöð,  
ofnakerfi og innréttingu til sölu. Ver  
700.000 kr. + VSK. Upplýsingar í síma  
471-1717 eða í tölvupóst heidar@mylla-  
nehf.is

Spennandi grænmetisréttir. Matseld.  
is.

Spennandi grænmetisréttir. Matseld.  
is.

Gagnaeyðing í Skútvogi 13.  
Gagnaeyðing sími 568-9095

Bílskúrhúrið. Sindri.

## ÞJÓNUSTA

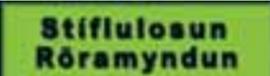
## Hreingerningar

Orkuboltastelpurnar. Alþrif og hrein-  
gerningar. Kvöld- og helgarvinna. S.  
663 7366.

Ertu að flytja? Og búin á því? Láttu mig  
um þriffin. Föst verðtilb. Flutningsþrif  
Bergþóru, s. 699 3301.

Láttu mig um púlið! Nýbygginga og  
flutningsþrif. Föst verðtilb. Ásta s.  
848 7367.

**Yngdu upp  
rakstrarvélina  
jotunn.is  
notaðar vélar**

**Garðyrkja**  
Túnþökusala  
Oddsteins  
Túnþökur og  
túnþökurúllur  
til sölu  
Steini  
Sími: 663 6666  
Fri heimkeyrsla**TÖKUM  
GARÐINN  
Í GEGN**  
Gerum tilboð í garðslátt,  
trjáklippingar, hellulagnir,  
þökulagnir, hreinsun beða  
og aðra garðvinnu.  
**SLÁTTUMENN**  
Þórhallur **846 0864**  
Hjörleifur **844 6547****GARÐSLÁTTUR**  
Sláum garðinn, hreinsum beðin,  
klippum runna, leggjum þökur,  
þök annarar tilmenningar garðvinnu!  
Mætum og gerum tilboð  
þér að kostnaðarlösu.  
Sælugarðar, Kári **824-1238****Muck Truck 4x4**  
Fjólnota léttitækki  
Hjólþörur  
  
Keyra 1/4 tonn upp tröppur  
**Garðyrkja ehf**  
www.gardyrkjan.is  
Heluhraun 4, 220 110.  
Sími: 564 - 1860**Garðyrkja**  
Alhliða garðyrkjuþjónusta. Sláttur, úðun,  
mold, hellulagnir og fleira. Halldór garð-  
yrkjum. S. 698 1215.**Bókhald**  
  
**HSE Bókhald**  
& Uppgjör ehf  
Skattframtöl, Bókhald,  
Vsk. & launauppgjör,  
Ársuppgjör.  
Ódýr og góð þjónusta  
www.hsebokhald.is  
hsebokhald@hsebokhald.is  
Sími: 6926910**Málarar**  
  
Er málarinn þinn  
Meistari?  
Húsegundur. Varist fúskara. Verslið við  
félagsmenn. Málarameistarafélagið. S.  
568 1165.  
Vantar þig málara?  
Þarft þú að láta mála húsið að utan  
eða innan? Get bætt við mig verkum. Er  
með lyftu. Uppl. í s. 821 1353.  
Almenn máluútan sem innanhus.  
Upplýsingar í s. 868 7745.**Meindýraeyðing**  
  
MeinVarnir ehf.  
Sími: 898-2801  
Reynsla, Öryggi og  
fagleg þjónusta  
Með stærkilyfi og í FélagsmeindýraeyðaAlhliða meindýraeyðing í heimahúsum  
s.s. geitungar, stari, mýs o.fl. S. 898  
2801.**Garðúðun meindýraeyðir**  
Öll almennt meindýraeyðing. Eyði  
könguló af húsum, geitungabúum og  
starráfló. Með leyfi frá Umhverfisstofu.  
Sigurður Ingi Sveinbjörnsson, s. 865  
5206.**Búslóðaflutningar**  
Ert þú að flytja? Búslóðafl., fyrirtækjafi.,  
piano. o.fl. Extra stór bíll. Flutningaþj.  
Mikael. S. 894 4560.**Húsviðhald**  
  
SÖGUN • BÖRUN  
**BROT**  
BORTÆKNI  
MEKKING • REYNsla  
www.bortaeckni.is  
**STEYPUSÖGUN  
KJARNABORUN  
MÚRBROT**  
**567-7570****Prýði sf. HÚSAVIÐGERÐIR**  
Steypuviðgerðir, lekavandamál,  
þakrennuuppsetningar, þaká-  
setningar, þak- og gluggamál-  
ning. Trésmíðavinnu, sólpalla-  
smíði. Tilboð eða tímavinnu.  
**Áratugareynsla og fagmennska**  
í fyrirrúmi. S. 854 7449, 864  
7449 og 565 7449.**HÚSEIGNAÞJÓNUSTAN**  
Sími 892-1565  
892 1565 - Húseignarþjónustan - 552  
3611. Leikabættningar - þakviðg. - múrv-  
iðg. - húsaú. - öll málningsvinnu -  
háþrýst. - þakþéttiefni (500% teyg-  
anl.).**Steypusögun og  
Kjarnaborun JIS ehf.**  
Steypusögun, kjarnaborun fljót  
og góð þjónusta. Geri föst verð-  
tilboð - Gerið verðsamanburð.  
Upplýsingar í síma 659 6343.**Vantar þig  
iðnaðarmannt?**  
  
SMÁ  
VERK  
Láta skilar um annarsráð  
S. 897 8040**TIL SÖLU****GRANÍT HÚSID**  
- borðplötur  
- handlaugar  
- flísar  
Helluhraun 2 - 220 Hafnarfjörður - Sími: 544 5100 www.granithusid.is**Steypusögun og  
Kjarnaborun JIS ehf.**  
Steypusögun, kjarnaborun fljót  
og góð þjónusta. Gerum föst  
verðtilboð!  
Upplýsingar í síma 659 6343.**Húsviðhald!**  
Þak- og utanhússklæðningar og allt  
húsviðhald. Ragnar V. Sigurðsson ehf.  
S. 892 8647.**Stíflupjónusta**  
  
**Stíflulosaun  
Röramyndun**  
Lessa stíflur ár salernam,  
vöskum, baðstökum og niðri.  
Ístímum Röramyndavél til að  
staðsetja skemmdir í lögnum.  
**Skolphreinsun  
Ásgeirs sf.**  
S. 892 7260 & 567 0530.**Stíflupjónustan ehf**  
S.5542255: 8965800  
Stíflulosaun-Röramyndun  
www.stiflutjonustan.isFjarlægum stíflur úr WC, vöskum og  
fl. Röramyndavél og viðgerðir á frá-  
rennislóögnum. Stíflupjónusta Geirs, s.  
697 3933.**Tölvur**  
Vefhýsing, Heimasíðugerð,  
Heimasíðuráðgjöf, Vefsíðulausnir www.  
allaatta.isÞarftu aðstoð við tölvuna? Kem á  
staðinn og geri við. Viðurkennur af  
Microsoft. 11 ára reynsla. Ríkhárdur S.  
615 2000, 8-23 alla daga.**Tölvuviðgerðir**  
Kem samdægurs. 8-20 alla daga. Uppl.  
í s. 697 8725.**Spádómar**  
  
Málun, draumun, aðdögð  
heilun, fyrirbætur, NLP  
Símaspá, emkátímur og m.fl.  
**908 6440**  
FINN TÝNDA MUNI**908 6116**  
Er spákonan Sírrý  
Ástir - fjármál  
heilsa  
Einkatímur í  
S.845 4009**Kærleiks-ljósíð**  
Spámiðill, Tarot-lestur  
og kristalkúla  
566 7311 - 905 2005**Örlagalínan 908 1800 &  
595 2001**  
Miðlar, spámiðlar, tarotlestur, draum-  
ráðningar. Fáðu svör við spurningum  
þínum.  
Dulspékisiminn 908 6414. Símaspáin-  
draumaráðn. Spák. Yrsa í beinu sam-  
bandi. Hringdu núna!  
**Englajós til þín 908 5050**  
Eru málin í ólagi. Vantar þig hjálp. Viltu  
prófa eitthvað nýtt. Er með ný spil. trú-  
aður. Opíð til frá 19 - 2 á næturnar og 3  
eftir miðnætti um helgar. Lára.**Rafvirkjun**  
  
**Raflagnir  
Dyrasímar**  
Set upp ný dyrasímakerfi  
og geri við eldri. Endurnýja  
raflagnir í eldra húsnæði  
ásamt viðgerðum og  
nýlögnum.  
**Fljót og góð þjónusta**  
Sími 893 1733  
**Jón Jónsson**  
Löggiltur rafverkfráð.  
www.raflagnir.is**Viðgerðir**  
**Erum fluttir að  
Vesturhrauni 3  
Garðabæ**  
  
SMÁVÉLAÚGERÐIR  
SLÁTTUVÉLAÞJÓNUSTA  
Vélaverkstæði JS  
Vélaverkstæði JS  
Vesturhraun 3 - 210 Garðabær  
Netfang: velaverkji@velaverkji.is  
Símar: 554 0661 - 897 4996  
699 2502  
www.velaverkji.isSmávélaúgerðir: Garðsláttuvélar,  
sláttuoð, slátturaktorar, garðlýsing,  
jarðvegsþjöppur, dælur, kerrusmíði,  
Gokart þjónusta, keðjusagur, hekkklipp-  
ur, rafstöðvar. Vélverk JS S. 554 0661.  
www.velaverkji.isRörverk ehf. Nýlagnir og viðgerðir.  
Löggiltur meistari. Sími 894 0938.**HEILSA**  
  
Missti 10 kg á 12 vk. Þú getur það líka  
með Shape Works. Rannveig 862 5920  
www.321.is/rannveig**Heilsuvörur**  
Léttari og hressari með Herbalife. www.  
dagamanur.is s. Ásta. 891 8902Botnlaus orka betri líðan! Herbalife  
Shapework. Heilsuráðgjöf og eftirfylgni.  
Kaupauki fylgir. Halldóra Bjarna hjúk-  
unarfræðingur. www.halldorabjarna.is  
S. 861 4019 / 868 4876.Árangur með Herbalife! Ráðgjöf og eftir-  
fylgni. Edda Borg www.lifstill.is S.  
896 4662.Frábær líðan. Alveg síðan. Herbalife.  
www.eco.is Erla Bjartmarz erla@eco.  
is 899 4183Skráðu þig í Heilsuklúbb, fáðu fræðslu &  
náðu árangri. kolbrunrakel.is 869 7090.**SKÓLAR &  
NÁMSKEIÐ**  
  
**Kennsla**  
**Viltu verða stílisti?**  
Nám í útlitráðgjöf. The Academy of  
Colour and Style - útlits-og fördunar-  
skóli. Uppl. í síma 533 5101.  
Fræðslustundir: „Sigur yfir myrkrinu“  
- 24.-26. ágúst. Sja nánar á www.  
kristur.is.**Námskeið**  
  
HELGIN  
SEM  
GJÖR-  
BREYTIR  
LÍFI  
FOLKS!  
LONDON 29. sept. -  
2. okt. 2006  
Unleash the Power Within er  
fjögurra daga ofurnámskeið  
með hvatningarþjálfaranum og  
metsölulöfundinum Anthony  
Robbins.  
Fyrir framsækna einstaklinga  
sem hafa áhuga á að efla líf sitt  
og starf.  
Skráðu þig strax í dag á  
www.englis.is eða í síma  
567 6617 & 699 6617Stutt nám, vel launuð störf  
Kerfisstjórnarm Rafiðnaðarskólans hefst  
4. sept. www.raf.is s. 863 2186**Ökukennsla**  
Ökukennsla, aðstoð við endurtökupróf  
og akstursmat. Kenni á BMW 520D. S.  
893 1560 og 587 0102, Páll Andrésson.**HEIMILIÐ**  
**Heimilistæki**  
  
**RAF  
HEIMILIÐ**  
Ryksugugerfi  
Heimili, samarhús, fyrirtæki og stofnanir.  
www.rafheimilid.is Rafheimilið ehf. s.  
567 8909. Hamraborg 5. Opíð 09-12.**TIL SÖLU****Tilboð!  
3 fyrir 2!**  
  
Þú velur 3  
undirfatasett  
og greiðir fyrir  
2 dýrari.  
**Silikonfylltir  
brjóstahaldarar**  
Stærðir 32 -38 A-DD  
Verð aðeins 3.490.-  
og 4490.-  
**ÚTSALAN Í FULLUM GANGI.**  
Bolí - Pils 1000.- kr  
Buxur - kjólar 2000.- kr  
**SJAUMST  
Glæsibæ  
COS** S. 588 5575

Óska eftir litlum, nýlegum en ódýrum frystiskáp/kistu. Verðhugmynd 5 - 10.000 kr. Sími: 8658704

### Fatnaður

Allar viðgerðir, leðurviðgerðir og breytingar. Styttum buxur meðan beðið er. Saumsprettan v. Ingólfstorg. S. 552 0855.

### Dýrahald



### Alþjóðleg hundasýning HRFÍ

Sýningin fer fram í Reidhöllinni Víðidal 7.-8. október 2006. Hundar með ættbók frá HRFÍ eða félögum viðurkenndum af HRFÍ hafa þátttökurétt. Skráning og nánari uppl. á [www.hrfi.is](http://www.hrfi.is) eða í s. 588 5255. Skráningarfrestur rennur út 8. september.

Tvær læður gefins, ein 1 árs brúndótt og önnur 5 mån. svört. S. 661 7306.

Tveir högnar og þrjár læður fást gefins. 9 vikna og kassavánir. Fara eingöngu á góð heimili. Uppl. í s. 615 1212.

2 fallegar, litlar, 9 vikna læður fást gefins á góð heimili. Uppl. í s. 552 4310 & 897 5310.

Til sölu páfagaukur 5 ára Congo african grey, verð 90 þús. Uppl. í s. 848 7625 e. kl. 18.

### Ýmislegt



Heitir pottar og Kaminur. Auðbrekka 6, 200 Kóp, NORM - X S. 565 8899 [www.normx.is](http://www.normx.is)

### TÓMSTUNDIR & FERÐIR

### Gisting



Við bjóðum fallega nýja 2 herb 55 m<sup>2</sup> íbúð á Akureyri verð pr. nótt 11.900 kr, fjórða og 6 nótt frí. Bókanir í síma 822 - 9952, sjá myndir á [www.hoepfner.is](http://www.hoepfner.is)

### Byssur

Óska eftir að kaupa hálfjálfrvirka haglabysu. Verð 20-30 þús. Uppl. í s. 868 1919.

### NÁMSKEIÐ

**Neglur & List**  
Naglaskóli La Fame  
Námskeið hefjast 4. Sept. Kenni 1x í viku, í 10 vikur. Verð 149.000.- Skráning á: [negluroglist.is](http://negluroglist.is) eða í S. 553 4420

### Fyrir veiðimenn

**SKOT EXPRESS ELEY**  
SPORTVÖRUGERÐIN  
SKIPHOLT 5 562 8383

**Veðiportið**  
 **Við erum ódýrastir í cortland línunum**  
Veðiportið hekkar verð á veiðivörum!  
Veðiportið Grandagarði 3. Sími: 552-9940

**Veðiportið**  
 **Jaxon Sjóstöng lína og hjól verð aðeins kr. 9.990.-**  
Veðiportið Grandagarði 3 Sími: 5529940

**Veðiportið**  
 Ertu orðin leiður á að borga 500-700 fyrir einn spún? Spúnar á aðeins 295 kr!  
Veðiportið, fyrir hagkvæma veiðimenn!  
Grandagarði 3. Sími: 552-9940

Stórir maðkar til sölu! Silungs og laxa. Margra ára reynsla. S. 692 5133.

Laxa og silungamaðkar til sölu uppl. í s. 557 4483 & 867 8045.

### Hestamennska

Hryssur til sölu á ýmsum aldri, einnig til sölu beitiland. Verð pr fm 320 kr. Uppl. í s. 694 6287.

### Ýmislegt



### Sjóstangaveiði / Fuglaskoðun

Verktakar - atvinnurekendur! Nú er rétti tíminn til að bóka. [www.sjostong.is](http://www.sjostong.is) S. 898-3300

### HÚSNÆÐI

### Húsnæði í boði

**Íbúð á svæði 210**  
Til leigu stór 2ja herb. Íbúð í góðu hverfi, leigist með eitthvað af innbúi. Leiga 110 þús. á mán. + 2 mán. fyrirfram. Reglusemi. Uppl. í s. 862 9924.

Til leigu 5 herb. björt útsýnisíbúð, stutt í þjónustu. Aðeins reglusamt, reyklæust fólk með lántraust og meðmæli kemur til greina. S. 898 1828.

Til leigu 30 fm stúdíóíbúð m/skápum, ísskáp og nýju eldhúsi í Kóp. Verð 55 þús. Uppl. í s. 564 1696 & 663 2696.

### Húsnæði óskast

**Okkur vantar stóra íbúð strax.**  
í Garðabæ/Hafnarfirði.  
Langtímaleiga.  
Héðinn hf. Sími. 660 2121

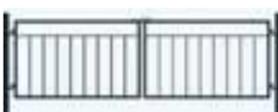
Óskum eftir einbýlishúsi á höfuðborgarsvæðinu til leigu, reyklus og reglusöm fjölskylda, meðmæli ef óskað er. Uppl. í s. 861 9193 & 899 0451.

Námsmann utan af landi vantar herb. eða lítil íbúð til leigu. Reglusemi og öruggar greiðslur. S. 866 4355.

Reglusamur,reyklus einstaklingur óskar eftir herb. til leigu strax. Skilvisum greiðslum heitið. Er í fullri vinnu og er að flytja frá austurlandi. S. 868 2716 & 699 7999.

Vantar góða 3-4ra herb. íbúð á leigu strax. Helst í 108 eða nágrenni. Erum 3ja manna fjölskylda. Röleg og reglusöm. Skilvisar greiðslur og mjög góð meðmæli. Uppl. í s. 847 6334.

### Sumarbústaðir



**SUMARBÚSTAÐAHLIÐ**  
Smíðum vönduð hlið fyrir sumarbústað. Sími: 846 1810.

### Atvinnuhúsnæði

Skrifstofuherbergi til leigu í Ármúlanum og einnig rúmgott herbergi við Suðurlandsbraut. Góð aðstaða, hagstæð kjör. S. 899 3760.

**Til leigu við Skipholt Rvk.**  
ca. 75 fm geymsluhúsnæði m/innkeyrsludryum. Uppl. í s. 821 0700.

### Geymsluhúsnæði

Búslóðageymsla Olivers geymir búslóðir innsiglaðar í plasti á brettum. Starfað í 19 ár. Geymt í vöktuðu og upphituðu húsnæði. S. 567 4046 & 892 2074. Sækjum og sendum búslóðirnar.

### Geymsluhúsnæðið

### Auðnum II

Tökum til geymslu, tjaldevagna, fellihýsi, búslóðir o.fl. að Auðnum II 190 Vatnsleysuströnd.

Upplýsingar í síma 864-3176 & 895-3176

### ATVINNA

### Atvinna í boði

**Óskum eftir vakstjórum**  
Keiluhöllin Óskjuhlíð óskar eftir vakstjórum um kvöld og helgar. Á aldrinum 20+  
Upplýsingar í síma 864 6112 eða [www.keiluhollin.is](http://www.keiluhollin.is)

**Okkur vantar hressan, duglegan og jákvæðan starfsmann í sal.**  
Fullt starf eða hlutastarf.  
Rótgróin rekstur. Lágmarksaldur er 18 ára. Umsóknir á staðnum og á [www.kringlukrain.is](http://www.kringlukrain.is)  
Upplýsinga um starfið veiti Sophus s. 893 2323.

**Jolli Hafnarfirði**  
Vantar þig vinnu í Hafnarfirði og ertu 18 ára eða eldri? Geturðu verið reyklus þegar þú ert í vinnunni? Viltu vinna í góðu fyrirtæki þar sem gott andrúmsloft skiptir máli? Þá er Jollinn rétti staðurinn fyrir þig. Okkur vantar fólk í full- og hlutastarf.  
Umsóknareyðublöð á staðnum.  
Upplýsingar veitir verslun- arstjóri Liney (844 7376) alla virka daga milli 14-18

### PÍTAN

**Pítan**  
Frábær vinnustaður, skemmtilegt fólk og rótgróinn rekstur. Langar þig að vinna á Pítunni? Okkur vantar fólk í fullt starf í sal og eldhúsi. Viðkomandi getur hafið störf sem fyrst.  
Umsóknareyðublöð á staðnum og [www.pitan.is](http://www.pitan.is). Upplýsingar veitir rekstrarstjóri Michael (864 9861) alla virka daga milli 14-18  
Umsóknareyðublöð á Pítunni og á [pitan.is](http://pitan.is).

**Mosfellsbakarí**  
Mosfellsbakarí á Háaleitisbraut 58-60, Rvk. óskar eftir góðu fólki til starfa í afgreiðslu. Vinnutíminn er frá 07:00 - 13:00 eða frá 13:00-18:30 virka daga og einn dag aðra hverja helgi frá 7:30 - 16:30.  
Nánari upplýsingar veitir Áslaug í síma 553 5280.

**Mosfellsbakarí**  
Mosfellsbæ, óskar eftir góðu fólki til starfa í afgreiðslu í eftirfarandi störf: fyrir hádegi frá 6:30-13:00, virka daga og einn dag aðra hverja helgi eða eftir hádegi frá 13:00-18:30, virka daga og einn dag aðra hverja helgi.  
Nánari upplýsingar veita Áslaug í síma 566 6145 & 660 2155.

### ATVINNA

**BM ráðgjöf**  
Kvöldvinna  
Akureyri, Reykjavík og Reykjanesbær.  
Vantar starfsfólk 16 ára og eldra til starfa milli kl. 17-22 við fjölbreytt verkferni á sviði inn og úthringiþjónustu. Góð laun í boði.  
Sendið okkur umsókn á [bm@bm.is](mailto:bm@bm.is), [petur@bm.is](mailto:petur@bm.is) eða upplýsingar í síma 590-8000/822-5057

**Mosfellsbakarí**  
Mosfellsbæ, óskar eftir góðu fólki til starfa í uppvas, pantanir og pökkun.  
Vinnutími frá 06:00 - 14:00 alla virka daga.  
Nánari upplýsingar veita Áslaug í síma 566 6145 & 660 2155.



**American Style í Skipholti og Tryggvagötu**  
Afgreiðsla og grill American Style leitar að duglegum og traustum liðsmönnum í fullt starf í vaktarvinnu í sal og á grilli. Vilt þú vera hluti af frábærri liðsheit og vinna á líflegum vinnustað? Góð laun í boði fyrir kröftuga einstaklinga. American Style er á fimm stöðum á höfuðborgarsvæðinu. 18 ára og eldri og góð íslenskukunnátta nauðsynleg  
Umsóknareyðublöð fást á öllum stöðum American Style, einnig á [www.americanstyle.is](http://www.americanstyle.is).  
Upplýsingar um starfið veitir starfsmannastjóri Herwig s. 892 0274 milli 8:30-17:00



**Aktu Taktu Afgreiðsla og Vakstjórn**  
Viltu vinna með duglegu og skemmtilegu fólki? Ertu dugleg/ur og mætir á réttum tíma í vinnu? Góð laun fyrir líflegt og skemmtilegt starf í afgreiðslu. Hentar best fólki 18-40 ára en allir umsækjendur velkomni!  
Hvort sem þú vilt vera í fullu starfi eða kvöldvinnu þá höfum við eitthvað fyrir þig. Aktu Taktu er á fjórum stöðum á höfuðborgarsvæðinu.  
Umsóknir á [aktutaktu.is](http://aktutaktu.is) og á stöðunum. Upplýsingar veitir framkvæmdarstjóri Óttar (898 2130) milli 9-17.



**McDonald's laus störf**  
Vantar nú þegar nokkra hressa starfsmenn í fullt starf og hlutastarf á veitingastöðum okkar við Suðurlandsbraut, Kringlunni og Smáratorg. Líflegur og fjörugur vinnustaður, alltaf nóg að gera og góðir möguleikar fyrir duglegt fólk að vinna sig upp. Mjög samkeppnishæf laun í boði.  
Umsóknareyðublöð liggja frammi á veitingastöðunum eða á heimasíðu <http://www.mcdonalds.is>

**Hellulagnir**  
Óskum eftir að ráða verkamenn í hellulagnir. Mikil vinna framundan og góð laun í boði.  
Upplýsingar gefa Guðmann í 660 1155 & Trausti í 660 1150. Fjölverk Verktakar ehf.

**Fjarðarbakarí Hafnarfirði**  
Óskar eftir afgreiðslufólki til starfa sem fyrst.  
Upplýsingar í síma 895 8192.

**Hreingerningar/bónun**  
Ræstingaþjónustan sf óskar eftir að ráða hrausta starfsmenn í framtíðarstörf við aðal-hreingerningar og bónvinnu. Mikil vinna framundan.  
Nánari upplýsingar gefur Jón í síma 821 5056 á skrifstofutíma.

**Full time cleaning job**  
Ræstingaþjónustan sf is hiring people for full time general cleaning and floor maintenance jobs. Overtime hours available. Applicants must be from the EEC or have a valid green card, and speak English.  
Please call Jon during office hours, tel. 821 5056.



Bakarí í Hfj. óskar eftir starfskrafti í afgreiðslu. Vinnutími 07-13 og 13-18.30 virka daga og önnur hver helgi, ekki sumarvinna. Einnig vantar manneskju aðra hvora helgi. Umsóknareyðublöð á staðnum & s. 555 0480.

**Devitos pizza**  
Óskar eftir starfsfólki í afgreiðslu á dagvaktir kl. 11-18 alla virka daga. Einnig frá 18-22 virka daga.  
Uppl. í s. 692 4327.

**Hurðir og Gluggar ehf.**  
Óska eftir laghentum starfsmanni á trésmiðaverkstæði.  
Hurðir og Gluggar ehf.  
Upplýsingar í síma 663 7480.

**Veitingahúsið Nings auglýsir**  
Óskum eftir að ráða bílstjóra í fullt starf. Vinnutími 8-16. Einnig óskast bílstjóri í aukavinnu á kvöldin  
Upplýsingar í síma 822 8838 eða á [nings.is](http://nings.is).

**Leikskólinn Skerjagarður**  
Leikskólinn Skerjagarði óskar eftir leikskólakennara, myndlistarkennara eða öðru áhugasömu starfsfólki.  
Upplýsingar í s. 822 1919 & 848 5213.



Okkur vantar fleiri frábæra starfsmenn á fristundaheimilin og í sundlaugarnar í Reykjavík. Nánari upplýsingar á [www.itr.is](http://www.itr.is) og í síma 411-5000.

**Hefur þú áhuga á fötum?**  
Ef svo er þá erum við að leita að jákvæðum og hressum einstaklingum í hópinn okkar, miklir tekjumöguleikar. Þjálfun, fræðsla og stuðningur fyrir réttan aðila. Engin áhætta eða útlagður kostnaður.  
Skoðaðu [www.clamal.is](#) og hafðu svo samband við Sylvíu í síma 565 3900 eða 660 7401

**Leikskólinn 101 Bræðraborgarstígi 1**  
sem er lítil einkarekinn leikskóli óskar eftir leikskólakennara eða áhugasömum starfsmanni í 100% starf.  
Upplýsingar gefur Hulda í s. 562 5101.

**Kjúklingastaðurinn Suðurverri**  
Vaktstjóra og starfsfólk óskast í vaktavinnu. Einnig vantar fólk í hlutastörf. Íslensku kunnáttá æskileg. Ekki yngri enn 18 ára.  
Upplýsingar í síma 553 8890.

**Veitingahús**  
Starfsfólk óskast á veitingastað í kvöld og helgarvinnu.  
Upplýsingar í síma 897 4433.

**Íslandspóstur**  
Íslandspóstur óskar eftir starfsfólki í Bréfadeild Póstmstöðvar. Um er að ræða fullt starf eða hlutastarf sem hentar mjög vel með skóla.  
Upplýsingar gefur Helga í síma: 580-1230, umsóknir er hægt að senda á netfangið [helga-bo@postur.is](#)  
Einnig er hægt að sækja um á heimasíðu Íslandspóst, [www.postur.is](#)

**Hellulist ehf**  
Getum bætt við okkur tveim mönnum í hellulagnir. Heimkeyrsla.  
Uppl. gefur Gísli í s. 698 5222.

**Jarðkraftur ehf - Starfsmenn óskast**  
óskum eftir vönum starfsmönnum í almenna jarðvinnu. Einnig óskum við eftir vélamönnum og bílstjórum til starfa. Næg vinna framundan.  
Upplýsingar í síma Karel 892 7673 & Þórarinn 868 4043 eða á [jarðkraftur@simnet.is](#)

**Kaffi Sólon**  
Kaffi Sólon óskar eftir starfsfólki í eldhúsi og til þjónustustarfa. Fastar vaktir og aukavaktir í boði.  
Frekari upplýsingar á **Kaffi Sólon**. Einnig er hægt að senda umsóknir á [solon@solon.is](#)  
**Kaffi Sólon - Bankastræti 7a - 101 Reykjavík**

**Bílstóri/Útkeyrsla**  
Óska eftir bílastjóra hjá Bakarameistarnum. Þarf að geta byrjað sem fyrst. Aðeins reglusamur einstaklingur kemur til greina. Ekki yngri en 20 ára. Vinnutími er frá kl 06.00 - 14.00 virka daga og 3 hverja helgi  
Uppl. gefur Óttar Sveinsson framleiðslustjóri í síma 864 7733

**Leikbær**  
Starfsmenn vantar í leikfangaverslun. Fullt starf. Uppl. í s. 865 8289 á milli kl. 9 og 16.

**Cafe Bleu.**  
Óskum eftir þjónum í dagvinnu frá mánud- föstudags. Góð laun í boði. Ekki yngri en 18.  
Uppl. gefa Jón í s. 690 1074 og Signý í s. 695 0786 eða á staðnum. Café Bleu Kringlunni. S. 588 0300.

**Limtré Vírnet**  
Lagermaður óskast Limtré Vírnet ehf. Gylfaflöt 9 Reykjavík óskar eftir starfsmanni til lagerstarfa og útkeyrslu. Nánari upplýsingar veitir starfsmannastjóri Reynir Guðmundsson í síma 530 6073 & 893 1426 þá er hægt að nálgast umsóknir á [www.limtrevirnet.is](#)

**Kaffihús, Bakarí**  
Bakarameistarinn, Húsgagnahöllinni, Smáratorgi, Austurverri, Suðurverri, Glæsibæ og Mjódd óskar eftir afgreiðslufólki. Vinnutími 10-19 og 13-19. Góð laun í boði.  
Uppl. í s. 897 5470 til kl.17.00 einnig umsóknir á [www.bakarameistarinn.is](#)

**Herrafataverslun Birgis.**  
Óskar eftir 2 starfsmönnum til lengri tíma. Þurfa að geta hafið störf strax.  
Upplýsingar á staðnum. Herrafataverslun Birgis Fákafen 11.

**Starf í tiskuvörverslun**  
Starfsfólk óskast í tiskuvörverslun.  
Uppl í s. 820 1299.

**Aðföng**  
Aðföng vöruhús Haga óska eftir starfsfólki. Leitað er að duglegum og áreiðanlegum einstaklingum sem eru eldri en 18 ára og vilja framtíðarstarf hjá traustu og framsæknu fyrirtæki.  
Umsóknareyðublöð má fá í móttöku Aðfanga að Skútuvogi 7, 104 Reykjavík. Einnig er hægt að sækja um á [www.adfong.is](#). Upplýsingar er hægt að fá í síma 693 5602.

**Afgreiðslustörf**  
Óskum eftir að ráða ungt fólk til afgreiðslustarfa í fullt starf, einnig vantar helgarstarfsfólk.  
Umsóknir liggja frammi í afgreiðslu.  
Gallabuxnabúðin, Kringlunni.

**Hressingarskálinn Austurstræti**  
Langar þig til að vinna á skemmtilegum vinnustað þar sem gott viðmót skiptir máli. Vantar starfsfólk við þjónustu í sal bæði í fullt starf og hlutastarf. Einnig vantar fólk í glasatíslu og uppvask.  
Upplýsingar á staðnum eða sendið upplýsingar á [valdi@hresso.is](#)

**Lagerstarf**  
Vífillfell óskar eftir að ráða starfsmann á lager fyrirtækisins Stuðlahálsi. Æskilegt er að viðkomandi hafi lyftarapróf (ekki skilyrði).  
Umsóknareyðublöð liggja frammi í afgreiðslunni Stuðlahálsi 1. Nánari upplýsingar í síma 525 2500

**Skemmtileg og lærdómsrík störf!**  
Svæðisskrifstofa Reykjanes leitar að starfsfólki. Ýmsar starfsprósentur. Uppl. í síma 525 0900 og á [www.smfr.is](#)

Europris, Starfsfólk óskast, uppl. síma 511 3322 og 533 3360, Europris

Ísl hjón á Englandi óska e barngóðri stúlkunni, eldri en 18, t a gæta 8 mán drengs. Uppl. [lapsurg@blueyonder.co.uk](#)

Normabúðin. Dugleg kona eða karl óskast í afgreiðslu, þrif og snúninga. Áhugasóknir, sendið tölvupóst á [normabudin@normabudin.is](#)

Aðstoðamanneskja óskast á hársnyrtistofu. Aldur eða menntun engin fyrirstaða. Áhugasamir hringi í síma 697 3512.

**Bakaríð Korníð**  
Afgreiðslufólk óskast. Vinnutími frá 13-18. Hentar fólk á öllum aldri. Góð laun í boði. Upplýsingar í síma 864 1585, Dagbjartur eða á [kornid.is](#)

**Kaffi Hafnarborg**  
auglýsir eftir vönum pizzabakara og fólk í sal. Áhugasamir hafi samband við Guðfögnu í s. 534 2100.

**Bráðvantar starfsmann**  
Handlaginn manni vantar til starfa við húsa- og vélsmíðingunni. Góð laun fyrir réttan aðila. S. 616 1569.

Lítið hótél í Reykjavík leitar eftir næturverði frá 01. sept. Hentar vel með skóla. Vinsamlegast sendið umsókn ásamt feriskrá til [alfa@hotelvik.is](#)

Kaffibrennslan Pósthússtræti 9 óskar eftir yfirkokk sem getur hafið störf sem fyrst. Einnig vantar okkur starfsfólk í sal. Hótél Valhöll Þingvöllum óskar eftir starfsfólki sem fyrst. Góð laun í boði fyrir gott fólk. Umsóknir eru á [kaffibrennslunni](#) eða sara@brennslan.is

**Gröfumaður**  
óskum eftir að ráða vélmann á beltagröfu til vinnu á höfuðborgarsvæðinu. Uppl. í s. 892 8626.

Verkamaður vantar í sandblástur og málingarvinnu. Verður að geta byrjað sem fyrst. Góð laun. Uppl 587 7177 Hermann.

**Járnsmiði**  
Óskum eftir mönnum vönum járnsmíði og aðstoðarmönnum. Upplýsingar í síma 692 8041.

Óska eftir að ráða vana menn í ýmis konar útvinnu, s.s hellulagnir, þöklagnir ofl. Uppl. í s. 893 3504, Gísli.

Óska eftir starfskrafti við heimilisþrif tvisvar í mánuði, meðmæli æskileg. Uppl. í s. 557 5552.

Vantar starfsmann í frystihúsi hjá Þorbjörn hf, í Grindavík. Uppl. í s. 420 4419 & 895 6272.

Góður og duglegur starfskraftur óskast í skólasmíðuneyti að afgreiða nemendur. Vinnutími 8-16, góð laun í boði. Uppl. í s. 691 5976 e. kl. 13.

**Atvinna atvinna!!**  
Duglegt starfsfólk vantar á kassa. Fullt starf í boði. Upplýsingar gefa lvar Skeifunni 13 eða í síma 820 8003, Eyþór Smáratorgi 1 eða í síma 820 8004, Rúmfatalagerinn.

**Atvinna atvinna!!**  
Lagermenn óskast til starfa sem fyrst. Góð laun í boði fyrir duglegt fólk Upplýsingar gefur Örn í síma 820-8006 eða á staðnum Smíðjuvegi 3 Rúmfatalagerinn.

**Atvinna atvinna!!**  
Sölumenn í húsgögnum óskast til starfa sem fyrst. Góð laun í boði fyrir duglegt fólk. Upplýsingar gefur Ómar í síma 820-8015 eða á staðnum Smáratorgi 1 Rúmfatalagerinn.

Gólfþjónusta Íslands ehf. leitar að ábyrgum og heiðarlegum starfsmanni með hreint sakarvottorð í fullt starf. Starfið felur í sér viðhaldsvinnu á bónum gólfum í fyrirtækjum. Viðkomandi þarf að vera eldri en 25 ára og geta hafið störf sem fyrst. Áhugasamir sendið tölvupóst á [info@golffhjonusta.is](#) eða hafa samband í síma 544 4024.

**Bakarí - kaffihús, Skipholti**  
Starfskraftur óskast til afgreiðslustarfa. Vinnutími virka daga frá 12-18.30 og annan hvorn laugardag. Ekki yngri en 25 ára. Helst reyklus. Uppl. í s. 820 7370.

Vélavörður óskast á Hrungi GK-50 Upplýsingar í síma 852 2350.

Björnsbakari-vesturbæ óskar eftir að ráða starfskraft til afgreiðslustarfa. Vinnutími er frá kl 07-13/13-18.30. Einnig er unnið aðra hverja helgi. Áhugasamir hafi samband við Sigríði í síma 699-5423 eða á netfangið: [bjornsbakari@bjornsbakari.is](#)

**Atvinna óskast**

**AVM**  
STARFSMANNANETTUN OG BASKJÖP

**Af hverju að auglýsa þegar að við getum fundið rétta fólk fyrir þig?**  
Traust fyrirtæki með reyndum, færum og áreiðanlegum steypumönnnum, smíðum, járnbindingarmönnnum, kranamönnnum, rafvirkjum, færir verkamenn

Útvegum starfsfólk frá Póllandi í flestar starfsgreinar. Uppl. í síma 864 7887.

**TILKYNNINGAR**

**Tilkynningar**

**Ýmislegt**

**Engar skuldir - Hæri tekjur**  
Skoðaðu Magnad.com og lærðu að skapa þér þær tekjur sem þú vilt - heima hjá þér!

Bingó í kvöld, allir velkomnir. Vínabær.

**Leikir**

Bingó í kvöld kl. 19:15. Vínabær, Skipholti 33.

**Einkamál**

**Spennandi**  
þjónustur í símanum þínum

Bókasafnið  
905-2333  
515-8888  
515-8800

Stefnumót  
905-2323

Topp 10 kvöldsógar  
905-2266

G-línan  
905-5656

905-2580

**Spjallrásin 1+1**

**Konur: 595-5555**  
**Karlar: 908-5555**

langifasta spjallrás á Íslandi  
Simastefnumótið... 905-2200  
Rómó-stefnumót... 905-5555

**Hlustaðu á...**

"Spennandi frásagnir"  
Fleiri tugi kvemna "hegja frá" í um 400 hljóðritunum. Nýjar upptökur í hverri viku!

905-2002 kr. 99<sup>90</sup>  
535-9955 kr. 19<sup>90</sup>

**Spjöllum saman!**

Konur (fritt): 555-4321  
Karlar (19,90): 535-9940  
Karlar (39,90): 904-5454

Vinsælasta stefnumótalin landsins!  
Rauða Torngin  
**Konur: 555-4321 (fritt)**  
Karlar: 905-2000 (199,90)  
Karlar: 535-9920 (199,90)  
Karlar: 535-9923 (fritt)

**Símaspjall 908 2444.**  
Símaspjall 908 2444. Eg er spennandi, ég er Klara. Ásamt fleiri stelpum sem langar að vera vinkona þín í kvöld. Opið allan sólahringinn.

Langar þig í spennandi símaleik? Eða ljúft símaspjall? Dömunar á Rauða Tornginu eru fjölbreyttur hópur yndislegra kvemna. Hver verður vinkona þín í kvöld? Símar 908-6000 (símatorg, kr. 299,90 min) og 535 9999 (Visa, Mastercard, kr. 199,90 min).

Ert þú karlaður? Viltu láta dekra við þig? Hafðu samband í síma 869 6914.

**Þetta gæti tekið tíma**

Er fasteignin þín ekki í mest lesna fasteignablaðinu? Þegar hægist um á fasteignamarkaði er mikilvægt að lesa nokkra síni að auglýsa á besta staðnum. Samkvæmt nýjstu könnun Gallup\* lesa 40% fleiri Íslendingar á aldrinum 25-49 ára ALLT-fasteignir en Fasteignablað Morgunblaðsins. Vertu viss um að eignin þín nái athygli sem flestra!

\*Samkvæmt könnun Gallup, maí 2006

**FRÉTTABLAÐIÐ**  
- Mest lesið

**VEITINGAHÚSIÐ VIÐ TJÖRNINA**

óskar eftir vönu afleysingarfólki í eftirtalin störf:  
Matreiðslumann, aðstoð í eldhúsi, uppvask og aðstoð í sal.

Upplýsingar í síma 551-8666

**Smiðir****Kraftafl ehf auglýsir**

Erum með vana smiði sem óska eftir mikilli vinnu.

Upplýsingar í síma 891 8667

**Starfsmaður á lukkuhjól****Fyrirtækið:**

Atlantsólía var stofnað á vormánuðum 2002 og hóf að selja bensín til almennings 8. janúar 2004. Fyrirtækið rekur 8 bensínstöðvar ásamt því að veita verkþöllum og skipaútgerðum eldsneytisþjónustu. Hjá fyrirtækinu starfa 16 manns. Atlantsólía er eina íslenska olíufyrirtækið sem býður upp á Dælulýkla.

**Starfslýsing**

- Atlantsólía leitar að starfskrafti til að sjá um lukkuhjól fyrirtækisins í Kringlunni eða Smáralind.
- Skemmtilegt starf í lifandi umhverfi þar sem verið er að taka á móti umsóknum fyrir Dælulýkla.
- Vinnutími frá 12 til 18.30. Hentugt með annarri vinnu.

**Æskilegir eiginleikar:**

Við leitum að kröftugum, stundvísnum og nákvæmum aðila sem er reiðubúinn að taka þátt í uppbyggingu á nýju og ört vaxandi fyrirtæki.

Umsóknir sendist á Huga Hreiðarsson, hugi@atlantsolia.is, nánari upplýsingar í síma 591-3132 eða 825-3132.

**ATLANTSOLÍA**

Atlantsolia - Vesturvör 29 - 200 Kópavogur - Sími 591-3100 - atlantsolia@atlantsolia.is

**Háseti Óskast**

Háseti Óskast á línuskipið Núp BA 69 sem gert er út frá Patreksfirði. Skipið fer á veiðar í lok ágúst. Upplýsingar í síma 862 5767 eða 869 8681. Núpur BA 69 er gerður út af Odda hf. og hefur skipið góðar aflaheimildir.

**Skólaskrifstofa Hafnarfjarðar Öldutúnsskóli**

Sérkennara og skólaliða vantar nú þegar við Öldutúnsskóla.

Allar upplýsingar veitir skólastjóri, Erla Guðjónsdóttir í síma 555 1546/664 5896 herla@oldtunsskoli.is. Umsóknarfrestur er 30. ágúst.

Fræðslustjórinn í Hafnarfirði



HAFNARFJÖRDUR

**VELKOMIN TIL HAFNARFJARDAR!**

Hafðu samband og faðu frekari upplýsingar um Hafnarfjörð og margvíslega starfsemi á vegum sveitarfélagsins hjá þjónustuveri þegar í síma 585 5500 og á heimasíðunni www.hafnarfjordur.is

**Rekstrar- og sölustjóri**

Pitstop leitar að rekstrar- og sölustjóra fyrir verkstæði Pitstop í Hafnarfirði. Við erum að leita að kraftmiklum og hugmyndaþróun starfsmanni, einstaklingi sem á auðvelt með mannleg samskipti og hefur þekkingu og áhuga á bílum og tengdum hlutum.

Upplýsingar veitir Sigurður Ævarsson í síma 568 2020 eða 898 3031



Pitstop kappkastar að vera ætíð með á boðstólum gæðavöru á góðu verði. Vöruúrvalið er borið uppi af framleiðsluvörum frá Michelin fyrirtækinu en það eru vörumerkin Michelin, BFGoodrich og Kleber. Auk þessa selur Pitstop dekk frá fleiri framleiðendum, dekk í öllum verðflokkum undir fólksbíl, jeppa, sendibíla, vörubíla og önnur farartæki.

- þjónusta í fyrirrúmi.

**pitstop**

Dugguvogi 10 (v/Sæbraut) • 104 R.vík • S: 568 2020 og Hjallahrauni 4 • 220 H.fj • Sími 565 2121

Vörumerki sem framleidd eru af Michelin - þekktasta og virtasta dekkjaframleiðanda í heimi

**MICHELIN BFGoodrich Kleber**

**Íbúð óskast til leigu**

Norðurál óskar eftir snyrtilegri og vandaðri 3 - 4 herbergja íbúð til leigu miðsvæðis í Reykjavík (t.d. í Skuggahverfi). Æskilegt er að skemmtilegt úsýni sé úr íbúðinni og að hún sé laus sem fyrst.

Nánari upplýsingar veitir Rakel Heiðmarsdóttir, framkvæmdastjóri starfsmannasviðs. Sími 430 1000, rakel@norður.is

**NA** NORÐURÁL  
Century ALUMINUM

Grundartanga • 301 Akranesi • Sími 430 1000 • Fax 430 1001 • nordural@nordural.is • www.nordural.is

**Aðstoðarverslunarstjóri****Domino's Pizza óskar eftir aðstoðarverslunarstjóra**

Í starf aðstoðarverslunarstjóra er leitað að manneskju sem býr yfir reynslu af sambærilegum störfum. Hér er um að ræða gott tækifæri fyrir fólk með metnað. Aðstoðarverslunarstjóri er þjálfður með það að markmiði að hann verði síðar verslunarstjóri.

Góð laun eru í boði.

Nánari upplýsingar veitir Guðbjörg Erna Guðmundsdóttir starfsmannastjóri í síma 585 0800. Umsóknir sendist á gubjorg@dominos.is. Umsóknarfrestur er til 28. ágúst.

Hjá Domino's Pizza starfar kraftmikill hópur starfsmanna með ólíkan bakgrunn. Alls vinna 330 manns hjá fyrirtækinu í 16 deildum. Domino's Pizza gerir miklar kröfur til sinna starfsmanna og sér til þess að þeir hljóti viðeigandi þjálfun. Innan fyrirtækisins er öflugt félagslíf og áhersla lögð á góðan starfsanda.



www.dominos.is



Lóa  
Sölufulltrúi  
698 8733  
loa@remax.is



BÚÍ



Sigurður Guðmundsson  
hdl. lögg. fasteignasali

4ra herb. íbúð á jarðhæð með sérinngangi og garði  
LAUS FLJÓTLEGA !

OPIÐ HÚS Á MORGUN 24.8. KL: 18:00 – 18:30

Laufengi 44  
112 Reykjavík

Stærð: 116 fm.  
Verð: 21,9



Þrjú svefnherbergi, eldhús með borðkrók, rúmgóð stofa með útgengi út í garð, Baðherbergi með sturtu. Þvottahús inni íbúð. Geymsla í sameign.

Verulega góð 4ra herbergja íbúð á góðu verði  
LAUS STRAX !

OPIÐ HÚS Á MORGUN 24.8. KL: 18:00 – 18:30

Veghús 7  
112 Reykjavík

Stærð: 122,6 fm.  
Verð: 23.3



Þrjú svefnherbergi, stórt eldhús með borðkrók, þvottahús inni íbúð, stofa/borðstofa með útgengi út á suður svalir. Baðherbergi með baðkari. Stór geymsla 12 fm. sem má nýta sem herbergi. Sameign sérlega snyrtileg. Stutt í leikskóla og grunnskóla. SJÓN ER SÖGU RÍKARI .

Mikið endurnýjuð 4ra herb. endaíbúð í góðu fjölbýli  
Áhvílandi 16 millj. m. 4.15% vöxtum !

Hjallabraut 2  
220 Hafnarfjörður

Stærð: 111 fm.  
Verð: 21,2



Eldhús með borðkrók, þvottahúsi og búri innaf. Þrjú svefnherbergi, stofa / borðstofa með útgengi út á suður svalir. Baðherbergi allt nýuppgerð. Nýlegt parket, nýlegir skápar og hurðar. Þvottahús nýlega flís-lagt. Geymsla í sameign. Frábær eign í nýuppgerðu fjölbýli.

4ra herbergja íbúð á góðu verði – LAUS fljótlega !

Rjúpufell 44  
109 Reykjavík

Stærð: 109 fm.  
Verð: 16.7



Þrjú svefnherbergi, stofa / borðstofa, rúmgott eldhús með borðkrók, þvottahús inni íbúð. Yfirbyggðar svalir. Geymsla í sameign. Nýbúir er að klæða blokkina. og lítur hún mjög vel út.

SMÁUGLÝSINGAR FRÉTTABLAÐSINS

Yfir  
150.000  
gestir  
daglega.

Stór-  
markaður  
í stofunni  
heima.

PÖNTUNARSÍMI 550 5000  
EÐA Á VISIR.IS

FRÉTTABLAÐIÐ

- smáauglýsingar sem allir sjá



SKÓLAVÖRÐUSTÍG 13  
SÍMI 510 3800  
FAX 510 3801  
WWW.HUSAVIK.NET  
REYNIR BJÖRNSSON  
LÖGG. FASTEIGNASALI

Opið hús milli kl. 19 og 21 í dag

Skeiðarvogur 25 - Sérhæð m/bílskúr



Falleg 162,7 fm sérhæð með bílskúr á þessum vinsæla stað í vögunum. Á neðri hæð er forstofa, snyrting, eldhús, búr, borðstofa, stofa, svalir og símahól. Parket á stofum og gangi. Á efri hæð er baðherb. með sturtu, þvottahús, svalir með útsýni og 3 rúmgóð herbergi með skápum. Stutt í Vogaskóla, Menntaskólann v/ Sund og alla þjónustu. Bílskúr er næstur húsinu og er með vatni og rafmagni. Rúmgóð og falleg sérhæð sem er laus fljótlega. Verð 31,9 millj.

Bergþóra tekur vel á móti gestum í dag milli kl. 19 og 21.  
Teikningar á staðnum.

HÚSAVÍK – ÞAR SEM GOTT ORÐSPOR SKIPTIR MÁLI



Gunnar Jón Yngvason  
löggtur fasteigna-  
og fyrirtækjasali  
Viðskiptafræðingur MBA

Síðumúla 35 • Sími 517 3500 • www.fyrirtaekjasala.is

140,6 FM INNKEYRSLUBIL  
TRÖNUHRAUN Í HAFNARFIRÐI



Vorum að fá í sölu á þessum eftirsóttu stað gott innkeyrslubil. Um er að ræða gott innkeyrslubil á góðum stað í Hafnarfirði, gönguhurð og innkeyrsluhurð er inni húsnæðið. Húsnæðið er bjart með ágætum plani fyrir utan, ath gölfflióturinn er 140,6 fm og er möguleiki að vera með milli loft t.d. fyrir kaffistofu eða skrifstofu. Hentar ekki sist vel bílaá hugamönnum og verkötum. Jafnframt upplagður dótakassi. Húsnæðið er ekki bundið vsk kvöð. Ekkert áhvílandi. LAUST STRAX VIÐ SAMNING!



DP FASTEIGNIR  
www.dpfasteignir.is

Dógg Pálsdóttir hrl., lögg. fast.sali Þyri Steingrimsdóttir hdl., lögg. fast.sali.  
Andri Sigurðsson sölustjóri Ólafur Finnþósson sölumaður

Við erum í  
Félagi fasteignasala

ÁLFKONUHVARF - GOTT VERÐ - LAUS STRAX



Stór og rúmgóð 3ja herbergja 105 fm. íbúð til sölu. Eigninni fylgir stæði í bílageymslu. Íbúðin er á 3. hæð í 3ja hæða fjölbýlishúsi á þessum vinsæla stað í Kópavoginum. Í íbúðinni eru tvö svefnherbergi, stofa, eldhús, þvottahús og rúmgott baðherbergi sem er með sturtu og baðkari. Í kjallara er stór sérgeymsla. Tvær rúmgóðar hjóla- og vagnageymslur. Íbúðin er ný og er afhent fullbúin að utan sem innan með gólfefnum, einnig er öll sameign fullkláruð. Verð 22,9 millj.

Hverfisgöta 4 - 6 • 101 Reykjavík • Sími: 561 7765 • Fax: 561 7745  
DP LÖGMENN • www.dp.is DP FASTEIGNIR • www.dpfasteignir.is



Laugavegi 170, 2. hæð • Opið vika daga kl. 9.00 - 17.00 • Sími 552 1400 • Fax 552 1405 • www.fold.is • fold@fold.is

Viðar Bóðvarsson  
viðskiptafræðingur og löggiltur fasteignasali

Þjónustulími söluanna  
eftir lokun 694 1401



Grímsnes Hallkelshólar

Vandað nýtt 70 fm sumarhús á steiptum grunni. Húsið er á 1 hektara eignarlandi. Stór stofa og 2 svefnh. Steypt plata með hitalögnum. Tveir golfvellir og sundlaug á svæðinu. Framtíðareign á eignarlóð. Tilvísunarnr. 7040

Verð 14,9 millj.

## VISSIR ÞÚ ...

... að hver manneskja borðar á ævinni jafn mikinn mat og samsvarar þyngd sex fullorðinna fíla?

... að fyrsta matreiðslubókin sem vítað er um var gefin út á fjórðu öld fyrir krist. Það var gríska skáldið Archestratus frá Gela sem setti saman nokkur hundruð uppskriftir í bundnu máli?

... að heimsendar pítsur þekktust á Ítalíu á 19. öld?

... að fyrsti pítustaðurinn í Bandaríkjunum var opnaður í New York árið 1895?

... að kaffi kólnar hraðar ef rjóminn er settur út í síðast?

... að til þess að búa til tvo bolla af kaffi þarf baunir af tveimur kaffitrjám?

... að kaffi var fyrst notað sem meðal?

... að á Indlandi er mjólk seld í frosnum kubbum?

... að á vissum stöðum í Tíbet, Mongólíu og Kína er te drukkið með salti en ekki sykri?

... að hver Bandaríkjaáður borðar þrjátíu og fimm þúsund smákökur á ævinni?

... að sykur var eitt sinn svo sjaldséður í Evrópu að hann þótti jafn verðmætur og gimsteinar? Sykur þótti til að mynda góð brúðargjöf fyrir kóngafólk.

... að á 14. öld var sykur notaður sem meðal?

... að kartöflur eru hvorki grænmeti né ávextir?

... að í Mið-Ameríku á 18. öld máttu aðeins þeir sem höfðu náð 60 ára aldri drekka súkkulaði?

... að það eru til um það bil 500 mismunandi tegundir af banönum?

... að spagettí er kínverskur réttur? Kínverjar borðuðu spagettí mörg þúsund árum áður en Ítalir fóru að búa það til?

# allt heimili

Alla fimmtudaga

MARKAÐURINN

Sögurnar,  
tölurnar,  
fólkið.

FYLGIR FRÉTTABLAÐINU  
ALLA MIÐVIKUDAGA



AUGLÝSINGASÍMI  
**550 5000**

## TOPP5: KEANU REEVES

Keanu Reeves býr kannski ekki yfir sömu leikhæfileikum og Robert de Niro eða Al Pacino en hann hefur svo sannarlega haft heppnina með sér svo ekki sé nú talað um útlitið. Reeves varð fyrst þekktur fyrir leik sinn sem aulabáðurinn Ted í Bill's and Ted's Excellent Adventure (1989) en vann sig smám saman upp í alvarlegri hlutverk með myndum eins og Point Break (1991), Much Ado about Nothing (1993) og Speed (1994). Hér eru þær fimm bestu á ferlinum.

1. My Own Private Idaho (1991). Líf hórdrengja er meginviðfangsefni kvikmyndar Gus van Sant, sem byggir að hluta á verki Williams Shakespeare Hinrik V. Vel unnin mynd og einkar eftirminnileg vegna þátttöku Rivers



Phoenix sem lést ungur að aldri úr eiturfjaneyslu nokkrum árum síðar.

2. Dangerous Liaisons (1988). Reeves leikur ungan tónlistarkennara sem verður það í valdatafli síðlauss aðalsfólks á 18. öld. Búningadrama eins og það gerist best þar sem leikstjórnin Stephen Frears nær því besta úr leikarahlópnum, með Glenn Close og John Malkovich í fararbroddi.

3. Matrix (1999). Veruleikinn eins og við þekkjum hann byggir á talsýnum véla, sem hafa náð yfirráðum í heiminum. Reeves í feiknaformi í vísindaskáldskap með biblíulegum stefnum sem gat af sér tvær (og að sumra mati langdregnar) framhaldsmyndir.

4. Sweet November (2001). Mynd um dauðvona konu sem fær sér nýja elskhuga í hverjum mánuði þar til hún fær ör í hjartastað. Sumum þykir myndin keyra um þverbak í væmni, en hér er hún tekin fram yfir vinsælar myndir á borð við Speed vegna sannfærandi samleiks Reeves og Charlize Theron.

5. Bram Stoker's Dracula (1992). Sagan um greifann blóðþyrsta, sem er eftirminnilega túlkaður af Gary Oldman, sett fram sem ódauðleg ástarsaga með hæfilegu magni af blóðsúthellingum. Reeves leikur Johnatan Harker sem reynir að bjarga unnustu sinni frá blóðsugunni og illþýði hennar.

**CINTAMANI**  
SPJARÐU ÞIG!

**BELLA FLÍSHÚFA**  
1.590 KR

**GUNNA FLÍSPEYSA**  
4.500 KR

**BELLA FLÍSHÚFA**  
1.590 KR

**GUNNA FLÍSPEYSA**  
4.500 KR

**JÓHA FLÍSHÚFA**  
1.795 KR

**GUNNA FLÍSPEYSA**  
4.500 KR

**FANNEY FLÍSBUXUR**  
3.990 KR

**FANNEY FLÍSBUXUR**  
3.990 KR

**GUNNA FLÍSPEYSA**  
4.500 KR

# GEISLANDI

ENDURSKINSRENDURNAR GEFA CINTAMANI BARNALÍNUNNI AUKIÐ GILDI OG KRAKKARNIR ERU KLÁRIR Í FRÍMÍNÚTURNAR OG UMFERÐINA.



**KAFFIBAUNIR** Heimsmarkaðsverð á kaffibaunum hefur hækkað um 35 til 50 prósent síðastliðna tólf mánuði vegna uppskerubrests í helstu útflutningslöndum.

## Kaffibaunir aldrei verið dýrari en nú

Heimsmarkaðsverð á kaffibaunum hefur hækkað mikið það sem af er ári vegna úrhellis í Asíu og þurrka í Suður-Ameríku sem spillt hefur kaffibaunauppskeru í helstu útflutningslöndunum og er svo komið að verið hefur ekki verið hærra í sjö ár.

Vegna áhrifa veðurfars á kaffibaunauppskeru hafa birgðir af kaffibaunum minnkað á helstu mörkuðum og er útlit fyrir frekari hækkanir á næsta ári vegna uppskerubrests á Indlandi.

Verð á gröfmöluðu og þurrkuðu kaffibaunum, sem notaðar eru í skyndikaffi, og fer á markað í næsta mánuði, hefur hækkað um

50 prósent á síðastliðnum tólf mánuðum og kostar tonnið nú um stundir 882 pund, jafnvirði 117.500 króna.

Þá hefur verð á fínmöluðum kaffibaunum hækkað um 35 prósent á sama tímabili aðallega vegna þurrka í Brasilíu, sem hefur um 65 prósent markaðshlutdeild á kaffibaunamarkaðnum.

Verðhækkanir á kaffibaunum hafa ekki skilað sér út í verðlag á unnu kaffi en Alþjóðasamtök um kaffiframleiðslu (ICO) sem hefur aðsetur í Lundúnum í Bretlandi, segir kaffiskortinn tímabundinn og býst við lítilsháttar verðhækkunum til neytenda á næstunni. - jeb

## Einstakt tilboð

Eigum til 1 stk af eftirfarandi vörum á einstöku verði.

Tilbúin í skip, til afhendingar erlendis strax.

Skoðaðu  
Hobby 2007  
bílana á  
[www.hobbyhusid.is](http://www.hobbyhusid.is)



Hobby T550 FS



Hobby T600 GFS



Landhaus 750 UML



Landhaus 750 UMF



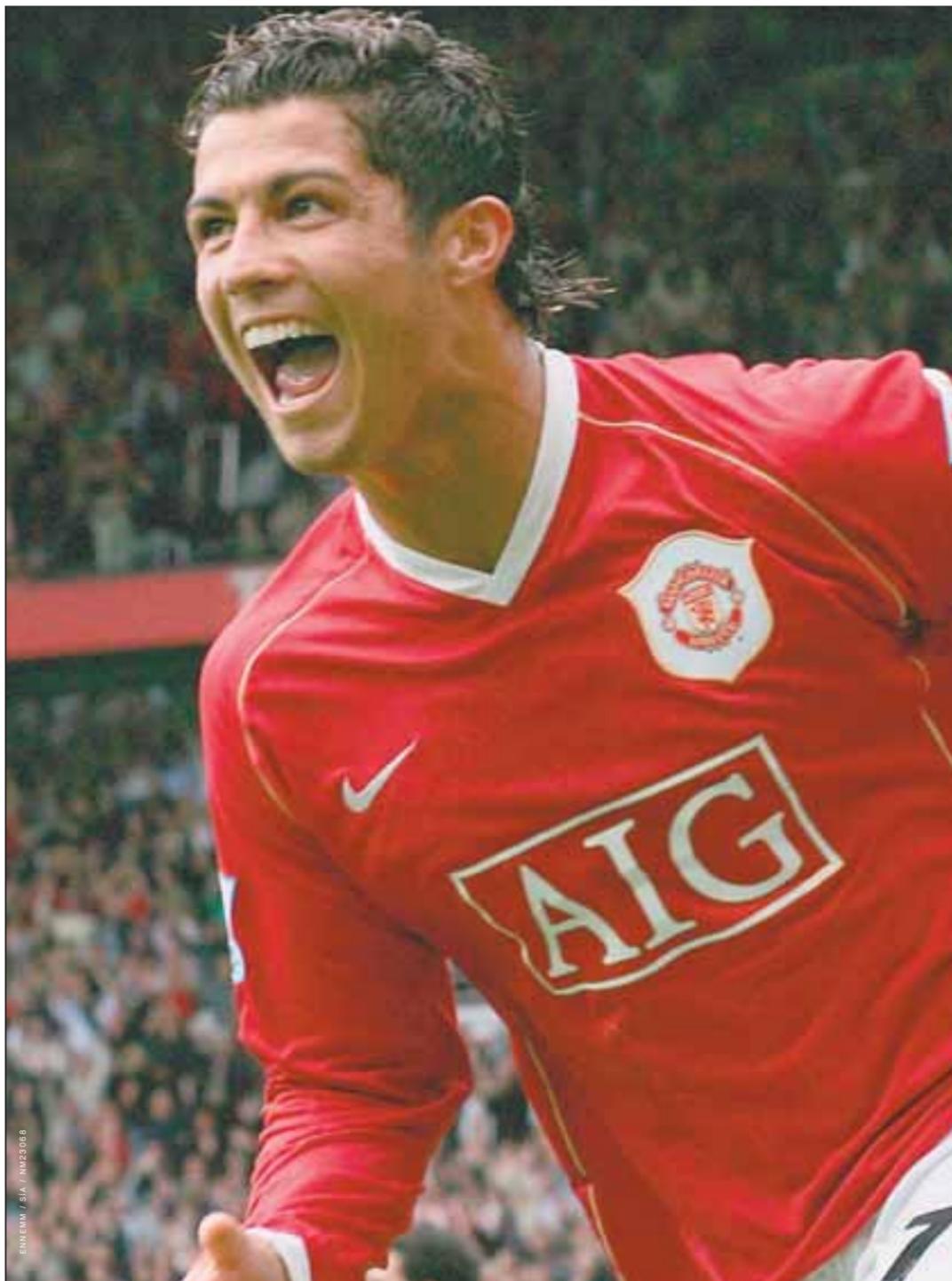
## HOBBYHÚSIÐ

Sími 517 7040 • Dugguvogi 12 • [www.hobbyhusid.is](http://www.hobbyhusid.is)

### Opnunartími

mán-föst 10.00-18.00  
laugardag 13.00-17.00

NETSALAN EHF.



# ENSKI BOLTINN Á FULLU Í KVÖLD!

MÍÐVIKUDAGUR 23. ÁGÚST

19.00 Charlton – Man Utd  
Middlesbrough – Chelsea (SKSP2)  
Fulham – Bolton (SKSP3)  
Blackburn – Everton (SKSP4)

18.45 Aston Villa – Reading (SKSP5)

18.45 Man City – Portsmouth (sýndur kl. 21.10)

FÁÐU ÞÉR ÁSKRIFT NÚNA Í SÍMA 800 7000  
EDA Í NÆSTU VERSLUN SÍMANS



SKJÁRSPORT

RIVER PHOENIX  
FÆDDIST PENNAN DAG 1970

„Ég vil ekki deyja í bílslysi.  
Dagurinn sem ég dey  
verður stórkostlegur.“

Glæstur leikferill Rivers Phoenix fékk  
svíplegan endi þegar hann lést af  
óneyslu eiturlyfja.



# tímamót

timamot@frettabladid.is

## PETTA GERÐIST 23. ÁGÚST 1926

### Elskhuginn mikli fellur frá

Rudolph Valentino, eitt helsta kyntákn þöglu myndanna, lést á þessum degi árið 1926. Leikarinn var aðeins 31 árs þegar blæðandi magasár dró hann til dauða. Valentino var flestum harmdauði og það bárust fréttir af ófáum sjálfsmorðstíraunum harmi sleginna aðdáenda hans og ástkona hans, pólska leikkonan Pola Negir, var sögð óhuggandi. Aðdáendur hans hópuðust saman í tugum þúsunda og vottuðu honum virðingu sína við kistulagninguna í New York. Þá komu 100.000 syrgjendur saman fyrir utan kirkjuna þar sem minningarhöfn var haldin um hann en jarðneskar leifar hans voru síðan sendar með lest til Hollywood þar sem hann var borinn til grafar. Valentino tókst á stuttum leikferli að festa sig í sessi



sem meiri háttar kyntákn og var alla jafna kallaður „elskhuginn mikli“. Hann fæddist í Castellaneta á Ítalíu árið 1895 og fluttist til Bandaríkjanna árið 1913. Þar vann hann fyrir sér sem garðyrkumaður, uppvasari, þjónn og fylgdarsveinn þangað til hann fór til Hollywood. Árið 1917 brá honum fyrir í danshlutverki í myndinni Alimony. Í kjölfarið fylgdu nokkur smáhlutverk og hann varð eftirsóttur í hlutverk ilmenna þar til stóra tækifærið kom árið 1921 þegar hann landaði aðalhlutverkinu í Four Horsemen of the Apocalypse. Þar dansaði hann tangó í eftirminnilegu atriði sem bræddi fjölmörg kvenhjórtu um víða veröld og gerði hann að stórstjörnu. Vinsældir hans jukust svo jafnt og þétt með ástarsögnum The Sheik, Blood and Sand og The Eagle.

## MERKISATBURÐIR

- 1821 Mexíkó fær sjálfstæði frá Spáni.
- 1921 Faisal I er krýndur konungur Íraks.
- 1954 Steinkista Páls Jónssonar biskups finnst við uppgröft í Skálholti en Páll lést árið 1211.
- 1967 Danska knattspyrnuliðið vinnur það íslenska með fjórtán mörkum gegn tveimur í Kaupmannahöfn.
- 1990 Armenía lýsir yfir sjálfstæði frá Sovétríkjunum.
- 1990 Vestur- og Austur-Þýskaland tilkynna að ríkin verði sameinuð 3. október.
- 1992 Felliþylurinn Andrew kemur til Suður-Flórída.

## HLYNUR SIGURÐSSON: NÝR FRAMKVÆMDASTJÓRI FRÍHAFNARINNAR EHF.

# Með 150 manns í starfi

Hlynur Sigurðsson hefur verið ráðinn framkvæmdastjóri Fríhafnarinnar ehf. og tekur við starfinu þann fyrsta september næstkomandi.

Hlynur lauk meistara-prófi í rekstrarverkfræði frá Háskólanum í Álaborg árið 2002 og segir hann að námið þar hafi nýst sér mjög vel hér á landi. Hann hóf störf sem innkaupastjóri Fríhafnarinnar árið 2003 þar sem hann hefur verið allar götur síðan.

„Þetta leggst mjög vel í mig“, segir Hlynur og viðurkennir að nýja starfið sé ansi umfangsmikið. „Við erum með 150 manns í starfi og það þarf að halda utan um það og sömuleiðis söluuna. Svo er annað sem er á þessum framkvæmdatímum, en það breytingarnar á búðunum sem mun taka töluverðan tíma frá öðru“, segir hann og á þar við stækkun brottfararverslunarinnar og breytingu og flutningu komuverslunarinnar.

Hvað varðar áhugamál nefnir Hlynur golfið til sögunnar. „Það er að verða áhugamál þó svo að tíminn sé vandamálið. Vinnan hefur fyrst og fremst verið í for-



HLYNUR SIGURÐSSON Hlynur hefur störf sem framkvæmdastjóri Fríhafnarinnar þann fyrsta september næstkomandi. MYND/ELLERT GRÉTARSSON

grunni undanfarin þrjú ár. Vonast hann til þess að golfið eigi eftir að koma sterkt inn á næstu árum.

Auk þess að starfa sem innkaupastjóri hjá Fríhöfninni hefur Hlynur hefur starfað undanfarin tvö ár sem afleysingakennari í stjórnun og rekstri fyrir-

tækja við Meistaraskólann í Reykjavík. Mun hann láta af því starfi fyrir þessa önn og einbeita sér að nýju framkvæmdastjórastöðunni.

Hlynur, sem er 33 ára að aldri og býr í Hafnarfirði, er ættaður úr Hörgárdal fyrir norðan Akureyri. Hann er kvæntur Helgu

Volu Gunnarsdóttur félagsfræðingi og eiga þau þrjú börn.

Sturla Eðvarðsson, sem verið hefur framkvæmdastjóri Fríhafnarinnar undanfarin fjögur ár, hefur ráðið sig til starfa sem framkvæmdastjóri Samkaupa.

frey@frettabladid.is



Elskulegur eiginmaður minn og bróðir,  
faðir okkar, tengdafaðir og afi,

### Halldór Jón Kristinsson

sem lést að dvalarheimilinu Hornbrekku Ólafsfirði, mánudaginn 14. ágúst, verður jarðsungen frá Ólafsfjarðarkirkju föstudaginn 25. ágúst kl. 14. Þeir sem vilja minnst hans vinsamlega látið dvalarheimilið Hornbrekku njóta þess.

Hulda Helgadóttir

Sigríður Kristinsdóttir

Anna Halldórsdóttir

Bragi Halldórsson

Gunnar Halldórsón

Svanfríður Halldórsdóttir

Jón Halldórsson

og afabörnin.

Svanberg Þórðarson  
Auðbjörg Eggertsdóttir  
Sigurlaug Anna Sigtryggsdóttir  
Gunnar L. Jóhannsson  
Guðlaug Skúladóttir



Elskulegur faðir okkar, tengdafaðir, afi og langafi,

### Sigurður Sigurðsson

Hátúni 12, Reykjavík, fyrrverandi bóndi og sjómaður frá Hamraendum, Stafholts- tungum, Mýrasýslu,

er látinn. Jarðarförin auglýst síðar.

Sigrún Sigurðardóttir

Jóhann Sigurðarson

Ólöf Sigurðardóttir

Þorsteinn Gauti Sigurðsson

afabörn, langafabarn og aðrir aðstandendur.

Guðrún Sesselja Arnardóttir  
Stígur Snæsson  
Halldóra Björk Friðjónsdóttir



Faðir okkar, tengdafaðir, afi, langafi og bróðir,

### Björn Bjarnason

Hellisgötu 25,

lést föstudaginn 4. ágúst á Sólvangi í Hafnarfirði.

Jarðarförin hefur farið fram í kyrrþey að ósk hins látna.

Björn Björnsson

Stefán Björgvin Björnsson

Bjarni Gunnar Björnsson

Hólmfríður Steinunn Björnsdóttir

Gonzalez

barnabörn og barnabarnabörn.

Guðrún Þóra Sigurðardóttir  
Guðrún Þórdís Ingólfssdóttir  
Jose Antonio Rodriguez  
Gonzalez



Ástkær móðir okkar, tengdamóðir, amma og langamma,

### Ólöf Jónasdóttir

frá Magnússkógum,

lést á dvalarheimilinu Silfurtúni, Búðardal, aðfaranótt laugardagsins 19. ágúst. Útförin fer fram frá Hvammskirkju í Dölum laugardaginn 26. ágúst kl. 14.

Ingibjörg Guðmundsdóttir

Jónas Guðmundsson

Guðbjörg Guðmundsson

Jensína Guðmundsdóttir

Guðrún Guðmundsdóttir

barnabörn og fjölskyldur.

Magnús Pálsson

Sigurbjörg Jónsdóttir

Jóhanna B. Jóhannsdóttir

Andrés P. Jónsson

Helgi Þorvaldsson



Okkar bestu þakkir sendum við öllum þeim sem sýndu okkur samúð og hlygubug við andlát og útför föður okkar, tengdafaður, afi og langafi,

### Friðbjörns H. Guðmundssonar

Sérstakar þakkir færur við starfsfólki 11E á Landspítalanum v. Hringbraut fyrir alúðlega umönnun og einstaka góðvild. Einnig þökkum við sr. Karli V. Matthíassyni og tónlistarfólki kærlega fyrir vel unnin störf.

Kristín G. Friðbjörnsdóttir

Þorvarður Friðbjörnsson

Guðmundur Friðbjörnsson

afabörn og langafabörn.

Grétar Örn Magnússon

Ragnhildur Sigurðardóttir

Anna Margrét Kristjánsdóttir

## AFMÆLI

Magnús Leopoldsson fasteignasali er 60 ára.



Úlfar Eysteinnsson matreiðslumeistari er 59 ára.



### Þegar andlát ber að

Stöastliðin 15 ár höfum við feðgar aðstoðað við undirbúning útfara. Aðliða útfararþjónusta Símar: 567 9110, 893 8638 og 897 3020

Útfararþjónustan ehf.  
Stofn 1990

## ÚTFARIR

14.00 Guðlaug Sjöfn Hannesdóttir, Hrafnkelsstöðum, verður jarðsungen frá Hrunakirkju.

14.00 Logi Sigurðsson, Sólbrekku 2, Húsavík, verður jarðsungen frá Húsavíkurkirkju.

15.00 Gertrud M. Sigurjónsdóttir, húsmóðir, Krókahrauni 12, verður jarðsungen frá Hafnarfjarðarkirkju.

Elskuleg móðir okkar, amma, langamma og langlangamma,  
**Regína Sveinbjarnardóttir**  
frá Skálabrekku í Þingvallasveit,  
lést á Hrafnistu í Reykjavík að morgni 21. ágúst.  
Guðrún Þóra Guðmannsdóttir  
Hörður Guðmannsson  
Óskar Arnar Hilmarsson  
Guðmann Reynir Hilmarsson  
Guðmann Ólafsson  
Jón Ólafur Ólafsson  
langömmubörn og langalangömmubörn.  
Guðlaug Christensen  
Hrönn Ægisdóttir  
Kristjana Knudsen

Fallegir legsteinar á góðu verði

**Englasteinar**

Þelluhrauni 10 Hafnarfirði  
Sími: 565-2566  
www.englasteinar.is

Tilkynningar um merkisatburði, stórafmæli og útfarir í smáletursdálkinn hér til hliðar má senda á netfangið timamot@frettabladid.is.



KF FOLALDASTEIK  
Frampartur úr frystinum

EKKERT BRUÐL

FOLALDASTEIK/FRAMPARTUR

**299** KR.  
MERKT VERÐ 499<sup>kr.</sup>

**40%**  
afsláttur  
við kassann

**30%**  
afsláttur  
við kassann

**1518** KR.  
MERKT VERÐ 2148<sup>kr.</sup>

EKKERT BRUÐL

**KÍLÓ  
BRAUÐ**

**98** KR.  
400g

**98** KR.  
KÍLÓBRAUÐ  
BÓNUS KORN

OS FETAOSTUR  
Í KRYDDOLIÚ/  
MEÐ ÓLÍFUM  
OG TÓMÖTUM

**239** KR.  
MERKT VERÐ 250<sup>kr.</sup>

**299** KR.  
MERKT VERÐ 399<sup>kr.</sup>

**719** KR.  
MERKT VERÐ 799<sup>kr.</sup>

**299** KR.  
MERKT VERÐ 399<sup>kr.</sup>

**799** KR.  
MERKT VERÐ 888<sup>kr.</sup>

**362** KR.  
MERKT VERÐ 659<sup>kr.</sup>

*Bónus býður betur!*

CHEERIOS

**299** KR.  
567g

KORNFLÖGUR

**299** KR.  
750g

**199** KR.  
MERKT VERÐ 359<sup>kr.</sup>

**45%**  
afsláttur  
við kassann

FOLALDAKJÖT  
Kofareykt frá Kjarnafæði



LAMBARIF  
Grillkrydduð, feit og fín

**35%**  
afsláttur  
við kassann

**259** KR.  
MERKT VERÐ 399<sup>kr.</sup>

567g

750g

[www.bonus.is](http://www.bonus.is)

Tilboð í viku 34 gilda til sunnudags eða á meðan birgðir endast

ÁSKRIFT: 515 6100 | WWW.STOD2.IS | SKÍFAN | OG VODAFONE

KB BANKI

**NÝTT ÍSLENSKT  
FYRIR ALLA FJÖLSKYLDUNA!**



## BÚBBARNIR

Alvöru íslenskt brúðugrín byrjar á laugardaginn kl. 20:05

LAUGARDAGSKVÖLD  
4  
DAGAR Í BÚBBANA!



## STUÐ MILLI STRÍÐA Þverröndótt áltyppi

KRISTJÁN HJÁLMARSSON VILL AÐ LÖGREGLAN KOMI HREINT FRAM



Álframleiðandinn Alcan í Hafnarfirði hefur stutt við bakið á ýmis- konar viðburðum í heimabyggð sinni undanfarið. Meðal þess má nefna Jónsmessuhátíð sem Hafnarfjarðarbær stóð fyrir í Hellisgerði fyrr á þessu ári og stór- tónleika Björgvins Halldórssonar og Sinfóníuhljómsveitar Íslands í tilefni af fjörutíu ára afmæli Ísal.

Á þeirri annars vel heppnuðu hátíð sem Jónsmessuhátíðin í Hellisgerði var fór það ekki milli mála að álframleiðandinn væri aðal- styrktaraðili hennar því um svæðið sprönguðu tveir unglingar klæddir sem rauð þverröndótt áltyppi – minni útgáfan af sílóunum, kenni-

merki álversins – og gáfu börnum á svæðinu sápuklútur og gos.

Meginhugmyndin með styrkjum álframleiðandans er væntanlega að koma sér í mjúkinn hjá Hafnfirð- ingum enda liggur fyrir að stækka á álverið og það mun koma í hlut bæjarbúa að kjósa um hvort af stækkuninni verður.

Álframleiðandinn Alcoa á Austurlandi hefur heldur ekki látið sitt eftir liggja í að styrkja ýmis mál- efni í heimabyggð sinni undanfarin ár. Meðal þess sem Alcoa hefur styrkt er ferðalag tveggja lögreglu- manna sem sóttu námskeið í fíknif- naleit á Flórída.

Eins og gefur að skilja finnst mörgum það skjóta skökku við að laganna verðir séu styrktir af einka-

aðilum úti í bæ enda hætt við því að fyrirtækið sé að reyna að koma sér í mjúkinn hjá þeim. Þá er einnig hætt við því að lögreglan verði ekki óhlutdræg þegar mál fyrirtækisins berast inn á borð til hennar og það sem meira er, hún geti orðið háð styrkjum álframleiðandans.

En þótt lögreglumennirnir hafi þegið styrkinn verðum við að hafa meiri trú á þeim en svo að þeir geti ekki sinnt starfi sínu af bestu getu. Til að svo geti orðið verða lögreglu- mennirnir hins vegar að gefa það skýrt til kynna að þeir hafi þegið styrkinn frá álframleiðandanum og það gera þeir best með því að klæð- ast rauðum þverröndóttum áltyppa- buningum eins og unglingarnir í Firðinum.

## myndasögur

### ■ Pondus



### ■ Gelgjan



### ■ Handan við hornið



### ■ Kjölturakkar



### ■ Barnalán



# Velkomin

Kynntu þér aðstöðuna  
og ræddu við kennarana

## OPIÐ HÚS í Tölvuskólann þinn

26. ágúst kl 13 – 16 í Reykjavík og 2. september kl 13 – 16 á Akureyri

### Tölvu- og skrifstofunám

Sérlega viðamikl og hagnýtt nám í takt við þarfir markaðarins, nám sem hentar fólki á öllum aldri, hvort sem það er á leiðinni út á vinnumarkaðinn að nýju eða vill skapa sér sterkari stöðu á vinnumarkaði með aukinni menntun. Hentar einnig vel sjálfstætt starfandi atvinnurekendum sem vilja vera sem mest sjálfbjarga í allri tölvuvinnu og við bókhaldið.

Að námi loknu eiga þátttakendur að geta unnið sjálfstætt við öll almenn skrifstofustörf og sem öflugir tölvunotendur í öllum helstu skrifstofuforritunum, sem ritara eða í bókhaldi.

Kennd er ein námsgrein í senn sem lýkur með prófi eða verkefni, tölvugreinunum lýkur flestum með alþjóðlegri prófgráðu.

#### Tölvugreinar:

Windows XP tölvugrunnur og skjalavarsla, Word, Excel, Internetið, MSN og Outlook tölvupóstur, dagbók og skipulag.

#### Margmiðlun:

PowerPoint glærakynningar, Stafrænar myndavélar og stafrænar myndir í tölvu, tónlist í tölvunni og spilurum, brennsla CD og DVD diska.

#### Persónuleg færni:

Tjáning og framkoma, atvinnuútsóknir, atvinnuviðtöl og ferilsskrár, sölutækni og markaðsmál. Enska, þjálfun í talmáli og ensk verslunarbréf.

#### Viðskiptagreinar:

Verslunarreikningur, VSK meðferð og reglur, bókhald, tölvubókhald í Navision og tollskýrslur.

Kennt er þrisvar í viku og er boðið upp á morgun og kvöldhópa. Sjá stundaskrá á heimasíðu skólans.

Lengd: 260 std. - Námið er metið til eininga.

Verð: 199.000,- Allar kennslubækur og námsgögn innifaldir.

Hefst 6. september í Reykjavík og 11. september á Akureyri.

### Grafísk hönnun

Vinsælt og sérlega hagnýtt nám ætlað þeim sem eru að stíga fyrstu skrefin í grafískri vinnu eða fólki sem vill skapa sér forskot í frekara hönnunarnámi t.d. á háskólastigi. Þetta nám hentar einnig þeim sem vilja hanna sínar auglýsingar sjálfir.

Á þessu námskeiði eru tekin fyrir þrjú mest notuðu hönnunarforritin í dag,

- Photoshop
- Illustrator
- InDesign

Einnig læra þátttakendur að ganga frá verkefnum sínum í Acrobat Distiller (PDF)

Námskeiðið felst í því að kynna nemendum virkni og uppbyggingu forritanna, og að nýta möguleika þeirra til sjálfstæðra vinnubragða. Kennsla byggir á fyrirlestrum og verklegum æfingum og fá þátttakendur hagnýt verkefni í tengslum við innihald náms.

Lengd: 105 std.

Verð kr:

116.000,- stgr.

Allt kennsluefni innifalið.

Hefst 5.

september í

Reykjavík og

25. september á Akureyri.

### Námskeið í september

Sjá námskrá skólans sem dreift verður 24. ágúst.

#### Tölvu- og bókhaldsnám

200 stundir Verð kr. 153.000,- Morgun og kvöldnámskeið. Hefst 21. september í Reykjavík og Akureyri.

#### Tollskýrslugerð

21 std. Verð kr. 28.000,- Hefst 12. september í Reykjavík og 26. september á Akureyri

#### Byrjendanámskeið

42 stundir. Verð kr. 32.900,- Morgun og kvöldnámskeið. Hefst 4. september í Reykjavík og 5. september á Akureyri

#### Almennt tölvunám

63 stundir. Verð kr. 39.900,- Morgun- og kvöldnámskeið. Hefst 5. september í Reykjavík.

#### ECDL – tölvunám

Allar „ECDL - TÖK“ greinarnar teknar fyrir. 100 stundir. Verð kr. 75.000. Morgun og kvöldnámskeið. Hefst 21. september í Reykjavík og 11. september á Akureyri.

#### Vefsíðugerð – grunnur

42 stundir. Verð kr. 36.000,- Kvöldnámskeið. Hefst 6. september í Reykjavík og 4. september á Akureyri.

#### MCP XP

60 stundir. Verð kr. 88.900,- (m. prófinu) Tvö kvöld í viku. Hefst 19. september. Eingöngu í boði á haustönn í Reykjavík.

#### MCSA

240 stundir. Verð kr. 266.000,- (m. 4 prófum) Tvö kvöld í viku. Hefst 19. september. Eingöngu í boði á haustönn í Reykjavík.

#### Fjölmíðlun

Fyrir ungmenni. 15 stundir, Verð kr. 9.900,- Næsta námskeið hefst á Akureyri 12. september. Kennt er tvo daga í viku frá kl. 16 -18.

#### Eldri borgarar 60+

30 stunda byrjendanámskeið. Verð kr. 19.500,- Kennt er tvo daga í viku frá kl 13 -16. Hefst 6. september Reykjavík og Akureyri.

#### Eldri borgarar 60+

30 stunda framhaldsnámskeið. Verð kr. 19.500,- Kennt er tvo daga í viku frá kl 13 -16. Hefst 7. september Reykjavík og Akureyri.

### Önnur námskeið að hefjast

Stafrænar myndavélar. Lengd: 14 std. Verð: 15.000,-

Photoshop grunnur. Lengd: 21 std. Verð: 24.000,-

Photoshop ljósmyndun 1. Lengd: 30 std. Verð: 29.000,-

Dreamweaver. Lengd: 31 std. Verð: 29.000,-

Word. Lengd: 21 std. Verð: 19.000,-

Excel. Lengd: 21 std. Verð: 19.000,-

Bókhald I. Lengd: 110 std. Verð: 94.000,-

Bókhald II. Lengd: 21 std. Verð: 26.000,-



TÖLVUSKÓLINN  
ÞEKKING

REYKJAVÍK & AKUREYRI

FAXAFEN 10 | GLERÁRGATA 36 | WWW.TSK.IS | SÍMI: 544 2210  
108 REYKJAVÍK | 600 AKUREYRI | SKOLI@TSK.IS

## Myndir um Philip K. Dick



**Kl. 13.00**

Tumi Magnússon og Aleksandra Signer sýna vídeó og innsetningar í Listasafni ASÍ. Í Arinstofu verða sýnd verk eftir Gunnlaug Scheving, Jóhann Briem og Jóhannes S. Kjærval. Sýningarnar standa til 10. september.

# menning

menning@frettabladid.is

Nýlega var tilkynnt um gerð tveggja kvikmynda um líf og störf bandaríska rithöfundinn Philips K. Dick. Rithöfundurinn, sem af mörgum er álitinn einn fremsti vísindaskáldsöguhöfundur síðustu aldar, gaf út á fimmta tug bóka auk fjölda smásagna en honum hlotnaðist lítil upphæfð eða viðurkenning fyrr en eftir dauða sinn. Vinsældir Dicks jukust til muna þegar leikstjórinn Ridley Scott gerði myndina Blade Runner eftir einni sagna hans og í kjölfarið fylgdu fleiri kvikmyndaáðlaganir en stórmyndirnar Total Recall og Minority Report eru einnig gerðar eftir sögum hans.

Breska dagblaðið The Guardian greinir frá því að leikarinn Paul Giamatti hafi tekið að sér

hlutverk höfundarins í mynd sem gerð verður með sérstöku samþykki afkomenda hans en að Bill Pullman sé orðaður við hlutverkið í annari mynd sem fyrrverandi poppstjarnan Matthew Wilder ætlar að leikstýra. Giamatti taki einnig þátt í framleiðslu fyrrgreindrar myndar en hann er yfirlýstur aðdáandi Dicks. Ekki hefur enn verið tilkynnt um leikstjóra.



**PAUL GIAMATTI**

Leikur Philip K. Dick en hann er mikill aðdáandi verka hans.

Dick lifði æði litskrúðugu lífi, var giftur fimm sinnum og orðaður við ítrekaðar tilraunir með skynörvandi efni en haft er eftir Lauru Leslie, elstu dóttur Dicks og eins af framleiðendum myndarinnar, að áherslan verði ekki á atburði í lífi föður hennar heldur sköpunarmáttinn og heimspekina að baki verkum hans.

> Ekki missa af...

**kúbanskri list á Barnum** við Laugaveg 22. Í kvöld verður danskennsla á staðnum en þar stendur yfir málverkasýning **Milu Pelaez**.

**Huldakonum í íslenskri** myndlist en sýning helguð þeim stendur nú yfir í Þjóðminjasafninu.

síðustu sýningum á söngleiknum **Footloose í Borgarleikhúsinu**. Allir í grifflur og glansbuxur.

## Móðir og dóttir sýna saman í Gerðarsafni

Sýning á verkum mæðganna Valgerðar Briem og Valgerðar Bergsdóttur opnaði í Gerðarsafni um helgina. Valgerður eldri var einn af áhrifamestu myndlistarkennurum hérlendis á síðustu öld en mörg verka hennar hafa aldrei komið fyrir almenningsjónir.

Guðbjörg Kristjánsdóttir, forstöðumaður Gerðarsafns, segir listferil Valgerðar Briem mjög merkan en á sýningunni er einnig varpað ljósi á kennsluáferðir og hugmyndafræði hennar sem Guðbjörg telur til mikillar fyrirmyndar. „Valgerður Briem var annálaður kennari sem hafði mikil áhrif á nemendur sína,“ segir Guðbjörg og bendir á að oft sé vitnað til orða Erró sem nefndi hana sem áhrifamesta kennara sinn. „Hún hafði ótrúlegt lag á að vekja fólk til umhugsunar um umhverfi sitt og sjálft sig sem er einkar mikilvægt fyrir myndlistarfólk. Hún veitti fólk líka gott veganesti með því að hvetja það áfram en hún hvatti nemendur sína til að vinna að alvöru.“

Valgerður Briem fæddist árið 1914 en lést fyrir fjórum árum. Árin 1945 til 1947 dvaldi hún við myndlistarnám í Stokkhólmi en



**VALGERÐUR BERGSDÓTTIR MYNDLISTARKONA** Sýningin hennar „Teikn + hnit“ og sýning móður hennar „And-Lit“ standa nú yfir í Gerðarsafni. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

þegar hún kom heim hóf hún kennslu við Myndlista- og handíðaskóla Íslands og gegndi þeirri stöðu til ársins 1972. „Hún kenndi í næstum fimm áratugi, til dæmis í Austurbæjarskóla þar sem hún skipulagði kennslustofuna upp á nýtt. Hún sló aldrei af neinum kröfum og þetta var allt mjög myndarlegt og vel úthugsað hjá henni.“ Á sýningunni í Gerðarsafni gefur að líta kennslugögn

Valgerðar Briem en Guðbjörg segir þau vitna skýrt um hversu vandvirk hún var og hvernig hún nálgadist kennsluna af alvöru og dýpt. „Manni finnst eins og við hljótum að fljóta á einhverju yfirborði í dag þegar maður sér hversu djúpa og mikla alvöruvinnu hún hefur lagt í kennsluna,“ áréttar Guðbjörg.

Samhliða kennslunni vann Valgerður Briem að list sinni en

hún var fjölskyldukona og þegar hún fékk meira næði á sínum fullorðinsárum vann hún mikið að sögn Guðbjargar. „Hún var ástríðufullur teiknari, hún settist við teikniborðið á kvöldin og sat fram eftir. Það eru hundruð teikninga sem liggja eftir hana en verk hennar voru lítið þekkt og meirihluti þeirra sem hér eru hefur aldrei komið fyrir almenningsjónir.“ Í list sinni var Valgerður Briem mjög sjálfstæð í vinnubrögðum og Guðbjörg bendir á að þrátt fyrir að abstraktlistin hafi hafið innreið sína hérlendis á þessum árum hafi Valgerður lítið skipt sér af henni. „Hún vann af þörf og tók mið af verkefni sínu hverju sinni og valdi aðferð út frá því,“ segir Guðbjörg. Á sýningunni í Gerðarsafni eru teikningaseríur, pennateikningar og frumlegar myndir sem sýna óm af íslensku landslagi, eins og séð úr lofti en þær teikningar fylla nú vestursal sýningarrýmisins.

Dóttir Valgerðar og nafna fetaði svipaða braut og móðirin en í list sinni hefur hún einnig einbeitt sér að teikningunni auk þess sem Valgerður Bergsdóttir hefur einnig kennt myndlist um áraraðir. Valgerður yngri segir þó að listabrautin hafi ekki legið fyrir alla tíð en vinna móður hennar hafi haft mikil áhrif á sig í uppveitinum. „Ég var nemandi

hennar í barnaskóla og síðar í Myndlista- og handíðaskólanum þar sem hún kenndi lengi.“ Í Gerðarsafni sýnir Valgerður nú teikningar sem gerðar voru fyrir steinda glugga sem vígðir voru í Reykholtskirkju fyrr í sumar en hún hefur unnið að því verkefni undanfarin fjögur ár. Gluggana byggir Valgerður á teikningu og rannsóknavinnu sinni á bókmenntum og myndlistararfi Íslendinga sem snýr að víkinga- og miðaldalist Vestur-Evrópu. Viðeigandi er að sýna þessar teikningar í Gerðarsafni þar sem Gerður, sú er safnið heitir eftir, var frumkvöðull í glerlist hér á landi og í eigu safnsins er töluvert af frumteikningum af því tagi.

Í tengslum við sýningarnar tvær koma út rit um verk mæðganna og ritar dr. Halldór Björn Runólfsson meðal annars grein um Valgerði Briem og myndspeki hennar. Í bókinni má einnig finna greinar sem Valgerður eldri skrifaði um myndlistarkennslu og myndlist barna auk þess sem dóttir hennar tekur saman æviferil móður sinnar.

Sýningarnar eru opnar til 1. október og segir Guðbjörg að lokum að þangað sé kjörið fyrir myndlistarkennara að fara í þíla-grímsför til að sjá verk þessa merka og áhrifamikla listamanns og kennara. [kristrun@frettabladid.is](mailto:kristrun@frettabladid.is)

# LJÓSA SÁLA

LUMEX

RÝMUM FYRIR NÝJUM VÖRUM 21-28 ÁGÚST  
NÚ ER TÆKIFÆRI TIL AÐ KAUPA ÞAÐ SEM ÞIG HEFUR ALLTAF LANGAÐ Í

Lumex  
Skipholt 37  
Sími 568 8388  
[www.lumex.is](http://www.lumex.is)

VIÐ FELLSMÚLA

RAFVÖRU MARKAÐURINN

OPIÐ ALLA DAGA

laugard. 10:00 - 17:00

sunnud. 11:00 - 17:00

# Útiljósadagar

VERÐ FRÁ 495-

## ÚTILJÓS

LITIR:  
SVART  
HVÍTT



995-



495-



1995-

LITIR:  
SVART  
HVÍTT  
RUST



995-



795-



795-



795-



495-



795-

## ÚTILJÓS Á VEGGI



2995-



LITIR:  
STÁL  
KOPAR

1495-



LITIR:  
STÁL  
KOPAR

1995-



LITIR:  
STÁL  
KOPAR

2495-



LITIR:  
STÁL  
KOPAR

1995-

## ÚTISTAURAR



3495-



3495-



3995-



LITIR:  
STÁL  
KOPAR

2995-



2495-



LITIR:  
STÁL  
KOPAR

3495-



3995-



3995-

LITIR:  
STÁL  
KOPAR



3495-

ÚTILJÓS Í MIKLU ÚRVALI





MYNDLIST ALISTAIRS MACINTYRE Náttúruöflin og eðilsfræðin mætast á pappír.

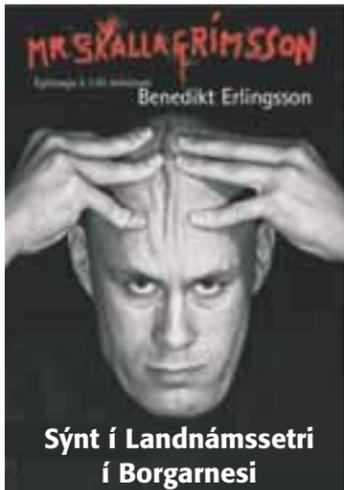
## Ísprykk í Turpentine

Breski myndlistarmaðurinn Alistair Macintyre sýnir í galleríi Turpentine í Ingólfsstræti en sýningin „Vanishing point“ var opnuð á Menningarnótt. Í fréttatilkynningu um sýninguna er þess getið að verk hans vísi sterklega til landakorta þar sem landfræðileg tákni verði að persónulegri túlkun listamannsins á árpúsunda tilvist mannsins á jörðinni. Verk sín vinnur Macintyre með nokkurs konar ísbrykki en hann setur ísblokkir

á pappírsörkum og lætur þær bráða. Í isnum kemur hann fyrir járnformum sem síðar ryðga og gefa frá sér lit og áferð á pappírinn.

Fyrri verk hans hafa stuðst við tákni kortagerðar og landmælinga en Macintyre hefur meðal annars sýnt þau á Kjarvalsstöðum og í Gerðarsafni.

Sýningin er opin þriðudaga til föstudaga milli 12-18 og á laugardögum milli 11-16 til 5. september. -khh



Sýnt í Landnámssetri í Borgarnesi

Föstudag	25. ágúst kl. 20	Uppselt
Laugardag	26. ágúst kl. 20	Uppselt
Laugardag	2. september kl. 20	Uppselt
Sunnudag	3. september kl. 15	Uppselt
Sunnudag	3. september kl. 20	Uppselt
Fimmtudag	7. september kl. 20	Laus sæti
Föstudag	8. september kl. 20	Laus sæti
Laugardag	9. september kl. 20	Laus sæti
Sunnudagur	10. september kl. 16	Laus sæti
Föstudagur	15. september kl. 20	Laus sæti
Laugardagur	16. september kl. 20	Laus sæti
Laugardagur	23. september kl. 20	Laus sæti
Sunnudagur	24. september kl. 16	Laus sæti

LEIKHÚSTILBOÐ  
Tvírettaður matur, miði og fritt í göngin til baka í boði Landnámsseturs  
Frá kr. 4300 - 4800  
MIDPANTANIR Í SÍMA 437 1600

### HVAÐ? HVENÆR? HVAR?

ÁGÚST

20 21 22 23 24 25 26

#### Miðvikudagur

#### SYNINGAR

10.00 Sýning á verkum sem tilnefnd voru til norrænu **Carnegie Art Award** listverðlaunanna í ár stendur yfir í Hafnarhúsinu. Verk rúmlega tuttugu málara eru á sýningunni en þar á meðal eru verk eftir **Finnboga Pétursson, Steingrím Eyfjörð og Jón Óskar** auk verka eftir **Eggert Pétursson** sem hlaut önnur verðlaun í keppinni.

11.00 Sumarsýning **Hafnarborgar** sækir innblástur sinn til meistara **Kjarvals**. Á sýningunni **Hin blíðu hraun** er úrval verka eftir fimm íslenska myndlistarmenn sem allir vinna með hraunið. Sýningarstjóri er **Jón Proppé**. Sýningin er opin milli 11-17 en henni lýkur 28. ágúst.

Í anddyri **Norræna hússins** stendur yfir ljósmyndasýning frá **Austur-Grænlandi** eftir **Ole G. Jensen**. Hann þekkir þennan hluta Grænlands betur en flestir en hann hefur verið búsettur þar með hléum síðan 1975. Sýningunni lýkur á sunnudaginn.

Upplýsingar um viðburði og sýningar sendist á [hvar@frettabladid.is](mailto:hvar@frettabladid.is) ekki síðar en sólarhring fyrir birtingu.

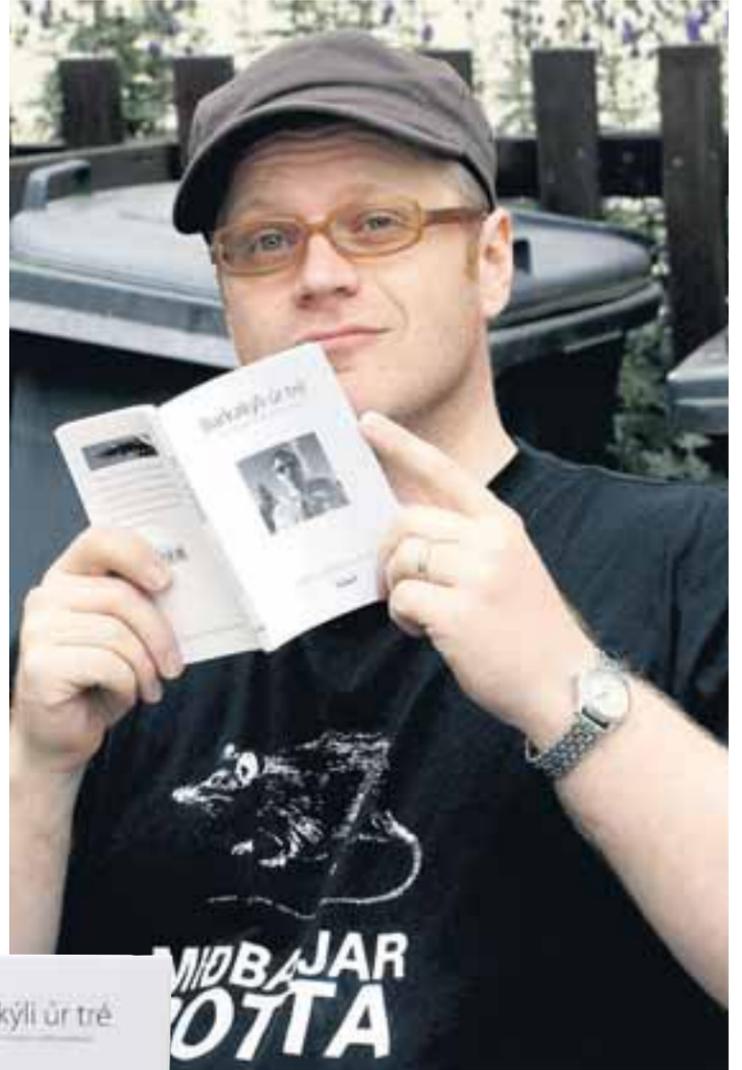
# Fólk má flissa upp úr ljóðabókinni

Skáldið og grínistinn Þorsteinn Guðmundsson hefur gefið út nýja ljóðabók sem gæti allt eins kallast brandarabók eða nótnabók uppistandara.

„Þetta er bara svona hugarflug einmana manns í Þingholtunum. Ég skrifa um það sem ber fyrir augu og gerist í lífi fertugs manns,“ segir Þorsteinn Guðmundsson um nýju ljóðabókina, *Barkakýli úr tré*. Umfjöllunarefni bókarinnar er því að miklu leyti daglegt líf og skrítnar hugdettur og segir Þorsteinn að þau ættu því að vera auðveld aflestrar og eiga við marga. „Ljóðin eru að minnsta kosti afskaplega einföld á yfirborðinu, enda eru nokkur ljóðanna það sem margir myndu bara kalla setningar. Ég ætlaði fyrst að kalla þetta ljóð og fyrirsagnir, því sum ljóðanna minna á fyrirsagnir í blöðum eða fyrirsagnir í auglýsingum. Þetta er því bara stutt og laggott,“ segir Þorsteinn og hlær.

Þorsteinn er enginn nýgræðingur í skáldskapnum þótt margir þekki helst til hans sem leikara og uppistandara. „Ég byrjaði að skrifa út úr hallæri þegar ég var atvinnulaus leikari. Þá fór ég að skrifa leikrit sem ég sendi í pósti út á land og reyndi að selja skólum. Svo vatt þetta upp á sig.“ Hann hefur gefið út þrjár ljóðabækur hjá Eddu, Klór frá árinu 2000, Hundabókina frá 2002 og Fífl dagsins sem gefin var út í hittifyrri, en hefur nú gengið til liðs við Nýhil.

„Það er heiður að fá að vera með vegna þess að þetta er kraftmikið fólk og ótrúlegur drifkraftur þarna að baki,“ segir Þorsteinn spurður um hvaða þýðingu það hafi fyrir hann að vera genginn í raðir Nýhils. „Þau eru að skrifa ljóð með nýja afstöðu. Mín kynslóð og eldri kynslóðir hafa verið uppteknar af því að hugsa hvort ljóðið væri þess virði að gera það, hvort það væri dautt og eitthvað svoleiðis. En þetta fólk er bara að vinna að ljóðlist eins og ekkert sé sjálfsagðara og mér finnst það mjög heilbriggt.“



HEIÐUR AÐ VERA MEÐ Í NÝHIL Grínistinn og ljóðskáldið Þorsteinn Guðmundsson er á heimavelli þegar kemur að gríni og uppistandi og því kemur ekki á óvart að ljóðin úr nýrri ljóðabók hans, *Barkakýli úr tré*, eru ekki langt frá uppistandi og gríni.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

Þorsteinn segir þó að lesendur hans megi ekki láta ljóðatitillinn hræða sig frá bókinni. Í henni sé hann að gera það sem

honum er tamt og að ljóðin séu alls ekki langt frá því sem hann sé búinn að vera að gera í uppistandi og gríni. „Fólk má ekki láta hræða sig frá bókinni að hún sé kölluð ljóðabók, því það má alveg eins kalla hana brandarabók, nótnabók

eða hvað sem er. Bókin er fyrst og fremst fyrir þá sem hafa haft gaman af því sem ég er búinn að vera að gera.“ Hann segist geta fallist á að ljóðin sín séu að minnsta kosti hálfgerð grín. „Fólk flissar upp úr bókinni og ég kann vel við það. Þar er ég á heimavelli,“ bætir Þorsteinn við.

*Barkakýli úr tré* er kilja í vasa-bókarbroti og kostar 1.890 kr. Útgefandi bókarinnar er Nýhil og Eiríkur Örn Norðdahl ljóðskáld ritar formála.

[annat@frettabladid.is](http://annat@frettabladid.is)

### BORGARLEIKHÚSIÐ

RONJA RÆNINGJADÓTTIR		FOOTLOOSE	
Sun 10/9 kl. 14	Sun 17/9 kl. 14	Fim 24/8 kl. 20	Fös 25/8 kl. 20 <b>UPPS.</b>
Sun 24/9 kl. 14	Lau 30/9 kl. 14	Fim 31/8 kl. 20	Lau 9/9 kl. 20
VILTU FINNA MILLJÓN?		EYFI STÓRTÓNLEIKAR	
Lau 2/9 kl. 20	Sun 3/9 kl. 20 <b>UPPS.</b>	Fös 1/9 kl. 20	Fös 1/9 kl. 22
Fim 7/9 kl. 20	Sun 10/9 kl. 20	HÖRÐUR TORFA-AFMÆLISTÓNLEIKAR	
		Fös 8/9 kl. 19:30	Fös 8/9 kl. 22:00

Miðasala í síma 568 8000 - [www.borgarleikhus.is](http://www.borgarleikhus.is)

Aðsóknarmesta sýning síðasta leikárs!

Drepfyndinn gamanleikur í Reykjavík!

Miðasala er þegar hafin!

Næstu sýningar:	
Föstudaginn	18. ágúst kl. 20:00
Laugardaginn	26. ágúst kl. 19:00

Á ÞAKINU

Miðasala í síma 551 4700 // opið 13:00-17:00 // [www.midi.is](http://www.midi.is) // Austurbæjarbíó - Snorrabraut 37



DANSLEIKHÚSLISTAKONAN PINA BAUSCH Kemur til Íslands í september.

## Frumkvöðull til Íslands

Dansleikhúsdrottningin Pina Bausch er væntanleg hingað til lands um miðjan næsta mánuð ásamt 50 manna danshópi sínum, Pina Bausch Tanztheater Wuppertal. Hópurinn mun sýna dansverkið *Aqua* fjórum sinnum í Borgarleikhúsinu, fyrsta sýningin verður 17. september og er miðasalan hafin. Sýningin var frumsýnd árið 2001 en hefur síðan verið sýnd víða við fádæma góðar undirtektir.

Pina Bausch er einn áhrifamesti sviðslistamaður samtímans og brautryðjandi á sviði dansleikhúss í heiminum og er því mikill fengur fyrir íslenskt leikhúsfólk og dansáhugamenn að komu hennar hingað. -khh

## Vönduð og vel gerð

[ TÓNLIST ]

UMFJÖLLUN

Á Blús tekur KK fyrir tólf af sínum uppáhalds blúslögum. Löggin eru eftir nokkrar af stórstjörnum blústónlistarinnar, þeirra á meðal Howlin Wolf, Willie Dixon, Muddy Waters, Carey Bell, Lowell Fulson, Little Walter Jacobs, Big Bill Broonzy, Jimmy Reed, John Mayall og JJ Cale. Í stað upprunalegu textanna eru hins vegar komnir nýir íslenskir textar eftir Braga Valdimar Skúlason, sem er ein af aðalsprautum Baggalúts.

Það er óhætt að hrósa KK og aðstandendum þessarar útgáfu fyrir vönduð vinnubrögð. Hljóðfæraleikur er óaðfinnanlegur, það hefur verið lögd alúð í útsetningar og umslagið er glæsilegt. Ég veit ekki hvort það var þörf á því að semja nýja texta, en þessir textar Braga falla alla vega mjög vel að tónlistinni. Umfjöllunarefnið eru í anda blúsins og eins og í upprunalegu textunum er mikið af endurteknum frösom sem fylgja tónlistinni. Mér finnst samt hljómurinn vera full poppaður. Það hefði passað þessari tónlist vel að hafa hann svolítið hráan og skítugan. Það kemur ekkert á óvart á plötu eins og þessari, enda varla ætlunin. Hér er verið að rifja upp gamla



KK BLÚS

**Niðurstaða:** Blús er vönduð og vel gerð plata sem safnar saman nokkrum úrvalslögum úr sögu blústónlistarinnar. Hún ristir ekki mjög djúpt, en rennur þægilega í gegn.

takta og kynna þá fyrir nýjum hlustendum, ekki verið að þróa blúsinn áfram tónlistlega. Lagavalið er nokkuð fjölbreytt. Það er komið við í mismunandi afbrigðum blústónlistarinnar.

Blús er plata sem rennur þægilega og hnökralaust í gegn. Hún er ánægjuleg, en ristir ekkert sérstaklega djúpt. Eins og gjarnan með vel heppnaðar tölulagaplötur þá vekur hún hjá manni löngun til þess að grafa upp upprunalegu útgáfurnar og kynna sér þá listamenn sem eiga heildurinn af þeim.

Trusti Júlíusson

ITALÍA



-allt það besta!

Nýtt á Íslandi

beint frá Ítalíu



Njóttu þess besta!

**HAGKAUP**  
Sæmmtilegast að versla

## Sjónvarpskokkur kaupir Habitat

Jón Arnór Guðbrandsson hefur keypt húsgagnaverslunina Habitat ásamt eiginkonu sinni Ingibjörgu Þorvaldsdóttur og taka þau því við af Árna Ólafi Ásgeirssyni og Sólveigu Hannam sem rekið hafa búðina í rúm sjö ár.

Kaupin gengu í gegn á laugardaginn og þegar Fréttablaðið hafði samband við Habitat var það fyrsta símtal Jóns í nýrri verslun. „Þetta hefur alltaf verið aðaláhugamál okkar tveggja; að innrétta með fallegum húsgögnum,“ segir Jón sem var kampakátur með nýju verslunina en hún hefur lengi verið vinsæl meðal fagurkera í innanhúsarkitektúr. „Við ætlum að gera þó nokkrar breytingar en auðvitað tekur alltaf tíma

að fá nýjar vörur inn í búðina,“ bætir Jón við og segist gjarnan vilja uppfæra þær vörur sem til eru og láta búðina vera meira í takt við það sem er að gerast erlendis. „Núna erum við aðallega að reyna kynna og læra af öllu því góða fólki sem hér starfar,“ segir hann og hefur greinilega miklar hugmyndir um búðina. „Við viljum stækka hana og breyta og gera hana ögn líflegri og bjartari,“ útskýrir hann en róar þó aðdáendur búðarinnar sem þurfa engu að kvíða þrátt fyrir eigendaskiptin.

Jón Arnór vakti mikla athygli þegar hann kom heim til frægra Íslendinga og eldaði fyrir þá ásamt félaganum, Rúnari Gíslasyni auk þess sem þeir félagar ráku



**STÓRTÆK HIJÓN** Þau Jón Arnór og Ingibjörg hafa fest kaup á Habitat-versluninni sem hefur lengi verið vinsæl meðal fagurkera í innanhúsarkitektúr.

veislupjónustuna Kokkarnir. „Svo var bara komin tími til að breyta til,“ útskýrir Jón en hann hætti hjá fyrirtækinu fyrir þremur árum.

Nú rekur hann fimm Oasis verslanir ásamt Ingibjörgu í Danmörku og er Habitat því enn ein rósin í hnappagatið.

-fgg



**KÆRUSTUPARIÐ** Diaz og Timberlake munu vera ástfangin upp fyrir haus og gefur Diaz ekkert eftir þegar kemur að kvenkyns aðdáendum söngvarans.

## Stöðvaði aðdáendur

Leikkonan góðkunnna Cameron Diaz þurfti að verja kærasta sinn, söngvarann Justin Timberlake, á dögnum fyrir æstum kvenkyns aðdáendum.

Dömnurnar munu hafa elt Timberlake uppi á skemmtistaðnum Social í Hollywood og þegar þær gerðust ágengar mun Diaz hafa farið til þeirra og sagt þeim að láta mann sinn vera. „Þið getið verið aðdáendur hans en ég sef hjá honum, heyrði þið það,“ sagði Diaz og lætur ekki deigan síga þegar kemur að því að verja kærastann.

## Frá Kenzo til Kaupmannahafnar

Jóhanna Jóhannesdóttir hefur búið í Kaupmannahöfn í ein sjö ár og hefur verið iðin við kollann síðan hún hélt út. Í apríl opnaði hún ásamt sjö öðrum stelpum fata-verslun og verkstæði sem ber nafnið Mogetoj og er staðsett rétt hjá Nörreport-járnbrautarstöðinni. Í þessum hópi er önnur íslensk stelpa sem heitir Guðbjörg Reykjalin sem hannar undir merkinu Greykjalin. Jóhanna er útskrifuð úr skólanum Hándarbeiðs Fremme í Kaupmannahöfn og er



**MJAW** Götufatnaður fyrir ungt fólk sem Jóhanna hannar í samvinnu við vinkonu sína.

því lærður handavinnukennari fyrir fullorðna eins og það heitir á dönsku.

„Þetta er búið að vera skemmtilegt ævintýri og búðin hefur gengið vonum fram,“ segir Jóhanna en hún selur tvær línur í búðinni sem heita Mjaw og Goodlife. „Mjaw er svona götufatnaður fyrir stráka og stelpur frá 18 til 25 ára. Við erum tvær stelpur saman að hana fyrir það merki,“ segir Jóhanna en Goodlife er hennar eigið merki þar sem hver einasta flík er einstök og bara framleitt eitt eintak af hverri flík. Jóhanna gerir allt sjálf og heklar til dæmis mikið töskur og fylgihluti.



**GOODLIFE** Jóhanna hannar sjálf allt undir þessu vörumerki og er hver einasta flík einstök.

Jóhanna hefur selt vörur sínar hjá Rögnu Fróða hérlendis og svo



**JÓHANNA JÓHANNESDÓTTIR** Er ánægð með búðina sína í Köben en þar getur fólk komið og keypt sér föt og fylgst með hönnuðunum að störfum.

gerðist hún svo fræg komast í verknám hjá tískuhúsi Kenzo í París. „Það var skemmtileg tilviljun og það var Emiliana Torrini vinkona mín sem reddaði þessu fyrir mig. Vinur hennar var að vinna hjá Kenzo og vantaði nema þannig að hún benti á mig og ég fór út í þrjá mánuði,“ segir Jóhanna en hún var aðallega í því að hekla peysur fyrir vetrarlinu Kenzo sem komin er í búðir núna og hefur sést á tískupöllum út allan heim.

alfrun@frettabladid.is



**KENZO** Hér sést falleg heklud peysa sem Jóhanna heklaði fyrir Tískuhúsið Kenzo og er komin í búðir um þessar mundir.

FRÉTTABLAÐIÐ/GETTYIMAGES

**TVÖFALT FYNDNARI! TVÖFALT BETRI!**

# GRETTIR 2

9. HVER VINNUR!

SENDU SMS JA GBF Á NÚMERIÐ 1900 ÞÚ GÆTIR UNNIÐ!

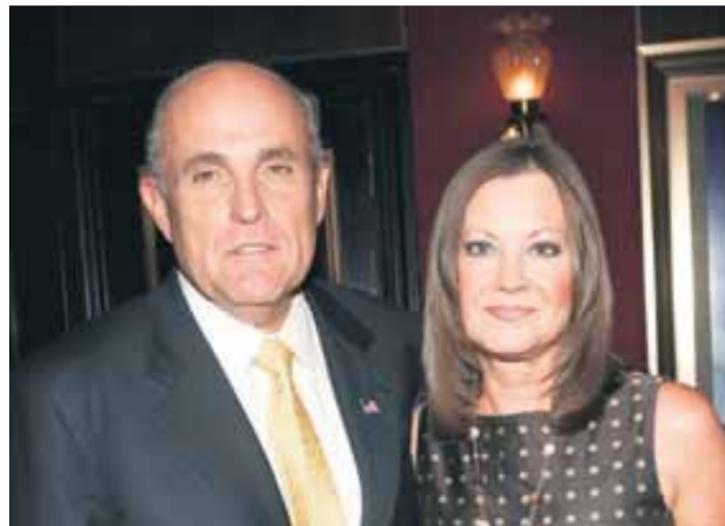
VINNINGAR ERU DVD SPILARI, BÍÓMYNDRAR FYRIR TVÖ, DVD MYNDRAR, VARNINGUR TENGÐUR MYNDINI OG MARGT FLEIRA

FRUMSÝND 25. ÁGÚST UM LAND ALLT MED ÍSLENSKU OG ENSKU TALI

## Giuliani til landsins

Rudolph Giuliani, fyrrverandi borgarstjóri New York, er væntanlegur til landsins á vegum Símans vegna hundrað ára afmælis fyrirtækisins sem verður 29. september. Giuliani mun flytja fyrirlestur á ráðstefnu sem Síminn stendur fyrir á afmælisdaginn og nefnist Leiðtogar til framtíðar. Giuliani er einhver fremsti leiðtogi Repúblikanaflokksins í Bandaríkjunum en hann vakti heimsathygli fyrir frammistöðu sína í borgastjórnunum þegar árástirnar á Tvíburaturnanna í New York árið 2001 voru gerðar.

Að sögn Evu Magnúsdóttur, upplýsingafulltrúa Símans, er alltaf erfitt að fá jafn valdamikla menn hingað til lands og hefur koma hans hingað til lands útheimt mikla vinnu. Miklar öryggisráðstafanir verða væntanlega gerðar á meðan á dvöl Giulianis stendur og vildi Eva ekki upplýsa neitt um



**Á FRUMSÝNINGU WORLD TRADE CENTER** Rudolph Giuliani mætir hér á frumsýningu á kvikmyndinni World Trade Center ásamt kærustu sinni Judith Nathan, en myndin fjallar einmitt um árásirnar á Tvíburaturnanna sem voru gerðar á meðan Giuliani var borgarstjóri.

FRÉTTABLAÐIÐ/GETTYIMAGES

ferðir hans um landið eða hversu lengi borgarstjórnin fyrrverandi myndi vera hér.

Auk Giulianis kemur hingað Marian Salzman, aðstoðarframkvæmdastjóri og markaðstjóri JWT, einnar virtustu og elstu auglýsingastofu heimsins en hún mun flytja erindi á sömu ráðstefnu. Þrátt fyrir að nafn Salzman sé kannski minna þekkt er hún engu að síður ábyrg fyrir mörgum af helstu tískubylgjum síðari ára og á meðal annars heiðurinn af hinu

velþekktu tískuorði „Metro-Man“ sem tröllriðið hefur allri karlmannatísku.

Síminn býður til mikillar veislu vegna afmælisins og verður meðal annars haldið veglegt afmælishóf í Laugardalshöll á afmælisdaginn. Þá mun einnig verða gefin út bók um sögu Símans sem rituð er af þeim Helgu Guðrúnu Johnsen og Sigurveigu Jónsdóttur en þær hafa einnig yfirumsjón með gerð heimildarmyndar um Símann.

-fgg

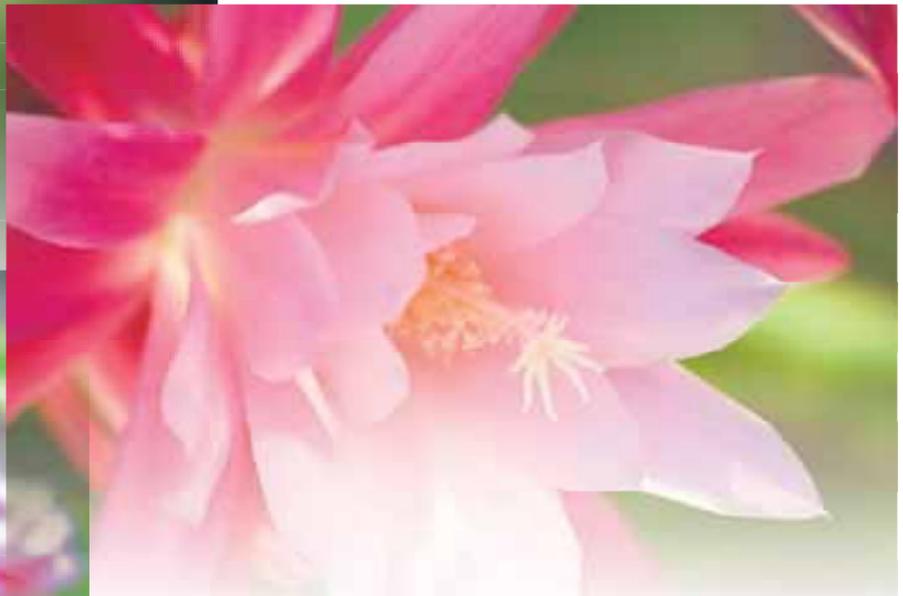


**MARIAN SALZMAN** Er einhver þekktasta markaðskona heims og á meðal annars heiðurinn af hinu velþekktu tískuorði úmetro man.í

# Blómadagar

í Eden Hveragerði

dagana 23. - 27. ágúst



- *Sýning á afskornum blómum föstudag - sunnudags.*
- *Í tilefni af **Blómadögum í Hveragerði** verður tilboð á öllum pottablómum.*
- ***50%** afsl reiknast við kassa.*
- *Flottir blómvendir á sértilboði.*
- *Gjafavara í blómdeild verður öll með **20% afslætti** og reiknast af við kassa.*
- *Kaffi og tertusneið á aðeins **kr. 790,-***
- ***10%** kynningarafsláttur á Cintamani útivistarfatnaði um helgina.*

### Nýtt í bíó

**HEIMSFROMSÝND Á ÍSLANDI**

**MIAMI VICE**  
FRÁ MICHAEL MANN LEIKSTJORA "COLLATERAL" OG "HEAT"  
COLIN FARRELL FAMIL FOX

**SILENT HILL**  
XFM  
★★★★

**OVER THE HEDGE**

**STICK IT**

**CLICK**

**DA VINCI CODE**  
BYGGD Á VINSÆLISTU BÓK/HEMI

**SNAGES ON A PLANE**  
SAMUEL L. JACKSON  
BANEITRAÐUR SPENNUTRYLLIR

Samuel L. Jackson fer á kostum í einum umtalaðasta spennutrylli ársins.

SMÁRA BÍÓ Sími 564 0000

**REGNBÖGINN** Sími 551 9000

**Borgarbíó** Sími 462 3500

**400 kr. í bíó!**  
Gæta á allar sýningar!  
Regnboginn markar með 100 kr.

Dolby Digital, JDD, THX, BÍÓ.IS – allt á einum stað

Sími 553 2075

**LAUGARÁS BÍÓ** bara lúxus

★★★  
LÍF. Tjáð í 16  
★★★★★  
TV. Kalkunir í 16

**MIAMI VICE**  
FRÁ MICHAEL MANN LEIKSTJORA "COLLATERAL" OG "HEAT"  
COLIN FARRELL FAMIL FOX

**SNAGES ON A PLANE**  
SAMUEL L. JACKSON  
BANEITRAÐUR SPENNUTRYLLIR

Sýnd kl. 6, 8 og 10.15 bl. 16  
Sýnd kl. 6 og 9 bl. 16

Sýnd kl. 6 ISL TAL  
Sýnd kl. 10  
Sýnd kl. 8

www.laugarasbio.is



**TOM CHAPLIN** Chaplin er farinn í meðferð vegna áfengis- og fíkniefnanotkunar sinnar. FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

## Chaplin í meðferð

Tom Chaplin, söngvari hljómsveitarinnar Keane, hefur leitað sér hjálpar vegna áfengis- og fíkniefnanotkunar sinnar.

Í yfirlýsingu sem hljómsveitin sendi frá sér segist hinn 27 ára Chaplin hafa ákveðið að fá aðstoð sérfræðinga til að koma sér á beinu brautina á nýjan leik. Fyrr í þessum mánuði frestaði Keane þrennum tónleikum og var skýringin sú að Chaplin þjáðist af ofþreytu. Sveitin hefur nú frestað fyrirhugaðri tónleikaferð sinni um Norður-Ameríku sem átti að hefjast í næsta mánuði.

„Mér finnst mjög leiðinlegt að valda aðdáendum okkar vonbrigðum en ég vil láta mér batna svo að ég geti haldið áfram tónleikaferðinni út þetta ár,“ sagði Chaplin.

Keane vann tvönn Brit-tónlistarverðlaun á síðasta ári fyrir bestu bresku plötuna, Hopes and Fears, og fyrir bestu nýju hljómsveitina. Önnur plata Keane, Under the Iron Sea, fór á topp breska vinsældalistans í júní síðastliðnum. Keane spilaði á Íceland Airwaves-hátíðinni í Reykjavík fyrir tveimur árum við góðar undirtektir.

## bin Laden heltekinn af Whitney

Hryðjuverkaleiðtoginn Osama bin Laden var heltekinn af söngkonunni Whitney Houston fyrir nokkrum árum. Bin Laden var svo ákveðinn í að ná í söngkonuna að hann íhugaði að myrða eiginmann hennar, söngvarann Bobby Brown. Þetta kemur fram í nýrri bók Kola Boof, konu sem heldur því fram að bin Laden hafi haldið henni nauðugri sem kynlífsþræl. Boof segir al-Qaeda leiðtogann hafa talað stanslaust um Whitney.

„Hann sagðist ekki geta staðist Whitney Houston, talaði stanslaust um hve falleg hún væri og hvað bros hennar væri fallegt. Þá sagði hann að hún væri í raun sannur fylgismaður Islam, en hún væri heilæðvegin af bandarískri menningu og eiginmanninum. Osama talaði um að láta myrða hann, eins og það væri eðlilegt að láta myrða eiginmenn kvenna.“

Kola er 37 ára og frá Súdan.

Diary of a Lost Girl er sjálfssævisaga hennar en þar kemur allt þetta fram. Rithöfundurinn segir að Osama hafi nauðgað henni fyrir tíu árum og haldið henni fanginni í fjóra mánuði. Auk þess fylgir það sögunni að hryðjuverkaleiðtoginn hafi geymt eintök af Playboy í skjaltösku sinni hvert sem hann fór.



**OSAMA BIN LADEN** Var svo hrifinn af Whitney Houston að hann íhugaði að láta myrða eiginmann hennar.

**WHITNEY HOUSTON** Söngkonan og vandræðagemsinn vissu eflaust ekkert af sjúklegum áhuga þekktasta hryðjuverkaleiðtoga heims á henni. FRÉTTABLAÐIÐ/GETTY IMAGES

## Bó byrjar að selja

Miðasala á tónleika Björgvins Halldórssonar og Sinfóníuhljómsveitar Íslands í Laugardalshöll 23. september hefst á föstudaginn.

Á tónleikumunum mun Björgvin flytja úrval laga úr efnisskrá sinni ásamt Sinfóníuhljómsveit Íslands, Fóstbræðrum, Hljómsveit Björgvins, bakróddum og nokkrum landsþekktum gestum. Sérstaklega verður vandað til tónleikana á allan hátt og má telja líklegt að um verði að ræða einu umfangsmestu tónleika sem ráðist hefur verið í héraendis með íslenskum listamanni.

Miðasalan á föstudag hefst klukkan 10.00 á midi.is, bravo.is, í verslunum Skifunnar, í BT á Akureyri, Egilsstöðum og Selfossi og í síma 580 8020. Miðaverð er 6.500 krónur í stúku og 7.500 í sal auk miðagjalds.

Sérstök forsala fyrir M12 áskrifendur Stöðvar 2 mun fara fram daginn áður og hefst klukkan 10.00 á sömu sölustöðum.



**BJÖRGVIN HALLDÓRSSON** Söngvarinn Björgvin Halldórsson syngur með Sinfóníuhljómsveit Íslands í næsta mánuði.

## Eitraðir flugfarþegar

[ UMFJÖLLUN ]

KVIKMYNDIR

Ungur maður verður vitni að morði á Hawaii. Morðinginn er valdamikill glæpaföringi sem svífst einskis til að hafa hendur í hári óvina sinna og lögregluáðurinn Neville Flynn (Samuel L. Jackson) er fenginn til að fylgja vitninu frá Hawaii til Los Angeles, þar sem það á að mæta fyrir rétt og koma morðingjanum bak við lás og slá. Þrátt fyrir varúðarráðstafanir komast þorpararnir að því hvaða flugvél vitnið er í og fylla það af baneitruðum snákum, sem eru ærðir til hins óseggjanlega með þar til gerðu ferómið. Þegar þeim er svo sleppt úr þrónd sinni í miðju flugi er fjandinn laus. Eins og titillinn gefur ef vill til kynna er Snákar í flugvél mynd sem kemur sér beint að efninu. Litlum tíma er varið í að kynna persónur til leiks, þó nægum til að framkalla lágmárkssamkenn

með farþegunum. Myndin tekur sig sem betur fer ekki sérlega alvarlega svo að rýr persónusköpun og stírbusaleg samtöl koma ekki að sök, enda eru snákarnir stjórnur myndarinnar. Og skila sínu með þryði. Það er ekki kræsileg sjón að sjá þá skrifaðandi í hundradatali um alla ganga og op flugvélarinnar og láta verstu óra þeirra sem eru haldnir snákafælni rætast. Mikil vinna hefur verið lögð í að láta snákana vekja sem sem mesta velgju, með góðum árangri og á köflum mætti segja myndina ágæt drög að splatter.

Keyrslan (eða flugið öllu heldur) í myndinni er mikið og hún heldur dampi allan tímann. Frammistaða leikaranna er nánast aukaastríði, enda eru persónurnar flestar lítið annað en snákafóður. Reyndar er Samuel L. Jackson orðinn leiðinlega einsleitur í harðjajaxlahlutverkinu sem hann hefur fest sig í undanfarin misseri.

Á heildina litið er Snákar í flug-



**SNAGES ON A PLANE** LEIKSTJÓRI: DAVID R. ELLIS. AÐALHLUTVERK: SAMUEL L. JACKSON, JULIANNA MARGULIES

**Niðurstaða:** Snákarnir vekja mikinn hroll í mynd sem heldur dampi allan tímann, en skilur að öðru leyti lítið eftir sig.

vél fín afþreying fyrir þá sem finnst gott að láta kalt vatn renna milli skinns og hörunds stöku sinnum. Mikið fjór meðan á því standur en mikið lengra nær það ekki.

Bergsteinn Sigurðsson

**SAMBÍOIN**

**LADY IN THE WATER** KL. 5:30-8-10:20 B.I. 12  
**LADY IN THE WATER VIP** KL. 5:30-8-10:20  
**5 CHILDREN & IT** KL. 4-6 LEYFD  
**PIRATES OF THE CARIBBEAN 2** KL. 5-7-8-10 B.I. 12  
**THE LONG WEEKEND** KL. 8-10:10 B.I. 14  
**OVER THE HEDGE** ísl. tal KL. 4-6 LEYFD  
**OVER THE HEDGE** enskt. tal KL. 11 LEYFD  
**SUPERMAN RETURNS** KL. 8 B.I. 10  
**BÍLAR** ísl. tal KL. 4 LEYFD

**KEFLAVÍK**  
**LADY IN THE WATER** KL. 6-8:20-10:40 B.I. 12  
**PIRATES OF THE CARIBBEAN 2** KL. 5:30-7-8:30-9-10:30 B.I. 12  
**SUPERMAN RETURNS** KL. 6 B.I. 10  
**THE BREAK UP** KL. 5:30-8-10:30 LEYFD

**AKUREYRI**  
**5 CHILDREN & IT** KL. 6 LEYFD  
**HALF LIGHT** KL. 8-10:20 B.I. 16  
**PIRATES OF THE CARIBBEAN 2** KL. 6-9 B.I. 12

**ALFABAKKA**  
**LADY IN THE WATER** KL. 5:30-8-10:20 B.I. 12  
**LADY IN THE WATER VIP** KL. 5:30-8-10:20  
**5 CHILDREN & IT** KL. 4-6 LEYFD  
**PIRATES OF THE CARIBBEAN 2** KL. 5-7-8-10 B.I. 12  
**THE LONG WEEKEND** KL. 8-10:10 B.I. 14  
**OVER THE HEDGE** ísl. tal KL. 4-6 LEYFD  
**OVER THE HEDGE** enskt. tal KL. 11 LEYFD  
**SUPERMAN RETURNS** KL. 8 B.I. 10  
**BÍLAR** ísl. tal KL. 4 LEYFD

**KRINGLUNNI**  
**\*LADY IN THE WATER** KL. 5:40-8:10-10:30 B.I. 12  
**5 CHILDREN & IT** KL. 4-6 LEYFD  
**MIAMI VICE** KL. 8-10:45 B.I. 16  
**\*PIRATES OF THE CARIBBEAN 2** KL. 8-11 B.I. 12  
**\*OVER THE HEDGE** ísl. tal KL. 4 LEYFD  
**\*OVER THE HEDGE** enskt. tal KL. 4-6 LEYFD  
**\*SÝNDAR Í STAFRÆNNI ÚTGÁFU. MYND OG HLÍÓD**

**KEFLAVÍK**  
**STORMBREAKER** KL. 8 LEYFD  
**SILENT HILL** KL. 10 B.I. 16  
**MIAMI VICE** KL. 8 B.I. 16

**AKUREYRI**  
**5 CHILDREN & IT** KL. 6 LEYFD  
**HALF LIGHT** KL. 8-10:20 B.I. 16  
**PIRATES OF THE CARIBBEAN 2** KL. 6-9 B.I. 12

SAMBÍOIN SIMI: 575-8900 www.sambioin.is HÁSKÓLABÍÓ S: 530-1919

# Götukarfa á Miklatúni

Götukörfuboltamótið 305 verður haldið á Miklatúni um næstu helgi. Leikarinn Ívar Örn Sverrisson og tónlistarmaðurinn Sverrir Bergmann, sem standa fyrir mótinu, búast við góðri þátttöku.



**GÖTUKARFA** Það verður væntanlega hart barist í götukörfuboltamótinu á Miklatúni um næstu helgi.

„Við erum búnir að pæla í þessu lengi að það sé kominn tími á að endurvekja götuboltann á Íslandi,“ segir Ívar Örn Sverrisson. „Það er búið að vanta aðstöðu og við ýttum á eftir því að það yrði eitthvað gert. Núna eru komnar nýjar körfur í réttri hæð á Miklatúni og við erum að halda mótið í til efni af því,“ segir hann, en rétt hæð er 305 sentimetrar eins og nafn mótsins ber með sér.

„Ég var í þessu þegar þetta stóð sem hæst þetta körfuboltaæði hérna heima. Það er synd að því var ekki fylgt eftir meira og það var eins og aðstaðan hyrfi smátt og smátt. Ég held að það sé forsenda fyrir því að það sé blómlegt körfuboltalíf hérna að það verði aðstaða fyrir krakkana að leika sér,“ bætir Ívar við. Vonast hann eftir því að mótið eigi eftir að



**ÍVAR ÖRN SVERRISSON** Ívar Örn stendur fyrir mótinu ásamt tónlistarmanninum Sverri Bergmann. FRÉTTABLAÐIÐ/E.ÓL.

festu sig í sessi í framtíðinni. „Ef það verður vel tekið í þetta mót sjáum við því ekkert til fyrirstöðu að reyna að hafa þetta árlegan viðburð.“

Mótið hefst kl. 10.00 á laugar- dag og stendur yfir fram eftir degi. Hvert lið er skipað 3-4 leikmönnum en þrjú keppa á móti þremur í hverjum leik með einn varamann. Keppt verður í fjórum flokkum, karla- og kvenna. Annars vegar fyrir 15-17 ára leikmenn og hins vegar 18 ára og eldri. Skráningargjald er 500 kr. á hvern leikmann og er greitt á staðnum. Tilkynna þarf þátttöku á 305@hive.is. Senda þarf nöfn leikmanna og kennitölur, nafn liðsins og upplýsingar um rétta aldursflokkinn. Í verðlaun verða glænýir Nike körfuboltaskór og boltar.

# Collins í lið með Canora

Bandaríkjamaðurinn Dave Collins, sem hefur unnið með þekktum rokksvéitum á borð við Sound-

garden, Queens of the Stone Age, Black Sabbath og Mötley Crüe, lagði nýverið lokahönd á fyrstu

plötu íslensku sveitarinnar Canora.



**CANORA** Liðsmenn Canora í hljóðverinu ásamt Ronan Chris Murphy.

Samlandi Collins, Ronan Chris Murphy, tók plötuna upp hér á landi fyrr í sumar en hann er hvað þekktastur fyrir samstarf sitt við David Fripp, leiðtoga King Crimson, og hefur endurhljóðblandað nokkrar plötur King Crimson frá áttunda áratugnum. „Ronan hafði samband við þennan gæja [Dave Collins] og hann masteraði þetta. Ég efast ekki um að þetta eigi eftir að koma vel út,“ sagði Albert Ástvaldsson, söngvari Canora, sem á enn eftir að heyrja lokaútkomuna. Platan er væntanleg í október og hefur fengið nafnið Kelvinator. Þrír meðlimir Canora voru áður í d.u.s.t. sem gaf út eina plötu árið 2002 en hætti ári síðar eftir að hafa verið nálægt því að skrifa undir útgáfusamning í Bandaríkjunum.

# Rífast aldrei

Ashton Kutcher og Demi Moore fagna eins árs brúðkaupsafmæli sínu í næsta mánuði og heldur hinn 28 ára gamli Kutcher því fram að þau hjónin rífast aldrei.

Hann segir að lífið með 43ja ára gamalli eiginkonu sinni sé ánægjulegt og að þau ráði fram úr öllum deilum áður en þær verða að rífrildum. „Við rífumst einu sinni á fyrstu þremur mánuðum sambands okkar en síðan þá höfum við aldrei rífast,“ segir leikarinn og bætir við: „Ég hef aldrei reynt að breyta konunni minni og hún hefur aldrei reynt að breyta mér.“



**KUTCHER** Kann að forðast rífrildi við eiginkonu sína, Demi Moore.

# Black besti vinurinn

Gamanleikarinn Jack Black varð efstur í breskri skoðanakönnun þar sem fólk átti að nefna þann leikara sem það vildi helst eiga sem vin.

Ekki kemur á óvart að Jack Black hafi náð toppsætinu enda hefur hann farið á kostum í hinum fjölmörgu grínmyndum og þykir jafnan hrókur alls fagnaðar. Nýjasta mynd hans, Nacho Libre,



**NÚMER EITT** Leikarinn Jack Black er afar vinsæll á meðal Breta.

hefur jafnframt fengið fínar viðtökur.

Athygli vekur að Tom Cruise lenti í neðsta sæti í könnuninni. Er þar vafalítið um að kenna tengslum hans við hina umdeildu vísindakirkju og þegar hann gekk nánast af göflunum eftir að hafa kynnst leikkonunni Katie Holmes.

Í öðru sæti lenti Johnny Depp en þar á eftir komu Will Smith og Samuel L. Jackson. Þeir Brad Pitt, Orlando Bloom og Mel Gibson voru einnig ofarlega á blaði. Alls tóku rúmlega 2.000 Bretar þátt í könnuninni sem var gerð á vegum Yahoo! Entertainment. Gátu þeir valið á milli ellefu leikara og fékk Tom Cruise aðeins 3 prósent atkvæða.



**TOM CRUISE** Hegðun Tom Cruise hefur þótt fremur undarleg að undanförmu.

# Baggalútur í Hveragerði

Köntrísveit Baggalúts heldur tónleika á Hótel Örk í Hveragerði á föstudag í tilefni Blómstrandidaga.

Á efnisskrá verða valin tónverk af plötunni Pabbi þarf að vinna auk verka af glænýrri plötu sveitarinnar, sem ber heitið Aparnir í Eden. Þess ber þó að geta, til að valda ekki misskilningi, að í Eden hafa aldrei verið apar, þeir voru annars staðar. Í Eden var hinsvegar talandi krákan Margrét til margra ára.

Tónleikarnir hefjast kl. 22.00 og miðinn kostar 1.500 krónur.



**BAGGALÚTUR** Hljómsveitin Baggalútur spilar í Hveragerði á föstudag.

MYND/GUÐMUNDUR FREYR VIGFÚSSON



### Handboltinn að byrja

Undirbúningur handboltaliða landsins er kominn á fulla ferð og í dag eru fyrstu leiknir í hinu árlega æfingamóti Reykjavík Open. Leikið er með riðlafyrirkomulagi næstu 3 daga en úrslitin fara svo fram í Austurbergi á laugardaginn. Karlarnir spila í Austurbergi og konurnar í Seljaskóla. Nánari upplýsingar um mótið er að finna á [www.hsi.is](http://www.hsi.is).

# sport

sport@frettabladid.is

**GARÐAR JÓHANSSON: ÆTLAR AÐ STANDA SIG Í NORSKU ÚRVALSDEILDINN**

## Mikill léttir að komast úr KR

Valsarinn Garðar Jóhannsson mun í dag halda til Noregs þar sem hann mun gangast undir læknisskoðun hjá norska úrvalsdeildarliðinu Frederikstad og ef allt gengur að óskum mun hann skrifa undir samning hjá félaginu. Frederikstad vann um daginn Noregsmeistarana í Vålerenga í fjórðungsúrslitum norsku bikarkeppinnar, 3-2, og í kjölfarið var Þjálfari Vålerenga, Kjetil Rekald, rekinn úr starfi en árangurinn hjá Árna Gauti Arasyni og félagum hans í ár hefur ekki staðist væntingar.

„Það hefur ekki verið stefnan hjá mér að komast í atvinnumenskuna en ég ákvað að grípa tækifærið þegar það gafst,“ sagði Garðar við Fréttablaðið í gær. „Nú fer maður þarna út með það fyrir augum að standa sig. Norska

deildin býður upp á fleiri tækifæri en sú íslenska og aldrei að vita hvað gerist svo í kjölfarið ef maður stendur sig vel.“

Þetta er ekki í fyrsta skipti í sumar sem Garðar skiptir um félag en um miðjan júlímánuð gekk hann til liðs við Val frá KR. Hjá Val sló hann í gegn og skoraði fjögur mörk í sínum fyrstu tveimur leikjum hjá félaginu, þar af þrennu gegn ÍBV í deildinni.

„Seinni hlutinn af sumarinu hefur verið mjög góður en fyrri hlutinn var fremur leiðinlegur,“ sagði Garðar sem

gekk til liðs við KR fyrir tímabilið 2003. „Það var allt annað líf að koma í Val og það var mikill léttir að komast í burtu frá KR. Þar gekk fátt upp hjá mér, ég lenti í meiðslum og fékk ekki að spila lengi vel. Ekki það að það hafi verið leiðinlegt í KR en þetta var orðið fint.“

Þjálfari KR, Teitur Þórðarson, gagnrýndi Garðar í pistli sem birtist á stuðningsmannasíðu KR um helgina og sagði hann ekki hafa verið tilbúinn að leggja sig nógu mikið fram. „Ég held nú að hann hafi bara verið að reyna að afsaka sig. Ég hlusta alla vega ekki á þetta. Ég lagði mig alveg jafn mikið fram og aðrir í liðinu.“



### > Bjarni hættur í KR

Varnarmaðurinn Bjarni Þorsteinsson er hættur í KR og hélt í gær til Danmerkur þar sem hann mun senn hefja nám. Bjarni hefur átt við mikil meiðsla að stríða undanfarin misseri og lítið spilað með KR. Teitur Þórðarson, þjálfari KR, greinir frá þessu í pistli sem birtist á stuðningsmannasíðu KR og þakkar Bjarna fyrir tíma þeirra saman hjá félaginu.



**OBAFEMI MARTINS** Er að ihuga samning frá Newcastle. NORDIC PHOTOS/GETTY

Martins á leið til Newcastle:

## Inter samþykkti tilboð

**FÓTBOLTI** Glenn Roeder, framkvæmdastjóri Newcastle, leitir nú eins og ódur maður að nýjum sóknarmanni. Eins og flestir vita þá lagði markahrókurinn Alan Shearer skóna á hilluna í vor og Michael Owen varð fyrir því óláni að meiddast illa á hné fyrir í sumar. Leitin virðist senn vera á enda því í gær samþykkti Inter Milan tilboð frá Newcastle í sóknarmanninn Obafemi Martins, en það tilboð hljómaði upp á 10 milljónir punda.

„Það er nú í höndum leikmannsins og umboðsmanns hans að samþykka tilboð okkar,“ sagði Freddy Shepherd, stjórnarformaður Newcastle, á heimasíðu liðsins. - dsd



**KARL-HEINZ RUMMENIGGE** Var frábær leikmaður á sínum tíma. Hann er orðinn mjög þreyttur á kollegum sínum hjá Man United. NORDIC PHOTOS/GETTY

Owen Hargreaves:

## Bayern hótar að kæra Man. Utd

**FÓTBOLTI** Stjórnarmenn hjá Bayern München hafa hótað að kæra Manchester United til Alþjóða knattspyrnusambandsins, FIFA, ef þeir láta enska landsliðsmanninn Owen Hargreaves ekki í friði.

Bayern München hefur beðið kollega sína hjá Manchester United að hafa sig hæga hvað varðar Hargreaves. „Annars förum við með málið til FIFA,“ sagði Karl-Heinz Rummenigge, stjórnarformaður Bayern München, í gær. „Félagið sem leikmaðurinn er samningsbundinn verður að gefa leyfi fyrir því að annað félag hafi samband við leikmanninn,“ bætti Rummenigge við en Owen Hargreaves er samningsbundinn þýska liðinu til ársins 2010.

Sir Alex Ferguson, framkvæmdastjóri Manchester United, hefur margoft lýst yfir áhuga sínum á að fá Hargreaves til liðsins og sér hann fyrir sér sem arftaka Roy Keane á miðjunni hjá Manchester-liðinu. - dsd

# Leggja hart að sér og eru til friðs

Ólafur Garðarsson, umboðsmaður knattspyrnumanna, segir að ástæðan fyrir vinsældum íslenskra knattspyrnumanna í Skandinavíu sé það góða orð sem þeir hafa á sér. Hann segir að fleiri gætu verið á leiðinni út.

**FÓTBOLTI** Íslenskir knattspyrnumenn hafa nánast myndað loftbrú til meginlands Evrópu undanfarin vikur og mánuði en þeim fer sífellt fjölgandi sem gerast atvinnumenn, sér í lagi á Norðurlöndunum. Nú síðast sömdu þeir Ármann Smári Björnsson og Garðar Jóhannsson við norsk lið, Brann og Frederikstad, og eru íslenskir atvinnumenn þar með orðnir ellefu talsins í Noregi og gætu þar með myndað heilt knattspyrnulið. Til glöggvunar og skemmtunar stillir Fréttablaðið upp þessum leikmönnum í slíkt „Íslendingalið“ hér til hliðar.

„Þetta kemur vissulega í bylgjum,“ segir Ólafur Garðarsson umboðsmaður knattspyrnumanna í samtali við Fréttablaðið um þessa miklu útrás íslenskra leikmanna. „Þetta fer mikið eftir því hvernig leikmenn standa sig þarna úti. Núna hafa íslenskir knattspyrnumenn mjög gott orð á sér, í Noregi mynda Ólafur Örn Bjarnason og

Kristján Örn Sigurðsson besta miðvarðapar Noregs sem fær á sig fæst mörk og Veigar Páll Gunnarsson skorar flest mörk allra. Í Svíþjóð varð Gunnar Heiðar Þorvaldsson markakóngur í fyrri og fleiri leikmenn, eins og Pétur Marteinsson, Gunnar Þór Gunnarsson, Helgi Valur Daníelsson og Kári Árnason, eru að standa sig vel og á það reyndar við um alla þessa stráka.“

Fleira kemur við sögu eins og aukið fjármagn í íþróttafélögum á Norðurlöndunum, sér í lagi í Noregi. „Norðmenn borga betur en Svíarnir en það er ódýrara að lifa í Svíþjóð. En peningurinn í þessum bolta er að aukast smátt og smátt og síðast var sjónvarpsrétturinn í Noregi seldur mjög dýrt. Það hjálpar einnig félagunum að skattareglur eru hagstæðari fjárfestum en hér á landi. Þar er hægt að fá fjárfraðlög til lista og íþróttu og fleira í þeim dúr frádráttarþær frá skatti og myndi það breyta miklu fyrir íslensk félög ef þau fengu þetta einnig í gegn.

En fyrst og fremst segir hann ástæðuna vera gott orð sem íslenskir knattspyrnumenn hafa á sér. „Þeir leggja hart að sér og skapa engin vand-



**GARÐAR JÓHANSSON** Á leið til norska úrvalsdeildarliðsins Frederikstad sem Ríkharður Daðason lék áður með. Er hér (númer 30) í leik með Val gegn ÍBV FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

ræði utan vallar. Árangur Íslendinga hefur vakið athygli og réttléga svo.“

Eins og málin standa nú eru 25 íslenskir leikmenn samningsbundnir knattspyrnuliðum á Norðurlöndunum. Samkeppnin um stöður í íslenska landsliðinu er því orðin gifurlega mikil því þar að auki eru fjórtán Íslendingar að leika reglulega með aðalliðum annarra félaga víða um Evrópu.

Alþjóðlegi félagaskiptagluggin lokar um næstu mánaðamót þar til hann opnar aftur um áramótin og segir Ólafur að fleiri leikmenn gætu verið á förum héðan til erlendra liða. „Það er möguleiki. Það eru nokkur mál í gangi og nokkrir leikmenn sem hafa bara gott af því að fara á næsta stig og þroska sína hæfileika. Þeir eru þó nokkrir sem gætu vel tekið þetta skref.“ eirkur.asgeirsson@frettabladid.is



Bæði Valur og KR græða á sölu Garðars Jóhannssonar til Noregs:

## KR fær vönan hlut af söluverði Garðars

**FÓTBOLTI** Samkvæmt reglum Knattspyrnusambands Íslands skiptist söluverð Garðars Jóhannssonar á milli Vals og KR, þeim félagum sem hann hefur leikið með undanfarin þrjú ár. Garðar heldur í dag til Noregs þar sem hann mun að öllum líkindum skrifa undir þriggja og hálf árs samning við norska úrvalsdeildarliðið Frederikstad.

Garðar gerði því stuttan stans hjá Valsmönnum sem hann gekk til liðs við frá KR í júlí síðastliðnum. Geir Þorsteinsson, framkvæmdastjóri KSÍ, segir reglurnar kveða á um ákveðinn útreikning á skiptingu söluverðsins. „Fjórðungur gengur alltaf beint til félagsins sem viðkomandi leikmaður er samningsbundinn og svo 25 prósent fyrir hvert ár sem leikmaðurinn var samningsbundinn ákveðnu félagi. Án þess að hafa reiknað þetta nákvæmlega er samkvæmt þessu hlutur Vals 25 prósent plús 5-10 prósent til viðbótar fyrir þann tíma sem hann var hjá Val.“

Samkvæmt reglunum á KR þá rétt á meirihluta söluverðs Garðars en aðspurður vill Óthar Edvardsson, framkvæmdastjóri Vals ekki segja hvað félagin tvö



**GEKK ILLA Í KR** Garðar skoraði ekki mörg mörk í KR-búningnum. Hér er hann í leik gegn FH, í baráttu við Auðun Helgason. FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

sömdum um í þessu tilvik. „Þetta er í reglunum og förum við eftir þeim eins og aðrir,“ sagði Óthar. „Það er búið að semja við alla aðila í þessu máli en ég verð að halda trúnaði og get ekki greint frá því hvers kyns samkomulagið er.“

Garðar er fimmti leikmaður Vals sem félagið selur á undanförunni ári en hinir eru Garðar Gunnlaugsson, Ari Freyr Skúlason, Bjarni Ólafur Eiríksson og Sigþór Júlíusson en allir héldu þeir utan í atvinnumenskuna nema sá síðastnefndi – hann fór í KR.

„Þetta er bara eins og hlutirnir

eru í dag. Það er draumur margra knattspyrnumanna að fara í atvinnumenskuna og félagin á Íslandi lifa að stórum hluta á þeim peningum sem þau fá fyrir að selja leikmenn. Þetta virkar því í báðar áttir en tilboðið sem við fengum í Garðar var nógu hagstætt til að taka því.“

Hann kvíðir þó ekki lokasprettinum í deildinni. „Við erum með stóran og breiðan hóp og það kemur maður í manns stað. Stefnan er enn sett á annað sæti deildarinnar og breytist það ekkert við þetta.“ - esá



**VÖLLURINN UNDIRBÚINN** Með nýju stúkunnunni á Laugardalsvelli rúmar völlurinn um tíu þúsund áhorfendur. FRÉTTABLAÐIÐ

Miðasalan á Danaleikinn:

## 4.500 miðar í boði á netinu

**FÓTBOLTI** Miðasala hófst í gær á landsleik Íslands og Danmerkur sem fer fram miðvikudaginn 6. september en hún fer fram á netinu, á vefsíðunni [midi.is](http://midi.is). Miðasalan hófst klukkan 13 í gær og seinni partinn voru þegar þúsund miðar seldir.

Að sögn Geirs Þorsteinssonar, framkvæmdastjóra KSÍ, standa almenningi um 4.500 miðar til boða. Fyrirtæki hafa þegar keypt vel á annað þúsund miða, þúsund miðar eru fráteknir fyrir danska stuðningsmenn og á þriðja þúsund miða fá styrktaraðilar KSÍ, dóm- arar, boðsgestir og fleiri. - esá

Notaðir bílar. Fislétt kaup - aðeins 10% útborgun.  
 Engir ábyrgðarmenn. Lægra verð - lægri afborgun.\*  
 Aðeins í 3 daga. Komdu strax.

# Fislétt kaup

Píg vantar bíl. Núna  
 Aðeins 43 bílar í 3 daga  
 Komdu strax

Opið frá kl. 9-18

Tökum notaðan  
 uppi notaðan

Fislétt bílakaup - afborgun  
 undir 15.000 kr. á mánuði



13.792 kr. á mán.  
 Meðalgreiðsla í 84 mánuði.

Citroën Berlingo Van 1,4 beinsk. skrd. 10/2003 ek: 41.000 km.  
 Verð 1.090.000 kr. Tilboðsverð 990.000 kr. Útborgun 99.000 kr.  
 13.792 kr. á mán. Meðalgreiðsla í 84 mánuði. SJ-700.



14.637 kr. á mán.  
 Meðalgreiðsla í 84 mánuði.

Ford Focus Trend 1,6 beinsk. skrd. 10/2003 ek: 72.000 km.  
 Verð 1.280.000 kr. Tilboðsverð 1.050.000 kr. Útborgun 105.000 kr.  
 14.637 kr. á mán. Meðalgreiðsla í 84 mánuði. IR-058.



14.764 kr. á mán.  
 Meðalgreiðsla í 48 mánuði.

Daihatsu Gran Move 1,6 sjálfsk. skrd. 12/2000 ek: 81.000 km.  
 Verð 720.000 kr. Tilboðsverð 620.000 kr. Útborgun 62.000 kr.  
 14.764 kr. á mán. Meðalgreiðsla í 48 mánuði. PU-421.



14.907 kr. á mán.  
 Meðalgreiðsla í 84 mánuði.

Ford Fusion Trend 1,4 beinsk. skrd. 02/2004 ek: 33.000 km.  
 Verð 1.190.000 kr. Tilboðsverð 1.070.000 kr. Útborgun 107.000 kr.  
 14.907 kr. á mán. Meðalgreiðsla í 84 mánuði. UF-006.

Fislétt bílakaup - afborgun  
 15.000 - 20.000 kr. á mánuði



15.185 kr. á mán.  
 Meðalgreiðsla í 84 mánuði.

Nissan Micra 1,2 sjálfsk. skrd. 06/2004 ek: 49.000 km.  
 Verð 1.270.000 kr. Tilboðsverð 1.090.000 kr. Útborgun 109.000 kr.  
 15.185 kr. á mán. Meðalgreiðsla í 84 mánuði. AZ-206.



15.604 kr. á mán.  
 Meðalgreiðsla í 84 mánuði.

Ford Focus Trend 1,6 beinsk. skrd. 04/2003 ek: 79.000 km.  
 Verð 1.220.000 kr. Tilboðsverð 1.120.000 kr. Útborgun 112.000 kr.  
 15.604 kr. á mán. Meðalgreiðsla í 84 mánuði. UI-904.



16.589 kr. á mán.  
 Meðalgreiðsla í 36 mánuði.

Ford Focus Trend 1,6 beinsk. skrd. 03/2004 ek: 58.000 km.  
 Verð 1.380.000 kr. Tilboðsverð 1.190.000 kr. Útborgun 119.000 kr.  
 16.589 kr. á mán. Meðalgreiðsla í 36 mánuði. OF-953.



19.783 kr. á mán.  
 Meðalgreiðsla í 84 mánuði.

Ford Focus Ambiente 1,6 beinsk. skrd. 12/2004 ek: 12.000 km.  
 Verð 1.520.000 kr. Tilboðsverð 1.420.000 kr. Útborgun 142.000 kr.  
 19.783 kr. á mán. Meðalgreiðsla í 84 mánuði. OB-168.

Fislétt bílakaup - afborgun  
 20.000 - 25.000 kr. á mánuði



20.757 kr. á mán.  
 Meðalgreiðsla í 84 mánuði.

Ford Focus Trend 1,6 beinsk. skrd. 12/2004 ek: 20.000 km.  
 Verð 1.590.000 kr. Tilboðsverð 1.490.000 kr. Útborgun 149.000 kr.  
 20.757 kr. á mán. Meðalgreiðsla í 84 mánuði. TX-614.



20.757 kr. á mán.  
 Meðalgreiðsla í 84 mánuði.

Ford Mondeo Trend 2,0 sjálfsk. skrd. 08/2003 ek: 47.000 km.  
 Verð 1.690.000 kr. Tilboðsverð 1.490.000 kr. Útborgun 149.000 kr.  
 20.757 kr. á mán. Meðalgreiðsla í 84 mánuði. PV-007.



21.175 kr. á mán.  
 Meðalgreiðsla í 84 mánuði.

Citroën Picasso Exclusive 1,8 beinsk. skrd. 11/2004 ek: 21.000 km.  
 Verð 1.650.000 kr. Tilboðsverð 1.520.000 kr. Útborgun 152.000 kr.  
 21.175 kr. á mán. Meðalgreiðsla í 84 mánuði. PJ-490.



22.151 kr. á mán.  
 Meðalgreiðsla í 84 mánuði.

Ford Focus Trend 1,6 sjálfsk. skrd. 12/2004 ek: 10.000 km.  
 Verð 1.680.000 kr. Tilboðsverð 1.590.000 kr. Útborgun 159.000 kr.  
 22.151 kr. á mán. Meðalgreiðsla í 84 mánuði. UH-880.

Fislétt bílakaup - afborgun  
 yfir 25.000 kr. á mánuði



33.136 kr. á mán.  
 Meðalgreiðsla í 48 mánuði.

Land Rover Freelander 2,5 sjálfsk. skrd. 10/2000 ek: 78.000 km.  
 Verð 1.570.000 kr. Tilboðsverð 1.390.000 kr. Útborgun 139.000 kr.  
 33.136 kr. á mán. Meðalgreiðsla í 48 mánuði. VF-347.



36.106 kr. á mán.  
 Meðalgreiðsla í 84 mánuði.

Ford Explorer XLT 4,6 sjálfsk. skrd. 05/2003 ek: 66.000 km.  
 Verð 2.890.000 kr. Tilboðsverð 2.590.000 kr. Útborgun 259.000 kr.  
 36.106 kr. á mán. Meðalgreiðsla í 84 mánuði. OM-203.



37.500 kr. á mán.  
 Meðalgreiðsla í 84 mánuði.

Ford Explorer XLT 4,0 sjálfsk. skrd. 01/2004 ek: 71.000 km.  
 Verð 3.290.000 kr. Tilboðsverð 2.690.000 kr. Útborgun 269.000 kr.  
 37.500 kr. á mán. Meðalgreiðsla í 84 mánuði. MP-623.



38.895 kr. á mán.  
 Meðalgreiðsla í 84 mánuði.

Ford Escape XLT 3,0 sjálfsk. skrd. 12/2004 ek: 19.000 km.  
 Verð 3.040.000 kr. Tilboðsverð 2.790.000 kr. Útborgun 279.000 kr.  
 38.895 kr. á mán. Meðalgreiðsla í 84 mánuði. VG-270.

Píg vantar bíl. Komdu núna. Kíktu á netið.  
 Fislétt kaup. Aðeins í 3 daga.

Aflaðu þér  
 frekari upplýsinga  
[www.brimborg.is](http://www.brimborg.is)

Taktubí

brimborg  
 Öruggur staður til að vera á

\*Engir ábyrgðarmenn ef viðkomandi er eldri en 25 ára, er fasteignaeigandi og hvorki kaupandi eða maki er á vanskilaskrá. Nánari upplýsingar um vexti og lánskjör hjá söluráðgjöfum Brimborgar. Lán háð samþykki Lysingar hf.

Brimborg Reykjavík: Bíldshöfða 6, sími 515 7000 | Brimborg Akureyri: Tryggvabraut 5, sími 462 2700 | [www.brimborg.is](http://www.brimborg.is)

## ÚRSLIT GÆRDAGSINS

### VISA-bikar kvenna:

VALUR-STJARNAN	2-1
0-1 Björk Gunnarsdóttir (40.), 1-1 Katrín Jónsdóttir (65.), 2-1 Rákel Logadóttir (80.).	
BREIÐABLIK-FJÖLNIR	2-0
1-0 Erna Björk Sigurðardóttir (25.), 2-0 Edda Garðarsdóttir, víti (87.).	

### Meistaradeild Evrópu:

MACCABI HAIFA-LIVERPOOL	1-1
0-1 Peter Crouch (54.), 1-1 Colautti (63.).	
Liverpool fer áfram, 3-2, samanlagt.	
OSASUNA-HSV	1-1
1-0 Cuellar (6.), 1-1 DeJong (74.).	
HSV fer áfram, 1-1, samanlagt.	
RAUDA STJARNAN-AC MILAN	1-2
0-1 Filippo Inzaghi (29.), 0-2 Clarence Seedorf (79.), 1-2 Dokic (80.).	
AC Milan fór áfram, 1-3, samanlagt.	
BENFICA-AUSTRIA VÍN	3-0
1-0 Costa 821., 2-0 Gomes (45.), 3-0 Petit (57.).	
Benfica fór áfram, 4-1, samanlagt.	

### Enska úrvalsdeildin:

WATFORD-WEST HAM	1-1
1-0 Marlon King (63.), 1-1 Bobby Zamora (64.).	
TOTTENHAM-SHEFFIELD UNITED	2-0
1-0 Dimitar Berbatov (7.), 2-0 J. Jenas (17.).	



**BARÁTTA** Þær Gréta Mjöll Samúelsdóttir Bliki og Guðný Jónsdóttir Fjölenskona berast hér um knöttinn. FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

Blikar í vanda með Fjölni:

## Baráttuglaðar Fjölnisstelpur

**FÓTBOLTI** Breiðablik komst í gær í úrslit VISA-bikarkeppni kvenna þegar liðið sigraði Fjölni, 2-0. Fyrirfram var búist við nokkuð auðveldum sigri Blika en annað kom á daginn. Erna B. Sigurðardóttir kom Breiðablik yfir með marki eftir hornsþyrnu á 25. mínútu en síðara markið kom ekki fyrr en á 87. mínútu þegar Edda Garðarsdóttir skoraði úr vítaspyrnu. Lokatölur 2-0 en Fjölnisstúlkur geta borið höfuðið hátt eftir frammistöðu liðsins í gær.

„Fjölnir er með mjög gott lið og þær áttu alveg skilið að fara í úrslitaleikinn eins og við í dag,“ sagði markvörður Breiðablíks, Þóra B. Helgadóttir.

„Þetta var bara mjög erfiður leikur gegn góðu liði. Þetta Fjölnislið sýndi mikla baráttu og fínt spil á köflum í dag,“ sagði Guðmundur Magnússon, þjálfari Breiðablíks.

Aðspurður um úrslitaleikinn gegn Val sagði Guðmundur eiga von á frábærum knattspyrnuleik og hvatti alla áhugamenn um knattspyrnu að mæta á leikinn. „Við sjálf ætluðum okkur meiri hluti á Íslandsmótinu í sumar en bikarinn er eftir og hann ætluðum við að taka,“ bætti Guðmundur við. Eitt er þó ljóst að Breiðablíksstúlkur þurfa að spila mun betur í úrslitaleikum ef þær ætla sér að vinna hann.

- dsd

Evrópukeppnin í handbolta:

## Stjarnan fer til Króatíu

**HANDBOLTI** Í gær var dregið í Evrópukeppni bikarhafa og félagsliða. Bikarmeistarar Stjörnunnar drögust gegn króatíska liðinu Agram Medvescak frá Zagreb.

Haukar, sem keppa í Evrópukeppni félagsliða, drögust á sama tíma gegn tapliðinu í víðureign HCM Constanta frá Rúmeníu og ítalska liðsins Conversano en þau mætast í forkeppni Meistaradeildarinnar.

Bæði íslensku liðin eiga útileikinn fyrst en hann verður spilaður 30. september eða 1. október og heimaleikurinn er viku síðar. - hbg

Valur kominn í úrslit VISA-bikars kvenna eftir erfiðan sigur á Stjörnuni, 2-1:

## Stjarnan veitti Val verðuga keppni

**FÓTBOLTI** Það verða Valur og Breiðablik sem mætast í úrslitum VISA-bikars kvenna í ár. Valur lagði Stjörnuna, 2-1, á Valbjarnarvelli og á sama tíma vann Breiðablik sigur á Fjölni, 2-0.

Aðstæður á Valbjarnarvelli í gær voru vægast bágbornar – hellirgning og nokkur vindur. Ekki beint áhorfendavænt veður og því mátti telja áhorfendur leiksins á fingrum annarrar handar þegar flautað var til leiks.

Stjörnustúlkur fóru sér í engu óslega í upphafi leiks, lágu til baka, leyfðu Val að sækja og einbeittu sér að því að verjast vel. Sú ráðagerð gekk ágætlega því Valsstúlkur voru í nokkrum vandræðum með að opna vel skipulagða vörn Stjörnunnar. Á sama tíma náði Stjarnan nokkrum ágætum skyndisóknum sem þær hefðu getað nýtt betur. Lítið var um opin færi en þau féu sem komu voru Valsstúlkna en Sandra Sigurðardóttir varði ávallt vel í Stjörnmarkinu.

Markalaust var í leikhli en Stjörnustúlkur byrjuðu síðari hálfleikinn með látum og Björk Gunnarsdóttir kom gestunum yfir með laglegu marki eftir stungusendingu.



**ÖLL SUND LOKUÐ** Valsstúlkna Pála Marie Einarisdóttir leitar hér fyrir sér án árangurs en Valur var lengi í vandræðum með að brjóta niður sterka Stjörnurvörn. FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

Valsstúlkur spýttu í lófana eftir markið og uppskárú jöfnunarmark á 65. mínútu þegar fyrirlíðinn, Katrín Jónsdóttir, lyfti boltanum laglega yfir Söndru og í markið. Valsstúlkur héldu áfram að pressa að marki Stjörnunnar og þær náðu loksins að komast yfir tíu mínútum fyrir leikslök þegar Rákel Logadóttir lyfti boltanum

laglega yfir Söndru á ný en Sandra, sem átti stórleik, gat lítið gert við mörkunum.

Yfir þetta áfall komust dauðþreyttar Stjörnustúlkur ekki og eftirleikurinn því nokkuð auðveldur fyrir Valsstúlkur sem fögnuðu sanngjörnum sigri sem þær þurftu þó að hafa mikið fyrir.

- hbg

## Vona að FH misstígi sig enn frekar

Baldur Sigurðsson er leikmaður 14. umferðar Landsbankadeildar karla að mati Fréttablaðsins. Hann skoraði bæði mörk Keflavíkur í 2-1 sigri á Íslandsmeisturum FH og hefur verið öflugur með liðinu í allt sumar.

**FÓTBOLTI** Baldur Sigurðsson, leikmaður Landsbankadeildarliðs Keflavíkur, er nánast sjálfvalinn leikmaður 14. umferðar deildarinnar en hann skoraði bæði mörkin í 2-1 sigri Keflavíkur á Íslandsmeisturum FH á sunnudag. Þetta var aðeins annað tap FH í sumar en Keflavík náði með sigrinum að saxa á forskot meistaranna niður í átta stig en FH-ingar verða engu að síður að teljast líklegir sigurvegarar á mótinu í sumar þegar fjórar umferðir eru eftir.

„Það var auðvitað mjög gaman að því að vinna FH og ekki síður að skora þessi mörk,“ sagði Baldur við Fréttablaðið. Hann segir sumarið hafa verið gott, sérstaklega eftir að liðið hafði náð að hrista af sér slenið eftir fyrstu umferðirnar. „Eftir að við komumst á skrið hefur gengið mjög vel hjá okkur. Það var einnig ævintýri að taka

þátt í Evrópukeppninni og erum við núna að berjast fyrir því að tryggja okkur þátttökurétt í henni aftur. Það er skemmtileg viðbót við sumarið og gaman að fara út og reyna sig gegn sterkari liðum.“

Keflavík hefur ekki tapað í deildinni síðan það mætti Fylki þann 12. júní síðastliðinn og er því ósigrað í sjö leikjum í röð. „Það hefur eitthvað smolið hjá okkur,“ segir Baldur aðspurður um hið góða gengi liðsins. „Vörnin hefur verið sterk og miðjan góð. Svo hefur mikil samkeppni ríkt á milli framherjanna um stöður í byrjunarliðinu og keppast þeir við að nota sitt tækifæri vel og skora. Það er hið besta mál og á meðan samkeppni er um stöður í liðinu er gengið gott.“

Tapið gegn Fylki var þriðja tap liðsins í röð á þeim tíma og segir Baldur að þjálfari liðsins, Kristján Guðmundsson, hafi aldrei misst trúna á sínum mönnum þrátt fyrir að á móti blési. „Hann vissi alltaf hvað í okkur bjó og það var bara spurning um hvenær þetta myndi hrökkva í gang hjá okkur. Það hlaut að því,“ sagði Baldur.

Hann



**LIÐ UMFERÐARINNAR**



**BALDUR SIGURÐSSON** Keflvíkingar fögnuðu sigrinum á FH vel og innilega. Hér er hann fyrir miðri mynd. VÍKURFRÉTTIR/ÞORGILS

hefur ekki farið varhluta af þeirri miklu útrás íslenskra knattspyrnumanna og verið orðaður við atvinnumenskuna. Hann segist þó minnst vita um það sjálfur. „Ég veit að hinir og þessir hafa verið að fylgjast með leikjunum en ég hef ekki heyrt nein nöfn. Þetta kemur þá bara í ljós ef eitthvað gerist.“

Baldur segir að Keflvíkingar hafi farið í leikinn gegn FH fullir sjálfstraust. „Við ætluðum allan tímann að vinna þennan leik. Við vissum að þeir voru í vandræðum í bakvarðastöðunum og ákváðum að keyra því stíft upp báða kantana. Það tók þó sinn tíma að skora og þegar það gerðist svöruðu þeir

strax fyrir sig. En við náðum að skora svo annað mark undir lok leiksins og var það afar ljúft.“

Keflavík er enn með í bikarkeppninni og mætir Víkingum í næstu umferð. En skyldi Baldur hafa einhverja trú á því að FH gefi það mikið eftir á lokasprettinum að Keflavík eigi möguleika á að hrista af þeim titilinn?

„Maður hefur nú alltaf trú á því þó svo að líkurnar séu mjög litlar,“ segir hann í léttum dúr. „En þetta er bara spurning um að við vinnum og þeir tapi. Við verðum bara að hugsa um okkur og vona að þeir hugsi um eitthvað annað en sjálfa sig.“

eirikur.asgeirsson@frettabladid.is

Liverpool slapp með skrekkinn gegn Maccabi Haifa í forkeppni Meistaradeildar Evrópu:

## Liverpool komst naumlega áfram í riðlakeppnina

**FÓTBOLTI** Enska bikarmeistararnir í Liverpool komust í gær í riðlakeppni Meistaradeildar Evrópu þegar liðið gerði 1-1 jafntefli við ísraelska liðið Maccabi Haifa í seinni leik liðanna sem fram fór í Kænugarði í gær. Fyrri leikur liðanna endaði með 2-1 sigri Liverpool og samanlögð úrslit úr leikjunum tveimur því 3-2.

Þrátt fyrir að Liverpool hefði ráðið ferdinni í fyrri hálfleik var staðan jöfn í hálfleik, 0-0.

Liverpool náði forystunni á 54. mínútu þegar Peter Crouch skallaði boltann í netið eftir góðan undirbúning frá Jermaine Pennant. Adam var þó ekki lengi í paradís



**PETER CROUCH** Fagnar markinu mikilvæga. FRÉTTABLAÐIÐ/GETTY IMAGES

því 9. mínútum síðar jafnaði Roberto Colautti metin fyrir Maccabi Haifa þegar hann fylgdi vel eftir skoti frá Xavier Anderson sem Jose Reina, markvörður

Liverpool, náði ekki að halda. Reina kom hins vegar Liverpool til bjargar stuttu síðar þegar hann varði glæsilega skot frá Roberto Colautti sem stefndi beint í netið.

„Þetta var erfiður leikur, þeir sýndu og sönnuðu að þeir eru með gott lið. Þetta var kannski ekki fallegur sigur en við erum komnir áfram,“ sagði markaskorari Liverpool í leiknum, Peter Crouch.

Crouch mun fá samkeppni frá Dirk Kuyt um sætið í liðinu í vetur en hann segist njóta þess að spila með Mark Gonzalez og Jermaine Pennant á kontunum. „Það er gott fyrir leikmann eins og mig að hafa tvo góða vængmenn, ég þarf bara að koma mér inn í vítateiginn. Það er alltaf samkeppni hjá stórum liðum og vonandi þrífst ég bara á því,“ var haft eftir Peter Crouch.

- dsd



## Föstudagar eru Sirkusdagar

Helgin í hnotskurn – ferskustu fréttirnar Hollywoodslúðrið og persónuleg viðtöl



### Sirkus kemur á föstudögum!

Nú færðu nýtt og litríkara Sirkus-tímarit með Fréttablaðinu á föstudögum.

Sirkus er blaðið sem flytur þér skemmtilegar fréttir af áhugaverðu fólki og sér til þess að þú vitir allt sem er að gerast um helgina. Auk þess fjallar blaðið á ferskan hátt um tísku, kvikmyndir, tónlist, lífsstíl og alls kyns fleira skemmtilegt.

**FRÉTTABLAÐIÐ**

- Mest lesið

## ÚR BÍÓHEIMUM

Hver mælti og í hvaða kvikmynd?

„Any men don't wanna get killed, better clear on out the back.“

Svar: Bill Munny úr myndinni Unforgiven frá árinu 1992.

# dagskrá



## VIÐ TÆKIÐ: FREYR GÍGJA GUNNARSSON PREYTTIST FLJÓTT Á NÝJUM FORMANNI

### Sama bullið allan daginn

Áhugi minn á pólitískum umræðum hefur minnkað með árunum. Ekki að ég hafi engan áhuga á hvernig landinu er stjórnað og af hverjum heldur virðist mér sem stjórnámálemenn hafi á undanföllum árum horft full mikið á bandaríska stjórnámálemenn sem stjórnaðir eru af spurnameisturum. Þeir eru farnir að apa upp eftir þeim leiðindar talsmáta sem felst meðal annars í því að segja sömu „mikilvægu“ línuna tvegis, taka undir með fréttamanninum en snúa síðan spurningu hans upp í eitthvað innantómt hjal sem fjarar fljótlega út í eyrum hlustandans.

Fátt hefur gerst meira spennandi í stjórnámálinum á undanföllum misserum en formannskjör Framsóknarflokksins um helgina. Reyndar er það svo að Framsóknarflokkurinn er langt frá því að vera stærsti flokkur landsins og því mætti ætla að þjóðin hefði jafn mikinn áhuga á kosningunni og kjöri nýs formanns einhvers íþróttafélags úti á landi. Framsóknarflokkurinn er hins vegar sá stjórnámálflokkur sem hefur verið hvað oftast í ríkisstjórn síðan Ísland varð lýðveldi og því skiptir máli hver leiðir flokkinn enda er líklegur heldur en hitt að sá „útvaldi“ verði í valdamikilli stöðu næstu áratugina.

NFS var með beina útsendingu frá flokksþingi Framsóknarflokksins

allan laugardaginn. Ég geri mikið af því að hlusta á NFS í útvarpinu þegar ég keyri á milli bæja en forðast í lengstu lög að stilla á stöðina á imbakassanum. Eftir að hafa hlustað á einkaviðtal stöðvarinnar við Jón Sigurðsson, nýkjörinn formann flokksins, klukkan ellefu að morgni hafði ég gert mér í hugarlund hvers slags maður þetta væri. Þegar viðtalið hafði „rúllað“ ca. tíu sinnum yfir allan daginn var ég kominn með nóg af þessum ágæta manni, kunni viðtalið nánast utan að og fannst hún innantómt blaður um ekki neitt. Jón þarf hins vegar ekki að líta í eigin barm því hann er vel máli farinn og skýrmæltur stjórnámámaður sem gerir „blaður“ hans áhugavert. Það var hins vegar þreytandi að í hvert skipti sem ég þurfti að bregða mér af bænum þá hljómaði sama viðtalið, aftur og aftur.



**JÓN SIGURÐSSON** Viðtal við hann var endurtekið ca. tíu sinnum á tíu klukkustundum þegar NFS var með beina útsendingu frá flokksþingi Framsóknarflokksins.

 **21.30**  
*Gaman*  
LITTLE BRITAIN

 **20.50**  
*Spjall*  
OPRAH

 **21.30**  
*Spenna*  
GHOST WHISPERER

 **21.30**  
*Raunveruleiki*  
ROCK STAR: SUPERNOVA

 **07.00**  
*Dægurmál*  
ÍSLAND Í BÍTIÐ

#### SKJÓNVARPIÐ

#### SIRKUS TV

#### SKJÁREINN

#### NFS

17.05 Leiðarljósið 17.50 Tákn málsfréttir 18.00 Disneystundin 18.01 Stjáni 18.25 Sígdaldr teiknimyndir (26:30)

6.58 Ísland í bítið 9.00 Bold and the Beautiful 9.20 Í finu formi 2005 9.35 Oprah Winfrey 10.20 My Sweet Fat Valentina 11.10 Strong Medicine (21:22)

7.00 6 til sjö (e) 8.00 Dr. Phil (e)

7.00 Ísland í bítið 9.00 Fréttavaktin 11.40 Brot úr dagskrá

18.32 Líló og Stíth (45:49)  
18.54 Vikiingalottó  
19.00 Fréttir, íþróttir og veður  
19.35 Kastljós  
20.10 Bráðavaktin (1:22) (ER XII) Bandarísk þáttaröð. Atriði í þáttunum eru ekki við hæfi barna.  
20.55 Kastljós – molar  
21.00 Kokkar á ferð og flugi (2:8) (Surfing the Menu)  
▶ 21.30 Litla-Bretland (2:8) (Little Britain I) Grínistarnir Matt Lucas og David Walliams bregða sér í ýmissa kvikinda líki og kynna áhorfendum Bretland og furður þess. Þættirnir hafa unnið til fjölda verðlauna. e.  
22.00 Tíufréttir  
22.20 Íþróttakvöld  
22.35 Formúlukvöld Hitað upp fyrir kappaksturinn.

18.30 Fréttir, íþróttir og veður  
19.00 Ísland í dag  
19.40 The Simpsons (14:22) (Simpson-fjölskyldan)  
20.05 Neyðarfóstrumar (5:16) (McKelvain Family) Yvonne neyðarfóstra heim-sækir McKelvain fjölskylduna. Stevi og John eru foreldrar fjögurra barna.  
▶ 20.50 Oprah (88:145) (Young Boy Lured Into Becoming An Internet Porn Star)  
21.35 Medium (22:22) (Miðillinn)  
22.20 Strong Medicine (22:22) (Samkvæmt læknisráði) Ný sería af þessum vönduðu spítalaþáttum sem fjalla um kraftmikla kvenlækna sem berast fyrir bættari heilsu kynsystra sinna.

18.30 Fréttir NFS  
19.00 Ísland í dag  
19.30 Pípóla (6:8) (e)  
20.00 Seinfeld (21:22) (The Opposite)  
20.30 Sirkus RVK (e)  
21.00 Stacked (11:13) (Day The Music Died)  
▶ 21.30 Ghost Whisperer (6:22) Melinda Gordon er ekki eins og flestir aðrir. Sálirnar sem hún nær sambandi við eiga það sameiginlegt að þurfa á hjálp Melindu að halda. Melinda notar hæfileikana til að fá mikilvægar upplýsingar að handan og kemur skilaboðunum til þeirra sem er ætlað að fá þau.  
22.20 The Beach (Ströndin)

19.00 Beverly Hills 90210  
19.45 Beautiful People Lynn sannfærast loks um að fara á stefnumót með yngri manni. Samband Karenar og Bens breytist eftir að billinn hans bilar.  
20.30 Emily's Reasons Why Not!  
▶ 21.30 Rock Star: Supernova – raunveruleikaþátturinn Íslendingur er nú með í fyrsta sinn í einum vinsælasta þætti í heimi sem í ár er kenndur við hljómsveitina Supernova. Hver verður söngvari Supernova með þunga-rokkurinum Tommy Lee úr Motley Crüe, Jason Newstead úr Metallica og Gilby Clarke úr Guns N'Roses?  
22.00 Rock Star: Supernova – tónleikarnir

18.30 Kvöldfréttir  
19.00 Ísland í dag  
19.40 Hrafnaping Ingva Hrafn Jónssonar gerir upp fréttir dagsins á tæpitungulausan hátt.  
20.10 Brot úr fréttavakt  
21.00 Fréttir  
21.10 Panorama 2006 (Exiting From Iraq)  
22.00 Fréttir Fréttir og veður  
22.30 Hrafnaping Ingva Hrafn Jónssonar gerir upp fréttir dagsins á tæpitungulausan hátt.

23.00 Vesturálmán (17:22) 23.45 Kóngur um stund (11:12) 0.20 Kastljós 0.45 Dagskrárlök

23.05 Footballers' Wives (B. börnum) 23.55 Cold Case (B. börnum) 0.40 Autopsy (e) (B. börnum) 1.30 Solaris (B. börnum) 3.05 Finding Graceland 4.40 Medium (B. börnum) 5.20 Fréttir og Ísland í dag

0.15 Seinfeld (21:22)

23.00 Sugar Rush 0.00 Rock Star: Supernova – úrslit vikunnar 1.00 Love Monkey (e) 1.45 Beverly Hills 90210 (e) 2.30 Óstöðvandi tónlist

23.10 Kvöldfréttir 0.10 Fréttavaktin 3.10 Fréttavaktin 6.10 Hrafnaping

#### STÖÐ 2 BÍÓ

#### SKJÁR SPORT

#### OMEGA

#### E! ENTERTAINMENT

#### AKSJÓN

6.00 Triumph of Love 8.00 Rat Race 10.00 Starsky & Hutch (Bönnuð börnum) 12.00 Spy Hard 14.00 Triumph of Love 16.00 Rat Race 18.00 Starsky & Hutch (Bönnuð börnum) 20.00 Spy Hard (e) 22.00 The Whole Ten Yards 0.00 Blue Collar Comedy Tour: The Movie (e) (Bönnuð börnum) 2.00 Life or Something Like It 4.00 The Whole Ten Yards (Bönnuð börnum)

7.00 Að leikslökum 14.00 Everton – Watford 16.00 Watford – West Ham 18.00 Uppriðjun 2005 – 2006 (e)  
18.50 Charlton-Man Utd  
21.00 Man City – Portsmouth  
23.00 Middlesboro – Chelsea 1.00 Dagskrárlök

Dagskrá allan sólarhringinn.

11.30 Number One Single 12.00 E! News 12.30 The Daily 10 13.00 101 Most Sensational Crimes of Fashion! 16.00 101 Most Sensational Crimes of Fashion! 17.00 Sexiest Latin Lovers 18.00 E! News 18.30 The Daily 10 19.00 Eva Longoria: The Interview with Ryan Seacrest 20.00 101 Incredible Celebrity Slimdowns 21.00 Girls of the Playboy Mansion 21.30 Girls of the Playboy Mansion 22.00 Wild On Tara 22.30 Wild On Tara 23.00 Sexiest European Stars 0.00 Eva Longoria: The Interview with Ryan Seacrest 1.00 101 Incredible Celebrity Slimdowns 2.00 101 Most Starlicious Makeovers

Fréttavakturinn Korter er sýndur kl.18.15 og endursýndur á klukkutíma fresti til kl. 9.15

**SIRKUS 06/07**

**ROCK SCHOOL 5. SEPTEMBER**

[www.minnsirkus.is/sirkustv](http://www.minnsirkus.is/sirkustv)

**SIRKUS TV**

**VIÐ MÆLUM MEÐ ...**

Veronica Mars

RÚV kl. 20.10

**Fyndinn og skemmtilegur þáttur**

Veronica Mars tekur til við að fletta ofan af glæpamönnum eftir að besta vinkona hennar er myrt og pabba hennar er bolað úr stöðu sinni sem lögreglu-fógetinn í heimabæ þeirra Neptune. Pabbi hennar er ekki þar hrifinn af athæfinu en Veronica er ákveðin og stendur á sínu. Það getur hins vegar verið erfitt, sérstaklega þegar það kostar að vera öðruvísi í menntaskóla.



Auk þess að vera myndinn og skemmtilegur þáttur er Veronica Mars sögupersóna sem öll fjölskyldan getur sameinast yfir að horfa á. Hvort sem Veronica fæst við að leysa morðmál eða finna týnda hvolpa getur hún skemmt öllum aldurshópum. Til þess notar hún engin dýr töl og tæki, aðeins gamaldags spæjaraaðferðir. Þátturinn hefur notið mikilla vinsælda en í kvöld hefst önnur þáttaröðin. Eina vandamálið við þættina er að þegar maður byrjar að horfa þá er afskaplega erfitt að hætta.

**Sudoku dagsins**

Fylltu út í reitina þannig að hver lína, hver dálkur og hver 3x3 kassi rúmi allar tölurnar á bilinu 1 til 9. Sama talan má ekki koma fyrir tvisvar sinnum í sömu línu, sama dálki eða sama 3x3 kassa. Engin stærðfræðikunnátta er nauðsynleg þó leikið sé með tölum. Þrautin er leyst með rökhugsun og útsjónarsemi. Lausnir, ráðleggingar og upplýsingar eru á [www.sudoku.com](http://www.sudoku.com). Lausn þrautarinnar birtist á sama stað í blaðinu á morgun.

**Lausn á gátu gærdagsins**

9	2	1	4	6	5	8	3	7
3	7	4	2	1	8	5	6	9
8	6	5	3	9	7	4	2	1
4	3	8	9	7	2	1	5	6
2	5	9	6	8	1	3	7	4
7	1	6	5	3	4	2	9	8
1	9	3	8	2	6	7	4	5
6	4	7	1	5	3	9	8	2
5	8	2	7	4	9	6	1	3

			2	8		9		
		4	7			5		
2						1	3	
3					1		6	
			3	7				
	8		6					1
	5	6						3
		7			9	4		
	4		8	2				



▶ 18.55

fótbolti

ARSENAL – DYNAMO ZAGREB



[www.volkswagen.is](http://www.volkswagen.is)

16.20 Meistaradeild Evrópu 2006 – forkeppni 3. umferð (Maccabi Haifa – Liverpool) 18.00 Íþróttasjallið 18.12 Sportið

18.30 Timeless (Íþróttahetjur)

▶ 18.55 Meistaradeildin 2006 – forkeppni 3. umferð (Arsenal vs. Dynamo Zagreb) Bein útsending frá leik í forkeppni Meistaradeildar Evrópu í knattspyrnu.

21.00 NBA – Bestu leikirnir (LA Lakers – Philadelphia 76ers 80) Magic Johnson var lykilmáður hjá Lakers á árum áður. Hér fer hann á kostum í einvíginu við Philadelphia fyrir aldarfjórðungi (1980). Þetta var sjötti leikur liðanna í úrslitunum og Magic varð heldur betur að taka á honum stóra sínum og m.a. að bregða sér í miðherjastöðuna.

22.40 Hápunktar í PGA mótardöðinni

23.35 Meistaradeildin 2006 – forkeppni 3. umferð (Arsenal vs. Dynamo Zagreb)

**RÁS 1** FM 92,4/93,5

7.05 Morgunvaktin 9.05 Laufskálinn 9.45 Morgunleikfimi 10.13 Övissuferð – allir velkomnir 11.03 Samfélagið í nærmynd 12.20 Hádegisfréttir 13.00 Vött og breitt 14.03 Útvarpsagan 14.30 Miðdegistónar 15.03 Sögur af sjó og landi 16.13 Hlaupanótan 17.03 Viðsjá 18.25 Spegillinn 19.00 Litla flugan 19.40 Laufskálinn 20.20 Norrænt 21.00 Út um græna grundu 21.55 Orð kvöldsins 22.15 Tónlistarhornið 22.30 Kvöldsagan 23.05 Schumann og fjölskylda: Clara 0.10 Útvarpað á samtengdum rásum til morguns

**RÁS 2** FM 90,1/99,9

6.05 Morguntónar 6.30 Morgunútvarp Rásar 2 9.05 Brot úr degi 12.03 Hádegisútvarp 12.20 Hádegisfréttir 12.45 Poppland 16.10 Síðdegisútvarpið 18.00 Kvöldfréttir 18.25 Spegillinn 19.00 Sjónvarpsfréttir 19.30 Á vellinum 22.10 Geymt en ekki gleymt 22.10 Popp og ról

**BYLGJAN** FM 98,9

7.00 Ísland í bituð 9.00 Ívar Guðmundsson 12.00 Hádegisfréttir 12.20 Óskalahádeggi 13.00 Rúnar Róberts 16.00 Reykjavík Síðdegis 18.30 Kvöldfréttir og Ísland í dag 19.30 Bjarni Ólafur / Ívar Halldórs 1.00 Ragnhildur Magnúsdóttir

**AÐRAR STÖÐVAR**

FM 90,9 TALSTÖÐIN  
FM 99,4 ÚTVARP SAGA  
FM 95,7 FM957 / Topp tónlistarstöðin  
FM 102,2 Útvarp Latibær / Fjölskyldu útvarp  
FM 102,9 Lindin / Kristilegt efni  
FM 96,7 Lítt Bylgjan / Tónlist og afþreying  
FM 105,5 Útvarp Boðun / Kristilegt efni  
FM 89,5 Kiss / Nýja bituð í bænum  
FM 88,5 XA-Rádió / 12 spora efni  
FM 91,9 XFM / Tónlist og afþreying  
FM 97,7 X-ið / Enginn viðbjóður



**Skólabíll á aðeins 13.950 kr. á mánuði\***

Volkswagen Fox er rétti bíllinn fyrir skólafólk. Hann er á góðu verði og ódýr í rekstri, TDI® dísilvélin eyðir einungis 4,9 l/100 km. Hann er lítill, lipur og þægilegur í umferðinni, frábærlega hannaður og flottur eftir því. Niðurstaðan: Draumabíll námsmannsins.

Í nýlegu árekstrarprófi ADAC í Þýskalandi fékk Volkswagen Fox fjórar stjörnur og reyndist öruggasti bíllinn í sínum stærðarflokki.



Aus Liebe zum Automobil

M.v. 30% útborgun og bilasamning SP Fjármögnunar í blandaðri erlendri myntkörfu í 84 mánuði. Verð 1.345.000 kr.



## HRÓSIÐ

... fær Guðrún Kristmundsdóttir á Bæjarins beztu sem valinn var annar besti matsöluturn Evrópu í úttekt The Guardian.

# Leoncie með aðstoðarkonu á Englandi

Popp-prinsessan Leoncie býr á Englandi um þessar mundir þar sem hún reynir að koma tónlist sinni á framfæri. Leoncie reyndi fyrir skömmu að komast að í raunveruleikabáttunum X - Factor þar sem þau Sharon Osbourne, Paul Welsh og Simon Cowell ráða ríkjum en sérstakur gestadómari í þessum þætti var hin geðþekka Paula Abdul sem hefur verið aðaldómari í American Idol þáttunum. Þættirnir njóta mikilla vinsælda í Bretlandi og hafa sigurvegararnir náð góðum árangri eftir að hafa komið fram í þáttunum. Leoncie söng Tom Jones-slagarann, It's Not Unusual, fyrir dómefndina við miklar undirtæktir hennar þar sem Paula Abdul sprakk meðal

annars úr hlátri þegar flutningnum lauk.

Þegar Fréttablaðið reyndi að ná tali af Leoncie reyndist það þrautinni þyngr því söngkonan hefur ráðið til sín aðstoðarkonu, Michelle, sem svarar öllum spurningum handa Leoncie. „Leoncie bað mig um að svara tölvupóstinum frá þér en hún er ekki við sem stendur. Sendu mér spurningarnar og ég mun láta Leoncie hringja í þig,“ skrifaði aðstoðar-



LEONCIE Söng lag Tom Jones, It's Not Unusual, með sínu nefi.

kona Leoncie sem greinilega hefur í nógu að snúast fyrir poppdívuna á Englandi. Þá kom fram



DÓMNEFNDIN Hefur örugglega ekki séð aðra eins frammistöðu í þættinum eins og þá sem Leoncie töfraði fram í X - Factor.

í svari Michelle að Leoncie hefði fengið fjölda tilboða í kjölfar sjónvarpsþáttarinnar og væri ákaflega upptekin manneskja um þessar mundir.

1			2		3	4	5
6	7			8			
9			10			11	
12				13			
	14						15
16				17			
18		19				20	
21							

## LÁRÉTT

2 atla 6 skóli 8 struns 9 stansa 11 hættu 12 mögla 14 gapa 16 í röð 17 almætti 18 fæða 20 guð 21 áætlan.

## LÖÐRÉTT

1 ómögulegur 3 guð 4 aðgættinn 5 skjön 7 örlátur 10 kraftur 13 tækifæri 15 hástétt 16 ósigur 19 samtök.

## LAUSN

16 tæp, 19 aa. ská, 7 gjöfúll, 10 all, 13 lag, 15 aðal, LÖÐRÉTT: 1 ófær, 3 ra, 4 árvekur, 5 ala, 20 ra, 21 plan.

LÁRÉTT: 2 árás, 6 fgr, 8 arfk, 9 seja, 11 vá, 12 röfla, 14 flaka, 16 tu, 17 guð, 18

## VEISTU SVARID

Svör við spurningum á bls. 8

1. The Guardian
2. Ítalir
3. Garður



LEIKSTJÓRABÖRNINGIN Á ÆFINGU Frá vinstri eru Ugly Egilsdóttir, Hera Hilmarsdóttir, Gunnur Martinsdóttir Schlüter, Jörundur Ragnarsson, Guðný Halldórsdóttir, Atli Rafn Sigurðarson, Arnmundur Ernst Björnsson, Baltasar Breki Baltasarsson, Tinna Hrafnisdóttir og Hilmir Snær Guðnason, sem er kominn með myndarlegt hippaskegg fyrir myndina.FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

## GUÐNÝ HALLDÓRSDÓTTIR: LEIKSTYRIR VEDRAMÓTUM

# Börn þekktustu leikstjóra landsins saman í bíómynd

„Það varð nú óvart þannig að öll þessi leikstjórabörn verða í myndinni. Þegar ég var að leita að leikurum í vetur fór ég á menntaskólasýningarnar og þá voru þessir krakkar þau sem stóðu upp úr,“ segir kvikmyndaleikstjórinn Guðný Halldórsdóttir. Tökur á nýrri mynd hennar, Vedramótum, hefjast í vikunni og svo skemmtilega vill til að hún hefur safnað saman í leikhópinn börnum flestra þekktustu kvikmyndaleikstjóra landsins.

Þekktustu nöfnin í leikhópnum eru þeir Hilmir Snær Guðnason og Atli Rafn Sigurðarson en með önnur stór hlutverk fara börn flestra þekktustu kvikmyndaleik-

stjóra landsins. Þau eru Tinna Hrafnisdóttir, dóttir Hrafn Gunnlaugssonar, Gunnur Martinsdóttir Schlüter, dóttir Ásdísar Thoroddsen, Hera Hilmarsdóttir, dóttir Hilmars Oddssonar, Baltasar Breki, sonur Baltasars Kormáks, og Arnmundur Ernst Björnsson, sonur Eddu Heiðrúnar Backman.

„Þetta eru allt börn leikstjóra, börn vina minna. Sum þeirra hef ég ekki séð síðan þau voru oggulitil og hafði því ekki hugmynd um að þau væru komin út í leiklistina. En það virðist sem þau séu öll með brennandi áhuga og hafa mörg skipað stóran sess í þeim leikfélögum sem þau hafa verið í.

Sum krakkanna hafa svo leikið hjá mér áður,“ segir Guðný.

„Þetta er náttúrulega spennusaga eins og mikið er í tísku núna. Ég tolli í tiskunni,“ segir Guðný þegar hún er spurð út í nýju myndina. Vedramót fjallar um heimili fyrir vandræðaunglinga norður í landi árið 1974. Sagan gerist í nútímanum en brugðið er upp svipmyndum frá 1974 „þegar hippamennskan var við lýði,“ eins og Guðný orðar það. „Það er ungt fólk sem tekur við þessu vandræðaheimili og það innleiðir nýjar uppeldisaðferðir. Ég myndi halda að óhætt sé að segja að þar gangi á ýmsu,“ segir Guðný.

hdm@frettabladid.is

## FRÉTTIR AF FÓLKI

Vandræðalegt atvik átti sér stað skömmu fyrir útsendingu á seinni hálfleik í viðureign Chelsea og Manchester City á Skjá Sporti á sunnudag. Snorri Már Skúlasón, sem hefur staðið sig með mikilli þryði í umfjöllun sinni um enska boltann, vissi greinilega ekki að kveikt væri á myndavélinni því hegðun hans var afar óvenjuleg. Klóraði hann sér í nefinu, þurraði með munningnum og spjallaði við útsendingarstjóra allt þar til hann fékk ábendingu um að leikurinn væri að byrja. Atvikið var grátbroslegt og það merkilega var að það stóð yfir í að minnsta kosti eina mínútu án þess að Snorri hefði nokkra hugmynd um að hann hefði verið í mynd allan tímann.



S telpnabandið The Nana's með Nönu úr Idolinu í broddi fylkingar stefnir á að gefa út plötu snemma á næsta ári. Þegar hafa stöllum sent eitt lag í útvarpsspilun og munu taka upp annað lag á næstu dögum. Lögin sem um

ræðir eru I Lose My Mind og It Must Have Been Love með Roxette með íslenskum texta. Hljómsveitin stefnir á því að gefa út eitt lag til viðbótar áður en upptaka plötunnar hefst. Þess má geta að trommuleikari hljómsveitarinnar er Díska, nýbókuð eiginkona Nönu.



Sjónvarpsmaðurinn Auðunn Blöndal er fjölhæfur eins og alþjóð veit. Eftir að tilkynnt var um endalok Strákanna á Stöð 2 í vor hefur hann verið að þreifa fyrir sér um næstu verkefni.

Í undirbúningi er að hann verði með þætti á Sírkus í vetur en það er ekki komið lengra á veg en svo að Auðunn hefur ákveðið að gefa sér tíma til að læra handritsgerð. Auðunn hefur skráð sig á námskeið í handritsgerð sem haldið verður í byrjun september í tengslum við IFF-kvikmyndahátíðina. Annar kennaranna á námskeiðinu kom að gerð kvikmyndarinnar Deuce Bigalow: European Gigalo svo að Auðunn ætti að fá góða kennslu í fræðunum.



# Svavar Örn sest á skólabeck

„Ég hafði aldrei tíma til að taka meistaranámið af því að ég hafði svo mikið að gera með fram vinnunni á stofunni. Nú er hins vegar kominn tími til að klára þessa gömlu drauga,“ segir Svavar Örn Svavarsón hárgreiðslumaður sem ætlar að setjast á skólabeck í vetur. Meistaranámið er tvær annir í kvöldskóla og verður aðaláherslan á bókfærslu, stærðfræði og fleira í þeim dúr. „Ég ætti að verða fær um að reikna út línurnar í hausnum á viðskiptavinum mínum eftir námið,“ segir Svavar og brosir.

Viðskiptavinir Svavars á hárgreiðslustofunni Senter í Tryggvagötu þurfa ekki að hafa áhyggjur því hann segist ætla að skröpa í skólann þegar nýju línurnar koma svo

að hann geti áfram fylgst með öllu því nýjasta. „Það verður hver einasta mínúta skipulögð í vetur en ég ætla að einbeita mér algjörlega að stofunni, skólanum og NFS.“ Svavar ætlar að byrja daginn fyrr á morgnana til að geta sinnt viðskiptavinum sínum áður en hann fer í skólann sem byrjar ýmist klukkan fimm eða sex á daginn. „Á laugardögum kem ég síðan til með að mæta eldsprækur í skólann klukkan átta og síðan beint á stofuna um hádegisbilið,“ segir hinn orkumikli hárgreiðslumaður, Svavar Örn.

Svavar Örn Svavarsón hárgreiðslumaðurinn vinsæli ætlar að klára meistaranám sitt í hárgreiðslu í vetur. Hann rekur þó áfram hárgreiðslustofuna Senter í Tryggvagötu. FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM



allt  
bílar

Alla laugardaga

Einkamáll

Smáauglýsing óskar eftir að komast í samband við góðan auglýsanda. Fyllsta trúnaði heitið. Áhugasamir hafið samband í síma 550 5000.

FRÉTTABLAÐIÐ

– smáauglýsingar sem allir sjá

# MEGA WIKKA

21.-27. ÁGÚST  
ALLAR PIZZUR á  
1.090 KR.\*  
Hvítlauksolía fylgir öllum pizzum

Fyrstu 1.000 pöntunum í dag fylgja ókeypis kartöflubátar



Allt 2 lítra gos á 195 kr.

Brauðstangir 295 kr.  
Kjúklingacombó 495 kr.  
Hot Wings 495 kr.  
Buffalo Wings 495 kr.  
Kartöflubátar 295 kr.

58•12345



\*ef þú sækir

[www.dominos.is](http://www.dominos.is)



### BAKÞANKAR

GERÐAR KRISTNÝJAR

## Aðilar eru líka fólk

Ífrétt um Reykjavíkurmaraþon- ið í sjónvarpinu á laugardags- kvöldið var sagt frá því að slökkvi- liðsmenn hefðu skokkað með „fatlaða einstaklinga“. Alltaf hegg ég eftir þessu orði „einstaklingar“ og að mér lædist söknuður eftir þeim tíma sem fjölmiðlafólk bar það mikla virðingu fyrir okkur að það kallaði okkur konur, karla, börn, menn, þjóð, Íslendinga eða hvað það nú var sem grípa mátti til. Það er ekki langt síðan, varla meira en fimm ár. Nú erum við ýmist „einstaklingar“ eða „aðil- ar“. Þetta eru svo ljót og ópersónu- leg orð að þegar ég heyri þau dettur mér alltaf í hug hálslausu karlinn í samfestingnum sem skreytir hurðir karlklósettanna. Aldrei sé ég fyrir mér hálslausu konuna í kjólum framan á kvennaklósettunum því þessi orð eru bæði karlkyns.

**FJÖLMIÐLAFÓLK** hefur tekið svo miklu ástfóstri við einstak- lingana og aðilana að það reynir að pota þeim inn hvað sem tautar og raular. Í fyrrnefndu dæmi hefði til að mynda vel dugað að segja að slökkviliðsmennirnir hefðu hlaup- ið með fatlaða. Engu skiptir held- ur þótt viðmælendur blaðanna tali hvorki um „einstaklinga“ né „aðila“, þessi orð skjóta samt upp kollinum. Í vor fór vinur minn í viðtal við Morgunblaðið þar sem honum varð það á að minnst á „hönnuði“. Þegar viðtalið birtist hafði honum verið lagt orðið „hönnunaraðilar“ í munn. Kannast lesendur við þetta orð, „hönnuðar- aðilar“? Nei, ég hélt ekki en það stóð nú þarna samt. Fyrir tíu árum þótti orðið „hönnuður“ alveg nógu tilgerðarlegt en nú þykir það greinilega ekki lengur ná utan um þessa starfstétt.

**SÍÐASTLIÐINN** vetur fór frétt- maður á NFS mikinn í viðtali við starfsmann sjúkrahúss og þegar hann fór að tala um það sem honum fannst vondur aðbúnaður á barnadeildinni sagði hann ítrekað: „Þetta eru yngstu einstaklingarnir.“ Furdulegt í ljósi þess hvað barn er fallett orð. Af því leggur góð lykt og mann langar að láta það hvíla í hálskotinu á sér, enda bauð frelsarinn börnunum að koma til sín, ekki yngstu einstak- lingenum. Það eitt og sér hefði átt að geta verið nógu góð ástæða til að taka „börn“ fram yfir „yngstu einstaklingana“.

**KLISJUR** eru ljótar og það er ekki hægt að kenna tímaþröng um hvað þær eru lífseigar. Það tekur nefni- lega alveg jafnmikinn tíma að temja sér þær og að halda í þá fág- uðu íslensku sem var töluð árið 2001.

Yfir 150.000 gestir daglega

PÖNTUNARSÍMI 550 5000  
EDA Á VISIR.IS

FRÉTTABLAÐIÐ

www.toyota.is

# BYRJAÐU SKÓLAÁRIÐ Á BÍL SEM ER BÚINN AÐ BRILLERA Á ÖLLUM PRÓFUM

Nú standa yfir tilboðsdagar hjá Toyota - Betri Notuðum Bílum, þar sem fjölmargir bílar eru í boði á afbragðsgóðum kjörum. Við bjóðum námsmönnum, sem og öðrum viðskiptavinum, að sjálfsgöðu aðeins bíla sem hafa staðist gæðamat og uppfylla kröfur okkar um öryggi og endingu.



**Suzuki Wagon** 5 gíra, bensín  
Á götuna: 03.01 Ekinn: 60.000 km  
Verð: 600.000 kr. Skr.nr. OU501



**Renault Mégane** 5 gíra, bensín  
Á götuna: 11.00 Ekinn: 70.000 km  
Verð: 730.000 kr. Skr.nr. OT561



**Toyota Corolla** 5 gíra, bensín  
Á götuna: 06.00 Ekinn: 105.000 km  
Verð: 750.000 kr. Skr.nr. TR969



**Volvo V40** 5 gíra, bensín  
Á götuna: 05.99 Ekinn: 116.000 km  
Verð: 890.000 kr. Skr.nr. UA284



**MMC Lancer** 5 gíra, bensín  
Á götuna: 08.99 Ekinn: 115.000 km  
Verð: 530.000 kr. Skr.nr. VG292



**Nissan Primera** sjsk, bensín  
Á götuna: 06.04 Ekinn: 45.000 km  
Verð: 1.470.000 kr. Skr.nr. YL586



**Toyota Avensis** 5 gíra, bensín  
Á götuna: 06.99 Ekinn: 140.000 km  
Verð: 710.000 kr. Skr.nr. OM283



**Renault Megane 4x4** 5 gíra, bensín  
Á götuna: 04.02 Ekinn: 100.000 km  
Verð: 1.190.000 kr. Skr.nr. VG049

Komdu og kynntu þér sértíloð okkar sem fela í sér meðal annars:

- Vetrardekk frá Sólningu, umfelguð og ásett
- 90% láns hlutfall og lengri lánstíma
- Lægri vexti og allt að 50% afslátt af lántökugjöldum, í boði Glitnis

BNB-sölugreining

Bílamir ganga í gegnum strangt gæðamat sem tekur mið af aldri, akstri og viðhaldssögu bílsins. Þeir sem standast kröfurnar lenda annað hvort í flokknum Úrvalsbílar eða Gæðabílar. Ef bíllinn stenst ekki kröfur okkar bjóðum við þér hann ekki.

GLITNIR



BETRI NOTAÐIR BÍLAR TOYOTA

ÚRVALSBÍLL

GÆÐABÍLL

Toyota Kópavogi  
Nýbýlavegi 4  
Kópavogur  
Sími: 570-5070

Toyota Akureyri  
Baldursnesi 1  
Akureyri  
Sími: 460-4300

Toyota Reykjanesbæ  
Njarðarbraut 19  
Reykjanesbær  
Sími: 421-4888

Toyota Selfossi  
Fossnesi 14  
Selfoss  
Sími: 480-8000

Toyota Austurlandi  
Míðási 2  
Egilsstöðum  
Sími: 470-5070